



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

*Dokument ta' sessjoni*

**A7-0363/2013**

5.11.2013

**\*\*\*I**

## **RAPPORT**

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-Politika Agrikola Komuni (COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD))

Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

Rapporteur: Giovanni La Via

### ***Tifsira tas-simboli użati***

- \* Proċedura ta' konsultazzjoni
- \*\*\* Proċedura ta' approvazzjoni
- \*\*\*I Proċedura leġislattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- \*\*\*II Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tieni qari)
- \*\*\*III Proċedura leġislattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

### ***Emendi għal abbozz ta' att***

#### **Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni**

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-ħsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

#### **Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat**

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imħassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

## WERREJ

### Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW .....	5
ANNEX MAR-RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA.....	111
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-IŻVILUPP.....	113
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-KONTROLL TAL-BAĠIT.....	119
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-IŻVILUPP REĠJONALI.....	140
OPINJONI TAL-KUMITAT GHALL-BAĠITS .....	160
PROĊEDURA.....	175



## ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

**dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-Politika Agrikola Komuni (COMCOM(2011)0628 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD))**

**(Proċedura legiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2011)0628) u l-emendi għall-proposta (COM(2012)0551),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 43(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C7-0341/2011),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-25 ta' April 2012<sup>1</sup>, u tal-14 ta' Novembru 2012<sup>2</sup>
- wara li kkunsidra l-opinjoni 1/2012 tal-Qorti tal-Awdituri tat-8 ta' Marzu 2012<sup>3</sup>,
- wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Komitat tar-Regjuni tal-4 ta' Mejju 2012<sup>4</sup>,
- wara li kkunsidra d-deċiżjoni tiegħu tat-13 ta' Marzu 2013 dwar il-ftuħ u l-mandat tan-negozjati interistituzzjonali dwar il-proposta<sup>5</sup>,
- wara li kkunsidra l-impenji meħuda mir-rappreżentant tal-Kunsill, permezz ta' ittra tas-7 ta' Ottubru 2013, li japprova l-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew, skont l-Artikolu 294(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 55 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Komitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali u l-opinjoni tal-Komitat għall-Iżvilupp Reġionali kif ukoll tal-Komitat għall-Kontroll Baġitarju, tal-Komitat għall-Iżvilupp u tal-Komitat għall-Baġits (A7-0363/2013),

1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taħt;

---

<sup>1</sup> ĠU C 191, 29.6.2012, p. 116.

<sup>2</sup> ĠU C 11, 15.1.2013, p. 88.

<sup>3</sup> Għadha ma gietx ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

<sup>4</sup> ĠU C 225, 27.7.2012, p174.

<sup>5</sup> Testi adottati, P7\_TA(2013)0087.

2. Japprova d-dikjarazzjoni kongunta tal-Parlament u tal-Kunsill mehmuza ma' din ir-risoluzzjoni;
3. Jieħu nota tad-dikjarazzjonijiet tal-Kummissjoni annessi ma' din ir-risoluzzjoni;
4. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tiddilha b'test ġdid;
5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

## **Emenda 1**

### EMENDI TAL-PARLAMENT EWROPEW\*

għall-proposta tal-Kummissjoni

-----

### **Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill**

**ta'**

**dwar il-finanzjament, il-manigġar u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni**  
*(ir-regolament orizzontali)*

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,  
Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,  
Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea <sup>1</sup>,  
Wara t-trasmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-parlamenti nazzjonali,  
Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>2</sup>,  
■  
Waqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

---

\* Emendi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-tħassir huwa indikat permezz tas-simbolu ■ .

<sup>1</sup> ĠU C,, p. .

<sup>2</sup> ĠU C,, p. .

Billi:

- (1) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni dwar "Il-PAK fid-dawl tas-sena 2020: Nindirizzaw l-isfidi tal-futur fl-ambitu tal-ikel, tar-riżorsi naturali u dak territorjali" <sup>1</sup> li tiddeskrivi l-isfidi, l-għanijiet u l-orjentazzjonijiet potenzjali għall-Politika Agrikola Komuni (PAK) wara l-2013. Fid-dawl tad-dibattitu dwar dik il-Komunikazzjoni, il-PAK għandha tiġi riformata b'effett mill-1 ta' Jannar 2014. Dik ir-riforma għandha tkopri l-istrumenti ewlenin kollha tal-PAK, inkluż ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 <sup>2</sup> . L-esperjenza miksuba mill-implimentazzjoni ta' dak ir-Regolament turi li ċerti elementi tal-mekkanizmu ta' finanzjament u monitoraġġ jehtigilhom jiġu aġġustati. Minhabba l-ambitu tar-riforma, ikun adatt li jithassar ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 u jiġi sostitwit b'test ġdid. Ir-riforma għandha wkoll, kemm jista' jkun possibbli, tarmonizza, tirrazzjonalizza u tissimplifika dispożizzjonijiet.

---

<sup>1</sup> COM(2010) 672 finali, 18.11.2010.

<sup>2</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar l-iffinanzjar tal-politika agrikola komuni* (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1).

- (3) Biex jiġu ssupplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jkunu adottati atti delegati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat *dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE)* għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti u l-korpi ta' koordinazzjoni, *l-obbligi tal-aġenziji tal-pagamenti fir-rigward tal-intervent pubbliku, kif ukoll ir-regoli dwar il-kontenut tar-responsabbiltajiet ta' ġestjoni u kontroll tagħhom*, il-mizuri li għandhom jiġu ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni b'intervent pubbliku u l-valutazzjoni tal-operazzjonijiet marbuta mal-intervent pubbliku, *derogi mill-ineliġibbiltà tal-pagamenti magħmulin mill-aġenziji tal-pagamenti lill-benefiċjarji qabel l-aktar data kmieni jew wara l-aktar data tard possibbli tal-pagament*, il-kumpens bejn l-infiq u d-dħul skont il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), *il-metodi applikabbli għall-impenji u l-pagament tal-ammonti jekk il-baġit tal-Unjoni ma jkunx ġie adottat sal-bidu tas-sena finanzjarja jew jekk l-ammont totali tal-impenji skedati jaqbiżx il-limitu stipulat fl-Artikolu [150(3)] tar-Regolament (UE) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>1</sup>, id-diferiment ta' pagamenti ta' kull xahar mill-Kummissjoni lill-Istati Membri fir-rigward tal-infiq skont il-FAEG u l-kundizzjonijiet li jirregolaw it-tnaqqis jew is-sospensjoni mill-Kummissjoni ta' pagamenti interim lill-Istati Membri skont il-FAEŻR, is-sospensjoni ta' pagamenti ta' kull xahar jew pagamenti interim li għalihom l-informazzjoni statistika rilevanti ma ntbagħtetx fil-hin, obbligi speċifiċi li għandhom iharsu l-Istati Membri fir-rigward ta'*

---

<sup>1</sup> *Regolament (UE) Nru 996/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit annwali tal-Unjoni (ĠU L 298, 26.10.2012, p.1).*



*verifiki, il-kriterji u l-metodologija għall-applikazzjoni ta' korrezzjonijiet fil-kuntest tal-proċedura ta' approvazzjoni ta' konformità, l-irkupru ta' djun, ir-rekwiżiti fir-rigward tal-proċeduri tad-dwana, l-irtirar ta' għajna u ta' pieni f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà, impenji jew obbligi oħra li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' leġislazzjoni settorjali agrikola, fir-rigward ta' miżuri tas-suq li għalihom il-Kummissjoni tista' tissospendi pagamenti ta' kull xahar, fir-rigward tar-regoli dwar it-titoli, dwar il-funzjonament tas-sistema tal-amministrazzjoni u l-kontroll integrati, tal-miżuri esklużi mill-iskrutinju ta' transazzjonijiet, filwaqt li tiġi modifikata s-somma tal-irċevuti jew pagamenti, li meta jkun qas minnha, id-dokument kummerċjali tal-intrapriżi normalment m'għandux jiġi analizzat skont dan ir-Regolament, il-pieni applikati skont il-kundizzjonalità, ir-rekwiżiti ta' kontroll fis-settur tal-inbid, ir-regoli dwar iż-żamma ta' merġat permanenti, ir-regoli dwar l-avveniment operattiv u r-rata tal-kambju li għandha tintuża mill-Istati Membri li ma jużawx l-euro, miżuri għas-salvagwardja tal-applikazzjoni tal-leġislazzjoni tal-UE jekk Prattiki monetarji eċċezzjonali relatati mal-munita nazzjonali x'aktarx li jipperikolawha, fir-rigward tal-kontenut tal-qafas ta' evalwazzjoni komuni tal-miżuri adottati skont il-PAK u fir-rigward ta' miżuri transizzjonali.* Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet adatti matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Il-Kummissjoni, hija u tnejni u tresset l-atti delegati, għandha tiżgura trasmissjoni simultanja, adatta u fil-ħin tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

- (4) Il-PAK hija magħmula minn serje ta' miżuri, li xi wħud minnhom għandhom rabta mal-iżvilupp rurali. Huwa importanti li jiġi pprovdut finanzjament għal dawk il-miżuri biex jingħata kontribut għall-kisba tal-obiettivi tal-PAK. Minhabba li **dawk** il-miżuri għandhom ċerti elementi komuni bejniethom, iżda huma wkoll differenti f'għadd ta' aspetti, il-finanzjament tagħhom għandu jiġi inkluż fl-istess sett ta' dispożizzjonijiet li jippermetti trattament differenti fejn ikun meħtieġ. Ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 ħoloq żewġ fondi agrikoli Ewropej, jiġifieri l-**FAEG**, u l-**FAEŻR**. Dawk iż-żewġ Fondi għandhom jinżammu.
- (5) Ir-Regolament (UE) Nru **966/2012** u d-dispożizzjonijiet adottati skontu għandhom japplikaw għall-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament. B'mod partikolari, **dan** ir-Regolament jistipula dispożizzjonijiet marbuta mal-ġestjoni kondiviża mal-Istati Membri bbażata fuq il-prinċipji tal-ġestjoni finanzjarja soda, it-trasparenza u n-nondiskriminazzjoni, kif ukoll dispożizzjonijiet dwar il-funzjoni ta' korpi akkreditati, il-prinċipji baġitarji, u d-dispożizzjonijiet li għandhom jiġu osservati fil-qafas ta' dan ir-Regolament.

- (5a) *Sabiex tiġi żgurata konsistenza bejn il-prattika tal-Istati Membri u l-applikazzjoni armonizzata tal-klawżola ta' force majeure, dan ir-Regolament għandu jipprevedi, fejn adatt, għal eżenzjonijiet f'każijiet ta' force majeure u ta' ċirkostanzi eċċezzjonali, kif ukoll għal lista mhux eżawrjenti ta' każijiet possibbli ta' force majeure u ċirkostanzi eċċezzjonali li għandhom jiġu rikonoxxuti mill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali. L-awtoritajiet nazzjonali jistgħu jużaw il-lista sabiex jidentifikaw każijiet ta' force majeure jew ċirkostanzi eċċezzjonali. Id-deċiżjoni, madankollu, għandha tittiehed skont il-każ, ibbażata fuq evidenza rilevanti għas-sodisfazzjon tal-awtorità kompetenti u l-kunċett ta' force majeure fil-qafas tal-liġi agrikola għandu jiġi interpretat fid-dawl tal-każistika tal-Qorti tal-Ġustizzja<sup>1</sup>.*
- (6) Il-baġit tal-Unjoni għandu jiffinanzja l-infiq tal-PAK, inkluż dak għall-iżvilupp rurali, permezz taż-żewġ Fondi jew direttament jew fil-kuntest ta' ġestjoni kondiviża mal-Istati Membri. It-tipi ta' miżuri li jistgħu jiġu ffinanzjati billi jintużaw dawk il-Fondi għandhom jiġu speċifikati.

---

<sup>1</sup> *Ara eż. il-Kawża C-210/00, paragrafu 79 jew il-Kawża T-220/04, paragrafu 175.*

- (7) Għandu jsir provvediment għall-akkreditazzjoni ta' aġenziji tal-pagamenti mill-Istati Membri, biex jiġu stabbiliti proċeduri għall-kisba tad-dikjarazzjonijiet ta' maniġġar meħtieġa, u ċ-ċertifikazzjoni ta' sistemi ta' maniġġar u monitoraġġ, kif ukoll iċ-ċertifikazzjoni ta' kontijiet annwali minn korpi indipendenti. Barra minn dan, biex tiġi żgurata t-trasparenza tal-verifiki nazzjonali, partikolarment fir-rigward ta' proċeduri ta' awtorizzazzjoni, validazzjoni u pagament, biex jitnaqqas il-piż amministrattiv u ta' verifika għas-servizzi tal-Kummissjoni, kif ukoll għall-Istati Membri fejn tkun meħtieġa akkreditazzjoni għal kull aġenzija tal-pagamenti individwali, l-għadd ta' awtoritajiet u korpi li lilhom jiġu ddelegati dawk ir-responsabbiltajiet għandu jkun ristrett filwaqt li jitqiesu l-arranġamenti kostituzzjonali ta' kull Stat Membru. ***Madankollu, sabiex jiġu evitati spejjeż mhux meħtieġa ta' riorganizzazzjoni, l-Istati Membri għandhom jithallew iżommu għadd ta' aġenziji tal-pagamenti li ġew akkreditati qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.***
- (8) Fejn Stat Membru jakkredita aktar minn aġenzija tal-pagamenti waħda, huwa importanti li jinnomina korp ***pubbliku*** uniku ta' koordinazzjoni biex tiġi żgurata l-konsistenza fl-immaniġġar tal-fondi, biex jiġi pprovdut kollegament bejn il-Kummissjoni u d-diversi aġenziji tal-pagamenti akkreditati u biex jiġi żgurat li l-informazzjoni mitluba mill-Kummissjoni dwar l-operazzjonijiet ta' diversi aġenziji tal-pagamenti tkun tista' tinkiseb malajr. Il-korp ***pubbliku*** ta' koordinazzjoni għandu ***jiehu u jikkoordina azzjonijiet bi hsieb li jirriżolvi kwalunkwe nuqqas ta' natura komuni u jzomm lill-Kummissjoni*** infurmata dwar is-segwitu u għandu ***jippromwovi u, fejn possibbli,*** jiżgura l-applikazzjoni omoġenja ta' regoli u standards komuni.

- (9) L-aġenziji tal-pagamenti akkreditati mill-Istati Membri biss joffru assigurazzjoni raġjonevoli li jkunu saru l-verifiki meħtieġa qabel ma tinghata l-għajjnuna mill-Unjoni lil beneficijarji. Għandu, għalhekk, jiġi stipulat b'mod esplicitu li l-infiq magħmul minn aġenziji tal-pagamenti akkreditati biss jista' jiġi rimborżat mill-baġit tal-Unjoni.
- (10) Biex il-benefiċjarji jkunu meħjunin isiru jafu aktar dwar ir-rabta bejn il-prattiki agrikoli u l-immaniġġar ta' farms min-naħa l-waħda, u l-istandards relatati mal-ambjent, it-tibdil fil-klima, il-kondizzjonijiet agrikoli tajba tal-art, is-sikurezza tal-ikel, is-saħħa pubblika, is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti u t-trattament xieraq tal-annimali min-naħa l-oħra, huwa meħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu sistema konsultattiva komprensiva għall-farms li toffri pariri lil beneficijarji. Dik is-sistema konsultattiva għall-farms *m*'għandha, bl-ebda mod, taffettwa l-obbligu u r-responsabbiltà ta' beneficijarji li jharsu daww l-istandards. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll separazzjoni ċara bejn pariri u verifiki.
- (11) Is-sistema konsultattiva għall-farms għandha tkopri mill-anqas ***l-obbligi fil-livell tal-farm li jirriżultaw mir***-rekwiżiti u l-istandards li jiffurmaw il-kamp ta' applikazzjoni tal-kondizzjonalità. Dik is-sistema għandha tkopri wkoll ir-rekwiżiti li għandhom jiġu rrispettati b'rabta mal-prattiki agrikoli ta' beneficiċju għall-klima u l-ambjent għal pagamenti diretti, ■ iż-żamma tal-żona agrikola skont ir-Regolament (UE) Nru DP/xxx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' xxx li jistabbilixxi regoli għal skemi ta' pagament dirett lill-bdiewa skont skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-PAK<sup>1</sup> ***kif ukoll miżuri fil-livell tal-irziezet previsti fil-programmi ta' żvilupp rurali mmirati lejn il-modernizzazzjoni tal-irziezet, il-bini tal-kompetittività, l-integrazzjoni settorjali, l-innovazzjoni, l-orjentazzjoni tas-suq u l-promozzjoni tal-intraprenditorija.***

---

<sup>1</sup> ĠU L., p. .

Fl-aħħar nett dik is-sistema għandha tkopri *r-rekwiżiti fil-livell tal-benefiċjarji kif definiti mill-Istati Membri għall-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet speċifiċi tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*<sup>1</sup> u għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 55 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>2</sup>, b'mod partikolari l-konformità mal-prinċipji ġenerali tal-ġestjoni integrata ta' organiżmi ta' ħsara kif imsemmi fl-Artikolu 14 tad-Direttiva 2009/128/KE<sup>3</sup>.

- (12) Id-dhul fis-sistema konsultattiva għall-farms għandu jkun fuq bażi volontarja għall-benefiċjarji. Il-benefiċjarji kollha, anke jekk ma jirċevux għajjnuna skont il-PAK, għandhom jithallew jipparteċipaw fis-sistema. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jstipulaw kriterji ta' prijorità. Minħabba n-natura tas-sistema, ikun adatt li l-informazzjoni miksuba matul l-attività ta' konsulenza tiġi ttrattata bħala kunfidenzjali, ħlief f'każ ta' ksur gravi tad-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni. Biex tiġi żgurata l-effiċjenza tas-sistema, il-konsulenti għandhom ikunu kwalifikati kif adatt u jirċievu taħriġ regolament.

---

<sup>1</sup> *Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 1).*

<sup>2</sup> *Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1).*

<sup>3</sup> *Direttiva 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 71).*

- (13) Ir-riżorsi finanzjarji meħtieġa biex ikopru l-infiq magħmul mill-aġenziji tal-pagamenti akkreditati fir-rigward tal-FAEG, **għandhom** isiru disponibbli għall-Istati Membri mill-Kummissjoni fl-għamla ta' rimborzi biex ikun riżervat l-infiq magħmul minn dawk l-aġenziji. Sakemm rimborzi bħal dawn, fl-għamla ta' pagamenti kull xahar, ikunu tħallsu, għandhom jiġu mmobilizzati riżorsi finanzjarji mill-Istati Membri skont il-ħtiġijiet tal-aġenziji tal-pagamenti akkreditati tagħhom. L-ispejjeż tal-persunal u l-ispejjeż amministrattivi tal-Istati Membri u tal-benefiċjarji involuti fl-eżekuzzjoni tal-PAK għandhom jithallsu minnhom infushom.
- (14) L-użu tas-sistema agrometeoroloġika u tal-akkwist u t-titjib ta' immaġni bis-satellita għandu jipprovdi lill-Kummissjoni, **b'mod partikolari**, bil-mezzi għall-ġestjoni ta' swieq agrikoli, biex jiġi ffaċilitat il-monitoraġġ tal-infiq agrikolu **u biex jiġu monitorati r-riżorsi agrikoli fuq perijodu medju u twil ta' żmien. Barra minn hekk, fid-dawl tal-esperjenza miksuba bl-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 165/94<sup>1</sup>, xi whud mid-dispożizzjonijiet tagħha għandhom jiġu inkorporati f'dan ir-Regolament u r-Regolament (KE) Nru 165/94 għandu għalhekk jithassar.**
- (15) Fil-kuntest tal-ħarsien tad-dixxiplina baġitarja, huwa meħtieġ li jiġi ddefinit il-limitu massimu annwali għall-infiq iffinanzjat mill-FAEG billi jitqiesu l-ammonti massimi stabbiliti għal dak il-Fond skont il-qafas finanzjarju pluriennali previst fir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru xxx/xxx<sup>2</sup> [QFP].

---

<sup>1</sup> **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 165/94 tal-24 ta' Jannar 1994 dwar il-kofinanzjament mill-Komunità ta' kontrolli b'telerilevament (ĠU L 24, 29.1.1994, p. 6).**

<sup>2</sup> **Regolament tal-Kunsill (UE) Nru xxx/xxx ta' [...] li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020 (ĠU L,, p. ).**

- (16) Id-dixxiplina baġitarja tesigi wkoll li l-limitu massimu annwali għal infiq ifffinanzjat mill-FAEG jiġi mħares fiċ-ċirkostanzi kollha u fl-istadji kollha tal-proċedura tal-baġit u tal-eżekuzzjoni tal-baġit. Dan jesigi li l-limitu massimu nazzjonali għall-pagamenti diretti għal kull Stat Membru stipulat fir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP] jitqies bħala l-limitu massimu finanzjarju għal pagamenti diretti bħal dawn għall-Istat Membru konċernat u li r-rimborż ta' dawk il-pagamenti jibqa' f'dan il-limitu massimu finanzjarju. Barra dan, id-dixxiplina baġitarja tesigi li l-atti kollha proposti mill-Kummissjoni jew adottati mil-legislatur jew mill-Kummissjoni skont il-PAK u ffinanzjati mill-FAEG ikunu konformi mal-limitu massimu annwali għall-infiq ifffinanzjat minn dak il-Fond.
- (17) Bil-għan li jkun żgurat li l-ammonti għall-finanzjament tal-PAK ikunu konformi mal-limiti massimi annwali, għandu jinżamm il-mekkanizmu finanzjarju msemmi fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009<sup>1</sup> fejn il-livell ta' appoġġ dirett huwa aġġustat. Fl-istess kuntest, huwa meħtieġ li l-Kummissjoni tkun awtorizzata tistabbilixxi dawk l-aġġustamenti fejn il-*Parlament Ewropew u l-Kunsill* ma jistabbilixxuhomx qabel it-30 ta' Ġunju tas-sena kalendarja li għaliha jkunu japplikaw.
- (17a) *Sabiex jiġi appoġġat is-settur agrikolu f'każ ta' kriżijiet kbar li jaffettwaw il-produzzjoni jew id-distribuzzjoni agrikola, riżerva għall-kriżijiet għandha tiġi stabbilita billi, fil-bidu ta' kull sena, jiġi applikat tnaqqis għall-pagamenti diretti bil-mekkanizmu ta' dixxiplina finanzjarja.*
- (17b) *L-Artikolu 169(3) tar-Regolament (UE) Nru 966/2012 jipprevedi li approprjazzjonijiet mhux impenjati marbutin mal-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 4(1) ta' dan ir-Regolament jistgħu jitmexxew għas-sena finanzjarja ta' wara biss u li tali tmexxija 'l quddiem tista' twassal għal pagament addizzjonali biss għar-riċevituri finali li kienu soġġetti, fis-sena finanzjarja preċedenti, għall-aġġustament ta' pagamenti diretti kif imsemmi fl-Artikolu 25 ta' dan ir-Regolament. Fejn l-approprjazzjonijiet b'hekk jitmexxew għas-sena finanzjarja ta' wara, l-amministrazzjonijiet nazzjonali jkollhom jagħmlu pagamenti lil żewġ popolazzjonijiet ta' benefiċjarji ta' pagamenti diretti f'sena finanzjarja wahda: ir-rimborż, mill-ammont mhux użat ta' dixxiplina finanzjarja li jkun tmexxa 'l quddiem, lil bdiewa soġġetti għal dixxiplina finanzjarja matul is-sena finanzjarja preċedenti minn naha u, min-naha l-oħra, l-ghoti tal-pagamenti diretti fis-sena finanzjarja N lil dawk il-bdiewa li jkunu talbuhom. Sabiex jiġi evitat piż amministrattiv eċċessiv għall-amministrazzjonijiet nazzjonali, għandha tiġi prevista deroga mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 169(3) tar-Regolament (UE) Nru 966/2012, biex l-amministrazzjonijiet nazzjonali jkunu jistgħu jirrimborżaw l-ammont immexxi 'l quddiem għas-sena finanzjarja N lill-bdiewa soġġetti għal dixxiplina finanzjarja fis-sena N minflok bdiewa soġġetti għaliha fis-sena N-1.*
- (18) Il-miżuri mehuda biex tiġi determinata l-kontribuzzjoni finanzjarja mill-FAEG u l-FAEŻR fir-rigward tal-kalkolu tal-limiti massimi finanzjarji ma jaffettwawx is-setgħat tal-awtorità baġitarja mahtura mit-*TFUE*. Dawk il-miżuri għandhom,

<sup>1</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16).*



għalhekk, ikunu bbażati fuq l-ammonti ta' referenza ffissati skont il-Ftehim Interistituzzjonali ta' [...] bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni fi kwistjonijiet baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba<sup>1</sup> u r-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [QFP].

- (19) Id-dixxiplina baġitarja titlob ukoll eżami kontinwu tas-sitwazzjoni baġitarja għal perijodu medju. Il-Kummissjoni, meta tissottometti l-abbozz tal-baġit għal sena partikolari, għandha, għalhekk, tipprezenta l-previzjonijiet u l-analiżi tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u tipproponi, jekk ikun meħtieġ, miżuri adatti lill-leġislatur. Barra dan, il-Kummissjoni għandha tagħmel użu sħiħ mis-setgħat tagħha ta' mmaniġġar f'kull żmien biex tiżgura konformità mal-limitu massimu annwali u, jekk ikun meħtieġ, tipproponi miżuri adatti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew lill-Kunsill biex tiġi rrimedjata s-sitwazzjoni baġitarja. Jekk, fi tmiem sena tal-baġit, ma jkunx jista' jkun hemm konformità mal-limitu massimu annwali bħala riżultat tar-rimborzi mitluba mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tkun tista' tiegħu miżuri li jippermettu distribuzzjoni proviżorja tal-baġit disponibbli fost l-Istati Membri proporzjonatament għat-talbiet tagħhom għal rimborż li ma jkunx għadu tħallas, kif ukoll konformità mal-limitu massimu ffissat għas-sena konċernata. Pagamenti għal dik is-sena għandhom jiġu addebitati għas-sena tal-baġit ta' wara u l-ammont totali ta' finanzjament mill-Unjoni għal kull Stat Membru għandu jiġi stabbilit definittivament, bħalma għandu jkun il-kumpens bejn l-Istati Membri biex ikun hemm konformità mal-ammont stabbilit.
- (20) Meta timplimenta l-baġit, il-Kummissjoni għandha topera kull xahar sistema ta' twissija bikrija u monitoraġġ għall-infiq agrikolu ■ biex, jekk ikun hemm riskju li l-limitu massimu annwali jinqabeż, il-Kummissjoni tkun tista' mal-ewwel opportunità tiegħu l-miżuri adatti skont is-setgħat ta' mmaniġġar għad-dispożizzjoni tagħha u tipproponi miżuri oħra jekk daww il-miżuri jkunu jidhru li jkunu insuffiċjenti. Rapport perjodiku mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandu jqabbel l-evoluzzjoni tal-infiq magħmul b'rabta mal-profilu sa ċertu żmien u jagħmel valutazzjoni tal-implimentazzjoni li tista' tkun prevista għall-bqija tas-sena tal-baġit.
- (21) Ir-rata tal-kambju użata mill-Kummissjoni fit-tfassil tad-dokumenti tal-baġit għandha, waqt li jsiru konċessjonijiet għaż-żmien li jkun għadda bejn l-abbozzar u s-sottomissjoni, tirrifletti l-aktar informazzjoni reċenti disponibbli.
- (22) Ir-Regolament (UE) Nru CR/xxx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>2</sup> ■ jipprevedi regoli li japplikaw għall-appoġġ finanzjarju mill-Fondi koperti minn dak ir-Regolament, inkluż il-FAEŻR. Daww id-dispożizzjonijiet jinkludu wkoll ċerti regoli dwar l-eligibbiltà tal-infiq, dwar il-ġestjoni finanzjarja kif ukoll dwar is-sistemi tal-immaniġġar u tal-kontroll. Fir-rigward tal-ġestjoni finanzjarja tal-FAEŻR, f'għieħ iċ-ċarezza legali u l-koerenza bejn il-Fondi agrikoli, għandha ssir referenza għad-dispożizzjonijiet rilevanti dwar l-impenji baġitarji, l-iskadenzi għall-pagament u d-dizimpenn tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx.

<sup>1</sup> ĠU L, p. .

<sup>2</sup> ***Ir-Regolament (UE) Nru CR/xxx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' [...] li jiffissa dispożizzjonijiet komuni dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew, il-Fond ta' Koeżjoni, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali u l-Fond Marittimu u tas-Sajd Ewropew kopert mill-Qafas Strategiku Komuni u li jiffissa dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1083/2006 (ĠU L, p. ).***

- (23) Il-programmi ta' żvilupp rurali huma ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni abbażi ta' impenji f'pagamenti akkont annwali. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jigbdu mill-fondi tal-Unjoni previsti malli huma jibdew il-programmi. Għalhekk, hija meħtieġa sistema ta' prefinanzjament ristretta b'mod adatt li tiżgura fluss sod ta' fondi sabiex il-pagamenti lill-benefiċjarji tal-programmi jitwettqu f'waqthom.
- (24) Minbarra l-prefinanzjament, għandha ssir distinzjoni bejn pagamenti mill-Kummissjoni lill-aġenziji tal-pagamenti akkreditati. Għandhom jiġu stabbiliti pagamenti interim u pagament ta' bilanċi, u regoli dwar il-ħlas tagħhom. Ir-regola tad-dizimpenn awtomatiku għandha tgħin sabiex it-twettiq tal-programmi jsir b'mod aktar mgħaġġel, u għandha tikkontribwixxi għal ġestjoni finanzjarja soda. ***Ir-regoli dwar l-oqfsa nazzjonali tal-Istati Membri bi programmi reġjonali kif stipulati fir-regolament [RD] jipprevedu wkoll għodda għall-Istati Membri biex jiżguraw l-eżekuzzjoni u ġestjoni finanzjarja soda.***
- (25) L-għajjnuna mill-Unjoni għandha tithallas lill-benefiċjarji f'waqtha biex huma jkunu jistgħu jużawha b'mod effiċjenti. Nuqqas mill-Istati Membri li jkunu konformi mad-dati ta' skadenza għal pagamenti stabbiliti fil-leġislazzjoni tal-Unjoni jista' joħloq diffikultajiet serji għall-benefiċjarji u jista' jqiegħed f'periklu l-ibbaġitjar annwali tal-Unjoni. Għalhekk, l-infiq magħmul mingħajr ma jitharsu d-dati ta' skadenza għal pagamenti għandu jkun eskluż mill-finanzjament tal-Unjoni. Sabiex il-prinċipju tal-proporzjonalità jiġi rrispettat, il-Kummissjoni għandha tkun tista' tipprevedi eċċezzjonijiet għal din ir-regola ġenerali. ***Dak*** il-prinċipju, stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 għandu jinżamm u jkun applikat kemm għall-FAEG kif ukoll għall-FAEŻR ■ .
- (26) Ir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 jipprovdi għal tnaqqis u sospensjonijiet ta' pagamenti ta' kull xahar jew interim fir-rigward tal-FAEG u l-FAEŻR. Minkejja li l-mod kif huma miktubin dawk id-dispożizzjonijiet huwa x'aktarx ġenerali, huwa nnutat li fil-prattika dawk id-dispożizzjonijiet jintużaw essenzjalment biex jitnaqqsu pagamenti għal nuqqas ta' tharis ta' dati ta' skadenza għal pagamenti, limiti massimi u "kwistjonijiet ta' kontabbiltà" simili li jistgħu faċilment jinkixfu fid-dikjarazzjonijiet ta' nfiq. Dawk id-dispożizzjonijiet jippermettu wkoll tnaqqis u sospensjonijiet f'każ ta' defiċjenzi serji u persistenti f'sistemi nazzjonali ta' kontroll, iżda jinkludu kondizzjonijiet sostantivi x'aktarx restrittivi talli jagħmlu hekk u jipprevedu proċedura speċjali ta' żewġ stadji li għandha tiġi segwita. L-awtorità baġitarja kemm-il darba talbet lill-Kummissjoni tissospendi pagamenti lil Stati Membri mhux konformi. F'dan l-isfond, huwa meħtieġ li tiġi ċċarata s-sistema prevista fir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 u li r-regoli dwar tnaqqis u sospensjonijiet kemm fir-rigward tal-FAEG kif ukoll tal-FAEŻR jiġu inkorporati f'Artikolu wieħed. Is-sistema ta' tnaqqis għal "kwistjonijiet ta' kontabbiltà" għandha tinzamm ■ skont il-prattika amministrattiva eżistenti. Il-possibbiltà għal tnaqqis jew sospensjoni ta' pagamenti f'każ ta' nuqqasijiet sinifikanti u persistenti fis-sistemi nazzjonali ta' kontroll għandha ***tiġi rinfurzata sabiex il-Kummissjoni tingħata l-possibbiltà li tissospendi pagamenti malajr meta jinkixfu nuqqasijiet serji. Din il-possibbiltà għandha*** tiġi estiza ***wkoll*** billi n-negliġenza tiġi inkluzi ***fis-sistema għall-irkupru ta' pagamenti irregolari*** ■ .
- (27) Il-leġislazzjoni agrikola settorjali tesigi li l-Istati Membri jibagħtu informazzjoni dwar l-għadd ta' verifiki mwettqa u r-riżultati tagħhom sa dati ta' skadenza speċifiċi. Dik l-istatistika ta' kontroll tintuża biex jiġi ddeterminat il-grad ta' żball f'livell ta' Stat Membru u, b'mod aktar ġenerali, biex ikun ikkontrollat l-immaniġġar tal-FAEG

- u tal-FAEŻR. Hija sors importanti għall-Kummissjoni għas-sodisfazzjon tagħha stess dwar l-immaniġġar sewwa ta' fondi u hija element essenzjali għad-dikjarazzjoni annwali ta' assigurazzjoni. Minhabba n-natura vitali ta' din l-informazzjoni statistika u sabiex jiġi żgurat li l-Istati Membri jharsu l-obbligu tagħhom li jibagħtuha fil-hin, jeħtieġ li jkun hemm deterrent għal meta d-data meħtieġa tiġi pprovduta tard b'mod proporzjonat man-nuqqas ta' data. Għalhekk, għandu jkun hemm dispożizzjonijiet fejn il-Kummissjoni tkun tista' tissospendi parti mill-pagamenti ta' kull xahar jew interim li għalihom l-informazzjoni statistika rilevanti ma tkunx intbagħtet fil-hin.
- (28) Sabiex ikunu jistgħu jintużaw mill-ġdid il-fondi tal-FAEG u l-FAEŻR, jeħtieġ li jkun hemm regoli dwar l-assenjazzjoni ta' somom speċifiċi. Il-lista li hemm fir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 għandha titlesta bis-somom relatati ma' pagamenti tardivi u mal-approvazzjoni ta' kontijiet fir-rigward ta' nfiq mill-FAEG. Barra minn hekk, ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78 <sup>1</sup> stabbilixxa regoli dwar fejn imorru s-somom li jirriżultaw minn garanziji li l-jedd għalihom ikun intilef. Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu armonizzati u kkonsolidati mad-dispożizzjonijiet eżistenti dwar dħul assenjat. Ir-Regolament (KEE) Nru 352/78 għandu, għalhekk, jiḥassar.
- (29) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 814/2000 <sup>2</sup> u r-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu jiddefinixxu l-miżuri ta' informazzjoni relatati mal-PAK li jistgħu jiġu ffinanzjati skont il-punt (c) tal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. Ir-Regolament (KE) Nru 814/2000 fih lista ta' dawk il-miżuri u l-oġettivi tagħhom u jiffissa r-regoli għall-finanzjament tagħhom u l-implimentazzjoni tal-proġetti korrispondenti. Minn meta kien adottat dak ir-Regolament, ġew adottati regoli bir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[FR] fir-rigward ta' għotjiet u akkwist. Dawk ir-regoli għandhom japplikaw ukoll għall-miżuri ta' informazzjoni skont il-PAK. Għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni u koerenza, ir-Regolament (KE) Nru 814/2000 għandu jiḥassar waqt li jibqgħu jinżammu d-dispożizzjonijiet speċifiċi relatati mal-oġettivi u t-tipi ta' miżuri li għandhom jiġu ffinanzjati. Dawk il-miżuri għandhom iqisu wkoll il-ħtieġa li tiġi żgurata aktar effiċjenza fil-komunikazzjoni lill-pubbliku ingenerali u li jkun hemm sinerġiji aktar b'saħħithom bejn l-attivitajiet ta' komunikazzjoni meħudin fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni u sabiex jiġi żgurat li l-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni jiġu kkomunikati b'mod effikaċi. Għaldaqstant, għandhom ikopru miżuri ta' informazzjoni rilevanti għall-PAK fil-qafas tal-komunikazzjoni korporattiva kif imsemmi fil-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Regjuni: Baġit għall-Ewropa 2020 - Parti II: Skedi ta' politika <sup>3</sup>.
- (30) Il-finanzjament ta' miżuri u operazzjonijiet skont il-PAK għandu parzjalment jinvolvi l-immaniġġar kondiviz. Biex jiġi żgurat li l-fondi tal-Unjoni jiġu mmaniġġati tajjeb, il-Kummissjoni għandha twettaq verifiki fuq l-immaniġġar tal-Fondi mill-awtoritajiet tal-Istat Membru responsabbli li jagħmlu l-pagamenti. Huwa adatt li tiġi definita n-natura tal-verifiki li jridu jsiru mill-Kummissjoni, li jiġu speċifikati t-

<sup>1</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78 tal-20 ta' Frar 1978 dwar l-akkreditazzjoni ta' sigurtajiet, depożiti u garanziji mogħtija taħt il-politika agrikola komuni u sussegwentement sekwestrati* (ĠU L 50, 22.2.1978, p. 1).

<sup>2</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 814/2000 tas-17 ta' April 2000 dwar il-miżuri ta' taġħrif li għandhom x'jaqsmu mal-politika komuni agrikola* (ĠU L 100, 20.04.2000, p. 7).

<sup>3</sup> COM(2011) 500 final, p.7.

- termini tar-responsabbiltajiet tagħha għall-implimentazzjoni tal-baġit u li jigu cċarati l-obbligi ta' kooperazzjoni tal-Istati Membri.
- (31) Biex il-Kummissjoni tkun tista' twettaq l-obbligu tagħha li tivverifika li s-sistemi ta' mmanigġar u spezzjoni għall-infiq tal-Unjoni fl-Istati Membri jkunu qiegħdin hemm u jkunu qed jaħdmu tajjeb, għandu jsir provvediment, irrISPETTIVAMENT mill-ispezzjoni magħmula mill-Istati Membri nfushom, għal verifiki minn persuni delegati mill-Kummissjoni li jkunu jistgħu jitolbu assistenza mill-Istati Membri fil-ħidma tagħhom.
- (32) It-teknoloġija tal-informazzjoni jeħtieġ li tintuża b'mod kemm jista' jkun *estensiv sabiex tiġi prodotta* l-informazzjoni li trid tintbagħat lill-Kummissjoni. Waqt it-twettiq tal-verifiki, il-Kummissjoni għandu jkollha aċċess shiħ u immedjat għall-informazzjoni dwar l-infiq miżmuma kemm fuq il-karta kif ukoll f'forma elettronika.
- (33) Biex tistabbilixxi r-rabta finanzjarja bejn l-aġenziji tal-pagamenti akkreditati u l-baġit tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha annwalment tapprova l-kontijiet ta' *dawk* l-aġenziji tal-pagamenti. Id-deċizzjoni ta' approvazzjoni ta' kontijiet għandha tkopri l-kompletezza, l-eżattezza u l-veraċità tal-kontijiet iżda mhux il-konformità tal-infiq mal-leġislazzjoni tal-Unjoni.
- (34) Il-Kummissjoni, li hija responsabbli għall-*implimentazzjoni tal-baġit f'kooperazzjoni mal-Istati Membri skont* l-Artikolu 317 tat-*TFUE*, għandha tiddeċiedi, *permezz ta' atti ta' implimentazzjoni*, jekk l-infiq li sar mill-Istati Membri huwiex konformi mal-leġislazzjoni tal-Unjoni. L-Istati Membri għandhom jingħataw id-dritt li jiġġustifikaw id-deċizzjonijiet tagħhom li jagħmlu pagamenti u għandhom jirrikorru għall-konċiljazzjoni fejn ma jkunx hemm ftehim komuni bejnhom u l-Kummissjoni. Biex l-Istati Membri jingħataw assigurazzjonijiet legali u finanzjarji dwar infiq magħmul fl-imġhoddi, għandu jiġi stabbilit perijodu massimu għall-Kummissjoni biex tiddeċiedi liema konsegwenzi finanzjarji għandhom isegwu minhabba n-nuqqas ta' konformità. Il-proċedura ta' approvazzjoni ta' konformità trid, fir-rigward tal-FAEŻR, tkun konformi mal-korrezzjonijiet finanzjarji mill-Kummissjoni kif stipulat fil-Parti 2 tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx.
- (35) Fir-rigward tal-FAEG, is-somom irkuprati għandhom jintraddu lura lil dak il-Fond meta l-infiq ma jkunx konformi mal-leġislazzjoni tal-Unjoni u fejn ma jkun eżista ebda dritt. *Sabiex jiġihalla żmien suffiċjenti biex jitwettqu l-proċedimenti amministrattivi meħtieġa kollha, inklużi l-kontrolli interni, l-Istati Membri għandhom jitolbu rkupru mill-benefiċjarju fi żmien 18-il xahar wara rapport ta' kontroll jew dokument simili, li jiddikjara li saret irregolarità, ġiet approvata u, fejn applikabbli, riċevuta mill-aġenzija jew il-korp tal-pagamenti responsabbli għall-irkupru.* Għandu jsir provvediment għal sistema ta' responsabbiltà finanzjarja għall-irregolaritajiet fl-assenza ta' rkupru totali. F'dan ir-rigward għandha tiġi stabbilita proċedura li tippermetti lill-Kummissjoni tħares l-interessi tal-baġit tal-Unjoni billi tiddeċiedi li taddebita *parzjalment* lill-Istat Membru konċernat is-somom mitlufin bħala riżultat ta' irregolaritajiet u li ma jkunux ġew irkuprati f'dati ta' skadenza raġonevoli. Ir-regoli għandhom japplikaw għas-somom kollha mhux irkuprati sa żmien id-dhul fis-seħħ tar-Regolament. F'ċerti każijiet ta' negliġenza min-naha tal-Istat Membru, ikun ukoll ġustifikat li tiġi addebitata s-somma shiħa lill-Istat Membru konċernat. *Madankollu, soġġett għall-konformità mill-Istati Membri mal-obbligi skont il-proċeduri interni tagħhom, il-piż finanzjarju għandu jinqasam b'mod ġust bejn l-Unjoni u l-Istat Membru. L-istess regoli għandhom japplikaw*

- għall-FAEŻR, waqt li tinzamm, madankollu, l-ispeċifità li somom irkuprati jew ikkanċellati bhala riżultat ta' irregolaritajiet għandhom jibqgħu disponibbli għall-programmi ta' żvilupp rurali approvati tal-Istat Membru konċernat minhabba li dawk is-somom ikunu ġew allokati lil dak l-Istat Membru. Għandhom jiġu wkoll stipulati dispożizzjonijiet dwar l-obbligu tar-rappurtar għall-Istati Membri.
- (36) Il-proċeduri ta' rkupru użati mill-Istati Membri jista' jkollhom l-effett li jdewmu l-irkupru għal għadd ta' snin, b'ebda garanzija li r-riżultat ikun fil-fatt wieħed ta' suċċess. L-ispiża għall-implimentazzjoni ta' dawk il-proċeduri tista' wkoll ma tkunx proporzjonata *mal*-ammonti li jingabru jew li jkun jistgħu jingabru. Konsegwentement, l-Istati Membri għandhom jithallew iwaqqfu l-proċeduri ta' rkupru f'ċerti każijiet.
- (37) Biex jitharsu l-interessi finanzjarji tal-baġit tal-Unjoni, għandhom jittieħdu miżuri mill-Istati Membri biex huma stess ikunu sodisfatti li transazzjonijiet iffinanzjati mill-FAEG u mill-FAEŻR jitwettqu verament u jiġu esegwiti korrettament. L-Istati Membri għandhom wkoll jipprevjenu, jikxfu u jitrattaw b'mod effettiv u minghajr irregolaritajiet jew nuqqas ta' konformità mal-obbligi mwettqin minn benefiċjarji. Għal dan il-għan, għandu japplika r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 <sup>1</sup> . *F'każijiet ta' ksur tal-leġislazzjoni agrikola settorjali, fejn regoli dettaljati dwar il-pieni amministrattivi għandhom ma ġewx stabbiliti mill-atti leġislattivi u mhux leġislattivi tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom jimponu peni nazzjonali li għandhom ikunu effettivi, dissważivi u proporzjonati.*
- (37a) *Il-finanzjament, skont il-PAK, ta' attivitajiet li jiġġeneraw spejjeż addizzjonali f'oqsma ta' politika oħra koperti mill-baġit generali tal-Unjoni Ewropew, speċjalment l-ambjent u s-saħha pubblika, għandu jiġi evitat. Barra minn dan, l-introduzzjoni ta' sistemi tal-pagamenti godda, u sistemi ta' monitoraġġ u peni relatati, m'għandhiex twassal għal proċeduri amministrattivi kumplikati u burokrazija addizzjonali.*
- (38) *Ir-regoli* relatati ma' prinċipji generali dwar verifiki, irtirar ta' pagamenti *mhux dovuti* u mal-impożizzjoni ta' peni jinsabu f'diversi regolamenti agrikoli settorjali. Dawk ir-regoli għandhom jingabru fl-istess qafas legali f'livell orizzontali. Għandhom ikopru l-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward ta' verifiki amministrattivi u fuq il-post, *li l-għan tagħhom għandu jkun li jivverifikaw il-konformità mad-dispożizzjonijiet tal-miżuri tal-PAK, ir-regoli* dwar l-irkupru, it-tnaqqis u l-esklużjonijiet *ta'* għajjnuna. Għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar il-verifiki ta' obbligi li ma jkunux neċessarjament marbutin mal-pagament ta' għajjnuna.
- (39) Diversi dispożizzjonijiet tal-leġislazzjoni agrikola settorjali jesigū li tiġi ddepożitata garanzija biex jiġi żgurat il-pagament ta' somma dovuta f'każ li ma jitharisx obbligu. Għandha tapplika regola orizzontali waħdanija *għal dawk id-dispożizzjonijiet kollha sabiex* jissahħaħ il-qafas għall-garanziji.
- (40) Stat Membru għandu jhaddem sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll għal ċerti pagamenti previsti fir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP] u fir-Regolament (UE) Nru RD/xxx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>2</sup> . Biex jitjiebu l-effikaċja

<sup>1</sup> *Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej* (ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1).

<sup>2</sup> *Ir-Regolament (UE) Nru RD/xxx tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' Xxx dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR)* (ĠU L, p. ).

u l-monitoraġġ tal-ġhajjnuna tal-Unjoni, l-Istati Membri għandhom ikunu awtorizzati jagħmlu użu minn dik is-sistema integrata anke għal skemi oħra ta' ġhajjnuna tal-Unjoni.

- (41) L-elementi ewlenin ta' dik is-sistema integrata u, partikolarment, id-dispożizzjonijiet dwar il-bażi ta' data kompjuterizzata, sistema ta' identifikazzjoni ħbula tar-raba', applikazzjonijiet għall-ġhajjnuna jew talbiet għall-pagamenti u sistema għall-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni ta' drittijiet għall-pagamenti għandhom jinżammu *filwaqt li titqies l-evoluzzjoni tal-politika, b'mod partikolari, l-introduzzjoni tal-pagament għal prattiċi agrikoli ta' benefiċċju għall-klima u l-ambjent u l-benefiċċji ekoloġiċi tal-karatteristiċi tal-pajsaġġ. L-Istati Membri għandhom jagħmlu użu adatt mit-teknoloġija meta jistabbilixxu dawk is-sistemi, bil-ghan li jitnaqqas il-piż amministrattiv u jiġu żgurati kontrolli effiċjenti u effettivi.*
- (41a) *Bil-ghan li jinholoq saff ta' referenza fis-sistema ta' identifikazzjoni biex il-ħbula tar-raba' jakkomodaw iż-żoni ta' interess ekoloġiku, l-Istati Membri jistgħu jqisu informazzjoni speċifika li tista' tkun mitluba mill-bdiewa fl-applikazzjonijiet tagħhom għas-snin ta' talba 2015 sa 2017 bħall-identifikazzjoni ta' dawk il-karatteristiċi tal-pajsaġġ jew żoni oħrajn li jistgħu jikkwalifikaw bħala żoni ta' interess ekoloġiku u, fejn meħtieġ, id-daqs ta' dawn il-karatteristiċi u żoni oħra.*
- (42) Pagamenti previsti fi skemi ta' ġhajjnuna tal-Unjoni koperti mis-sistema integrata għandhom isiru b' mod sħiħ mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti lill-benefiċjarji, soġġetti għal kwalunkwe tnaqqis previst f'dan ir-Regolament, u f'perijodi preskritti. Biex l-immaniġġar ta' pagamenti diretti jsir aktar flessibbli, l-Istati Membri għandhom jithallew jagħmlu pagamenti koperti mis-sistema integrata sa żewġ pagamenti akkont kull sena.
- (43) L-iskrutinju tad-dokumenti kummerċjali ta' intrapriži li jirċievu jew jagħmlu pagamenti jista' jkun mezz effikaċi ħafna ta' sorveljanza ta' transazzjonijiet li jiffurmaw parti mis-sistema ta' finanzjament mill-FAEG. Id-dispożizzjonijiet dwar l-iskrutinju tad-dokumenti kummerċjali huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 485/2008 <sup>1</sup>. Dak l-iskrutinju jissupplimenta verifiki oħra magħmulin digà mill-Istati Membri. Barra minn hekk, id-dispożizzjonijiet nazzjonali relatati ma' skrutinju li huma aktar estensivi minn dawk previsti f'dak ir-Regolament mhumiex milqutin minnu.
- (44) Skont ir-Regolament (KE) Nru 485/2008, l-Istati Membri *għandhom* jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw ħarsien effettiv tal-interessi finanzjarji tal-baġit tal-Unjoni, u *b'mod partikolari*, biex jaraw jekk l-operazzjonijiet iffinanzjati mill-FAEG ikunux ġenwini u konformi. Fl-interessi taċ-ċarezza u r-razzjonalità, id-dispożizzjonijiet rilevanti għandhom jiġu integrati fl-istess att. Ir-Regolament (KE) Nru 485/2008 għandu, għalhekk, jithassar.
- (45) Id-dokumenti użati bħala bażi għal dan l-iskrutinju għandhom jiġu ddeterminati b' mod li jkun jista' jsir skrutinju sħiħ. L-intrapriži li jkollu jsirihom skrutinju għandhom jintgħazlu abbażi tan-natura tat-transazzjonijiet li jkunu saru bir-responsabbiltà tagħhom u tad-data disaggregata għal kull settur tal-intrapriži li jirċievu jew jagħmlu pagamenti skont l-importanza finanzjarja tagħhom fis-sistema ta' finanzjament mill-FAEG.

<sup>1</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 485/2008 tas-26 ta' Mejju 2008 dwar l-iskrutinju mill-Istati Membri fuq transazzjonijiet li jiffurmaw parti mis-sistema ta' finanzjament tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija* (ĠU L 143, 3.6.2008, p. 1).

- (46) Is-setgħat tal-uffiċjali responsabbli mill-iskrutinju u l-obbligazzjonijiet tal-imprizi sabiex jagħmlu d-dokumenti kummerċjali disponibbli lil dawn l-uffiċjali għal perijodu speċifikat u sabiex jipprezentaw dik l-informazzjoni li tista' tintalab lilhom għandha tkun definita. Għandu jkun hemm provvediment biex f'ċerti każijiet jiġihallaw jinqabdu dokumenti kummerċjali.
- (47) Waqt li titqies l-istruttura internazzjonali tal-kummerċ agrikolu u fl-interess tal-funzjonament tas-suq intern, huwa meħtieġ li tiġi organizzata l-kooperazzjoni fost l-Istati Membri. Huwa meħtieġ ukoll li tiġi stabbilita sistema ta' dokumentazzjoni ċentralizzata f'livell tal-Unjoni dwar intrapriżi li jirċievu jew jagħmlu pagamenti u li jkunu stabbiliti f'pajjiżi terzi.
- (48) Filwaqt li hija r-responsabbiltà tal-Istati Membri li jadottaw il-programmi ta' skrutinju tagħhom, huwa meħtieġ li daww il-programmi jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni biex hija tkun tista' tassumi r-rwol tagħha ta' superviżjoni u koordinazzjoni, biex jiġi żgurat li l-programmi jkunu adottati abbażi ta' kriterji adatti, u biex ikun iggarantit li l-iskrutinju jkun ikkonċentrat fuq setturi jew intrapriżi fejn ir-riskju ta' frodi jkun għoli. ■ Huwa essenzjali li kull Stat Membru jkollu dipartiment speċjali responsabbli mill-monitoraġġ tal-iskrutinju ta' dokumenti kummerċjali msemmija f'dan ir-Regolament jew mill-koordinazzjoni ta' dak l-iskrutinju. Daww id-dipartimenti speċjali għandhom jiġu organizzati indipendentement mid-dipartimenti li jagħmlu skrutinju qabel pagament. L-informazzjoni miġbura tul dak l-iskrutinju għandha tkun protetta mis-segretezza professjonali.
- (49) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 <sup>1</sup> ■, li kien issostitwit mir-Regolament (KE) Nru 73/2009, stabbilixxa l-prinċipju li l-pagament sħiħ lil benefiċjarji ta' xi għajnuniet skont il-PAK għandu jkollu rabta mal-konformità ma' regoli relatati mal-immaniġġar ta' artijiet, il-produzzjoni agrikola u l-attività agrikola. Dak il-prinċipju kien rifless sussegwentement fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 <sup>2</sup> ■ u fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 <sup>3</sup> ■. Skont din l-hekk imsejha sistema ta' 'kondizzjonalità' l-Istati Membri għandhom jimponu pieni fl-għamla ta' tnaqqis jew esklużjoni ta' għajnuna riċevuta skont il-PAK, fl-intier tagħha jew parzjalment.
- (50) Is-sistema ta' kondizzjonalità tinkorpora fil-PAK standards bażiċi għall-ambjent, it-tibdil fil-klima, il-kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba tal-art, is-saħħa pubblika, is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti u t-trattament xieraq tal-annimali. **Dik** ir-rabta għandha l-għan li tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' agrikoltura sostenibbli b'għarfien aħjar min-naħa ta' benefiċjarji dwar il-ħtieġa li jiġu rrispettati daww l-istandards bażiċi. Għandha l-għan ukoll li tikkontribwixxi biex il-PAK issir aktar

<sup>1</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KEE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001 (ĠU L 270, 21.10.2003, p. 1).*

<sup>2</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 tal-20 ta' Settembru 2005 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 277, 21.10.2005, p.1).*

<sup>3</sup> *Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1).*

kompatibbli ma' dak li s-soċjetà tistenna permezz ta' konsistenza aħjar ta' dik il-politika mal-politiki dwar l-ambjent, is-saħħa pubblika, is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti u t-trattament xieraq tal-annimali. ■ Is-sistema ta' kondizzjonalità tagħmel parti integrali mill-PAK u għandha, għalhekk, tinzamm. Il-kamp ta' applikazzjoni **tagħha, madankollu**, li s'issa huwa magħmul minn listi separati ta' rekwiżiti statutorji ta' mmaniġġar u ta' standards ta' kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art, għandu jiġi ssimplifikat biex tiġi żgurata l-konsistenza tiegħu u jsir aktar viżibbli. Għal dan il-għan, ir-rekwiżiti u l-istandards għandhom jiġu organizzati f'lista waħda u mqeġġdin fi gruppi skont iż-żoni u l-kwistjonijiet. L-esperjenza wriet ukoll li numru tar-rekwiżiti fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kondizzjonalità mhuwiex rilevanti biżżejjed għal attività ta' biedja jew għaż-żona tal-azjenda, jew jikkonċerna awtoritajiet nazzjonali aktar milli benefiċjarji. Għalhekk, ikun adatt li dan il-kamp ta' applikazzjoni jiġi aġġustat f'dan ir-rigward. Għandu jsir ukoll provvediment għaż-żamma tal-**mergħat** permanenti **fl-2015 u l-2016**.

(53) Jehtieg li r-rekwiżiti statutorji ta' mmaniġġar jiġu implimentati b'mod shih mill-Istati Membri biex isiru funzjonali f'livell ta' azjenda agrikola u jiżguraw it-trattament ugwali meħtieġ bejn il-bdiewa.

■  
(56) Skont l-Artikolu 22 tad-Direttiva 2000/60/KE, id-Direttiva 80/68/KEE <sup>1</sup> ■ għandha tithassar fit-23 ta' Diċembru 2013. Sabiex jinżammu **l-istess** regoli taht kondizzjonalità **relatati** mal-ħarsien tal-ilma ta' taht l-art **kif stipulat fid-Direttiva 80/68/KEE fl-aħhar jum tal-validità tagħha**, huwa adatt ■ li jiġi aġġustat il-kamp ta' applikazzjoni tal-kondizzjonalità u jiġi definit standard ta' kondizzjoni agrikola u **ambjentali** tajba li jinkludi r-rekwiżiti tal-Artikoli 4 u 5 ta' **dik** id-Direttiva ■ .

(57) Is-sistema ta' kondizzjonalità timplika ċerti limitazzjonijiet amministrattivi kemm għal benefiċjarji kif ukoll għal amministrazzjonijiet nazzjonali minħabba li għandha tiġi żgurata ż-żamma ta' rekords, għandhom isiru kontrolli u għandhom jiġu applikati pieni fejn ikun meħtieġ. Dawk il-pieni għandhom ikunu proporzjonati, effettivi u disswassivi. Tali pieni għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal pieni oħra stabbiliti skont dispożizzjonijiet oħra tal-liġi nazzjonali jew tal-Unjoni. Għal raġunijiet ta' konsistenza, ikun adatt li d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Unjoni jkunu kkonsolidati fi strument legali wiehed. Għal bdiewa li jipparteċipaw fl-iskema għal bdiewa żgħar imsemmija fil-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP], l-isforzi li għandhom isiru skont is-sistema ta' kondizzjonalità jistgħu jitqiesu li jeċċedu l-benefiċċju li dawk il-bdiewa jinżammu f'dik is-sistema. Għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni, dawk il-bdiewa għandhom, għalhekk, ikunu eżenti mill-kondizzjonalità u b'mod partikolari mis-sistema tagħha ta' kontrolli u mir-riskju ta' pieni tal-kondizzjonalità. Madankollu, dik l-eżenzjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligu li jitharsu d-dispożizzjonijiet applikabbli tal-legislazzjoni settorjali u għall-possibbiltà ta' kontrolli u ta' impożizzjoni ta' pieni skont dik il-legislazzjoni.

(58) Ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 stabbilixxa qafas ta' standards ta' kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba tal-art li għaliha l-Istati Membri għandhom jadottaw standards nazzjonali, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi speċifiċi taż-żoni konċernati, inklużi kondizzjonijiet tal-ħamrija u tal-klima u sistemi eżistenti ta' biedja (użu ta'

---

<sup>1</sup> **Id-Direttiva tal-Kunsill 80/68/KEE tas-17 ta' Diċembru 1979 dwar il-ħarsien ta' ilma ta' taht l-art kontra tniġġis ikkawżat minn ċerti sustanzi perikolużi** (ĠU L 20, 26.1.1980, p. 43).



artijiet, tinwib, prattiki ta' biedja) u strutturi ta' farms. Dawk l-istandards ta' kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba tal-art għandhom l-għan li jikkontribwixxu biex ma jithalliex ikun hemm erozjoni tal-ħamrija, jinżammu l-materjal organiku tal-ħamrija u l-istruttura tal-ħamrija, jiġi żgurat livell minimu ta' manutenzjoni, tiġi evitata d-degradazzjoni ta' abitati u jiġi mħares u mmanigġat l-ilma. Il-kamp ta' applikazzjoni usa' tas-sistema ta' kondizzjonalità kif stabbilita f'dan ir-Regolament għandu, għalhekk jinkludi qafas li fih l-Istati Membri għandhom jadottaw standards nazzjonali ta' kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba. Il-qafas tal-Unjoni għandu jinkludi wkoll regoli biex jiġu indirizzati aħjar l-ilma, il-ħamrija, il-ħażna ta' karbonju, il-bijodiversità u kwistjonijiet ta' pajsagġ, kif ukoll livell minimu ta' manutenzjoni tal-art.

- (59) Il-benefiċjarji għandhom ikunu jafu b'mod ċar dak li għandhom ikunu konformi miegħu fir-rigward tar-regoli dwar il-kondizzjonalità. Għal dak il-għan, ir-rekwiziti u l-istandards kollha li jagħmlu parti minn dawk ir-regoli għandhom jiġu kkomunikati mill-Istati Membri b'mod eżawrjenti, li jinftiehem u li jagħti spjegazzjoni, inkluż, fejn ikun possibbli, b'mezzi elettronici.
- (60) Implimentazzjoni effikaċi tal-kondizzjonalità teħtieġ verifika fil-livell tal-benefiċjarji li l-obbligi huma rrispettati. Fejn Stat Membru jiddeċiedi li jagħmel użu mill-għażla li ma japplikax riduzzjoni jew esklużjoni fejn l-ammont konċernat ikun anqas minn EUR 100, l-awtorità tal-kontroll kompetenti għandha, għal kampjun ta' benefiċjarji fis-sena ta' wara, tivverifika li s-sejbiet ta' nonkonformità konċernata jkunu ġew irrimedjati.
- (61) Biex tiġi żgurata kooperazzjoni armonjuża bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri fir-rigward tal-finanzjament ta' inċi mill-PAK u, b'mod aktar partikolari, biex il-Kummissjoni tkun tista' tagħmel monitoraġġ tal-immaniġġar finanzjarju mill-Istati Membri u tapprova l-kontijiet tal-aġenziji tal-pagamenti akkreditati, ċerta informazzjoni għandha tiġi kkomunikata mill-Istati Membri jew għandha tinzamm disponibbli għall-Kummissjoni.
- (62) Għall-finijiet ta' kompilazzjoni tad-data li jkollha tintbagħat lill-Kummissjoni, u biex il-Kummissjoni jkollha aċċess immedjat u shiħ għal data dwar l-inċi kemm bil-miktub kif ukoll f'forma elettronika, jeħtieġ li jiġu stabbiliti regoli adatti dwar il-preżentazzjoni u t-trasmissjoni ta' data, inklużi regoli dwar limiti ta' żmien.
- (63) Minħabba li fl-applikazzjoni tas-sistemi nazzjonali ta' kontroll u l-approvazzjoni ta' konformità jistgħu jkunu involuti data personali jew sigrieti kummerċjali, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiggarrantixxu l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni riċevuta f'dak il-kuntest.
- (64) Fl-interess ta' mmaniġġar finanzjarju sod tal-baġit tal-Unjoni u l-imparzjalità ta' trattament kemm f'livell ta' Stat Membru kif ukoll f'dak ta' benefiċjarju, għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar l-użu tal-euro.
- (65) Ir-rata tal-kambju tal-euro f'valuta nazzjonali tista' tvarja fil-perijodu li matulu titwettaq operazzjoni. Għalhekk, ir-rata applikabbli għall-ammonti konċernati għandha tiġi ddeterminata billi jitqies l-avveniment li permezz tiegħu l-oġġettiv ekonomiku tal-operazzjoni jkun inkiseb. Ir-rata tal-kambju applikata għandha tkun dik tad-data li fiha dan l-avveniment iseħħ. Huwa meħtieġ li dan l-avveniment operattiv jiġi speċifikat jew li titneħħa l-applikazzjoni tiegħu, waqt li jiġu osservati ċerti kriterji u partikolarment il-heffa li biha jgħaddi ċ-ċaqliq tal-valuti. Dawk ir-

- regoli huma stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2799/98 <sup>1</sup> u jikkompletaw dispożizzjonijiet simili tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005. Fl-interess taċ-ċarezza u r-razzjonalità, id-dispożizzjonijiet rilevanti għandhom jiġu integrati fl-istess att. Ir-Regolament (KE) Nru 2799/98 għandu, għalhekk, jithassar.
- (66) Għandhom jiġu stabbiliti regoli speċjali biex jiġu ttrattati sitwazzjonijiet monetarji eċċezzjonali li jinqalgħu jew fl-Unjoni jew fis-suq dinji u li jkun jeħtiġilhom azzjoni immedjata biex jiġi żgurat li l-arranġamenti stabbiliti skont il-PAK joperaw b'mod effikaċi.
- (67) L-Istati Membri li ma jkunux adottaw l-euro għandu jkollhom l-għażla li jagħmlu pagamenti għal inġuq li jirriżulta mil-leġislażzjoni tal-PAK f'euro u mhux f'valuta nazzjonali. Jeħtiġ ikun hemm regoli speċifiċi biex jiġi żgurat li din l-għażla ma twassalx għal xi vantaġġ mhux ġustifikat għal partijiet li jagħmlu jew li jirċievu pagament.
- (68) Kull miżura tal-PAK għandha tkun soġġetta għal monitoraġġ u evalwazzjoni biex titjieb il-kwalità tagħha u jintwera dak li tista' twettaq. F'dan il-kuntest għandha tiġi ddeterminata lista ta' indikaturi u l-**prestazzjoni** tal-politika tal-PAK tiġi vvalutata mill-Kummissjoni b'rabta mal-**objettivi politiċi tal-produzzjoni vjabbli tal-ikel, il-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali u l-azzjoni klimatika u żvilupp territorjali bilanċjat. Fil-valutazzjoni, b'mod partikolari, tal-prestazzjoni tal-PAK b'rabta mal-objettiv tal-produzzjoni vjabbli tal-ikel, il-fatturi rilevanti kollha, fosthom l-evoluzzjoni tal-prezzijiet tal-input, għandhom jitqiesu.** Il-Kummissjoni għandha twaqqaf qafas għal **sistema** ta' monitoraġġ u evalwazzjoni komuni li jiżgura fost affarijiet oħra li data rilevanti, inkluż informazzjoni mill-Istati Membri, tkun disponibbli b'mod f'waqtu. Meta tagħmel dan għandha tqis il-ħtiġijiet ta' data u s-sinergiji bejn sorsi potenzjali ta' data. Barra minn hekk, il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni: Baġit għall-Ewropa 2020 - Parti II iddikjarat li l-inġuq relatat mal-klima fil-baġit kumplessiv tal-Unjoni għandu jiżded għal mill-inqas 20%, b' kontribuzzjoni minn politiki differenti. Il-Kummissjoni għandha għalhekk tkun kapaċi tevalwa l-impatt tal-appoġġ tal-Unjoni fil-qafas tal-PAK għall-objettivi tal-klima.
- (69) Leġislażzjoni tal-Unjoni li għandha x'taqsam mal-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' data bħal din, b'mod partikolari d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>2</sup> u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>3</sup> huma applikabbli.
- (70) Fis-sentenza tagħha tad-**9 ta' Novembru 2010** fil-Kawzi Magħquda C-92/09 u 93/09 <sup>1</sup>, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ddikjarat **invalidi l-punt (8b) tal-Artikolu 42 u l-Artikolu 44a** tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 u r-Regolament

<sup>1</sup> **Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2799/98 tal-15 ta' Diċembru 1998 li jstabbilixxi arranġamenti agrimonetarji għall-euro** (ĠU L 349, 24.12.1998, p. 1).

<sup>2</sup> **Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali u dwar il-moviment hieles ta' tali data** (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

<sup>3</sup> **Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' tali data** (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

**tal-Kummissjoni (KE) Nru 259/2008** <sup>1</sup> *billi, fir-rigward ta' persuni fiżiċi li jibbenefikaw mill-fondi agrikoli Ewropej, dawk id-dispożizzjonijiet jimponu obbligu li tiġi ppubblikata data personali dwar kull benefiċjarju minghajr ma jagħmlu distinzjoni bbażata fuq kriterji rilevanti, bhall-perijodi li matulhom dawk il-persuni rċevew tali għajjnuna, il-frekwenza ta' tali għajjnuna, jew in-natura u l-ammont tagħhom.*

- (70a) *B'segwitu għal dik is-sentenza, u fl-istennija tal-adozzjoni ta' regoli ġodda b'kont mehud tal-oġġezzjonijiet espressi mill-Qorti, ir-Regolament (KE) Nru 259/2008 kien emendat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 410/2011* <sup>2</sup> *sabiex jiġi stabbilit b'mod esplicitu li l-obbligu tal-pubblikazzjoni tat-tagħrif dwar il-benefiċjarji ma japplikax għal persuni fiżiċi.*
- (70b) *F'Settembru 2011, il-Kummissjoni organizzat konsultazzjoni mal-partijiet interessati, li għabt rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet professjonali agrikoli jew kummerċjali, rappreżentanti tal-industrija tal-ikel u l-haddiema fl-istess settur, kif ukoll rappreżentanti tas-soċjetà ċivili u tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni. F'dak il-qafas, ġew sugġeriti għażliet differenti possibbli fir-rigward tal-pubblikazzjoni ta' data dwar persuni fiżiċi li jibbenefikaw minn fondi agrikoli tal-Unjoni, kif ukoll dwar l-osservanza tal-proporzjonalità meta t-tagħrif ikkonċernat jiġi ppubblikat. Il-konferenza tal-partijiet interessati ddiskutiet il-htieġa potenzjali għall-pubblikazzjoni tal-ismijiet tal-persuni fiżiċi, bi twegiba għall-oġġettiv li jiġu protetti ahjar l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, it-titjib tat-trasparenza, u l-enfasizzar tal-kisbiet tal-benefiċjarji fil-forniment ta' beni pubbliċi; filwaqt li jiġi żgurati li l-pubblikazzjoni ma tmurx lil hinn minn dak li jkun meħtieġ biex jinkisbu dawn l-għanijiet leġittimi.*
- (70ba) *Fis-sentenza tagħha tad-9 ta' Novembru 2010, il-Qorti ma kkontestatx il-leġittimità tal-oġġettiv li jissahhah il-kontroll pubbliku tal-użu tal-flus mill-FAER u mill-FAEZR. Madankollu, il-Qorti enfasizzat il-htieġa li jitqiesu metodi kif tiġi ppubblikata informazzjoni dwar il-benefiċjarji kkonċernati li jkunu konsistenti mal-oġġettiv ta' tali pubblikazzjoni filwaqt li fl-istes hin joholqu inqas interferenza mad-dritt ta' dawk il-benefiċjarji ta' rispett għall-hajja privata tagħhom b'mod ġenerali u għall-harsien tad-data personali tagħhom b'mod partikolari.*
- (70c) *L-oġġettiv li jissahhah il-kontroll pubbliku fir-rigward ta' benefiċjarji individwali għandu jiġi analizzat fid-dawl tal-ġestjoni finanzjarja ġdida u l-qafas ta' kontroll li għandu jiġi applikat mill-1 ta' Jannar 2014 u fid-dawl tal-esperjenza miksuba fl-Istati Membri. Fil-kuntest ta' dan il-qafas, il-kontrolli mill-amministrazzjonijiet nazzjonali ma jistgħux ikunu eżawrjenti u, b'mod partikolari, kważi għall-iskemi kollha, parti limitata biss mill-popolazzjoni tista' tiġi vverifikata fuq il-post. Barra*

<sup>1</sup> *Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 259/2008 tat-18 ta' Marzu 2008 li jstipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 rigward il-pubblikazzjoni ta' tagħrif dwar il-benefiċjarji tal-fondi ġejjin mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEZR) (ĠU L 76, 19.3.2008, p. 28).*

<sup>2</sup> *Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (KE) Nru 410/2011 tas-27 ta' April 2011 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 259/2008 li jstipula regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 rigward il-pubblikazzjoni ta' tagħrif dwar il-benefiċjarji tal-fondi ġejjin mill-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u tal-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEZR) (ĠU L 108, 28.4.2011, p. 24).*

*minn dan, il-qafas il-ġdid jipprevedi li, taht ċerti kondizzjonijiet, l-Istati Membri jistgħu jnaqqsu l-ghadd ta' verifiki fuq il-post.*

*Żieda suffiċjenti fir-rati minimi ta' kontroll, fil-kuntest attwali, tpoġġi tant piż finanzjarju u amministrattiv addizzjonali fuq l-amministrazzjonijiet nazzjonali li sempliċiment ma jkunx possibbli li tinkiseb.*

- (70cb) *F'dak l-isfond, il-pubblikazzjoni tal-ismijiet tal-benefiċjarji tal-fondi agrikoli tipprovdi mezz kif jissahhah il-kontroll pubbliku tal-użu ta' dawk il-fondi, u għaldaqstant, hija żieda siewja għall-qafas eżistenti tal-ġestjoni u tal-kontroll, li hija meħtieġa sabiex jiġi żgurat livell adatt ta' protezzjoni tal-interess finanzjarju tal-Unjoni. Dan jinkiseb parzjalment mill-effett preventiv u dissważiv ta' tali publikazzjoni, billi benefiċjarji individwali jiġu skoraġġuti minn imġiba irregolari u fl-istess hin billi tissahhah ir-responsabbiltà personali tal-bdiewa fl-użu tal-fondi pubbliċi li jirċievu.*
- (70ca) *F'dan il-kuntest ir-rwol li taqdi s-soċjetà ċivili, fost l-oħrajn permezz ta' organizzazzjonijiet tal-mezzi tax-xandir u nongovernattivi u l-kontribut tagħhom għat-tishih tal-qafas ta' kontroll tal-amministrazzjonijiet kontra l-frodi u kwalunkwe abbuż tal-fondi pubbliċi għandu jiġi rikonoxxut kif adatt.*
- (70cc) *Il-publikazzjoni tal-informazzjoni rilevanti hija wkoll konsistenti mal-approċċ fi Premessa (16) u l-Artikolu 35(3) tar-Regolament (UE) Nru 966/2012.*
- (70cd) *Alternattivament, l-oġettiv tat-tishih tal-kontroll pubbliku fir-rigward ta' benefiċjarji individwali jista' jinkiseb billi jiġi previst obbligu fuq l-Istat Membri li jiżguraw aċċess pubbliku għall-informazzjoni rilevanti fuq talba, minghajr publikazzjoni. Madankollu, din l-alternattiva tkun inqas effettiva u hemm il-perikolu li tohloq divergenzi mhux mixtieqa fl-implimentazzjoni. B'hekk, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom ikunu jistgħu jiddependu fuq il-kontroll pubbliku fir-rigward ta' benefiċjarji individwali permezz tal-publikazzjoni ta' isimhom u data rilevanti oħra.*
- (70d) *L-oġettiv tal-kontroll pubbliku tal-użu tal-flus mill-FAEG u mill-FAEŻR, imfittex bil-publikazzjoni tal-benefiċjarji, jista' jinkiseb biss billi jiġi żgurat ċertu livell ta' informazzjoni li għandha titwassal għall-għarfien tal-pubbliku. Dik l-informazzjoni għandha tinkludi data dwar l-identità tal-benefiċjarju, l-ammont mogħti u fil-kuntest ta' liema fondi, l-ghan u n-natura tal-miżura kkonċernata. Il-publikazzjoni ta' din l-informazzjoni għandha ssir b'tali mod li tikkaguna inqas interferenza mad-dritt tal-benefiċjarji li l-hajja privata tagħhom tiġi rispettata b'mod ġenerali, u li tiġi protetta partikolarment id-data personali tagħhom, u d-drittijiet rikonoxxuti mill-Artikoli 7 u 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.*
- (70da) *Sabiex jiġi żgurat li dan ir-Regolament jikkonforma mal-prinċipju ta' proporzjonalità, il-legislatur esplora l-mezzi alternattivi kollha kif jinkiseb l-oġettiv ta' kontroll pubbliku tal-użu tal-flus mill-FAEG u l-FAEŻR, kif analizzat f'memorandum, u għażel dak li johloq l-inqas interferenza mad-drittijiet individwali kkonċernati.*
- (70e) *Il-publikazzjoni ta' dettalji dwar il-miżura li tippermetti lill-bidwi jirċievi l-ghajnuna, in-natura u l-ghan tal-ghajnuna, jipprovdu għarfien konkret lill-pubbliku dwar l-attività sussidjata u l-ghan li għalih ingħata s-sussidju. Dan jikkontribwixxi wkoll għall-effett preventiv u dissważiv tal-kontroll pubbliku fil-harsien tal-interess finanzjarju.*
- (70f) *Sabiex jiġi rispettata bilanċ bejn l-ghan imfittex tal-kontroll pubbliku tal-użu tal-*

*flus mill-FAEG u mill-FAEŻR, minn naha wahda, u bejn id-dritt tal-benefiċjarji li tiġi rispettata l-hajja privata tagħhom, b'mod ġenerali, u li tiġi protetta d-data personali tagħhom, min-naha l-oħra, għandu jittiehed kont tal-importanza tal-ghajjnuna. Wara l-analiżi estensiva u l-konsultazzjoni mal-partijiet interessati, deher li sabiex tissaħħah l-effettività ta' tali pubblikazzjoni, u sabiex tiġi limitata l-interferenza mad-drittijiet tal-benefiċjarji, għandu jiġi stabbilit livell limitu fir-rigward tal-ammont tal-ghajjnuna riċevut, li tahtu ma għandux jiġi ppubblikat l-isem tal-benefiċjarju.*

- (70g) *Il-limitu għandu jkun ta' natura de-minimis u għandu jirrifletti u jkun ibbażat fuq il-livell tal-iskemi ta' appoġġ stabbiliti fil-qafas tal-PAK. Billi l-istrutturi tal-ekonomiji agrikoli tal-Istati Membri jvarjaw b'mod konsiderevoli u jistgħu jkunu differenti ferm mill-istruttura ta' azjenda agrikola medja fl-Unjoni, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu japplikaw limiti minimi li jirriflettu l-qagħda partikolari tagħhom. Ir-Regolament xxx/xxx [DP] jistipula skema sempliċi u speċifika għall-azjendi agrikoli ż-żgħar. L-Artikolu 49 ta' dak ir-Regolament jistipula kriterji għall-kalkolu tal-ammont tal-ghajjnuna. Għal raġunijiet ta' konsistenza, fil-każ ta' Stati Membri li qed japplikaw l-iskema, il-limitu li għandu jitqies għandu jiġi stabbilit fl-istess livell bhall-ammonti stabbiliti mill-Istati Membri kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1) jew it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(2) tar-Regolament xxx/xxx. Fil-każ ta' Stati Membri li jiddeċiedu li ma japplikawx l-iskema ta' hawn fuq, il-limitu li għandu jitqies għandu jiġi ffixsat fl-istess livell bhall-ammont massimu ta' ghajjnuna possibbli fl-iskema, kif previst fl-Artikolu 49 tar-Regolament xxx/xxx [DP]. Taht dak il-limitu speċifiku, il-pubblikazzjoni għandu jkun fiha l-informazzjoni rilevanti kollha, hlief għall-isem, sabiex il-kontrowenti jkun jista' jkollhom aċċess għal stampa preċiża tal-PAK.*
- (70h) *Billi dik l-informazzjoni ssir aċċessibbli għall-pubbliku, f'kombinazzjoni mal-informazzjoni ġenerali għall-pubbliku prevista f'dan ir-Regolament, titjeb it-trasparenza fir-rigward tal-użu tal-fondi tal-Unjoni fil-PAK, u b'hekk isir kontribut lejn il-viżibbiltà u l-fehim aħjar tal-istess politika. Dan jgħin biex iċ-ċittadini jkunu jistgħu jieħdu sehem aktar mill-qrib fil-proċess tat-tehid ta' deċiżjonijiet, u jiggarrantixxi li l-amministrazzjoni tgawdi minn leġittimità akbar, u tkun aktar effettiva u responsabbli lejn iċ-ċittadin. Dan ikun ta' ghajjnuna wkoll biex iċ-ċittadini jkunu xhieda ta' eżempji konkreti tal-forniment ta' "beni pubbliċi" permezz tal-biedja, u jappoġġa l-leġittimità tal-ghajjnuna mill-istat għas-settur agrikolu.*
- (70i) *Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, irid jiġi kkunsidrat li l-fatt li tkun prevista l-pubblikazzjoni ġenerali tal-informazzjoni rilevanti ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ f'soċjetà demokratika u f'dak li huwa meħtieġ għall-harsien tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, b'kont mehud ukoll tal-piż .importanti tal-objettiv mixtieg tal-kontroll pubbliku tal-użu tal-flus mill-l-FAEG u l-FAEŻR.*

- (70j) *Għall-konformità mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-data, il-benefiċjarji tal-Fondi għandhom ikunu infurmati dwar il-pubblikazzjoni tad-data tagħhom u li d-data tagħhom tista' tiġi pproċessata minn korpi tal-verifika u tal-investigazzjoni tal-Unjoni u tal-Istati Membri, sabiex jiġu ssalvagwardjati l-interessi finanzjarji tal-Unjoni qabel ma ssir il-pubblikazzjoni. Barra minn hekk, il-benefiċjarji għandhom ikunu infurmati dwar id-drittijiet tagħhom skont id-Direttiva 95/46/KE u dwar il-proċeduri applikabbli għall-eżerċizzju ta' dawn id-drittijiet.*
- (70k) *B'konsegwenza ta' dan, wara analiżi u valutazzjoni fil-fond tal-iktar mod adatt biex jiġi osservat id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali tal-benefiċjarji, abbażi wkoll tal-informazzjoni mogħtija mill-Kummissjoni matul in-negozjati ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu stabbiliti regoli godda dwar il-pubblikazzjoni ta' informazzjoni dwar il-benefiċjarji kollha tal- **Fondi** agrikoli.*
- (71) *Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu konferiti setgħat ta' implimentazzjoni fuq il-Kummissjoni. **F***
- (71a) *Is-setgħat ta' implimentazzjoni relatati ma': il-proċeduri għall-hruġ, l-irtirar u l-analiżi tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti u l-korpi ta' koordinazzjoni kif ukoll għas-superviżjoni tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti; ir-regoli dwar il-ħidma u l-verifiki fil-bażi tad-dikjarazzjoni tal-ġestjoni tal-aġenziji tal-pagamenti, il-funzjonament tal-korp ta' koordinazzjoni u n-notifika tal-informazzjoni lill-Kummissjoni minn dak il-korp ta' koordinazzjoni; ir-regoli dwar il-kompiti tal-korpi taċ-ċertifikazzjoni, inkluż il-verifiki, kif ukoll iċ-ċertifikati u r-rapporti, flimkien mad-dokumenti li jakkumpanjawhom, li għandhom jiġfasslu minn dawk il-korpi, il-prinċipji ta' awditjar li dwarhom huma bbażati l-opinjonijiet tal-korp taċ-ċertifikazzjoni, inkluż valutazzjoni tar-riskji, il-kontrolli interni u l-livell meħtieġ ta' provi tal-awditjar, il-metodi ta' awditjar li ser jintużaw mill-korpi taċ-ċertifikazzjoni, b'kont meħud tal-istandards internazzjonali dwar l-awditjar, it-twassil tal-opinjonijiet tagħhom, inkluż, fejn adatt, l-użu ta' kampjun integrat uniku għal kull popolazzjoni u, fejn ikun adatt, il-possibbiltà li jiġu akkumpanjati l-verifiki fuq il-post tal-aġenziji tal-pagamenti; ir-regoli għall-implimentazzjoni uniformi tas-sistema konsultattiva għall-farms; id-determinazzjoni tal-pagamenti ta' kull xahar tal-FAEG lill-Istati Membri; l-istabbiliment tal-ammonti għall-finanzjament ta' miżuri ta' intervent pubbliku; ir-regoli relatati mal-finanzjament tal-akkwist mill-Kummissjoni ta' immaġni bis-satellita meħtieġa għall-verifiki u l-miżuri mittieħda mill-Kummissjoni permezz ta' applikazzjonijiet ta' telerilevament użati għall-monitoraġġ tar-riżorsi agrikoli;*
- il-proċedura għat-tweġiq tal-akkwist mill-Kummissjoni ta' dawk l-immaġni bis-satellita u l-monitoraġġ tar-riżorsi agrikoli, il-qafas li jirregola l-akkwist, it-titjib u l-użu tal-immaġni bis-satellita u d-data meteoroloġika, u l-iskadenzi applikabbli; fil-kuntest tal-proċedura ta' dixxiplina finanzjarja, ir-rata ta' aġġustament tal-pagamenti diretti kif ukoll l-adattament tagħha u t-termini u l-kondizzjonijiet applikabbli għall-approprijazzjonijiet riportati f'konformità mal-Artikolu 169(3) tar-Regolament (UE) Nru 966/2012 sabiex jiġu ffinanzjati l-pagamenti diretti; fil-kuntest tal-proċedura ta' dixxiplina baġitarja, l-istabbiliment proviżorju tal-ammont tal-pagamenti u d-distribuzzjoni proviżorja tal-baġit disponibbli fost l-Istati Membri; l-istabbiliment tal-perijodu li fih l-aġenziji tal-pagamenti akkreditati għandhom jistabbilixxu u jipprezentaw dikjarazzjonijiet intermedji ta' nfiq relatat mal-programmi ta' żvilupp rurali lill-Kummissjoni; it-tnaqqis jew is-sospensjoni tal-pagamenti ta' kull xahar jew interim lill-Istati Membri, id-dettalji dwar iż-żamma ta'*

*kontijiet separati mill-aġenziji tal-pagamenti; il-kondizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għall-informazzjoni li għandha tiddaħhal fil-kontijiet miżmuma mill-aġenziji tal-pagamenti;*

*ir-regoli dwar il-finanzjament u l-kontabbiltà ta' miżuri ta' intervent fil-forma ta' hżin pubbliku, u infiq iehor ifffinanzjat mill-FAEG u l-FAEŻR, it-termini u l-kondizzjonijiet li jirregolaw l-implimentazzjoni tal-proċedura awtomatika ta' diżimpenn, il-proċedura u modalitajiet oħra għall-funzjonament tajjeb tas-sospensjoni tal-pagamenti mill-Kummissjoni lill-Istati Membri f'każ ta' preżentazzjoni tard ta' informazzjoni mill-Istati Membri; il-proċeduri relatati mal-obbligi speċifiċi li l-Istati Membri għandhom ikunu konformi magħhom fir-rigward tal-verifiki; il-proċeduri relatati mal-obbligi ta' kooperazzjoni li l-Istati Membri għandhom ikunu konformi magħhom fir-rigward tal-verifiki fuq il-post mill-Kummissjoni u l-aċċess għall-informazzjoni; il-modalitajiet tal-obbligu li jiġu rrapportati irregolaritajiet u frodi, il-kondizzjonijiet ta' kif għandhom jinżammu d-dokumenti ta' sostenn relatati mal-pagamenti li saru u d-dokumenti relatati mal-prestazzjoni tal-verifiki amministrattivi u fiżiċi meħtieġa skont il-legislazzjoni tal-Unjoni; l-approvazzjoni tal-kontijiet u l-approvazzjoni tal-konformità, l-esklużjoni mill-finanzjament tal-Unjoni ta' somom tal-baġit tal-Unjoni, il-proċeduri għall-irkupru ta' pagamenti u interessi mhux dovuti, il-forom ta' notifika u komunikazzjoni li għandhom isiru mill-Istati Membri lill-Kummissjoni fir-rigward ta' irregolaritajiet; ir-regoli li għandhom l-ghan li tintlahaq applikazzjoni uniformi tal-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward tal-harsien tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, ir-regoli meħtieġa bil-ghan li tintlahaq applikazzjoni uniformi tas-sistemi ta' kontroll u l-pieni fl-Unjoni, l-applikazzjoni u l-kalkolu tal-irtirar parzjali jew totali tal-pagamenti jew tad-drittijiet għall-pagament; l-irkupru ta' pagamenti mhux dovuti u pieni kif ukoll fir-rigward ta' drittijiet għall-pagament allokatu mhux dovuti u l-applikazzjoni ta' interessi, l-applikazzjoni u l-kalkolu tal-pieni amministrattivi, ir-regoli dettaljati għall-identifikar ta' nuqqas ta' konformità bhala minuri, ir-regoli għall-identifikar tal-każijiet fejn, minhabba n-natura tal-pieni, l-Istati Membri jistgħu jzommu l-pieni miġbura, is-sospensjoni ta' pagamenti ta' kull xahar f'każijiet speċifiċi koperti mir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [sCMO], l-ghamla tal-garanziji li għandhom jiġu ddepożitati u l-proċedura għad-depożitu tal-garanziji, sabiex jiġu aċċettati u għas-sostituzzjoni tal-garanziji oriġinali; il-proċeduri għar-rilaxx tal-garanziji u n-notifika li għandha ssir mill-Istati Membri jew mill-Kummissjoni fil-kuntest tal-garanziji; ir-regoli li huma kemm meħtieġa kif ukoll ġustifikabbli f'każ ta' emerġenza sabiex jissolvew problemi speċifiċi b'rabta mal-perijodi tal-pagamenti u l-pagament bil-quddiem; regoli dwar l-applikazzjoni għal għajnuna u talbiet għal pagamenti, l-applikazzjoni għal drittijiet għal pagamenti, inkluża d-data finali għas-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet, ir-rekwiżiti dwar l-ammont minimu ta' informazzjoni li għandha tkun inkluża fl-applikazzjoni, dispożizzjonijiet għal emendi għal applikazzjonijiet għal għajnuna jew għal irtirar tagħhom, eżenzjoni mir-rekwiżit ta' preżentazzjoni ta' applikazzjoni għal għajnuna u dispożizzjonijiet li jippermettu li l-Istati Membri japplikaw proċeduri simplifikati jew jikkoreġu żbalji ovyji;*

*ir-regoli għat-twettiq ta' verifiki sabiex tiġi vverifikata l-konformità mal-obbligi, u l-korrettezza u l-kompletezza tal-informazzjoni pprovduta fl-applikazzjoni għall-għajnuna jew fit-talba għal pagament, inkluż ir-regoli dwar il-kejl tat-tolleranzi għal verifiki fuq il-post, l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi meħtieġa għall-fini tal-implimentazzjoni uniformi tas-sistema ta' amministrazzjoni u ta' kontroll integrati; ir-regoli dwar sitwazzjonijiet ta' trasferimenti ta' azjendi akkumpanjati mit-trasferiment ta' kwalunkwe obbligu rigward l-eligibbiltà fir-rigward tal-għajnuna inkwistjoni li għad jeħtieġ li tiġi sodisfatta; ir-regoli dwar il-pagamenti minn qabel; ir-regoli bil-ghan li tintlahaq applikazzjoni uniformi tar-regoli dwar l-iskrutinju ta' dokumeti kummerċjali; il-proċeduri relatati mal-banek ta' data proprji tal-Istati*



*Membri u mal-bank ta' data analitiku ta' data isotopika li ser jghin biex jinkixef il-frodi; il-proċeduri relatati mal-kooperazzjoni u l-assistenza bejn l-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll, ir-regoli dwar it-twettiq tal-verifika għall-konformità ma' standards tal-kummerċjalizzazzjoni, ir-regoli dwar l-awtoritajiet responsabbli għat-twettiq tal-verifiki, kif ukoll dwar il-kontenut, il-frekwenza u l-istadju ta' kummerċjalizzazzjoni li għalihom japplikaw dawk il-verifiki; fil-kuntest tal-verifiki relatati mad-denominazzjoni tal-origini u indikazzjonijiet ġeografiki u termini tradizzjonali protetti, il-komunikazzjoni li għandha ssir mill-Istati Membri lill-Kummissjoni; ir-regoli dwar l-awtorità responsabbli għall-verifika tal-konformità mal-ispeċifikazzjoni tal-prodott, inkluż fejn iż-żona ġeografika hija pajjiż terz, l-azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati mill-Istati Membri biex jiġi impedit l-abbuż ta' denominazzjonijiet tal-origini protetti, indikazzjonijiet ġeografiki protetti u termini tradizzjonali protetti, il-kontrolli u l-verifiki li għandhom jitwettqu mill-Istati Membri, inkluż l-ittestjar; ir-regoli dwar it-twettiq tal-verifiki sabiex tiġi vverifikata l-konformità mal-obbligi ta' kondizzjonalità; regoli tekniċi u proċedurali dettaljati rigward il-kalkolu u l-applikazzjoni ta' pieni amministrattivi għal nuqqas ta' konformità ma' rekwiżiti ta' kondizzjonalità; ir-regoli relatati mal-komunikazzjoni ta' informazzjoni mill-Istati Membri lill-Kummissjoni kif imsemmi fl-Artikolu 104; il-miżuri għas-salvagwardja tal-applikazzjoni tal-legislazzjoni tal-Unjoni jekk Prattiki monetarji eċċezzjonali relatati mal-munita nazzjonali x'aktarx li jipperikolawha; is-sett ta' indikaturi speċifiċi għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-PAK; ir-regoli dwar l-informazzjoni li għandha tintbghat mill-Istati Membri lill-Kummissjoni għall-finijiet tal-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-PAK; ir-regoli dwar il-forma u l-kalendarju tal-pubblikazzjoni tal-benefiċjarji tal-FAEG u l-FAEŻR, l-applikazzjoni uniformi ta' kif il-benefiċjarji jiġu infurmati li d-data tagħhom ser issir pubblika, il-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri fil-kuntest tal-pubblikazzjoni tal-benefiċjarji tal-FAEG u l-FAEŻR għandha tiġi eżerċitata f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>1</sup>.*

- (72) Għandha tintuża l-proċedura konsultattiva għall-adozzjoni ta' ċerti atti ta' implimentazzjoni. Fir-rigward ta' atti ta' implimentazzjoni li jinvolvu l-kalkoli ta' ammonti mill-Kummissjoni, il-proċedura konsultattiva tghin lill-Kummissjoni biex tiehu għalkollox fir-responsabbiltà tagħha l-immaniġġar tal-baġit u għandha l-għan li jżiedu l-effiċjenza, il-prevedibbiltà u l-heffa, billi jitqiesu l-limiti ta' żmien u l-proċeduri tal-baġit. Fir-rigward tal-atti ta' implimentazzjoni fil-qafas tal-pagamenti magħmula lill-Istati Membri u tal-operazzjoni tal-proċedura ta' approvazzjoni ta' kontijiet, il-proċedura konsultattiva tghin lill-Kummissjoni biex tiehu għalkollox fir-responsabbiltà tagħha l-immaniġġar tal-baġit u l-verika tal-kontijiet annwali tal-aġenziji tal-pagamenti nazzjonali bil-għan li taċċetta tali kontijiet jew, fil-każ ta' nfiq li ma sarx f'konformità ma' regoli tal-Unjoni, li teskludi tali nfiq minn finanzjament mill-Unjoni. F'każijiet oħra, il-proċedura ta' eżami għandha tintuża għall-adozzjoni tal-atti ta' implimentazzjoni.

<sup>1</sup> *Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).*

- (73) Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li ***tadotta atti ta' implimentazzjoni*** dwar l-istabbiliment tal-bilanċ nett disponibbli għall-infiq tal-FAEG ***u tagħmel pagamenti jew tnaqqis supplimentari fil-kuntest tal-proċedura għal pagamenti kull xahar mingħajr ma jiġi applikat*** ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 .
- (74) It-transizzjoni mid-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti mhassra minn dan ir-Regolament għal dawk f'dan ir-Regolament tista' twassal għal diffikultajiet prattiċi u speċifiċi. Sabiex jiġu indirizzati dawk id-diffikultajiet possibbli, għandha tiġi prevista l-adozzjoni, min-naħa tal-Kummissjoni, ta' miżuri meħtieġa u ġġustifikati b'mod adatt.
- (75) Peress li l-perijodu ta' programmazzjoni għall-programmi ta' żvilupp rurali ffinanzjati abbażi ta' dan ir-Regolament jibda mill-1 ta' Jannar 2014, dan ir-Regolament għandu jkun applikabbli minn dik id-data. Madankollu, ċerti dispożizzjonijiet ***relatati***, b'mod partikolari, mal-ġestjoni finanzjarja tal-***Fondi*** għandhom japplikaw minn data aktar bikrija li tikkorrispondi għall-bidu tas-sena finanzjarja.
- (76) ***Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat u adotta opinjoni<sup>1</sup>.***
- (77) ***Minhabba li l-objettivi ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri minhabba r-rabtiet bejnu u l-istrumenti l-oħra tal-PAK, il-limitazzjonijiet fuq ir-riżorsi finanzjarji tal-Istati Membri f'Unjoni mkabbra, u li, għalhekk, l-objettivi jkunu jistgħu jinkisbu ahjar fil-livell tal-Unjoni permezz tal-garanzija pluriennali ta' finanzjament mill-Unjoni u permezz ta' konċentrazzjoni fuq il-prijoritajiet tiegħu, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu 5, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-objettivi,***

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

---

<sup>1</sup> *ĠU C 35, 9.2.2012, p. 1 u ĠU C 100, 6.4.2013, p. 10.*

# TITOLU I

## KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

### Artikolu 1

#### Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli dwar:

- (a) il-finanzjament ta' nfiq skont il-PAK, inkluż infiq għal żvilupp rurali;
- (b) is-sistema konsultattiva għall-farms;
- (c) is-sistemi ta' mmaniġġar u kontroll li l-Istati Membri għandhom iwaqqfu;
- (d) is-sistema tal-kondizzjonalità;
- (e) l-approvazzjoni ta' kontijiet.

### Artikolu 2

#### Termini użati f'dan ir-Regolament

1. *Għall-fini ta' dan ir-Regolament:*

- (a) "bidwi", "attività agrikola" u "żona agrikola" *jfissru bidwi, attività agrikola u żona agrikola fit-tifsira tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP]* ;
- (b) "azjenda" *tfisser azjenda fit-tifsira tal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP], hliet kif previst fl-Artikolu 91(3) għall-fini tat-Titolu VI ta' dan ir-Regolament;*
- (c) "pagamenti diretti" *tfisser pagamenti diretti fit-tifsira tal-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP];*
- (d) "leġislazzjoni agrikola settorjali" *tfisser kwalunkwe att applikabbli adottat abbażi tal-Artikolu 43 tat-TFUE fil-qafas tal-PAK kif ukoll, fejn applikabbli, kwalunkwe att iddelegat jew ta' implimentazzjoni adottat abbażi ta' dawk l-atti, u t-Tieni Parti tar-Regolament (UE) Nru [CR/2012] sa fejn japplika għall-FAEŻR;*
- (e) "irregolarità" *tfisser irregolarità fit-tifsira tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95.*

2. "Force majeure" u "ċirkostanzi eċċezzjonali" kif użati f'dan ir-Regolament b'rabta mar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP], ir-Regolament (UE) xxx/xxx[sCMO] u r-Regolament (UE) xxx/xxx[RD] jistgħu b'mod partikolari jkunu rikonoxxuti f'każijiet bħal:

- (a) il-mewt tal-benefiċjarju;
- (b) inkapaċità professjonali fit-tul tal-benefiċjarju;
- (c) diżastru naturali kbir li jolqot serjament l-azjenda;
- (d) il-qerda aċċidentali ta' bini tal-bhejjem fl-azjenda;
- (e) marda epiżootika jew *marda tal-pjanti* li jolqtu l-bhejjem kollha jew parti minnhom tal-benefiċjarju *jew l-ghejjel rispettivament* tiegħu;
- (f) esproprijazzjoni tal-azjenda *kollha jew* ta' parti kbira minnha jekk din ma setgħetx tiġi antiċipata fil-ġurnata li saret l-applikazzjoni.

## TITOLU II DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI DWAR FONDI AGRIKOLI

### Kapitolu I Fondi agrikoli

#### Artikolu 3

Fondi li jiffinanzjaw l-infiq agrikolu

1. Biex jinkisbu l-objettivi tal-**PAK kif** definiti mit-**TFUE**, il-finanzjament tad-diversi miżuri li jaqgħu taħtha, inkluż l-iżvilupp rurali għandu jsir:
  - (a) mill-**FAEG**;
  - (b) mill-**FAEŻR**.
2. Il-FAEG u l-FAEŻR għandhom jaqgħu taħt il-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.

#### Artikolu 4

##### Infiq tal-FAEG

1. Il-FAEG għandu jigi implimentat b'immaniġġar komuni bejn l-Istati Membri u l-Unjoni u għandu jiffinanzja l-infiq li ġej, li għandu jsir skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni:
  - (a) il-miżuri li jirregolaw jew jgħinu lis-swieq agrikoli;
  - (b) il-pagamenti diretti lil bdiewa skont il-**PAK**;
  - (c) il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għal informazzjoni u miżuri ta' promozzjoni għal prodotti agrikoli fis-suq intern tal-Unjoni u f'pajjiżi terzi, li jitwettqu mill-Istati Membri abbażi ta' programmi minbarra dawk imsemmija fl-Artikolu 5 u magħżulin mill-Kummissjoni;
  - (d) il-kontribuzzjoni finanzjarja **tal**-Unjoni għall-Iskema tal-Unjoni ta' Frott għall-Iskejjeġ u għall-miżuri b'rabta ma' mard tal-annimali u t-telf tal-fiduċja tal-konsumatur imsemmija fl-Artikoli 21 u 155 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [sCMO] rispettivament.

2. Il-FAEG għandu jiffinanzja l-infiq li ġej b' mod dirett u skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni:
- (a) il-promozzjoni ta' prodotti agrikoli, li ssir jew direttament mill-Kummissjoni jew permezz ta' organizzazzjonijiet internazzjonali;
  - (b) il-miżuri, *mehuda* skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni, biex jiġu żgurati l-konservazzjoni, il-karatterizzazzjoni, il-ġbir u l-utilizzazzjoni ta' rizorsi ġenetiċi fl-agrikoltura;
  - (c) l-istabbiliment u l-manutenzjoni ta' sistemi ta' informazzjoni dwar kontabbiltà agrikola;
  - (d) sistemi ta' sħarriġ agrikolu, inkluż sħarriġ dwar l-istruttura ta' azjendi agrikoli.

#### Artikolu 5 Infiq tal-FAEŻR

Il-FAEŻR għandu jiġi implimentat b'immaniġġar komuni bejn l-Istati Membri u l-Unjoni u għandu jiffinanzja l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għal programmi ta' żvilupp rurali implimentati skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar għajjnuna għal żvilupp rurali **II**.

#### Artikolu 6 Infiq ieħor, inkluż l-assistenza teknika

Il-FAEG u l-FAEŻR jistgħu, kull wieħed minnhom, rispettivament, jiffinanzjaw b' mod dirett, b' inizzjattiva tal-Kummissjoni u/jew f' isimha, l-għajjnuna ta' tnejn, il-monitoraġġ, l-appoġġ amministrattiv u tekniku, kif ukoll il-miżuri ta' evalwazzjoni, awditjar u spezzjoni meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-**PAK**. B' mod partikolari, daww il-miżuri għandhom jinkludu:

- (a) il-miżuri meħtieġa għall-analiżi, l-immaniġġar, il-monitoraġġ, l-iskambju ta' informazzjoni u l-implimentazzjoni tal-**PAK**, kif ukoll miżuri relatati mal-implimentazzjoni ta' sistemi ta' kontroll u assistenza teknika u amministrattiva;
- (b) l-akkwist mill-Kummissjoni tal-immaġni bis-satellita meħtieġa għall-kontrolli skont l-Artikolu 21;
- (c) il-miżuri meħuda mill-Kummissjoni permezz ta' applikazzjonijiet ta' telerilevament użati għall-monitoraġġ ta' rizorsi agrikoli skont l-Artikolu 22;
- (d) il-miżuri meħtieġa biex jinżammu u jiġu żviluppanti metodi u mezzi tekniċi għal informazzjoni, interkonnessjoni, monitoraġġ u kontroll tal-immaniġġar finanzjarju tal-fondi użati għall-finanzjament tal-**PAK**;
- (e) l-għoti ta' informazzjoni dwar il-**PAK** skont l-Artikolu 47;
- (f) l-istudji dwar il-**PAK** u l-evalwazzjoni ta' miżuri ffinanzjati mill-FAEG u mill-FAEŻR, inkluż it-titjib ta' metodi ta' evalwazzjoni u l-iskambju ta' informazzjoni dwar prattiki;
- (g) fejn ikun rilevanti, l-aġenziji eżekuttivi stabbiliti skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 58/2003 <sup>1</sup>, li jaġixxu b' rabta mal-**PAK**;
- (h) il-miżuri relatati ma' tixrid ta' informazzjoni, aktar għarfien, il-promozzjoni ta' kooperazzjoni u skambju ta' esperjenza f' livell tal-Unjoni, *mehuda* fil-kuntest tal-iżvilupp rurali, inkluż in-netwerking tal-partijiet konċernati;
- (i) il-miżuri meħtieġa għall-iżvilupp, reġistrazzjoni u protezzjoni ta' logos fil-qafas tal-politiki tal-kwalità tal-Unjoni u għall-protezzjoni ta' drittijiet tal-proprjetà intellettwali relatati magħhom, kif ukoll l-iżviluppi meħtieġa fit-teknoloġija tal-informazzjoni (IT).

<sup>1</sup> ĠU L 11, 16.1.2003, p. 1.

## Kapitolu II

### Aġenziji tal-pagamenti u korpi oħra

#### Artikolu 7

Akkreditazzjoni u rtirar ta' akkreditazzjoni ta' aġenziji tal-pagamenti u ta' korpi ta' koordinazzjoni

1. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom ikunu **■** dipartimenti jew korpi tal-Istati Membri responsabbli mill-immanigġar u l-kontroll ta' nfiq imsemmi fl-Artikolu 4(1) u fl-Artikolu 5.  
Bl-eċċezzjoni ta' pagamenti, l-eżekuzzjoni ta' daww il-kompiti tista' tiġi ddelegata.
2. L-Istati Membri għandhom jakkreditaw bħala aġenziji tal-pagamenti d-dipartimenti jew korpi li jkollhom ***organizzazzjoni amministrattiva u sistema ta' kontroll intern li tipprovdi biżżejjed garanziji li l-pagamenti jkunu legali u regolari u li jittiehed kont adatt tagħhom. Għal dan il-ghan, l-aġenziji tal-pagamenti għandhom jikkonformaw mal-kondizzjonijiet minimi għall-akkreditazzjoni fir-rigward tal-ambjent intern, l-attivitajiet ta' kontroll, l-informazzjoni u l-komunikazzjoni u l-monitoraġġ*** stabbiliti mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 8(1)(a).  
Kull Stat Membru għandu, waqt li jqis id-dispożizzjonijiet kostituzzjonali tiegħu, jillimita l-għadd ta' aġenziji tal-pagamenti akkreditati tiegħu għal ***mhux aktar minn*** waħda għal kull Stat Membru jew reġjun, fejn ikun japplika. Madankollu, fejn aġenziji tal-pagamenti jkunu stabbiliti f'livell reġjonali, l-Istati Membri għandhom, b'zieda ma' dan, ***jew*** jakkreditaw aġenzija tal-pagamenti f'livell nazzjonali għal skemi ta' għajjnuna li, min-natura tagħhom, ikollhom jiġu mmanigġati f'livell nazzjonali ***jew inkella jgħaddu l-ġestjoni ta' dawn l-iskemi lill-aġenziji tal-pagamenti reġjonali tagħha.***  
***Permezz ta' deroga mit-tieni subparagrafu, l-Istati Membri jistgħu jzommu l-għadd ta' aġenziji tal-pagamenti li ġew akkreditati qabel id-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.***  
***Qabel tmiem l-2016, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew dwar it-thaddim tas-sistema tal-aġenziji tal-pagamenti fl-Unjoni flimkien, fejn adatt, ma' proposti leġislattivi.***
3. Sal-15 ta' Frar tas-sena wara s-sena finanzjarja konċernata, il-persuna responsabbli mill-aġenzija tal-pagamenti akkreditata għandha tfassal:
  - (a) il-kontijiet annwali tal-infiq magħmul fl-eżekuzzjoni tal-kompiti fdati lill-aġenziji tal-pagamenti akkreditati tagħhom, flimkien mal-informazzjoni meħtieġa għall-approvazzjoni tagħhom skont l-Artikolu 53;

- (b) dikjarazzjoni tal-█ gestjoni dwar il-kompletezza, l-eżattezza u l-veraċità tal-kontinjuet *u* l-funzjonament tajjeb tas-sistemi interni ta' kontroll, *fuq il-bażi ta' kriterji objettivi*, kif ukoll dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet fil-bażi █ ;
- (c) sommarju *annwali tar-rapporti tal-awditjar finali u tal-kontrolli* mwettqa, inkluża analiżi *tan-natura u l-ambitu tal-iżbalji u tad-dgħufijiet identifikati fis-sistemi*, kif ukoll *l-azzjonijiet* korrettivi li għandhom jittiehdu jew jiġu ppjanati.

*L-iskadenza tal-15 ta' Frar tista' tiġi estiża b'mod eċċezzjonali mill-Kummissjoni l-aktar tard sal-1 ta' Marzu, wara komunikazzjoni mill-Istat Membru kkonċernat.*

4. Fejn ikunu akkreditati aktar minn aġenzija tal-pagamenti waħda, l-Istat Membru għandu jahtar korp *pubbliku* █ (il-"korp ta' koordinazzjoni"), li lilu jassenja l-kompiti li ġejjin:
  - (a) li jiġbor l-informazzjoni li għandha tkun disponibbli għall-Kummissjoni u li jibgħat dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni;
  - █
  - (c) *li jittiehdu jew li jiġu kkoordinati, skont il-każ, azzjonijiet bl-għan li jiġi risolt* kwalunkwe nuqqas ta' natura komuni u biex il-Kummissjoni █ *tinżamm* mgħarrfa b'dak li jkun sar wara;
  - (d) li jippromwovi u, *fejn possibbli*, jiżgura l-applikazzjoni armonizzata tar-regoli tal-Unjoni.

Il-korp ta' koordinazzjoni għandu jkun soġġett għal akkreditazzjoni speċifika mill-Istati Membri fir-rigward tal-ipproċessar tal-informazzjoni finanzjarja msemmija fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu.

5. Fejn aġenzija tal-pagamenti akkreditata ma tħarisx jew ma tkunx għadha tħares wiehied jew aktar mill-kriterji ta' akkreditazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru, *fuq inizzjattiva tiegħu stess jew fuq it-talba tal-Kummissjoni*, għandu jirtira l-akkreditazzjoni tiegħu sakemm l-aġenzija tal-pagamenti tagħmel it-tibdiliet meħtieġa fil-perijodu li għandu jkun iddeterminat skont kemm tkun gravi l-problema.
6. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom jimmaniġġaw u jiżguraw il-kontroll tal-operazzjonijiet konnessi ma' intervent pubbliku li għalih ikunu responsabbli u għandhom iżommu r-responsabbiltà globali f'dak il-qasam.

## Artikolu 8

### Setgħat tal-Kummissjoni

1. Biex tiżgura l-operazzjoni fis-sod tas-sistema msemmija fl-Artikolu 7, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 dwar:
  - (a) *il-kundizzjonijiet minimi għall-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti u tal-korpi ta' koordinazzjoni kif imsemmijin fl-Artikolu 7(2) u fl-Artikolu 7(4), rispettivament;*
  - █
  - (b) l-obbligi tal-aġenziji tal-pagamenti fir-rigward tal-intervent pubbliku, kif ukoll *ir-regoli* dwar il-kontenut tar-responsabbiltajiet tal-gestjoni u l-kontroll tagħhom.

2. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dwar:
- (a) *il-proċeduri għall-hruġ, l-irtirar u l-analiżi tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti u l-korpi ta' koordinazzjoni, kif ukoll għas-superviżjoni tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti;*
  - (b) *ir-regoli dwar il-ħidma u l-verifiki fil-bażi tad-dikjarazzjoni tal-ġestjoni tal-aġenziji tal-pagamenti;*
  - (c) il-funzjonament tal-korp ta' koordinazzjoni u n-notifika ta' informazzjoni lill-Kummissjoni kif imsemmi fl-Artikolu 7(4).
- Dawk** l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

#### Artikolu 9

##### Korpi ta' ċertifikazzjoni

1. Il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu jkun korp ta' verifika pubbliku jew privat mahtur mill-Istat Membru. **Meta dan ikun korp ta' verifika privat, u l-liġi nazzjonali jew tal-Unjoni jkun jehtieg dan, għandu jiġi magħżul mill-Istat Membru permezz ta' proċedura ta' sejha pubblika għall-offerti. Huwa għandu jagħti opinjoni, imfassla skont l-istandards tal-verifika aċċettati internazzjonaliment, dwar il-kompletezza, l-eżattezza u l-veraċità tal-kontijiet annwali tal-aġenzija tal-pagamenti, il-funzjonament tajjeb tas-sistema ta' kontroll interna tagħha u l-legalità u r-regolarità tal-infiq li għalih ikun intalab rimborżi mill-Kummissjoni. L-opinjoni għandha wkoll tiddikjara jekk l-eżami jpogġix fid-dubju l-istqarrijiet magħmulin fid-dikjarazzjoni tal-amministrazzjoni.**
- Huwa għandu jkun indipendenti mil-lat ta' operazzjonijiet mill- aġenzija tal-pagamenti u l-korp ta' koordinazzjoni konċernat, kif ukoll mill-awtorità li tkun akkreditat dik l-aġenzija u għandu jkollu l-kompetenzi tekniċi mehtieġa.
2. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi regoli dettaljati dwar il-**kompiti** tal-korpi ta' ċertifikazzjoni, inklużi l-verifiki, kif ukoll iċ-ċertifikati u r-rapporti, flimkien mad-dokumenti li jkun hemm magħhom, li għandhom jitfasslu minn dawk il-korpi. **B'kont mehud tal-htieġa għal effiċjenza massima, tal-ittejtjar tat-transazzjoni u l-ġudizzju tal-verifika professjonali, fir-rigward ta' approċċ integrat, l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jistabbilixxu wkoll:**
- (a) *il-prinċipji tal-verifika li fuqhom jiġu bbażati l-opinjonijiet tal-korp ta' ċertifikazzjoni, inklużi valutazzjoni tar-riskji, kontrolli interni u livell mehtieġ ta' evidenza tal-verifika;*
  - (b) *il-metodi ta' verifika li għandhom jintużaw mill-korpi ta' ċertifikazzjoni, b'kont mehud tal-istandards internazzjonali dwar il-verifika, sabiex jagħtu l-opinjonijiet tagħhom, inkluż, fejn adatt, l-użu ta' kampjun integrat uniku għal kull popolazzjoni u, fejn adatt, il-possibbiltà li l-aġenziji tal-pagamenti jiġu akkumpanjati matul il-kontrolli fuq il-post.*
- Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

#### Artikolu 10

##### Ammissibbiltà ta' pagamenti magħmula mill-aġenziji tal-pagamenti

L-infiq imsemmi fl-Artikolu 4(1) u fl-Artikolu 5 jista' jiġi kopert minn finanzjament mill-



Unjoni biss jekk ikun sar minn aġenziji tal-pagamenti akkreditati.

#### Artikolu 11

#### Pagament sħiħ lil benefiċjarji

Hlief fejn espliċitament ipprovdut mod ieħor fil-legislazzjoni tal-Unjoni, pagamenti relatati mal-finanzjament imsemmi f'dan ir-Regolament għandhom jiġu żburżati b'mod sħiħ lill-benefiċjarji.

# TITOLU III

## SISTEMA KONSULTATTIVA GĦALL-FARMS

### Artikolu 12

Prinċipju u kamp ta' applikazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' konsulenza għal benefiċjarji dwar il-**ġestjoni** ta' artijiet u farms ( **■** 'sistema konsultattiva għall-farms') imħaddma minn **■** **korpi pubbliċi** **■** maħtura **u/jew korpi privati magħżula**.
2. Is-sistema konsultattiva għall-farms għandha tkopri mill-anqas:
  - (a) **obbligi fil-livell tal-farms li jirriżultaw mir**-rekwiżiti statutorji ta' mmaniġġar u l-istandards għal kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art kif stabbiliti fil-Kapitolu I tat-Titolu VI;
  - (b) il-prattiki agrikoli ta' benefiċċju għall-klima u l-ambjent kif stabbiliti fil-Kapitolu 2 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP] u ż-żamma taż-żona agrikola kif imsemmi fl-Artikolu 4(1)(c) tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP];
  - (c) **mizuri fil-livell tal-farms previsti fil-programmi ta' żvilupp rurali bil-ghan li jkun hemm modernizzazzjoni tal-farms, bini tal-kompetittività, integrazzjoni settorjali, innovazzjoni, orjentazzjoni tas-suq kif ukoll il-promozzjoni tal-intraprenditorija;**
  - (d) **rekwiżiti fil-livell tal-benefiċjarji kif definiti mill-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 11 (3) tad-Direttiva 2000/60/KE li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma;**
  - (e) **rekwiżiti fil-livell ta' benefiċjarji kif definit mill-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 55 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, b'mod partikolari l-konformità mal-prinċipji ġenerali ta' ġestjoni integrata ta' organiżmi ta' hsara kif imsemmi fl-Artikolu 14 tad-Direttiva 2009/128/KE li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi.**
3. Is-sistema konsultattiva għall-farms tista' wkoll tkopri partikolarment:
  - (a) **il-promozzjoni ta' konverżjonijiet ta' azjendi agrikoli u d-diversifikazzjoni tal-attività ekonomika tagħhom;**
  - (b) **il-ġestjoni tar-riskju u l-introduzzjoni ta' azzjonijiet preventivi adatti biex jiġu indirizzati diżastri naturali, avvenimenti katastrofiċi u l-mard tal-annimali u tal-pjanti;**
  - (c) ir-rekwiżiti minimi stabbiliti minn leġislazzjoni nazzjonali, kif imsemmi fl-Artikolu 29(3) u 30(2) tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [RD];
  - (d) **l-informazzjoni marbuta mal-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament, il-bijodiversità u l-protezzjoni tal-ilma kif stipulat fl-Anness I għal dan ir-Regolament.**

### Artikolu 13

Rekwiżiti speċifiċi relatati mas-sistema konsultattiva għall-farms

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsulenti li **jahdmu** fis-sistema konsultattiva għall-farms ikunu kwalifikati kif adatt u mharrġin regolarment.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw is-separazzjoni bejn il-konsulenza u l-kontroll. F'**dak** ir-rigward u mingħajr preġudizzju għall-leġislazzjoni nazzjonali dwar access pubbliku għal dokumenti, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi **magħżula u**

maħtura **kif** imsemmija fl-Artikolu 12(1) ma jiżvelawx informazzjoni dwar persuni jew individwi u data li huma jiksbu **matul** l-attività tagħhom ta' konsulenza lil persuni minbarra lil benefiċjarju li jmessi l-azjenda konċernata, bl-eċċezzjoni ta' kwalunkwe irregolarità jew ksur misjuba **matul** l-attività tagħhom li jkunu koperti minn obbligu stabbilit fid-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni li jsiru magħrufa lil awtorità pubblika, partikolarment fil-każ ta' reati kriminali.

3. L-**█** awtorità nazzjonali għandha ttiprovdi lill-benefiċjarju **potenzjali** **█** bil-listi adatti ta' korpi **magħzula u** maħtura **kif imesmmi fl-Artikolu 12(1) primarjament permezz ta' mezzi elettronici.**

#### Artikolu 14

Aċċess għas-sistema konsultattiva għall-farms

Il-benefiċjarji **u l-bdiewa** li ma **jirċevux** għajnuna skont il-**PAK** jistgħu jużaw is-sistema konsultattiva għall-farms fuq bażi volontarja.

**Mingħajr preġudizzju għar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 99(2)**, l-Istati Membri jistgħu, **madankollu**, skont kriterji ogġettivi, il-kategoriji ta' benefiċjarji li jkollhom aċċess ta' prijorità għas-sistema konsultattiva għall-farms, **inklużi networks li joperaw b'riżorsi limitati skont it-tifsira tal-Artikoli 53, 61 u 62 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [RD].**

**F'dak il-każ**, l-Istati Membri **█** għandhom jiżguraw li tingħata prijorità lil bdiewa li l-aċċess tagħhom għal servizz ta' konsulenza minbarra s-sistema konsultattiva għall-farms huwa l-aktar limitat.

Is-sistema konsultattiva għall-farms għandha tiżgura li benefiċjarji jkollhom aċċess għall-konsulenza li tirrifletti l-qagħda speċifika tal-azjenda tagħhom.

#### Artikolu 15

Setgħat tal-Kummissjoni

**█** Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta regoli għall-implimentazzjoni uniformi tas-sistema konsultattiva għall-farms **sabiex dik is-sistema ssir kompletament operattiva.**

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

# TITOLU IV

## IMMANIĠĠAR FINANZJARJU TAL-FONDI

### Kapitolu I

#### FAEG

#### TAQSIMA 1

#### FINANZJAMENT TAL-INFIQ

#### Artikolu 16

##### Limitu massimu tal-baġit

1. Il-limitu massimu annwali għal infiq mill-FAEG għandu jkun ikkostitwit mill-ammonti massimi stabbiliti skont ir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [QFM].
2. Fil-każ li l-legislazzjoni tal-Unjoni tipprevedi somom li jkollhom jitnaqqsu ***jew jiżdi*** ***mal-ammonti*** msemmin fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni ***adottati minghajr ma tiġi applikata l-proċedura msemmija fl-Artikolu 112***, tistabbilixxi l-bilanċ nett disponibbli għal infiq mill-FAEG abbażi tad-data msemmija f' dik il-legislazzjoni.

#### Artikolu 17

##### Pagamenti kull xahar

1. L-appropriazzjonijiet meħtieġa biex jiġi ffinanzjat l-infiq imsemmi fl-Artikolu 4(1) għandhom isiru disponibbli għall-Istati Membri mill-Kummissjoni fl-għamla ta' pagamenti kull xahar, abbażi tal-infiq magħmul mill-aġenziji tal-pagamenti akkreditati matul il-perijodu ta' referenza.
2. Sakemm isir it-trasferiment tal-pagamenti kull xahar mill-Kummissjoni, ir-riżorsi meħtieġa biex isir infiq għandhom jiġu mmobilizzati mill-Istati Membri skont il-ħtiġijiet tal-aġenziji tal-pagamenti akkreditati tagħhom.

#### Artikolu 18

##### Proċedura għall-pagamenti kull xahar

1. Il-pagamenti kull xahar għandhom isiru mill-Kummissjoni, minghajr preġudizzju għall-***applikazzjoni tal-Artikoli 53 u 54***, għal infiq magħmul mill-aġenziji tal-pagamenti akkreditati matul ix-xahar ta' referenza.
2. Il-pagamenti kull xahar għandhom isiru lil kull Stat Membru mhux aktar tard mit-tielet jum tax-xogħol tat-tieni xahar wara dak li fih isir l-infiq. L-infiq magħmul mill-Istati Membri bejn l-1 u l-15 ta' Ottubru għandu jitqies li jkun sar fix-xahar ta' Ottubru. L-infiq imwettaq bejn is-16 u l-31 ta' Ottubru għandu jitqies bħala li qed isir fix-xahar ta' Novembru.
3. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina l-pagamenti kull xahar li hija tagħmel, abbażi ta' dikjarazzjoni ta' nfiq mill-Istati Membri u tal-informazzjoni mogħtija skont l-Artikolu 102(1), billi tqis tnaqqis jew sospensjonijiet applikati skont l-Artikolu 43 jew kwalunkwe korrezzjoni oħra. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).
4. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni ***adottati minghajr l-applikazzjoni tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 112***, tiddeċiedi li tagħmel pagamenti jew tnaqqis supplimentari. F'tali każijiet, il-***kumitat*** imsemmi fl-Artikolu 112(1) għandu jiġi mgħarraf fil-laqgħa tiegħu li jkun imiss.

## Artikolu 19

### Spejjeż amministrattivi u tal-persunal

L-infiq relatat ma' spejjeż amministrattivi u tal-persunal magħmul mill-Istati Membri u minn benefiċjarji ta' għajjnuna mill-FAEG ma għandux jagħmel tajjeb għalihom il-Fond.

## Artikolu 20

### Infiq b'intervent pubbliku

1. Fejn, fil-qafas tal-organizzazzjoni komuni tas-swieq, ma tkunx iddeterminata somma għal kull unità fir-rigward ta' intervent pubbliku, il-FAEG għandu jiffinanzja l-mizura konċernata abbażi ta' ammonti standard uniformi mal-Unjoni kollha, partikolarment għal fondi li joriginaw fl-Istati Membri użati għal xiri sfurzati ta' prodotti, għal operazzjonijiet materjali li jkun hemm minhabba ħzin u, fejn ikun adatt, għal ipproċessar ta' prodotti ta' intervent.
2. Biex jiġi żgurat li jkun hemm l-iffinanzjar mill-FAEG tal-infiq b'intervent pubbliku l-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta *atti* delegati skont l-Artikolu 111 dwar:
  - (a) it-tip ta' miżuri eligibbli għal finanzjament mill-Unjoni u l-kondizzjonijiet għal rimborż;
  - (b) il-kondizzjonijiet ta' eligibbiltà u l-metodi ta' kalkolu abbażi tal-informazzjoni li hija fil-fatt osservata mill-aġenziji tal-pagamenti jew abbażi ta' rati fissi ddeterminati mill-Kummissjoni, jew abbażi ta' ammonti b'rata fissa jew b'rata mhux fissa msemmija fil-leġislazzjoni agrikola settorjali.
3. ***Sabiex jiġi żgurat l-immaniġġar adatt tal-appropriazzjonijiet imdahhla fil-baġit tal-Unjoni għall-FAEG, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 li jinkludu regoli li jikkonċernaw il-valutazzjoni tal-operazzjonijiet marbuta mal-intervent pubbliku u l-miżuri li għandhom jittiehdu fil-każ li jkun hemm prodotti li jintilfu jew jiddeterjoraw taħt l-intervent pubbliku u d-determinazzjoni tal-ammonti li għandhom jiġu ffinanzjati.***
4. L-ammonti msemmija fil-█ paragrafu 1 għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).

## Artikolu 21

### Akkwist ta' immaġni bis-satellita

Il-lista tal-immaġni bis-satellita meħtieġa għal kontrolli għandha tiġi maqbulha mill-Kummissjoni u l-Istati Membri skont l-ispeċifikazzjoni mhejjija minn kull Stat Membru. Il-Kummissjoni għandha ttiprovdi dawk l-immaġni bis-satellita mingħajr hlas lill-korpi ta' kontroll jew lil fornituri ta' servizzi awtorizzati minn dawk il-korpi biex jirrapprezentawhom. Il-Kummissjoni għandha tibqa' s-sid tal-immaġni ***bis-satellita*** u għandha tehodhom lura malli l-hidma titlesta. Hija tista' wkoll tipprevedi li ssir hidma fuq tekniki ta' titjib u metodi ta' hidma relatati mal-ispezzjoni ta' żoni agrikoli b'telerilevament.

## Artikolu 22

### Monitoraġġ ta' riżorsi agrikoli

Il-miżuri ffinanzjati skont il-punt (c) tal-Artikolu 6 għandu jkollhom l-għan li jagħtu lill-Kummissjoni l-mezzi biex timmaniġġa s-swieq agrikoli tal-Unjoni f'kuntest globali, biex jiġi żgurat il-monitoraġġ agroekonomiku ***u agroambjentali*** tal-art agrikola, ***inkluża l-agroforestrija***, u tal-kondizzjoni ta' għelejjel, biex ikunu jistgħu jsiru stimi, partikolarment fir-rigward ta' rendimenti u produzzjoni agrikola, biex l-aċċess għal dawn l-istimi jiġi

kondiviż f'kuntest internazzjonali, bħal inizjattivi kkoordinati minn organizzazzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti jew minn aġenziji internazzjonali oħra, biex jikkontribwixxu għat-trasparenza ta' swieq dinjin, u biex jiġi żgurat segwitu teknoloġiku tas-sistema agrometeoroloġika.

Il-miżuri ffinanzjati skont il-punt (c) tal-Artikolu 6 huma dwar il-ġbir jew ix-xiri ta' data meħtieġa għall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-PAK, inkluża data mis-satellita u data meteoroloġika, il-ħolqien ta' infrastruttura ta' data spazjali u sit tal-internet, it-tweqqif ta' studji speċifiċi dwar kondizzjonijiet klimatiċi, **telerilevament użat biex jgħin fil-monitoraġġ tas-sahha tal-hamrija** u l-aġġornament ta' mudelli agrometeoroloġiċi u ekonometriċi. Fejn ikun meħtieġ, dawk il-miżuri għandhom jitwettqu b'kollaborazzjoni ma' laboratorji u korpi nazzjonali.

### Artikolu 23

#### Setgħat ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta regoli relatati mal-finanzjament skont il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 6, il-proċedura li biha l-miżuri msemmija fl-Artikoli 21 u 22 għandhom jitwettqu biex jiġiharsu l-oġettivi assenjati, il-qafas li jirregola l-akkwist, it-titjib u l-użu ta' immaġni bis-satellita u data meteoroloġika, u d-dati ta' skadenza applikabbli. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

### TAQSIMA 2

#### DIXXIPLINA BAĠITARJA

### Artikolu 24

#### Konformità mal-limitu massimu

1. Tul il-proċedura kollha tal-baġit u l-implimentazzjoni tal-baġit, l-appropriazzjonijiet relatati ma' nfiq mill-FAEG m'għandhomx ikunu aktar mill-ammont imsemmi fl-Artikolu 16.  
L-istrumenti leġislattivi kollha proposti mill-Kummissjoni u adottati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill, mill-Kunsill jew mill-Kummissjoni u li għandhom influwenza fuq il-baġit tal-FAEG għandhom ikunu konformi mal-ammont imsemmi fl-Artikolu 16.
2. Fejn il-leġislazzjoni tal-Unjoni tipprevedi limitu massimu finanzjarju f'euro għal infiq agrikolu fir-rigward ta' Stat Membru, infiq tali għandu jkun rimborżat soġġett għal dak il-limitu stabbilit f'euro, bi kwalunkwe aġġustament meħtieġ isir jekk ikun japplika l-Artikolu 43.
3. Il-limiti massimi nazzjonali għal pagamenti diretti msemmija fl-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP], korretti bl-aġġustamenti stabbiliti fl-Artikolu 25 ta' dan ir-Regolament, għandhom jitqiesu bħala limiti massimi finanzjarji f'euro.

### Artikolu 24a

#### *Riżerva għal kriżijiet fis-settur agrikolu*

***Għandha tiġi stabbilita riżerva għall-kriżijiet fis-settur agrikolu mahsuba biex jingħata appoġġ addizzjonali għas-settur agrikolu f'każ ta' kriżijiet kbar li jaffettwaw il-produzzjoni u d-distribuzzjoni agrikola billi, fil-bidu ta' kull sena, jiġi applikat tnaqqis għall-pagamenti diretti bil-mekkanizmu ta' dixxiplina finanzjarja msemmi fl-Artikolu 25.***

***L-ammont totali tar-riżerva għandu jkun EUR 2 800 miljun b'pagamenti annwali ugwali ta' EUR 400 miljun (prezzijiet tal-2011) għall-perijodu 2014-2020 u għandu jiġi inkluż taht l-Intestatura 2 tal-[QFP].]***

## Artikolu 25

### Dixxiplina finanzjarja

1. Bil-ghan li jiġi żgurat li jitharsu l-limiti massimi annwali stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [QFP] għall-finanzjament tal-infiq relatat mas-suq u għal pagamenti diretti, għandha tiġi ddeterminata rata ta' aġġustament tal-pagamenti diretti meta l-previżjonijiet għall-finanzjament tal-miżuri ffinanzjati skont dak is-*sublimitu* massimu għal sena finanzjarja partikolari jindikaw li l-limiti massimi annwali applikabbli jkunu ser jinqabzu.
2. Il-*Kummissjoni għandha tippreżenta* proposta *lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill* mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena kalendarja li fir-rigward tagħha japplika l-aġġustament imsemmi fil-paragrafu 1 .
3. Jekk sat-30 ta' Ġunju ta' kwalunkwe sena r-rata ta' aġġustament ma tkunx ġiet stabbilita *mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill*, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxiha permezz ta' att ta' implimentazzjoni u għandha tgħarraf lill-*Parlament Ewropew u l-Kunsill* immedjatament. Tali att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).
4. Sal-1 ta' Diċembru, il-Kummissjoni *tista'*, abbażi ta' informazzjoni ġdida fil-pussess tagħha, tadatta r-rata ta' aġġustament għal pagamenti diretti stabbiliti skont il-paragrafi 2 jew 3. *Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).*
- 4a. *Permezz ta' deroga mir-raba' subparagrafu tal-Artikolu 169(3) tar-Regolament (UE) Nru 966/2012, l-Istati Membri għandhom jirrimborżaw l-appropriazzjonijiet immexxjin skont l-Artikolu 169(3) tar-Regolament (UE) Nru 966/2012 għar-riċevituri finali li huma soġġetti, fis-sena finanzjarja li għaliha jitmexxew l-appropriazzjonijiet, għall-aġġustament ta' pagamenti diretti kif imsemmi f'paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.*  
*Ir-rimborż imsemmi fl-ewwel subparagrafu għandu japplika biss għall-benefiċjarji finali fl-Istati Membri fejn id-dixxiplina finanzjarja tapplika fis-sena finanzjarja preċedenti.*
5. Il-Kummissjoni tista' tadotta, *b'atti* ta' implimentazzjoni, it-termini u l-kondizzjonijiet applikabbli għal appropriazzjonijiet esegwiti skont l-Artikolu 169(3) tar-Regolament (UE) Nru 966/2012 biex tiffinanzja l-infiq imsemmi fl-Artikolu 4(1)(b) ta' dan ir-Regolament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).
6. *Meta* jiġi applikat dan l-Artikolu, l-ammont għar-*riżerva* għal kriżijiet fis-settur agrikolu msemmi fl-Artikolu 24a għandu jiġi inkluż fid-determinazzjoni tar-rata ta' aġġustament tal-pagamenti diretti. *Kull ammont li ma jintużax għal miżuri għal kriżijiet sa tmiem is-sena finanzjarja għandu jiġi rimborżat skont il-paragrafu 4a.*

## Artikolu 26

### Proċedura ta' dixxiplina baġitarja

1. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, fl-istess waqt tal-abbozz tal-baġit għas-sena finanzjarja N, il-previżjonijiet tagħha għas-snin finanzjarji N - 1, N u N + 1.
2. Jekk, meta jkun qed isir l-abbozz tal-baġit għas-sena finanzjarja N, ikun jidher li hemm riskju li l-ammont imsemmi fl-Artikolu 16 għas-sena finanzjarja N ikun ser jinqabeż, il-Kummissjoni għandha tippromponi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew lill-Kunsill il-miżuri meħtieġa biex tkun żgurata l-konformità ma' dak l-ammont.
3. Fi kwalunkwe hin, jekk il-Kummissjoni tqis li jkun hemm riskju li l-ammont

imsemmi fl-Artikolu 16 ikun ser jinqabeż u li hija ma tkunx tista' tiehu miżuri adegwati biex tirrimedja s-sitwazzjoni bis-setgħat tagħha, hija għandha tipproponi miżuri oħra biex tiżgura l-konformità ma' dak l-ammont. **Dawk** il-miżuri **jigū** adottati mill-Kunsill **fejn** il-bażi **legali** tal-**miżura rilevanti** **hija** l-Artikolu 43(3) **TFUE** jew mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill **fejn** il-bażi **legali** tal-**miżura rilevanti** **hija** l-Artikolu 43(2) **TFUE**.

4. Jekk, fi tmiem is-sena finanzjarja N, talbiet għal rimborż mill-Istati Membri jkun aktar jew aktarx li jkun aktar mill-ammont imsemmi fl-Artikolu 16, il-Kummissjoni għandha:

- (a) tqis it-talbiet ipprezentati mill-Istati Membri pro rata u fil-limitu tal-baġit disponibbli, u għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi proviżorjament l-ammont tal-pagamenti għax-xahar konċernat;
- (b) tiddetermina, għall-Istati Membri kollha, mhux aktar tard mit-28 ta' Frar tas-sena ta' wara, il-qagħda tagħhom fir-rigward ta' finanzjament mill-Unjoni għas-sena finanzjarja ta' qabel;
- (c) tistabbilixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, l-ammont totali ta' finanzjament mill-Unjoni maqsum għal kull Stat Membru, abbażi ta' rata unika ta' finanzjament mill-Unjoni, fil-limitu tal-baġit li kien disponibbli għall-pagamenti kull xahar;
- (d) tagħti, mill-anqas meta l-pagamenti kull xahar isiru għal Marzu tas-sena N+1, kwalunkwe kumpens li jkollu jingħata fir-rigward tal-Istati Membri.

L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-punti (a) u (c) tal-ewwel subparagrafu għandhom jigū adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).

#### Artikolu 27

##### Sistema ta' twissija bikrija

Biex jigū zgurati li l-limitu massimu tal-baġit imsemmi fl-Artikolu 16 ma jinqabixx, il-Kummissjoni għandha timplimenta sistema ta' twissija bikrija u monitoraġġ kull xahar fir-rigward tal-infiq mill-FAEG.

**Fil**-bidu ta' kull sena finanzjarja, il-Kummissjoni għandha tiddetermina għal dak il-fini profili ta' nfiq kull xahar abbażi, fejn ikun xieraq, ta' nfiq medju kull xahar matul it-tliet snin ta' qabel.

Il-Kummissjoni għandha tipprezenta perjodikament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport li jeżamina l-iżvilupp tal-infiq magħmul imqabbel mal-profilu u li jkun fih valutazzjoni tal-implimentazzjoni prevedibbli għas-sena finanzjarja attwali.

#### Artikolu 28

##### Rati tal-kambju ta' referenza

1. Meta tkun qed tadotta l-abbozz tal-baġit, jew ittra ta' emenda għall-abbozz tal-baġit li jkollha x'taqsam ma' nfiq agrikolu, il-Kummissjoni għandha tuża għal stimi tal-baġit tal-FAEG il-medja tar-rata tal-kambju għall-euro/dollari Amerikan registrata fis-suq matul l-aħħar trimestru li jagħlaq mill-anqas 20 jum qabel l-adozzjoni tad-dokument tal-baġit mill-Kummissjoni.
2. Meta tkun qed tadotta abbozz li jemenda baġit supplimentari jew ittra ta' emenda għalih, sakemm daww id-dokumenti jkollhom x'jaqsmu ma' approprjazzjonijiet relatati ma' miżuri msemmija fl-Artikolu 4(1)(a), il-Kummissjoni għandha tuża:
  - (a) ■ il-medja tar-rata tal-kambju għall-euro/dollari Amerikan attwalment registrata fis-suq mill-1 ta' Awwissu tas-sena finanzjarja ta' qabel sa tmiem l-



aħħar trimestru li jaghlaq mill-anqas 20 jum qabel l-adozzjoni tad-dokument tal-baġit mill-Kummissjoni u sa mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju tas-sena finanzjarja kurrenti, u

- (b) ■ bhala previzjoni għall-bqija tas-sena finanzjarja, il-medja tar-rata tal-kambju attwalment registrata matul l-aħħar trimestru li jintemm mill-anqas 20 jum qabel l-adozzjoni tad-dokument tal-baġit mill-Kummissjoni.

**Kapitolu II**  
**F AEŻR**  
**TAQSIMA 1**  
**DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-FAEŻR**  
**Artikolu 29**

Ebda finanzjament doppju

***In-nefqa*** ffinanzjata taħt il-FAEŻR ma għandha tkun *is*-sugġett ta' ebda finanzjament ieħor taħt il-baġit tal-UE.

Artikolu 30

Dispożizzjonijiet applikabbli għall-pagamenti kollha

1. Skont l-Artikolu 67(1) tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx, il-pagamenti mill-Kummissjoni tal-kontribuzzjoni FAEŻR kif imsemmija fl-Artikolu 5 ma għandhomx jaqbu l-impenji tal-baġit.  
Huma għandhom jiġu assenjati lill-impenn tal-baġit miftuħ l-aktar bikri .
2. Għandu japplika l-Artikolu [81] tar-Regolament (UE) Nru FR/xxx.

**TAQSIMA 2**

**FINANZJAMENT TAL-PROGRAMMI TAL-IŻVILUPP RURALI**

Artikolu 31

Kontribuzzjoni finanzjarja mill-FAEŻR

Il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-FAEŻR għal infiq għal programmi ta' żvilupp rurali għandha tiġi ddeterminata għal kull programm, fil-limiti massimi stabbiliti mil-legislazzjoni tal-Unjoni dwar għajnunha għal żvilupp rurali mill-FAEŻR.

Artikolu 32

Impenji tal-baġit

Fir-rigward tal-impenji tal-baġit tal-Unjoni għal programmi ta' żvilupp rurali, għandu japplika l-Artikolu 66 tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx.

**TAQSIMA 3**

**KONTRIBUZZJONI FINANZJARJA GĦAL PROGRAMMI TAL-IŻVILUPP RURALI**

Artikolu 33

Dispożizzjonijiet li japplikaw għall-pagamenti għall-programmi tal-iżvilupp rurali

1. L-appropriazzjonijiet meħtieġa biex jiġi ffinanzjat l-infiq imsemmi fl-Artikolu 5 għandhom isiru disponibbli għall-Istati Membri fl-għamla ta' prefinanzjament, pagamenti interim u l-pagament ta' bilanċ, kif deskritt f'din it-Taqsima.
2. It-total kongunt ta' prefinanzjament u ta' pagamenti interim ma għandux ikun aktar minn 95 % tal-kontribuzzjoni mill-FAEŻR għal kull programm tal-iżvilupp rurali.  
***Meta*** jintlaħaq il-limitu ta' 95 %, l-Istati Membri għandhom ikomplu jibagħtu t-talbiet għall-pagamenti lill-Kummissjoni.

Artikolu 34

Arranġamenti għal prefinanzjament

1. Wara d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-programm ta' ***żvilupp rurali***, ammont inizjali ta' prefinanzjament għall-perijodu shiħ tal-ipprogrammar għandu jithallas mill-Kummissjoni lill-Istat Membru. Dan l-ammont inizjali ta' prefinanzjament ***għandu jithallas fi hlasijiet parzjali kif ġej:***

- (a) *fl-2014: 1 % tal-ammont ta' appoġġ mill-FAEŻR għall-perijodu kollu tal-iprogrammar lill-programm ta' żvilupp rurali u 1.5 % tal-ammont ta' appoġġ mill-FAEŻR għall-perijodu kollu tal-iprogrammar lill-programm ta' żvilupp rurali meta Stat Membru jkun ilu jirċievi assistenza finanzjarja sa mill-2010, f'konformità mal-Artikoli 122, 143 tat-TFUE, jew mill-EFSF, jew ikun qed jirċievi assistenza finanzjarja fil-31 ta' Diċembru 2013 f'konformità mal-Artikoli 136 u 143;*
- (b) *fl-2015: 1 % tal-ammont ta' appoġġ mill-FAEŻR għall-perijodu kollu tal-iprogrammar lill-programm ta' żvilupp rurali u 1,5 % tal-ammont ta' appoġġ mill-FAEŻR għall-perijodu kollu tal-iprogrammar lill-programm ta' żvilupp rurali meta Stat Membru jkun ilu jirċievi assistenza finanzjarja sa mill-2010, f'konformità mal-Artikoli 122 u 143 TFUE, jew mill-EFSF, jew ikun qed jirċievi assistenza finanzjarja fil-31 ta' Diċembru 2014 f'konformità mal-Artikoli 136 u 143 TFUE;*
- (c) *fl-2016: 1 % tal-ammont ta' appoġġ mill-FAEŻR għall-perijodu kollu tal-iprogrammar lill-programm ta' żvilupp rurali.*

*Jekk programm ta' żvilupp rurali jiġi adottat fl-2015 jew aktar tard, il-pagamenti parzjali preċedenti għandhom jiġihallsu fis-sena tal-adozzjoni.*

2. L-ammont totali mħallas bħala prefinanzjament għandu jkun rimborzat lill-Kummissjoni jekk ma jkunx sar infiq u ma tkunx intbagħtet dikjarazzjoni ta' nfiq għall-programm ta' żvilupp rurali fi żmien 24 xahar mid-data li fiha l-Kummissjoni tkun ħallset l-ewwel pagament parzjali tal-ammont ta' prefinanzjament.
3. L-imgħaxijiet li jirrizultaw fuq il-prefinanzjament għandhom jiġu indirizzati lill-programm ta' żvilupp rurali konċernat u jitnaqqsu mill-ammont ta' nfiq pubbliku indikat fid-dikjarazzjoni finali tal-infiq.
4. L-ammont totali ta' prefinanzjament għandu jiġi approvat skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 53 *ta' dan ir-Regolament* qabel ma jingħalaq il-programm ta' żvilupp rurali.

#### Artikolu 35

##### Pagamenti interim

1. Għandhom isiru pagamenti interim għal kull programm ta' żvilupp rurali. Huma għandhom jiġu kkalkulati billi tiġi applikata r-rata ta' kofinanzjament għal kull miżura lin-nefqa pubblika mgarrba li tappartjeni lilha *kif imsemmija fl-Artikolu 65 tar-Regolament (UE) Nru ŻR/xxx.*
2. Soġġett għad-disponibbiltà ta' rizorsi, il-Kummissjoni għandha tagħmel pagamenti interim biex tirmborza l-infiq magħmul minn aġenziji tal-pagamenti akkreditati fl-implimentazzjoni tal-programmi.
3. Kull pagament intermedju għandu jsir soġġett għall-konformità mar-rekwiziti li ġejjin:
  - (a) il-prezentazzjoni lill-Kummissjoni ta' dikjarazzjoni tan-nefqa ffirmata mill-aġenzija tal-pagamenti akkreditata, skont l-Artikolu 102(1)(c);
  - (b) li ma jinqabizx it-total tal-kontribuzzjoni mill-FAEŻR għal kull miżura għall-perijodu kollu kopert mill-programm konċernat;
  - (c) it-trasmissjoni lill-Kummissjoni tal-aħhar rapport ta' progress annwali dwar l-implimentazzjoni tal-programm ta' żvilupp rurali.
4. Jekk wiehed mir-rekwiziti stabbiliti fil-paragrafu 3 ma jitharisx, il-Kummissjoni għandha tgħarraf minnufih lill-aġenzija tal-pagamenti akkreditata jew lill-korp ta'

koordinazzjoni, fejn ikun inħatar wiehed. Jekk wiehed mir-reqwiziti stabbiliti fil-punt (a) jew (c) tal-paragrafu 3 ma jgħix irrispettat, id-dikjarazzjoni tan-nefqa għandha tkun inammissibbli.

5. Il-Kummissjoni għandha tagħmel pagamenti interim fi żmien 45 jum mir-registrazzjoni ta' dikjarazzjoni ta' nfiq li għaliha r-reqwiziti stabbiliti fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu jkunu tħarsu, mingħajr preġudizzju għall-**applikazzjoni** tal-Artikoli 53 u 54.
6. L-aġenziji tal-pagamenti akkreditati għandhom jagħmlu u jibagħtu lill-Kummissjoni, direttament jew permezz tal-korp ta' koordinazzjoni bħala intermedjarju, fejn ikun inħatar wiehed, dikjarazzjonijiet interim ta' nfiq relatati ma' programmi ta' żvilupp rurali, f'perijodi stabbiliti mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).  
Id-dikjarazzjonijiet tal-infiq għandhom ikopru l-infiq li l-aġenziji tal-pagamenti jkunu garrbu matul kull wiehed mill-perijodi konċernati. Madankollu, f'każijiet fejn l-infiq imsemmi fl-Artikolu 55(7) tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx ma jkunx jista' jiġi ddikjarat lill-Kummissjoni fil-perijodu konċernat minħabba approvazzjoni pendenti tal-modifika tal-**programm** mill-Kummissjoni, huwa jista' jiġi ddikjarat f'perijodi sussegwenti.  
Id-dikjarazzjonijiet intermedji tal-infiq fir-rigward tal-infiq magħmul mis-16 ta' Ottubru 'l quddiem għandhom jitniżżlu fil-kontijiet tal-baġit tas-sena ta' wara.
7. Għandu japplika l-Artikolu 74 tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx.

#### Artikolu 36

##### Pagament tal-bilanċ u għeluq tal-programm

1. Wara li tirċievi l-aħħar rapport ta' progress annwali dwar l-implimentazzjoni ta' programm ta' żvilupp rurali, il-Kummissjoni għandha tħallas il-bilanċ, soġġett għad-disponibbiltà ta' rizorsi, abbażi tal-pjan finanzjarju fis-seħħ, tal-kontijiet annwali għall-aħħar sena ta' eżekuzzjoni għall-programm ta' żvilupp rurali rilevanti u tad-deċiżjoni ta' approvazzjoni korrispondenti. Dawk il-kontijiet għandhom jiġu ppreżentati lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn 6 xhur wara d-data finali ta' eliġibbiltà tal-infiq kif imsemmi fl-Artikolu 55(2) tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[CR] u għandhom ikopru l-infiq magħmul mill-aġenzija tal-pagamenti sal-aħħar data ta' eliġibbiltà tal-infiq.
2. Il-bilanċ għandu jithallas **mhux** aktar tard minn sitt xhur wara li l-informazzjoni u d-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jitqiesu riċevibbli mill-Kummissjoni u l-aħħar kont annwali jkun ġie approvat. L-ammonti li jkunu għadhom impenjati wara li jkun tħallas il-bilanċ għandhom jiġu dizimpenjati mill-Kummissjoni fi żmien perijodu ta' sitt xhur, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 37(5).
3. Jekk sal-limitu ta' żmien stabbilit fil-paragrafu 1 il-Kummissjoni ma jkunux intbagħtulha l-aħħar rapport ta' progress annwali u d-dokumenti meħtieġa għall-approvazzjoni tal-kontijiet tal-aħħar sena ta' eżekuzzjoni tal-programm il-bilanċ għandu jiġi dizimpenjat awtomatikament skont l-Artikolu 37.

#### Artikolu 37

##### Dizimpenn awtomatiku għall-programmi ta' żvilupp rurali

1. Il-Kummissjoni għandha tiddizimpenja awtomatikament kwalunkwe porzjon ta' impenn ta' baġit għal programm ta' żvilupp rurali li ma jkunx intuża għall-fini ta' prefinanzjament jew biex isiru pagamenti interim jew li dwaru ma tkunx giet ippreżentata lilha dikjarazzjoni ta' nfiq li tissodisfa r-reqwiziti stabbiliti fl-

Artikolu 35(3) b'rabta ma' nfiq magħmul sal-31 ta' Diċembru tat-*tielet* sena wara dik tal-impenn tal-baġit.

2. Dik il-parti ta' impenji ta' baġit li tkun għadha miftuħa fl-aħħar data ta' eliġibbiltà ta' nfiq kif imsemmi fl-Artikolu 55(2) tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[CR] li dwarha ma tkunx saret dikjarazzjoni ta' nfiq ■ fi żmien 6 xhur wara dik id-data għandha tiġi diżimpenjata awtomatikament.
  3. Fil-każ ta' kwalunkwe proċediment legali jew appell amministrattiv li jkollu effett ta' sospensjoni, il-perijodu għal diżimpenn awtomatiku msemmi fil-paragrafu 1 jew fil-paragrafu 2 għandu jiġi interrott, fir-rigward tal-ammont relatat mal-operazzjonijiet konċernati, għal kemm idum għaddej dak il-proċediment jew dak l-appell amministrattiv, bil-kondizzjoni li l-Kummissjoni tirċievi notifikazzjoni motivata mill-Istat Membru sal-31 ta' Diċembru tas-sena N + 3.
  4. Dan li ġej ma għandux jitqies fil-kalkolu tad-diżimpenn awtomatiku:
    - (a) dik il-parti tal-impenji tal-baġit li dwarha tkun saret dikjarazzjoni ta' nfiq iżda li r-rimborż tagħha jkun tnaqqas jew ġie sospiż mill-Kummissjoni fil-31 ta' Diċembru tas-sena N + 3;
    - (b) dik il-parti tal-impenji tal-baġit li aġenzija tal-pagamenti ma kinitx tista' tiżborża għal raġunijiet ta' force majeure li tkun laqtet serjament l-implimentazzjoni tal-programm ta' żvilupp rurali. Awtoritajiet nazzjonali li jgħidu li jkun hemm force majeure għandhom juru l-konsegwenzi diretti fuq l-implimentazzjoni tal-programm kollu jew ta' parti minnu.
- L-Istat Membru għandu jibgħat lill-Kummissjoni l-informazzjoni dwar l-eċċezzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu sal-31 ta' Jannar għall-ammont li għandu jiġi ddikjarat sal-aħħar tas-sena ta' qabel.
5. Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri fi żmien xieraq jekk ikun hemm riskju ta' diżimpenn awtomatiku. Hija għandha tinformahom bl-ammont involut kif indikat mill-informazzjoni fil-pussess tagħha. L-Istati Membri għandu jkollhom xahrejn minn meta jirċievu din l-informazzjoni sabiex jaqblu mal-ammont inkwistjoni jew jipprezentaw osservazzjonijiet. Il-Kummissjoni għandha tesegwixxi d-diżimpenn awtomatiku mhux aktar tard minn disa' xhur wara l-aħħar limitu ta' żmien li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-paragrafi 1 sa 3.
  6. Fil-każ ta' diżimpenn awtomatiku, il-kontribuzzjoni tal-FAEŻR lill-programm ta' żvilupp rurali kkonċernat għandha titnaqqas, għas-sena kkonċernata, bl-ammont ta' diżimpenn awtomatiku. L-Istat Membru għandu jipproduċi pjan ta' finanzjament rivedut li jaqsam it-tnaqqis tal-għajnuna bejn il-miżuri għall-approvazzjoni mill-Kummissjoni. Jekk ma jagħmilx hekk, il-Kummissjoni għandha tnaqqas l-ammonti allokatu għal kull miżura pro rata.

■

## Kapitolu III Dispożizzjonijiet Komuni

### Artikolu 41

#### Sena finanzjarja agrikola

Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċjali dwar id-dikjarazzjonijiet tal-infiq u d-dhul relatati mal-intervent pubbliku stipulati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 48(7)(a), is-sena finanzjarja agrikola għanda tkopri nfiq imhallas u dhul riċevut u mdahhal fil-kontijiet tal-baġit tal-FAEG u l-FAEŻR mill-aġenziji ta' pagament fir-rigward tas-sena finanzjarja "N" li tibda fis-16 ta' Ottubru tas-sena "N-1" u tintemm fil-15 ta' Ottubru tas-sena "N".

### Artikolu 42

#### Konformità ma' dati ta' skadenza għal pagamenti

■ Fejn jiġu stabbiliti dati ta' skadenza għal pagamenti bil-leġislazzjoni tal-Unjoni, kwalunkwe pagament magħmul mill-aġenziji tal-pagamenti lill-benefiċjarji qabel l-aktar data bikrija ta' pagament possibbli u wara l-aktar data tard ta' pagament possibbli għandu jagħmel il-pagamenti ineligibbli għal finanzjament mill-Unjoni, hlief fil-kazijiet, bil-kundizzjonijiet u fil-limiti li għandhom jiġu ddeterminati billi jitqies il-prinċipju tal-proporzjonalità.

Sabiex *in-nefqa li saret qabel id-data ta' pagament l-aktar bikrija possibbli jew wara d-data ta' pagament l-aktar tard possibbli* ssir *eligibbli għall-finanzjament mill-Unjoni, filwaqt li jiġi limitat* l-impatt finanzjarju ■, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 fir-rigward ta' *derogi mill-ineligibbiltà ta' pagament magħmul mill-aġenziji ta' pagament*.

### Artikolu 43

#### Tnaqqis u sospensjoni ta' pagamenti kull xahar u interim

1. Fejn id-dikjarazzjonijiet ta' nfiq jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 102 jgħinu lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi li jkun sar infiq minn korpi li ma jkunux aġenziji ta' pagament akkreditati, li l-perijodi ta' pagament jew il-limiti massimi finanzjarji stabbiliti bil-leġislazzjoni tal-Unjoni ma jkunux tħarsu jew li b'xi mod ieħor l-infiq ma jkun sar skont ir-regoli tal-Unjoni, il-Kummissjoni tista' tnaqqas jew tissospendi l-pagamenti ta' kull xahar jew interim lill-Istat Membru konċernat skont id-deċiżjoni dwar pagamenti kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18(3) jew skont il-qafas tal-pagamenti interim imsemmija fl-Artikolu 35, wara li tagħti lill-Istat Membru opportunità biex jibgħat il-kummenti tiegħu.  
Fejn id-dikjarazzjonijiet tal-infiq jew l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 102 ma jippermettux lill-Kummissjoni tistabbilixxi li l-infiq ikun sar skont ir-regoli tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha titlob lill-Istat Membru konċernat jipprovi informazzjoni ulterjuri u jibgħat il-kummenti tiegħu f'perijodu li ma jistax ikun anqas minn 30 jum. Jekk l-Istat Membru jonqos milli jwieġeb għat-talba tal-Kummissjoni fil-perijodu determinat jew jekk it-twegiba titqies bħala mhux sodisfaċenti jew turi li l-infiq ma jkun sar skont ir-regoli tal-Unjoni, il-Kummissjoni tista' tnaqqas jew tissospendi l-pagamenti ta' kull xahar jew interim lill-Istat Membru konċernat skont id-deċiżjoni dwar pagamenti ta' kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18(3) jew fil-qafas tal-pagamenti interim msemmija fl-Artikolu 35.
2. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tnaqqas jew tissospendi l-pagamenti ta' kull xahar jew interim lil Stat Membru jekk ■ wieħed jew aktar mill-komponenti ewlenin tas-sistema ta' kontroll nazzjonali inkwistjoni ma jeżistux jew mhumiex effettivi minhabba l-gravità jew il-persistenza tan-nuqqasijiet li jinstabu, jew *ikun hemm nuqqasijiet serji simili fis-sistema għall-irkupru ta' pagamenti*

irregolari **u jekk tkun sodisfatta wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:**

- (b) in-nuqqasijiet imsemmija **hawn fuq** ikunu ta' natura kontinwa u kienu r-raguni għal mill-anqas żewġ atti ta' implimentazzjoni skont l-Artikolu 54, li jeskludu mill-finanzjament mill-Unjoni l-infiq mill-Istat Membru kkonċernat; **jew**
- (c) il-Kummissjoni tikkonkludi li l-Istat Membru kkonċernat mhux f'pożizzjoni li jimplementa l-miżuri neċessarji **ta' rimedju** fil-futur immedjat, **f'konformità ma' pjan ta' azzjoni b'indikaturi ċari tal-progress, li għandhom jiġu stabbiliti f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni.**

L-atti ta' implimentazzjoni previsti fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu adottati skont il-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).

It-tnaqqis jew is-sospensjoni għandhom jiġu applikati għall-infiq rilevanti magħmul mill-aġenzija tal-pagamenti fejn in-nuqqasijiet ikunu jeżistu għal perijodu li għandu jkun iddeterminat fl-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, li ma għandux ikun ta' aktar minn tnaqsi-xahar iżda li jista' jitwal għal perijodi ulterjuri ta' mhux aktar minn tnaqsi-xahar jekk il-kundizzjonijiet għat-tnaqqis jew għas-sospensjoni jibqgħu jiġu ssodisfati. Ma għandhomx jittkomplew jekk dawk il-kundizzjonijiet ma jibqgħux jiġu ssodisfati.

Qabel ma tadotta l-atti ta' implimentazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istat Membru kkonċernat dwar l-intenzjoni tagħha u għandha titolbu jirreaġixxi fi żmien perijodu li ma jistax ikun anqas minn 30 jum. Id-deċizzjonijiet dwar il-pagamenti kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18(3) jew dwar il-pagamenti interim imsemmija fl-Artikolu 35 għandhom iqisu l-atti ta' implimentazzjoni adottati skont dan il-paragrafu.

- 3. It-tnaqqis u s-sospensjonijiet skont dan l-Artikolu għandhom jiġu applikati f'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità u jkunu mingħajr preġudizzju għall-**applikazzjoni tal-Artikoli 53 u 54.**
- 4. Tnaqqis u sospensjonijiet fl-ambitu ta' dan l-Artikolu għandhom ikun mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 17, 20 u 21 tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx. Is-sospensjonijiet imsemmijin fl-Artikoli 17 u 20 tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx għandhom jiġu applikati skont il-proċedura stipulata fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu.

#### Artikolu 44

Sospensjoni ta' pagamenti f'każ ta' sottomissjoni li ssir tard

**Meta** l-leġislazzjoni agrikola settorjali tobbliga li l-Istati Membri jipprezentaw, f'perijodu speċifiku ta' żmien, informazzjoni dwar l-**għadd** ta' verifiki mwettqin **skont l-Artikolu 61** u l-eżitu tagħhom u **meta** l-Istati Membri jaqbzu dak il-perijodu, il-Kummissjoni tista' tissospendi l-pagamenti ta' kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18 jew il-pagamenti interim imsemmija fl-Artikolu 35, **dment li l-Kummissjoni tkun għamlet disponibbli għall-Istati Membri kmieni biżżejjed qabel ma jibda l-perijodu ta' referenza l-informazzjoni, il-formoli u l-ispejgazzjonijiet kollha li jehtieġu biex jikkompilaw l-istatistika rilevanti. L-ammont li jiġi sospiż ma għandux jaqbeż il-1,5 % tan-nefqa** li l-informazzjoni statistika rilevanti għaliha ma tkunx intbagħtet fil-hin. **Hi u tapplika s-sospensjoni, il-Kummissjoni għandha tagħxi f'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, b'kont mehud tat-tul tad-dewmien. B'mod partikolari, għandu jitqies jekk il-prezentazzjoni tard tal-informazzjoni tqighedx il-mekkaniżmu ta' kwittanza tal-baġit annwali f'riskju. Qabel ma tissospendi l-pagamenti ta' kull xahar il-Kummissjoni għandha tinnotifika, bil-miktub, lill-Istat Membru kkonċernat.**

***Il-Kummissjoni għandha tirrimborża l-ammonti sospiżi meta tirċievi l-informazzjoni statistika mill-Istati Membri kkonċernati, dment li d-data meta tirċeviha ma tkunx aktar tard mill-aħhar ta' Jannar tas-sena ta' wara.***

#### Artikolu 45

##### Assenjazzjoni ta' dħul

1. Dan li ġej għandu jitqies bħala dħul assenjat skont it-tifsira tal-Artikolu [18] tar-Regolament (UE) Nru FR/xxx:
  - (a) somom li, skont l-Artikolu **42 u** l-Artikolu 53 fir-rigward ta' nfiq skont il-FAEG, **u l-Artikoli** 54 u 56 għandhom jithallsu lill-baġit tal-Unjoni, inkluż l-imgħaxijiet fuqhom;
  - (b) somom li jingabru jew jiġu rkuprati skont it-**Taqsim** **III tal-Kapitolu III** tat-Titolu I tal-Parti II tar-Regolament **tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007<sup>1</sup>**;
  - (c) somom li jkunu ngabru bħala konsegwenza ta' pieni skont ir-regoli speċifiċi stabbiliti fil-leġislazzjoni agrikola settorjali, hlief jekk dik il-leġislazzjoni esplicitament tipprevedi li dawk l-ammonti jistgħu jinżammu mill-Istati Membri;
  - (d) ammonti li jikkorrispondu għal pieni applikati skont ir-regoli dwar il-kondizzjonalità stipulati fil-Kapitolu II tat-Titolu VI, fir-rigward tal-infiq taht il-FAEG;
  - (e) kull titolu ta' sigurtà, depożitu jew garanzija pprovduti skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni adottata fil-qafas tal-PAK, minbarra l-iżvilupp rurali, li l-jedd għalihom ikun intilef. Madankollu, titoli ta' sigurtà li l-jedd għalihom ikun intilef, depożitati meta jkunu nħarġu liċenzji ta' esportazzjoni jew importazzjoni jew skont proċedura ta' offerti għall-fini biss li tkun żgurata s-sottomissjoni minn offerenti ta' offerti ġenwini, għandhom jinżammu mill-Istati Membri.
2. Is-somom imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jithallsu lill-baġit tal-Unjoni u, fil-każ ta' użu mill-ġdid, għandhom jintużaw esklużivament biex jiffinanzjaw infiq mill-FAEG jew mill-FAEŻR.
3. Dan ir-Regolament għandu japplikaw *mutatis mutandis* għal dħul assenjat imsemmi fil-paragrafu 1.
4. Fir-rigward tal-FAEG, l-Artikoli [150 u 151] tar-Regolament (UE) Nru FR/xxx għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għaž-żamma tal-kontijiet għal dħul assenjat kif imsemmi f'dan ir-Regolament.

#### Artikolu 46

##### Żamma ta' kontijiet separati

Kull aġenzija tal-pagamenti għandha żzomm sett ta' kontijiet separati għall-appropriazzjonijiet imdahhlin fil-baġit tal-Unjoni għall-FAEG u l-FAEŻR.

#### Artikolu 47

##### Mizuri ta' **informazzjoni**

1. L-għoti ta' informazzjoni ffinanzjat skont il-punt (e) tal-Artikolu 6 għandu jkollu l-għan, b'mod partikolari, li jgħin fit-tifsir, l-implimentazzjoni u l-iżvilupp tal-PAK u li jżid l-għarfien tal-pubbliku dwar il-kontenut u l-oġettivi ta' dik il-politika, jerga' jrawwem il-fiduċja tal-konsumaturi wara l-kriżijiet permezz ta' kampanji ta'

---

<sup>1</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.



informazzjoni, jinforma lill-bdiewa u lil partijiet oħra attivi f'żoni rurali u jippromwovi l-mudell Ewropew tal-agrikoltura u jgħin liċ-*cittadini* jifhmuh. Għandu jipprovi informazzjoni koerenti, oġġettiva u komprensiva, kemm ġewwa kif ukoll barra mill-Unjoni, biex jagħti stampa sħiħa *eżatta* ta' dik il-politika.

2. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jkunu:

- (a) programmi ta' ħidma annwali jew miżuri speċifiċi oħra pprezentati minn partijiet terzi;
- (b) attivitajiet implimentati b'inizjattiva tal-Kummissjoni.

Il-miżuri li jkunu meħtieġa skont il-liġi jew il-miżuri li jkunu diġà qed jirċievu finanzjament skont azzjoni oħra tal-Unjoni għandhom ikunu esklużi.

Biex timplimenta attivitajiet kif msemmi fil-punt (b), il-Kummissjoni tista' tkun assistita minn esperti esterni.

Il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom ukoll jikkontribwixxu biex tiġi koperta l-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni sakemm dawn ikun relatati mal-għanijiet generali ta' dan ir-Regolament.

3. Il-Kummissjoni għandha tippubblika, sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena, sejha għal proposti li tirrispetta l-kondizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru FR/xxx.

4. Il-Kummissjoni imsemmi fl-Artikolu 112(1) għandu jiġi nnotifikat bil-miżuri previsti u meħuda skont dan l-Artikolu.

5. Il-Kummissjoni għandha kull sentejn tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

#### Artikolu 48

#### Setgħat tal-Kummissjoni

1. Sabiex jitqies id-dhul miġbur mill-aġenziji ta' pagament għall-baġit tal-Unjoni meta jwettqu pagamenti abbażi tad-dikjarazzjonijiet tal-infiq ipprezentati mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta *atti* delegati skont l-Artikolu 111 li jikkonċerna l-kondizzjonijiet li taħthom għandhom jiġu kkompensati ċerti tipi ta' nfiq u dhul fl-ambitu tal-FAEG u l-FAEŻR.

3. Sabiex tkun tista' ssir id-distribuzzjoni ġusta tal-approprijazzjonijiet disponibbli bejn l-Istati Membri, jekk il-baġit tal-Unjoni ma jkunx ġie adottat sal-bidu tas-sena finanzjarja jew jekk l-ammont totali tal-impenji skedati jaqbeż il-limitu stipulat fl-Artikolu [150(3)] tar-Regolament (UE) Nru FR/xxx, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta *atti* delegati skont l-Artikolu 111 ta' dan ir-Regolament dwar id-dispożizzjonijiet għall-metodu applikabbli għall-impenji u l-pagament tal-ammonti.

4. Sabiex tivverifika l-konsistenza tad-data nnotifikata mill-Istati Membri b'rabta mal-infiq jew xi informazzjoni oħra prevista f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 rigward il-*posponiment tal-pagamenti ta' kull xahar mill-Kummissjoni* lill-Istati Membri rigward l-infiq taħt il-FAEG u l-*kondizzjonijiet li jirregolaw it-tnaqqis jew is-sospensjoni mill-Kummissjoni tal-pagamenti interim lill-Istati Membri taħt il-FAEŻR imsemmija fl-Artikolu 43, fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-obbligu li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata skont l-Artikolu 102.*

5. Sabiex ikun żgurat ir-rispett tal-prinċipju ta' proporzjonalità meta jiġi applikat l-Artikolu 44, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 relatati mar-regoli dwar:

- (a) il-lista ta' miżuri koperti mill-Artikolu 44;
- (b) ir-rata ta' sospensjoni ta' pagamenti msemmija f'dak l-Artikolu

6. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tista' tistipula dettalji ulterjuri dwar l-obbligu stipulat fl-Artikolu 46 kif ukoll il-kondizzjonijiet speċifiċi applikabbli għall-informazzjoni li għandha tiddaħhal fil-kontijiet miżmuma mill-aġenziji tal-pagament. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).
7. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta regoli fir-rigward ta':
- (a) regoli dwar il-finanzjament u l-kontabbiltà ta' miżuri ta' intervent fl-għamla ta' hżin pubbliku, jew inġenierarji ifffinanzjat mill-FAEG u l-FAEŻR;
  - (b) it-termini u l-kondizzjonijiet li jirregolaw l-implimentazzjoni tal-proċedura awtomatika ta' diżimpenn;
  - (c) ***il-proċedura u modalitajiet oħra għat-thaddim tajjeb tal-mekkaniżmu previst fl-Artikolu 44.***

***Dawk*** l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

**Kapitolu IV**  
**Approvazzjoni tal-kontijiet**  
**TAQSIMA I**  
**DISPOŻIZZJONIJIET GENERALI**  
**Artikolu 49**

Verifiki fuq il-post mill-Kummissjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-kontrolli magħmula mill-Istati Membri skont liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi nazzjonali jew l-Artikolu 287 tat-Trattat, jew kwalunkwe kontroll organizzat skont l-Artikolu 322 *TFUE* jew ibbażat fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2185/96<sup>1</sup>, il-Kummissjoni tista' torganizza kontrolli fuq il-post fl-Istati Membri biex tivverifika b'mod partikolari:

- (a) il-konformità tal-prattiki amministrattivi mar-regoli tal-Unjoni;
- (b) l-eżistenza tad-dokumenti ta' prova meħtieġa u l-korrelazzjoni tagħhom mal-operazzjonijiet iffinażjati mill-FAEG jew mill-FAEŻR;
- (c) it-termini li abbażi tagħhom twettqu u kienu kkontrollati l-operazzjonijiet iffinażjati mill-FAEG jew mill-FAEŻR.

**(ca) jekk aġenzija tal-pagamenti tkunx konformi mal-kriterji tal-akkreditazzjoni stipulati fl-Artikolu 7(2) u jekk l-Istat Membru japplikax korrettament id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7(5).**

Persuni ddelegati mill-Kummissjoni biex jagħmlu verifiki fuq il-post jew aġenti tal-Kummissjoni li jagixxu fl-ambitu tas-setgħat konferiti lilhom għandu jkollhom aċċess għall-kotba u dokumenti oħra kollha, inklużi dokumenti u metadata magħmula jew riċevuta fuq mezz elettroniku, relatati ma' nfiq iffinażjat mill-FAEG jew mill-FAEŻR.

Is-setgħat li jsiru verifiki fuq il-post ma għandhomx jaffettwaw l-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet nazzjonali li jirriżervaw ċerti atti għal aġenti mahtura speċifikament mil-leġislazzjoni nazzjonali. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi tar-Regolamenti (KE) Nru 1073/1999<sup>2</sup> u (KE) Nru 2185/96, persuni ddelegati mill-Kummissjoni ma għandhomx jieħdu sehem, fost oħrajn, fi żjajjar fi djar jew interrogatorji formali ta' persuni abbażi tal-leġislazzjoni tal-Istat Membru konċernat. Madankollu, huma għandu jkollhom aċċess għal informazzjoni miksuba b'dan il-mod.

2. Il-Kummissjoni għandha tagħti avviz minn qabel biżżejjed ta' verifika fuq il-post lill-Istat Membru konċernat jew lill-Istat Membru li tkun ser issir il-verifika fit-territorju tiegħu, ***b'kont meħud tal-impatt amministrattiv fuq l-aġenziji tal-pagament meta tkun qed torganizza l-verifiki.*** Aġenti mill-Istat Membru konċernat jistgħu jieħdu sehem f'dawn il-verifiki.

Fuq talba mill-Kummissjoni u bi qbil mal-Istat Membru, il-verifiki addizzjonali jew l-inkjesti dwar l-operazzjonijiet koperti b'dan ir-Regolament għandhom jitwettqu mill-korpi kompetenti ta' dak l-Istat Membru. L-aġenti tal-Kummissjoni jew persuni ddelegati mill-Kummissjoni jistgħu jieħdu sehem f'tali verifiki.

Biex ittejjeb il-verifiki, il-Kummissjoni tista', bil-qbil tal-Istati Membri konċernati, titlob l-assistenza tal-awtoritajiet ta' dawk l-Istati Membri għal ċerti verifiki jew inkjesti.

---

<sup>1</sup> ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

<sup>2</sup> ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

## Artikolu 50

### Aċċess għall-informazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-operazzjoni mingħajr diffikultajiet tal-FAEG u tal-FAEŻR u għandhom jiehdu l-miżuri kollha xierqa biex jiffaċilitaw il-verifiki li l-Kummissjoni tqis adatti b'rabta mal-ġestjoni tal-finanzjament mill-Unjoni, inklużi verifiki fuq il-post.
2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni, meta titlobhom, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jkunu adottaw għall-implimentazzjoni tal-atti tal-Unjoni relatati mal-PAK, fejn dawk l-atti jkollhom impatt finanzjarju fuq il-FAEG jew il-FAEŻR.
3. L-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-disponibbiltà tal-Kummissjoni l-informazzjoni dwar irregolaritajiet u każijiet issuspettati ta' frodi li jinkixfu, u dwar il-passi meħuda biex jiġu rkuprati pagamenti mhux dovuti b'rabta ma' dawk l-irregolaritajiet u frodi skont it-Taqsima III ta' dan il-Kapitolu.

## Artikolu 51

### Aċċess għad-dokumenti

L-aġenziji tal-pagamenti akkreditati għandhom iżommu dokumenti ta' prova relatati ma' pagamenti magħmula u dokumenti relatati mat-twettiq tal-verifiki amministrattivi u fiżiċi mitluba mil-leġislazzjoni tal-Unjoni, u għandhom jagħmlu d-dokumenti u l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni. **Dawk id-dokumenti ta' prova jistgħu jinżammu f'forma elettronika taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti mill-Kummissjoni abbażi tal-Artikolu 52(2).** Meta dawk id-dokumenti jinżammu minn awtorità li taġixxi taħt delega minn aġenzija tal-pagamenti u tkun responsabbli għall-awtorizzazzjoni tal-infiq, dik l-awtorità għandha tibgħat rapporti lill-aġenzija tal-pagamenti akkreditata dwar l-għadd ta' verifiki magħmula, il-kontenut tagħhom u l-miżuri meħuda fid-dawl tar-risultati tagħhom.

## Artikolu 52

### Setgħat tal-Kummissjoni

1. **Biex tkun żgurata applikazzjoni korretta u effiċjenti tad-dispożizzjonijiet relatati ma' verifiki fuq il-post u aċċess għad-dokumenti u l-informazzjoni stabbiliti f'dan il-Kapitolu, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 li jissupplementaw l-obbligi speċifiċi li l-Istati Membri għandhom ikunu konformi magħhom taħt dan il-Kapitolu.**
2. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi regoli fir-rigward ta':
  - (a) il-**proċeduri relatati mal-obbligi** speċifiċi li l-Istati Membri għandhom iharsu b'rabta mal-verifiki previsti f'dan il-Kapitolu;
  - (b) il-**proċeduri relatati mal-obbligi** ta' kooperazzjoni li għandhom jitharsu mill-Istati Membri għall-implimentazzjoni tal-Artikoli 49 u 50;
  - (c) il-modalitajiet għall-obbligu ta' rappurtar imsemmija fl-Artikolu 50(3);
  - (d) **il-kondizzjonijiet li taħthom għandhom jinżammu d-dokumenti ta' prova msemmija fl-Artikolu 51, inkluż il-format tagħhom u t-tul ta' żmien ta' kemm għandhom jinhażnu.**

**Dawk** l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

## TAQSIMA II APPROVAZZJONI

## Artikolu 53

### Approvazzjoni tal-kontijiet

1. Qabel il-**31 ta' Mejju** tas-sena wara s-sena tal-baġit inkwistjoni u abbażi tal-informazzjoni mibghuta skont l-Artikolu 102(1)(c), il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddeċiedi dwar l-approvazzjoni tal-kontijiet tal-aġenziji tal-pagamenti akkreditati. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).
2. Id-deċiżjoni ta' approvazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tkopri l-kompletezza, l-eżattezza u l-veraċità tal-kontijiet annwali sottomessi. Id-deċiżjoni għandha tiġi adottata mingħajr preġudizzju għal deċiżjonijiet adottati wara skont l-Artikolu 54.

## Artikolu 54

### Approvazzjoni tal-konformità

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddeċiedi dwar l-ammonti li għandhom jiġu esklużi mill-finanzjament mill-Unjoni meta ssib li l-infiq kif indikat fl-Artikolu 4(1) u fl-Artikolu 5 ma jkunx sar b'konformità mal-leġislazzjoni tal-Unjoni u, għall-FAEŻR, mal-liġi applikabbli tal-Unjoni u nazzjonali msemmija fl-Artikolu 77 tar-Regolament (UE) Nru CR/xxx. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2).
2. Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-ammonti li għandhom jiġu esklużi abbażi tal-gravità tan-nuqqas ta' konformità registrat. Hija għandha tqis kif xieraq in-natura tal-ksur u tal-ħsara finanzjarja kkawżata lill-Unjoni. ***Hija għandha tibbaża l-esklużjoni fuq l-identifikazzjoni tal-ammonti minfuqin bla bżonn u, meta dawn ma jkunux jistgħu jiġu identifikati bi sforz proporzjonat, tista' tapplika korrezzjonijiet estrapolati jew b'rata fissa. Korrezzjonijiet b'rata fissa għandhom jiġu applikati biss meta minhabba n-natura tal-każ jew minhabba li l-Istat Membru ma jkunx ipprova l-informazzjoni meħtieġa lill-Kummissjoni, ma jkunx possibbli bi sforz proporzjonat li tiġi identifikata b'mod aktar preċiż il-ħsara finanzjarja magħmula lill-Unjoni.***
3. Qabel l-adozzjoni ta' kwalunkwe deċiżjoni għar-rifjut tal-finanzjament, is-sejbiet mill-ispezzjoni tal-Kummissjoni u t-tweġibiet tal-Istat Membru għandhom jiġu nnotifikati bil-miktub, u wara dan iż-żewġ partijiet għandhom jippruvaw jilhqqu ftehim dwar l-azzjoni li jkollha tittiehed. ***F'dan il-punt tal-proċedura għandha tingħata l-opportunità lill-Istati Membri biex juru li l-gravità reali tan-nonkonformità hija inqas mill-valutazzjoni tal-Kummissjoni.*** Jekk ma jintlaħaqx ftehim, l-Istat Membru jista' jitlob il-ftuħ ta' proċedura bil-għan li tiġi rrikonċiljata, ***fi żmien perijodu ta' erba' xhur***, il-pożizzjoni ta' kull parti . Għandu jingħata rapport dwar ir-riżultat tal-proċedura lill-Kummissjoni, li għandha ***tqis ir-rakkomandazzjonijiet tar-rapport*** qabel ma tiddeċiedi kwalunkwe rifjut għal finanzjament. ***Il-Kummissjoni għandha tagħti raġunijiet jekk tiddeċiedi li ma ssegwix ir-rakkomandazzjonijiet tar-rapport.***
4. Il-finanzjament ma jstax jiġi rrifjutat għal:
  - (a) infiq kif indikat fl-Artikolu 4(1) li jsir aktar minn 24 xahar qabel ma l-Kummissjoni tinnotifika lill-Istat Membru bil-miktub bis-sejbiet tal-ispezzjoni tagħha;
  - (b) infiq għal miżuri multiannwali li jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 4(1) jew fl-

ambitu tal-programmi kif indikat fl-Artikolu 5, fejn l-obbligu finali tar-riċevitur iseħh aktar minn 24 xahar qabel ma l-Kummissjoni tinnotifika lill-Istat Membru bil-miktub bis-sejbiet tal-ispezzjoni tagħha;

- (c) infiq għal miżuri fi programmi, kif indikat fl-Artikolu 5, minbarra dawk imsemmija fil-punt (b) ta' dan il-paragrafu, li għalihom il-pagament jew, skont il-każ, il-pagament finali, mill-aġenzija tal-pagamenti, isir aktar minn 24 xahar qabel ma l-Kummissjoni tinnotifika lill-Istat Membru bil-miktub bis-sejbiet tal-ispezzjoni tagħha.
5. Il-paragrafu 4 ma għandux japplika fil-każ ta':
- (a) irregolaritajiet koperti mit-Taqsima III ta' dan il-Kapitolu;
  - (b) għajnuniet nazzjonali ■ li dwarhom il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 108(2) ***tat-TFUE tkun inbdiet mill-Kummissjoni jew ksur li l-Kummissjoni tkun innotifikat lill-Istat Membru kkonċernat permezz ta' ittra ta' avviż formali bi qbil mal-Artikolu 258 TFUE***;
  - (c) ksur mill-Istati Membri tal-obbligi tagħhom skont il-Kapitolu III tat-Titolu V ta' dan ir-Regolament, bil-kondizzjoni li l-Kummissjoni tinnotifika lill-Istat Membru bil-miktub bis-sejbiet tal-ispezzjoni tagħha fi żmien 12-il xahar wara li tirċievi r-rapport tal-Istat Membru dwar ir-riżultati tal-verifiki tiegħu tal-infij kkonċernat.

#### Artikolu 55

##### Setgħat ***tal-Kummissjoni***

1. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi regoli għall-implimentazzjoni ta':

- (a) l-approvazzjoni tal-kontijiet prevista fl-Artikolu 53 fir-rigward tal-miżuri li jkollhom jittieħdu b'rabta mal-adozzjoni tad-deċiżjoni u l-implimentazzjoni tagħha, inklużi l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri u d-dati ta' skadenza li jkollhom jitharsu;
- (b) l-approvazzjoni tal-konformità prevista fl-Artikolu 54 fir-rigward tal-miżuri li jkollhom jittieħdu b'rabta mal-adozzjoni tad-deċiżjoni u l-implimentazzjoni tagħha, inklużi l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri u d-dati ta' skadenza li jkollhom jitharsu, kif ukoll il-proċedura ta' konċiljazzjoni msemmija f'dak l-Artikolu, inklużi t-twaqqif, il-kompiti, il-kompożizzjoni u l-arranġamenti tax-xogħol tal-korp ta' konċiljazzjoni.

***Dawk*** l-atti ta' implimentazzjoni ■ għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

2. ***Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' thares l-interessi finanzjarji tal-Unjoni u biex tiġi żgurata l-applikazzjoni effiċjenti tad-dispożizzjonijiet relatati mal-approvazzjoni tal-konformità prevista fl-Artikolu 54, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 111 li jikkonċerna l-kriterji u l-metodoloġija biex jiġu applikati korrezzjonijiet.***

TAQSIMA III  
IRREGOLARITAJIET

Artikolu 56

Dispożizzjonijiet Komuni

1. Għal kwalunkwe pagament mhux dovut wara li ssehh xi irregolarità jew negligenza, l-Istati Membri għandhom jitolbu rkupru mingħand il-benefiċjarju fi żmien **18-il xahar wara l-approvazzjoni minn u, fejn ikun applikabbli, il-wasla għand l-aġenzija tal-pagamenti jew il-korp responsabbli għall-irkupru, ta' rapport ta' kontroll jew dokument simili, b'dikjarazzjoni li tkun sehhet irregolarità. L-ammonti korrispondenti għandhom jiġu reġistrati, fil-mument tat-talba għal irkupru**, fil-ktieb tad-debituri tal-aġenzija tal-pagamenti.
2. Jekk ma jsirx irkupru fi żmien erba' snin mid-data tat-talba għal irkupru, jew fi żmien tmien snin fejn l-irkupru jinkiseb permezz tal-qراطي nazzjonali, **50 % tal-konsegwenzi finanzjarji tan-nuqqas ta' rkupru għandu jgarrabhom l-Istat Membru konċernat u 50 % għandhom jiġu koperti mill-baġit tal-Unjoni**, mingħajr preġudizzju għar-rekwiżit li l-Istat Membru konċernat għandu jsegwi proċeduri ta' rkupru b'konformità mal-Artikolu 60.  
Fejn, fil-kuntest tal-proċedura ta' rkupru, jiġi rreġistrat in-nuqqas ta' kwalunkwe irregolarità permezz ta' strument amministrattiv jew legali ta' natura definittiva, l-Istat Membru konċernat għandu jiddikjara bħala nfiq dovut lill-FAEG u lill-FAEŻR il-piż finanzjarju li huwa jkollu jagħmel tajjeb għalih skont l-ewwel subparagrafu. **Madankollu, jekk, għal raġunijiet li ma jistgħux jiġu attribwiti lill-Istat Membru konċernat, ma jkunx possibbli li l-irkupru jsehh sal-iskadenza speċifikata fl-ewwel subparagrafu u jekk l-ammont li jrid jiġi rkuprat jaqbeż il-EUR 1 miljun, il-Kummissjoni tista', fuq talba tal-Istat Membru, testendi l-iskadenza b'perjodu li ma jkunx itwal min-nofs il-perjodu originali.**
3. Għal raġunijiet ġustifikati kif xieraq, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jsegwux irkupru. Deċiżjoni b'dan l-effett tista' tittiehed biss fil-każijiet li ġejjin:
  - (a) jekk l-ispejjeż diġà magħmula u li x'aktarx ikunu magħmula jlahhqu aktar mill-ammont li jkollu jiġi rkuprat, **din il-kondizzjoni għandha titqies li giet issodisfata**
    - (i) **jekk l-ammont li għandu jiġi rkuprat mill-benefiċjarju fil-kuntest ta' pagament individwali għal skema ta' għajnuna, mingħajr l-imghax, ma jaqbiżx il-100 EUR jew**
    - (ii) **jekk l-ammont li għandu jiġi rkuprat mill-benefiċjarju fil-kuntest ta' pagament individwali għal skema ta' għajnuna, mingħajr l-imghax, ikun bejn 100 EUR u 150 EUR u l-Istat Membru konċernat japplika limitu daqs jew oghla mill-ammont li għandu jiġi rkuprat skont il-liġi nazzjonali tiegħu biex ma jiġux imfittxija djun nazzjonali;**
  - (b) jekk l-irkupru jirrizulta impossibbli minhabba l-insolvenza, irreġistrata u rikonoxxuta skont il-liġi nazzjonali, tad-debitur jew il-persuni legalment responsabbli mill-irregolarità.  
Fejn id-deċiżjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu tittiehed qabel ma l-ammont dovut ikun gie soġġett għar-regoli msemmija fil-paragrafu 2, il-konsegwenza finanzjarja ta' nuqqas ta' rkupru jagħmel tajjeb għaliha **l-baġit tal-Unjoni** .

4. L-Istati Membri għandhom idaħhlu fil-kontijiet annwali li għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 102(1)(c)(iv) l-ammonti li jkollhom jagħmlu tajjeb għalihom huma skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Il-Kummissjoni għandha tara li dan ikun sar u tagħmel kwalunkwe aġġustament meħtieġ bħala parti mill-att ta' implimentazzjoni speċifikat fl-Artikolu 53(1).
5. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddeċiedi li teskludi minn finanzjament mill-Unjoni somom tal-baġit tal-Unjoni fil-kazijiet li ġejjin:
  - (a) jekk l-Istat Membru ma jkunx haress il-limiti ta' żmien imsemmija fil-paragrafu 1;
  - (b) jekk hi tqis li d-deċiżjoni meħuda mill-Istat Membru li ma jfittixx l-irkupru skont il-paragrafu 3 mhijiex ġustifikata;
  - (c) jekk hi tqis li l-irregolarità jew in-nuqqas ta' rkupru jkunu r-riżultat ta' irregolarità jew negligenza attribwibbli lill-awtoritajiet amministrattivi jew lil korpi uffiċjali ieħor tal-Istat Membru.

**Dawk** l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura konsultattiva msemmija fl-Artikolu 112(2). Qabel l-adozzjoni ta' dawk l-atti ta' implimentazzjoni, għandha tapplika l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 54(3).

#### Artikolu 57

##### Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-FAEG

Is-somom irkuprati wara li tkun seħhet irregolarità jew negligenza u l-imghaxijiet fuqhom għandhom jgħaddu lill-aġenzija tal-pagamenti u jiġu rriżervati minnha bħala dħul assenjat lill-FAEG fix-xahar li fih il-flus ikunu fil-fatt riċevuti.

Meta l-baġit tal-Unjoni jkun akkreditat kif imsemmi fl-ewwel paragrafu, l-Istat Membru jista' jzomm 20 % tal-ammonti korrispondenti bħala spejjeż ta' rkupru b'rata fissa, hlief f'kazijiet ta' irregolarità jew negligenza attribwibbli lill-awtoritajiet amministrattivi tiegħu jew lil korpi uffiċjali oħra.

#### Artikolu 58

##### Dispożizzjonijiet speċifiċi għall-FAEŻR

L-Istati Membri għandhom jagħmlu aġġustamenti finanzjarji fejn jinkixfu irregolaritajiet jew negligenza f'operazzjonijiet jew fi programmi ta' żvilupp rurali billi jikkancellaw għal kollox jew parzjalment il-finanzjament mill-Unjoni konċernat. L-Istati Membri għandhom iqisu n-natura u l-gravità tal-irregolaritajiet skoperti u l-livell tat-telf finanzjarju għall-FAEŻR.

Ammonti ta' finanzjament mill-Unjoni mill-FAEŻR li jkunu kkancellati u ammonti irkuprati, kif ukoll l-imghaxijiet fuqhom, għandhom jiġu riallokati għall-programm konċernat. Madankollu, il-fondi tal-Unjoni kancellati jew irkuprati ma jistgħux jergħu jintużaw mill-Istati Membri hlief għal operazzjoni taht l-istess programm ta' żvilupp rurali u bil-kondizzjoni li l-fondi ma jiġux riallokati għal operazzjonijiet li kienu s-sugġett ta' aġġustament finanzjarju. Wara l-għeluq ta' programm ta' żvilupp rurali, l-Istat Membru għandu jagħti lura s-somom irkuprati lill-baġit tal-Unjoni.

#### Artikolu 59

##### Setgħat *tal-Kummissjoni*

1. Sabiex tkun żgurata applikazzjoni korretta u effiċjenti tad-dispożizzjonijiet relatati **mal-kundizzjonijiet għall-irkupru ta' pagamenti mhux dovuti u mghaxijiet fuqhom**, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta **atti** ddelegati skont l-Artikolu 111 dwar obbligi speċifiċi li l-Istati Membri għandhom ikunu konformi magħhom.
2. **Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi regoli**



*dwar:*

- (a) il-proċeduri għall-irkupru ta' pagamenti mhux dovuti u mghaxijiet kif stabbilit f'din it-Taqsima u biex il-Kummissjoni tinżamm informata dwar irkupri pendenti;*
- (b) il-forom ta' notifika u komunikazzjoni li għandhom isiru mill-Istati Membri lill-Kummissjoni fir-rigward tal-obbligi stabbiliti f'din it-Taqsima.*

*Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).*

# TITOLU V

## SISTEMI TA' KONTROLL U PIENI

### Kapitolu I

#### Regoli ġenerali

##### Artikolu 60

##### Protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw, fil-qafas tal-**PAK**, id-dispożizzjonijiet legiſlattivi, regolatorji u amministrattivi kollha u jieħdu kwalunkwe miżura oħra meħtieġa biex jiżguraw protezzjoni effikaċi tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni u partikolarment biex:
  - (a) jivverifikaw il-legalità u r-regolarità ta' operazzjonijiet iffinanzjati mill-FAEG u l-FAEŻR;
  - (b) **jiżguraw** prevenzjoni effikaċi kontra l-frodi, l-aktar fir-rigward tal-oqsma b'livell oġhla ta' riskju, u li għandha sservi ta' deterrent, waqt li jqisu l-ispejjeż u l-benefiċċji kif ukoll il-proporzjonalità tal-miżuri;
  - (c) ma jhallux li jsehħu, jikxfu u jikkoreġu irregolaritajiet u frodi;
  - (d) jimponu pieni li jkunu effikaċi, dissważivi u proporzjonati skont il-legiſlazzjoni tal-Unjoni, jew, fin-nuqqas ta' din, skont id-dritt nazzjonali, u jressqu l-proċedimenti legali għal dak il-għan, kif meħtieġ;
  - (e) jirkupraw pagamenti mhux dovuti flimkien mal-imġhaxijiet, u jressqu proċediment legali għal dak il-għan, kif meħtieġ.
2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistemi effiċjenti ta' ġestjoni u kontroll biex tiġi żgurata l-konformità mal-legiſlazzjoni li tirregola skemi ta' għajjnuna mill-Unjoni ***bil-għan li jitnaqqas għall-minimu r-riskju ta' hsara finanzjarja lill-Unjoni.***
3. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni dwar id-dispożizzjonijiet adottati u l-miżuri meħuda skont il-paragrafi 1 u 2.

Kwalunkwe kondizzjoni li l-Istati Membri jistabbilixxu biex jissupplimentaw il-kondizzjonijiet stabbiliti bir-regoli tal-Unjoni għar-riċeviment ta' għajjnuna ffinanzjata mill-FAEG jew mill-FAEŻR għandha tkun verifikabbli.
4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta r-regoli ***meħtieġa*** bil-għan li tinkiseb l-applikazzjoni uniformi ta' ***dan l-Artikolu. Dawk ir-regoli jistgħu jkunu relatati ma' dan li ġej:***
  - (a) ***il-proċeduri, l-iskadenzi u l-iskambju ta' informazzjoni fir-rigward tal-obbligi stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2;***
  - (b) ***in-notifika u l-komunikazzjoni li għandhom isiru mill-Istati Membri lill-Kummissjoni fir-rigward tal-obbligi stabbilit fil-paragrafu 3.***

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

##### Artikolu 61

##### Prinċipji ġenerali tal-verifiki

1. Is-sistema stabbilita mill-Istati Membri skont l-Artikolu 60(2) għandha tinkludi, hlief fejn ikun ipprovdut xorta oħra, verifiki amministrattivi sistematiċi tal-applikazzjonijiet kollha għal għajjnuna u ***talbiet għal pagamenti u*** għandha tkun issupplimentata minn verifiki fuq il-post.
2. Fir-rigward tal-verifiki fuq il-post, l-awtorità responsabbli għandha tagħmel il-kampjun ta' verifika tagħha mill-popolazzjoni kollha tal-applikanti inkluż, fejn ikun

xieraq, parti aleatorja ▯ sabiex tinkiseb rata ta' żbalji rappreżentattiva **u parti bbażata fuq ir-riskju, li għandu jkollha fil-mira l-oqsma fejn ir-riskju ta' żbalji huwa l-ogħla.**

3. L-awtorità responsabbli għandha tagħmel rapport għal kull verifika fuq il-post.
4. Fejn ikun xieraq, il-verifiki kollha fuq il-post previsti fir-regoli tal-Unjoni fir-rigward ta' sussidji agrikoli u appoġġ għall-iżvilupp rurali għandhom jiġu esegwiti fl-istess waqt.
5. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw livell minimu ta' verifiki fuq il-post meħtieġa għal ġestjoni effettiva tar-riskji u għandhom iżidu dak il-livell, meta jkun meħtieġ, jew jistgħu jnaqqasuh meta s-sistemi ta' ġestjoni u kontroll jiffunzjonaw tajjeb u r-rati ta' żbalji jibqgħu f'livell aċċettabbli.**
6. **F'każijiet li għandhom ikunu previsti mill-Kummissjoni abbażi tal-punt (h) tal-Artikolu 64(2), applikazzjonijiet għall-ghajjnuna u talbiet għal pagament jew kwalunkwe komunikazzjoni, pretensjoni jew talba ohra jistgħu jiġi kkoreġuti u aġġustati wara l-preżentazzjoni tagħhom f'każijiet ta' żbalji ovvji rikonoxxuti mill-awtorità kompetenti.**
7. **Applikazzjoni għall-ghajjnuna jew talba għal pagament għandha tiġi rrifjutata jekk il-benefiċjarju jew ir-rappreżentant tiegħu jipprevjeni t-tweġġ ta' verifika fuq il-post, hlief f'każijiet ta' force majeure jew ċirkostanzi eċċezzjonali.**

#### Artikolu 62

##### Klawsola ta' ċirkomvenzjoni

Mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet speċifiċi, ma għandu jingħata ebda vantaġġ previst fil-leġislazzjoni agrikola settorjali favur persuna fiżika jew ġuridika li dwarha jkun ġie stabbilit li l-kondizzjonijiet meħtieġa għall-kisba ta' vantaġġi bħal dawn inholqu artifiċjalment, kuntrarju għall-objettivi ta' dik il-leġislazzjoni.

#### Artikolu 63

Kompatibbiltà ta' skemi ta' appoġġ għall-finijiet ta' verifiki **fis-settur tal-inbid** Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-iskemi ta' appoġġ fis-settur tal-inbid kif imsemmija fir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[sCMO], l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-proċeduri ta' amministrazzjoni u kontroll applikati għal daww l-iskemi jkunu kompatibbli mas-sistema integrata msemmija fil-Kapitolu II ta' dan it-Titolu fir-rigward tal-elementi li ġejjin:

- (a) il-bażi ta' data kompjuterizzata;
- (b) is-sistemi ta' identifikazzjoni għal hbula tar-raba';
- (c) il-verifiki amministrattivi.

Il-proċeduri għandhom jippermettu funzjonament komuni jew l-iskambju ta' data mas-sistema integrata.

#### Artikolu 64

##### Setgħat tal-Kummissjoni fir-rigward ta' verifiki

1. Sabiex jiġi żgurat **li l-applikazzjoni tal-verifiki tkun korretta u effiċjenti** u li l-verifika tal-kundizzjonijiet ta' eligibbiltà ssir b'mod effiċjenti, koerenti u mhux diskriminatorju li jħares l-interess finanzjarju tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 111, **li jirrigwardaw, meta l-ġestjoni korretta tas-sistema tkun teħtieġ hekk, rekwiżiti addizzjonali fir-rigward ta' proċeduri doganali, b'mod partikolari kif imniżżel fir-Regolament (KE) Nru**

2. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta r-regoli meħtieġa bil-ghan li tinkiseb l-applikazzjoni uniformi ta' dan il-Kapitolu fl-Unjoni. Dawk ir-regoli jistgħu ■ jkunu relatati ma' dan li ġej:
- (a) ir-regoli dwar verifiki amministrattivi u fuq il-post li għandhom isiru mill-Istati Membri fir-rigward tat-tħaris ta' obbligi, impenji u kriterji ta' eliġibbiltà li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Unjoni;
  - (b) ir-regoli dwar il-livell minimu ta' verifiki fuq il-post *u dwar l-obbligu* li jizdied jew *il-possibbiltà li jitnaqqas kif jinsabu fl-Artikolu 61(5)*;
  - (c) ir-regoli u l-metodi dwar ir-rapportar tal-kontrolli u tal-verifika magħmula u r-riżultati tagħhom;
  - (d) l-awtoritajiet responsabbli biex iwettqu l-kontrolli għall-konformità, kif ukoll għall-kontenut, il-frekwenza u l-istadju ta' kummerċjalizzazzjoni li għalihom dawk il-kontrolli għandhom japplikaw;
  - (e) ■ fir-rigward ta' qanneb kif imsemmi fl-Artikolu 38 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP], regoli dwar il-miżuri speċifiċi ta' kontroll u l-metodi biex jiġu ddeterminati l-livelli ta' tetraidrokannabinol;
  - (f) fir-rigward tal-qoton kif imsemmi fl-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP], sistema ta' kontrolli fuq l-organizzazzjonijiet interprofessjonali approvati;
  - (g) fir-rigward tal-inbid kif imsemmi fir-Regolament (UE) Nru sCMO/xxx, regoli dwar il-kejl tal-meded tal-art, kif ukoll dwar verifiki u regoli li jirrigwardaw il-proċeduri finanzjarji speċifiċi għat-titjib tal-verifiki;
  - (h) *il-każijiet fejn l-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna u t-talbiet għal pagamenti jew kwalunkwe komunikazzjoni, pretensjoni jew talba oħra jkunu jistgħu jiġu kkoreġuti u aġġustati wara l-preżentazzjoni tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 61(6)*;
  - (i) it-testijiet u l-metodi li għandhom jiġu applikati biex tiġi stabbilita l-eliġibbiltà ta' prodotti għal intervent pubbliku u ħzin privat, kif ukoll l-użu ta' proċeduri ta' offerti, kemm għal intervent pubbliku kif ukoll għal ħzin privat.

**Dawk** l-atti ta' implimentazzjoni ■ għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3) ■ .

#### Artikolu 65

##### *Pagamenti mhux dovuti u pieni amministrattivi*

1. Fejn jinstab li benefiċjarju ma jkunx konformi mal-impenji tal-kriterji ta' eliġibbiltà, ■ impenji *jew obbligi oħrajn* relatati mal-kondizzjonijiet għall-ghoti *tal-ghajjnuna jew appoġġ*, kif previst fil-leġislazzjoni agrikola settorjali, l-ghajjnuna *ma għandhiex tithallas jew* għandha tiġi rtirata kollha jew parzjalment *u, fejn ikun rilevanti, id-drittijiet għal pagamenti korrispondenti kif imsemmijin fl-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP] ma għandhomx jiġu allokat i jew għandhom jiġu rtirati.*
2. *Barra minn hekk*, fejn *il-leġislazzjoni agrikola settorjali* tippredvi hekk, l-Istati Membri għandhom jimponu wkoll pieni *amministrattivi, skont ir-regoli stabbiliti fl-*

<sup>1</sup> *Ir-Regolament (KE) Nru 450/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (Kodiċi Doganali Modernizzati) (ĠU L 145, 4.6.2008, p. 1).*

**Artikolu 66 u fl-Artikolu 77a. Dan ghandu jkun minghajr preġudizzju ghad-dispożizzjonijiet stabbiliti fit-Titolu VI (l-Artikoli 91 sa 101).**

3. L-ammonti, **inkluż l-imghaxijiet fuqhom, u d-drittijiet ghal pagamenti**, ikkonċernati mill-irtirar imsemmi fil-paragrafu 1 u mill-pieni msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu rkuprati **minghajr preġudizzju għall-Artikolu 56(3).**
4. **Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 dwar il-kundizzjonijiet għall-irtirar parzjali jew totali msemmi fil-paragrafu 1.**
5. **Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi regoli proċedurali u tekniċi dettaljati dwar:**
  - (a) **l-applikazzjoni u l-kalkolu tal-irtirar parzjali jew totali msemmi fil-paragrafu 1;**
  - (b) **l-irkupru ta' pagamenti u pieni mhux dovuti kif ukoll fir-rigward ta' drittijiet ghal pagamenti allokatati fejn mhux dovut u l-applikazzjoni tal-imghax.****Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).**

#### Artkolu 66

##### *Applikazzjoni tal-pieni amministrattivi*

1. **Fir-rigward tal-pieni amministrattivi msemmijin fl-Artikolu 65(2), dan l-Artikolu għandu japplika fil-każ tan-nonkonformità fir-rigward tal-kriterji tal-eligibbiltà, l-impenji jew obbligi oħrajn li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-leġislazzjoni agrikola settorjali, bl-eċċezzjoni ta' dawk imsemmijin fil-Kapitolu II ta' dan it-Titolu (l-Artikoli 68 sa 78) u t-Titolu VI (Artikoli 91 sa 101) u ta' dawk soġġetti għall-pieni previsti fl-Artikolu 89(3) u 89(3a).**
2. **Ma għandhomx jiġu imposti pieni amministrattivi:**
  - (a) **meta n-nonkonformità tkun minhabba force majeure;**
  - (b) **meta n-nonkonformità tkun minhabba żbalji ovgji kif imsemmija fl-Artikolu 61(6);**
  - (c) **meta n-nonkonformità tkun minhabba żball tal-awtorità kompetenti jew awtorità oħra, u jekk l-iżball ma setgħatx raġonevolment tinduna bih il-persuna kkonċernata mill-piena amministrattiva;**
  - (d) **meta l-persuna kkonċernata tkun tista' turi għas-sodisfazzjon tal-awtorità kompetenti li n-nonkonformità mal-obbligi msemmija fil-paragrafu 1 ma kinix it-tort tagħha jew jekk l-awtorità kompetenti tkun issodisfata b'mod ieħor li l-persuna kkonċernata ma kellha ebda tort;**
  - (e) **meta n-nonkonformità tkun ta' natura minuri, inkluż fl-għamla ta' limitu, li għandu jiġi ffissat mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 7(b); meta tiġfissa dan il-limitu, il-Kummissjoni għandha tiżgura li dan ma jaqbiżx limitu kwantitattiv espress bħala valur nominali jew persentaġġ tal-ammont eligibbli tal-ghajjnuna jew l-appoġġ, li ma għandux, madankollu, ikun inqas minn 1 %; fir-rigward tal-appoġġ għall-iżvilupp rurali, dak il-limitu ma għandux ikun inqas minn 3 %;**
  - (f) **kazijiet oħrajn fejn l-impożizzjoni ta' piena ma tkunx xierqa, li għandhom jiġu definiti mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 6 punt (b).**
3. **Jistghu jiġu applikati pieni amministrattivi lill-benefiċjarji tal-ghajjnuna jew l-appoġġ, u lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħrajn, inklużi gruppi jew assoċjazzjonijiet tagħhom, marbutin bl-obbligi stabbiliti fir-regoli msemmijin fil-paragrafu 1.**

4. *Il-pieni amministrattivi jistghu jiehdu wahda mill-ghamliet li ġejjin:*
- (a) *tnaqqis fl-ammont ta' għajjnuna jew appoġġ li jithallas fir-rigward tal-applikazzjoni għal għajjnuna jew talba għal pagament magħmula mill-applikazzjonijiet ta' nonkonformità jew oħrajn; fir-rigward ta' appoġġ għall-iżvilupp rurali, dan għandu jkun minghajr preġudizzju għall-possibbiltà ta' sospensjoni tal-għajjnuna jew l-appoġġ fejn in-nonkonformità jkun mistenni li tista' tiġi indirizzata mill-benefiċjarju fi żmien raġonevoli;*
  - (b) *pagament ta' ammont ikkalkulat abbażi tal-kwantità u/jew iż-żmien ikkonċernat min-nonkonformità;*
  - (c) *is-sospensjoni jew l-irtirar ta' approvazzjoni, rikonoxximent jew awtorizzazzjoni;*
  - (d) *l-eskluzjoni mid-dritt għal parteċipazzjoni fl-iskema ta' għajjnuna jew il-miżura ta' appoġġ jew xi miżura oħra kkonċernata, jew li jittiehed benefiċċju minnhom;*
5. *Il-pieni amministrattivi għandhom ikunu proporzjonati u gradati skont il-gravità, id-daqs, id-dewmien u r-riokkorrenza tan-nonkonformità misjuba, u għandhom jirrispettaw il-limiti li ġejjin:*
- (a) *l-ammont tal-piena amministrattiva kif imsemmija fil-paragrafu 4 punt (a) ma għandux jeċċedi l-200 % tal-ammont tal-applikazzjoni għal għajjnuna jew it-talba għal pagament;*
  - (b) *minkejja l-punt (a), fir-rigward tal-iżvilupp rurali, l-ammont tal-piena amministrattiva, kif imsemmija fil-paragrafu 4 punt (a), ma għandux jeċċedi l-100 % tal-ammont eliġibbli;*
  - (c) *l-ammont tal-piena amministrattiva, kif imsemmija fil-paragrafu 4 punt (b), ma għandux jeċċedi ammont komparabbli mal-persentaġġ imsemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu;*
  - (d) *is-sospensjoni, l-irtirar jew l-eskluzjoni msemmijin fil-paragrafu 4 punti (c) u (d) jistghu jiġu ffissati għal massimu ta' tliet snin konsekuttivi li jistghu jiġġeddu fil-każ ta' nonkonformità ġdida.*
6. *Biex jittiehed kont tal-effett ta' deterrent tat-tariffi u l-pieni li għandhom jiġu imposti minn naha wahda, u tal-ispeċifiċità ta' kull skema ta' għajjnuna jew miżura ta' appoġġ koperta mil-leġislazzjoni agrikola settorjali* ■ *min-naha l-oħra, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 111 dwar* ■ *:*
- (a) *għal kull skema ta' għajjnuna jew miżura ta' appoġġ u persuna kkonċernata kif imsemmija fil-paragrafu 3 l-identifikazzjoni tal-piena amministrattiva mil-lista mogħtija fil-paragrafu 4 u fil-limiti stabbiliti fil-paragrafu 5 u tar-rata speċifika, inkluż f'każijiet ta' nuqqas ta' konformità nonkwantifikabbli, li għandhom jiġu imposti mill-Istati Membri;*
  - (b) *każijiet meta l-pieni amministrattivi ma għandhomx jiġu imposti, kif imsemmi fil-paragrafu 2 punt (f).*
7. *Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli proċedurali u tekniċi dettaljati sabiex tarmonizza l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu dwar:*
- (a) *l-applikazzjoni u l-kalkolu tal-pieni amministrattivi;*
  - (b) *ir-regoli dettaljati għall-identifikazzjoni ta' nuqqas ta' konformità bhala minuri, kif imsemmija fil-paragrafu 2 punt (e);*
  - (c) *ir-regoli li jidentifikaw il-każijiet fejn, minhabba n-natura tal-pieni, l-Istati*

**Membri jistghu jzommu l-pieni rkuprati.**

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

**Artikolu 66a**

**Sospensjoni tal-pagamenti lill-Istati Membri f'każijiet speċifiċi  
koperti mir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [sCMO]**

- 1. Fejn ir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [sCMO] jitolb li l-Istati Membri jipprezentaw, fi żmien perijodu speċifiku, informazzjoni speċifika u l-Istati Membri jonqsu milli jibagħtuha jew milli jibagħtuha fil-hin, jew jibagħtu informazzjoni skorretta, il-Kummissjoni tista' tissospendi l-pagamenti ta' kull xahar imsemmijin fl-Artikolu 18 dment li l-Kummissjoni tkun għamlet disponibbli fil-waqt dovut l-informazzjoni, il-formoli u l-ispejgazzjonijiet meħtieġa lill-Istati Membri. L-ammont li għandu jiġu sospiż għandu jkun marbut man-nefqa għall-miżuri tas-suq li l-informazzjoni meħtieġa għalihom ma ntbagħtitx jew ma ntbagħtitx fil-hin jew hija skorretta.**
- 2. Sabiex jiġi żgurat ir-rispett tal-prinċipju ta' proporzjonalità fl-applikazzjoni tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 111 li jirrigwarda l-miżuri tas-suq li jaqgħu taħt is-sospensjoni u r-rata u l-perijodu tas-sospensjoni tal-pagamenti msemmijin fil-paragrafu 1.**
- 3. Il-Kummissjoni għandha tistipula, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dettaljati dwar il-proċedura u modalitajiet oħrajn għall-funzjonament korrett tas-sospensjoni tal-pagamenti ta' kull xahar imsemmija fil-paragrafu 1. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).**

**Artikolu 67**

**Garanziji**

- 1. L-Istati Membri għandhom, meta l-leġislazzjoni settorjali agrikola tipprevedi hekk, jitolbu d-depożitu ta' garanzija li tassigura li tithallas jew ikun ċedut id-dritt għal somma ta' flus lil awtorità kompetenti jekk ma jkunx issodisfat obbligu partikolari skont il-leġislazzjoni agrikola settorjali.**
- 2. Hlief f'każijiet ta' force majeure il-jedd għall-garanzija għandu jintilef għal kollox jew parzjalment fejn xi obbligu partikolari ma jitwettaqx, jew jitwettaq parzjalment biss.**
- 3. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 111 fir-rigward ta' regoli li jiżguraw trattament nondiskriminatorju, ekwità u rispett tal-proporzjonalità waqt id-depożitu ta' garanzija dwar:**
  - (a) il-parti responsabbli jekk obbligu ma jitharisx;**
  - (b) sitwazzjonijiet speċifiċi meta l-awtorità kompetenti tista' tirrinunzja għar-rekwiżit ta' garanzija;**
  - (c) il-kondizzjonijiet li japplikaw għall-garanzija li għandha tiġi ddepożitata u għall-garanti u l-kondizzjonijiet għad-depożitu u r-rilaxx tal-garanzija;**
  - (d) kondizzjonijiet speċifiċi relatati mal-garanzija ddepożitata fil-qafas ta' pagamenti bil-quddiem;**
  - (e) il-konsegwenzi tal-ksur tal-obbligi li għalihom tiġi ddepożitata garanzija, kif**

*previst fil-paragrafu 1, inklużi garanziji li d-dritt ghalihom ikun intilef, ir-rata ta' tnaqqis li għandha tiġi applikata mar-rilaxx ta' garanziji għal rifużjonijiet, liċenzji, offerti, offerti wara sejha ghalihom jew applikazzjonijiet speċifiċi u meta obbligu kopert minn dik il-garanzija ma jkunx thares għal kollox jew parzjalment, b'kont mehud tan-natura tal-obbligu, il-kwantità li għaliha l-obbligu jkun inkiser, il-perijodu li jaqbeż il-limitu ta' żmien sa meta l-obbligu kellu jintlaħaq u ż-żmien sa meta għandha tinghata l-evidenza li dak l-obbligu jkun intlaħaq.*

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dwar:
- (a) l-għamla tal-garanzija li għandha tiġi ddepożitata u l-proċedura għad-depożitu tal-garanzija, għall-aċċettazzjoni tagħha u għas-sostituzzjoni tal-garanzija oriġinali;
  - (b) il-proċeduri għar-rilaxx ta' garanzija;
  - (c) in-notifiki li għandhom isiru mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni.
- Dawk** l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3) .



## Kapitolu II

### Sistema Integrata ta' Amministrazzjoni u Kontroll

#### Artikolu 68

Kamp ta' applikazzjoni *u termini użati*

1. Kull Stat Membru għandu jwaqqaf u jhaddem sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll (■ is-'sistema integrata').
2. Is-sistema integrata għandha tapplika għall-iskemi ta' appoġġ elenkati fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP] u għall-appoġġ mogħti skont l-Artikoli 22(1)(a) u (b), 29 sa 32, 34, 35 **u 40a** tar-Regolament xxx/xxx [RD] u fejn ikun applikabbli l-Artikolu **31(b) u (c)** tar-**Regolament** (UE) CR/xxx.  
**Dan** il-Kapitolu ma għandux, madankollu, japplika għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 29(9) tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[RD], **u lanqas** għall-miżuri skont l-Artikolu 22(1)(a) u (b) ta' dak ir-Regolament sa fejn ikollha x'taqsam l-ispiża għall-istabbiliment.
3. Sakemm ikun meħtieġ, is-sistema integrata għandha tapplika wkoll għall-kontroll tal-kondizzjonalità kif stabbilit fit-Titolu VI.
4. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu:
  - (a) *"habel tar-raba"* tfisser *medda kontinwa ta' art, iddikjarata minn bidwi, li ma tkoprix aktar minn grupp wiehed ta' prodott tar-raba'*; madankollu, fejn *fil-kuntest tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP] tkun meħtieġa dikjarazzjoni separata tal-użu ta' medda ta' art fi hdan grupp ta' prodott tar-raba'*, dak l-użu speċifiku għandu, jekk ikun meħtieġ, jillimita aktar il-habel tar-raba'; l-Istati Membri jistgħu jstipulaw kriterji addizzjonali għal aktar delimitazzjoni ta' habel tar-raba';
  - (b) *"pagament dirett relatat mal-erja"* tfisser *l-iskema bażika ta' pagament, l-iskema ta' pagament uniku skont l-erja u l-pagament ridistributtiv kif imsemmi fil-Kapitolu 1 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP], il-pagament għal Prattiki Agrikoli ta' Benefiċċju għall-klima u l-ambjent kif imsemmi fil-Kapitolu 2 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP], il-pagament għal meded ta' art b'restrizzjonijiet naturali kif imsemmi fil-Kapitolu 3 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP], il-pagament għal bdiewa żgħażaġh kif imsemmi fil-Kapitolu 4 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP], l-appoġġ akkoppjat volontarju kif imsemmi fil-Kapitolu I tat-Titolu IV, fejn l-appoġġ jithallas għal kull ettaru, il-pagament għal prodotti tar-raba' speċifiċi fir-rigward tal-qoton kif imsemmi fil-Kapitolu 2 tat-Titolu IV, l-iskema għall-bdiewa żgħar kif imsemmija fit-Titolu V tar-Regolament (UE) xxx/xxx[DP], miżuri speċifiċi għall-agrikoltura fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni kif imsemmija fit-Titolu III tar-Regolament (KE) Nru 247/2006, fejn l-appoġġ jithallas għal kull ettaru, u miżuri speċifiċi għall-agrikoltura favur il-gzejjer minuri tal-Eġew kif imsemmija fil-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1405/2006, fejn l-appoġġ jithallas għal kull ettaru.*

#### Artikolu 69

Elementi tas-sistema integrata

1. Is-sistema integrata għandha tinkludi l-elementi li ġejjin:
  - (a) bażi ta' data kompjuterizzata;

- (b) sistema ta' identifikazzjoni għal hbula tar-raba';
  - (c) sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' drittijiet għal pagamenti;
  - (d) applikazzjonijiet għal għajjnuna **u talbiet għal pagament**;
  - (e) sistema integrata ta' kontroll;
  - (f) sistema unika għar-registrazzjoni tal-identità ta' kull benefiċjarju tal-appoġġ imsemmi fl-Artikolu 68(2) li jissottometti applikazzjoni għal għajjnuna jew talba għal pagament.
2. Fejn japplika, is-sistema integrata għandha tinkorpora sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' annimali stabbilita skont ir-**Regolament** (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill<sup>1</sup> u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 21/2004<sup>2</sup>.
  3. Mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-Istati Membri għall-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tas-sistema integrata, il-Kummissjoni tista' titlob l-assistenza ta' korpi jew ta' persuni speċjalizzati biex tiffacilita t-twaqqif, il-monitoraġġ u l-utilizzazzjoni tas-sistema integrata, b'mod partikolari biex tipprovdi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri b'konsulenza teknika, jekk jitolbuha.
  4. ***L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri ulterjuri kollha meħtieġa għall-applikazzjoni korretta tas-sistema integrata u għandhom jagħtu lil xulxin l-assistenza reċiproka meħtieġa għall-finijiet tal-kontrolli mitluba skont dan ir-Regolament.***

#### Artikolu 70

##### Baži tad-data kompjuterizzata

1. Il-baži tad-data kompjuterizzata għandha tirreġistra, għal kull benefiċjarju tal-għajjnuna msemmija fl-Artikolu 68(2), id-data miksuba minn applikazzjonijiet għal għajjnuna u minn talbiet għal pagamenti.  
***Dik*** il-baži tad-data għandha, b'mod partikolari, permezz tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, tippermetti konsultazzjoni tad-data relatata mas-***sena kalendarja u/jew ta' kummerċjalizzazzjoni attwali u tal-għaxar snin preċedenti. Madankollu, fejn il-livell ta' appoġġ lill-bdiewa huwa affettwat mid-data relatata mas-snin kalendarji u/jew ta' kummerċjalizzazzjoni, li tibda mill-2000, il-baži tad-data għandha tippermetti wkoll konsultazzjoni ta' dawk id-data.*** Għandha tippermetti wkoll konsultazzjoni diretta u immedjata tad-data relatata ma' mill-anqas ***l-erba' snin kalendarji konsekuttivi preċedenti u, għal data relatata ma' "merghat permanenti" kif definita fl-Artikolu 2 punt (c) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1120/2009<sup>3</sup> fil-verżjoni oriġinali tiegħu u, għal perijodi mid-data tal-applikazzjoni tad-DPR (Regolament dwar Pagamenti Diretti), "bwar permanenti u***

<sup>1</sup> ***Ir-Regolament (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2000 li jistabbilixxi sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-bhejjem tal-fart u dwar it-tikkettjar tal-laħam taċ-ċanga u tal-prodotti tal-laħam taċ-ċanga u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 820/97 (ĠU L 204, 11.8.2000, p. 1).***

<sup>2</sup> ***Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 21/2004 tas-17 ta' Diċembru 2003 li jistabbilixxi sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-annimali ovini u kaprini u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 u d-Direttivi 92/102/KEE u 64/432/KEE (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 8).***

<sup>3</sup> ***Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1120/2009 tad-29 ta' Ottubru 2009 li jippreskrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-iskema ta' pagament uniku li hemm provvediment dwarha fit-Titolu III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa (ĠU L 316, 2.12.2009, p. 1).***


*merghat permanenti", kif definit fl-Artikolu 4(h) tad-DPR, mill-inqas il-hames snin kalendarji konsekuttivi precedenti.*

*B'deroga mit-tieni subparagrafu, l-Istati Membri li dahlu fl-Unjoni fl-2004, jew aktar tard, ghandhom ikunu obbligati biss li jiżguraw il-konsultazzjoni tad-data mis-sena tal-adeżjoni taghhom.*

2. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu bażijiet ta' data decentralizzati bil-kondizzjoni li dawn, u l-proċeduri amministrattivi għal reġistrazzjoni ta' data u aċċess għaliha, ikunu mfasslin b'mod omoġenju mat-territorju kollu tal-Istat Membru u jkunu kompatibbli ma' xulxin biex jippermettu kontroverifiki.

#### Artikolu 71

Sistema ta' identifikazzjoni għal hbula tar-raba'

1. Is-sistema ta' identifikazzjoni għall-hbula tar-raba' għandha tkun stabbilita abbażi ta' mapep , dokumenti ta' reġistrar tal-artijiet jew referenzi kartografici oħra. Għandhom jintużaw tekniki kompjuterizzati ta' sistemi ta' informazzjoni ġeografika, inklużi ortoimmagini mill-ajru jew spazjali, bi standard omoġenju li jiggarantixxi preċiżjoni mill-anqas ekwivalenti għall-kartografija fi skala ta' 1: 10 000 u, mill-2016, fi skala ta' 1:5000, b'kont mehud tal-linja tal-konfini u l-kondizzjoni tal-habel. Dan għandu jiġi stabbilit f'konformità mal-istandards eżistenti tal-Unjoni. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jużaw tali tekniki inklużi ortoimmagini mill-ajru jew spazjali, bi standard omoġenju li jiggarantixxi preċiżjoni minn tal-anqas ekwivalenti għal kartografija ta' skala 1:10 000 miksuba abbażi ta' kuntratti fit-tul li sar qbil dwarhom qabel Novembru 2012.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sistema ta' identifikazzjoni għal hbula tar-raba' jkun fiha saff ta' referenza li jakkomoda ż-żoni ta' interess ekoloġiku, inkluż b'mod partikolari l-impenji speċifiċi u/jew skemi ta' ċertifikazzjoni ambjentali rilevanti msemmijin fl-Artikolu 29(1b) tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP] ekwivalenti għall-prattiki fl-Artikolu 32 ta' dak l-istess Regolament qabel ma l-formoli tal-applikazzjoni msemmijin fl-Artikolu 73 għal pagamenti għal Prattiki Agrikoli ta' Benefiċċju għall-klima u l-ambjent imsemmijin fl-Artikoli 29 sa 32 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP] jiġu pprovduti mhux aktar tard mis-sena ta' talbiet 2018.

#### Artikolu 72

Sistema għall-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni ta' drittijiet għal pagamenti

1. Is-sistema għall-identifikazzjoni u r-reġistrazzjoni ta' drittijiet għal pagamenti għandha tippermetti l-verifika tad-drittijiet u l-kontroverifiki mal-applikazzjonijiet għal għajjnuna u s-sistema ta' identifikazzjoni għal hbula tar-raba'.
2. Is-sistema msemmija fil-paragrafu 1 għandha tippermetti konsultazzjoni diretta u immedjata, permezz tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, tad-data relatata ma' mill-anqas l-erba' snin kalendarji konsekuttivi precedenti.

#### Artikolu 73

Applikazzjonijiet għal għajjnuna u talbiet għal pagamenti

1. Kull sena, benefiċjarju tal-għajjnuna msemmija fl-Artikolu 68(2) għandu jissottometti applikazzjoni għal pagamenti diretti jew talba għal pagament rispettivament għaż-żona rilevanti u għall-miżuri ta' żvilupp rurali relatati mal-annimali, li jindikaw, fejn japplika:
  - (a) il-hbula tar-raba' kollha tal-azjenda, kif ukoll iż-żona mhux agrikola li għaliha jintalab appoġġ imsemmi fl-Artikolu 68(2) li għaliha tintalab għajjnuna;

- (b) id-drittijiet għal pagamenti ddikjarati għal attivazzjoni;
- (c) kwalunkwe informazzjoni oħra prevista f'dan ir-Regolament jew meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni agrikola settorjali rilevanti jew mill-Istat Membru kkonċernat.

Fir-rigward tal-pagament *dirett* skont l-erja, kull Stat Membru għandu jiddetermina d-daqs minimu tal-ħbula tar-raba' li għalihom tista' ssir applikazzjoni. Madankollu, id-daqs minimu ma jistax ikun aktar minn 0,3 ha.

- 1a.** B'deroga mill-punt (a) tal-*paragrafu 1*, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li *hbula tar-raba' b'erja ta' mhux aktar minn 0,1 ha li għalihom ma tkunx saret applikazzjoni għal pagament, ma jeħtieġx li jiġu dikjarati, sakemm is-somma ta' tali hbula ma taqbiżx 1 ha, u/jew* bidwi li ma japplika għal ebda pagament ibbażat fuq l-erja ma jkollux għalfejn jiddikjara l-ħbula tar-raba' tiegħu fil-każ meta l-erja totali ma' taqbiżx **1 ha. Fil-każijiet kollha, il-bidwi għandu madankollu jindika fl-applikazzjoni tiegħu li huwa jkollu hbula tar-raba' għad-dispożizzjoni tiegħu u għandu, meta jintalab mill-awtoritajiet kompetenti, jindika l-post fejn ikunu jinsabu.**
- 2.** L-Istati Membri għandhom jipprovd, fost oħrajn **b'** mezzi elettronici, formoli stabbiliti minn qabel ibbażati fuq iż-żoni ddeterminati fis-sena ta' qabel, kif ukoll materjal grafiku li jindika l-post fejn ikunu jinsabu dawk iż-żoni.

Stat Membru jista' jiddeċiedi li l-applikazzjoni għal għajnuna **u t-talba għal pagament:**

(a) *ikunu validi jekk il-benefiċjarju jikkonferma n-nuqqas ta' bidliet meta mqabbla mal-applikazzjoni għal għajnuna u t-talba għal pagament ipprezentati s-sena ta' qabel,*

(b) *jeħtieġ li jkunu jinkludu biss bidliet meta mqabbla mal-applikazzjoni għal għajnuna u t-talba għal pagament ipprezentati għas-sena ta' qabel.*

Madankollu, *fir-rigward tal-iskema għal bdiewa zghar* prevista fit-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru DP/xxx, din il-possibbiltà għandha tingħata lill-bdiewa kollha kkonċernati.

- 3.** Stat Membru jista' jiddeċiedi li applikazzjoni waħda għandha tkopri diversi skemi jew l-iskemi u l-miżuri kollha ta' appoġġ imsemmija fl-Artikolu 68 jew skemi u miżuri oħra ta' appoġġ.
- 4.** *B'deroga mir-Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tal-Kunsill<sup>1</sup>, il-kalkolu tad-data biex tintbagħat jew tiġi emendata applikazzjoni għal għajnuna, talba għal pagament jew kwalunkwe dokument ta' prova, kuntratt jew dikjarazzjoni skont dan il-Kapitolu għandu jiġi adattat għar-rekwiżiti speċifiċi tas-sistema integrata. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 111 dwar regoli applikabbli għal perijodi, dati u limiti ta' żmien fejn l-aħhar data għal sottomissjoni ta' applikazzjonijiet jew emendi tkun btala pubblika, Sibb jew Hadd.*

#### Artikolu 74

##### Sistema għall-identifikazzjoni ta' benefiċjarji

Is-sistema unika *għall-fini tar-registrazzjoni* tal-identità ta' kull benefiċjarju tal-appoġġ *kif* imsemmi fl-Artikolu 68(2) għandha tiggarrantixxi li l-applikazzjonijiet kollha għal għajnuna u talbiet għal pagamenti sottomessi mill-istess benefiċjarju jkunu jistgħu jiġu identifikati bħala tali.

<sup>1</sup> *Regolament (KEE, Euratom) Nru 1182/71 tal-Kunsill tat-3 ta' Ġunju 1971 li jistabbilixxi r-regoli applikabbli għal perijodi, dati u limiti ta' żmien (ĠU L 124, 8.6.1971, p. 1).*

## Artikolu 75

Verifika ta' kondizzjonijiet ta' eliġibbiltà u tnaqqis

1. Skont l-Artikolu 61, l-Istati Membri, permezz tal-aġenziji tal-pagamenti jew tal-korpi ddelegati minnhom, għandhom jagħmlu verifiki amministrattivi dwar l-applikazzjoni għal għajjnuna biex jiġverifikaw il-kondizzjonijiet ta' eliġibbiltà għall-għajjnuna. Dawk il-verifiki għandhom ikunu ssupplimentati b'verifiki fuq il-post.
2. Għall-fini ta' verifiki fuq il-post l-Istati Membri għandhom jagħmlu pjan ta' teħid ta' kampjuni ta' azjendi agrikoli u/jew ta' benefiċjarji.
3. L-Istati Membri jistgħu jużaw metodi tekniċi ta' telerilevament u s-Sistema ta' Navigazzjoni Globali bis-Satellita (GNSS) bħala mezzi biex jitwettqu verifiki fuq il-post tal-ħbula tar-raba'.
4. F'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kondizzjonijiet ta' eliġibbiltà għandu japplika - Artikolu 65.

## Artikolu 76

Ħlas lill-benefiċjarji

1. Il-pagamenti skont l-iskemi ta' appoġġ u miżuri msemmija fl-Artikolu 68(2) għandhom isiru fil-perjodu ta' bejn l-1 ta' Diċembru u t-30 ta' Ġunju tas-sena kalendarja ta' wara.  
Il-pagamenti għandhom isiru f'sa żewġ pagamenti akkont f'dak il-perjodu.  
**L-Istati Membri jistgħu, *madankollu*, iħallsu bil-quddiem sa 50 % fir-rigward ta' pagamenti diretti u sa 75 % għall-appoġġ mogħti fl-ambitu tal-iżvilupp rurali kif imsemmi fl-Artikolu 68(2) qabel l-1 ta' Diċembru u mhux qabel is-16 ta' Ottubru. *Fir-rigward ta' appoġġ mogħti fl-ambitu tal-iżvilupp rurali, kif imsemmi fl-Artikolu 68(2), dan il-paragrafu għandu japplika fir-rigward ta' applikazzjonijiet għal għajjnuna jew talbiet għal pagament imressqa għas-sena tat-talba 2018, hliet fir-rigward ta' hlasijiet bil-quddiem sa 75 % previsti fit-tielet subparagrafu.***
2. Il-pagamenti msemmija fil-paragrafu 1 ma għandhomx isiru qabel ma l-verifika ta' kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà, li għandha ssir mill-Istati Membri skont l-Artikolu 75, tkun ġiet iffinalizzata.  
***B'deroga mill-ewwel subparagrafu, il-hlasijiet bil-quddiem għall-appoġġ mogħti taht l-iżvilupp rurali kif imsemmi fl-Artikolu 68(2) jistgħu jsiru wara li jkun għew finalizzati l-verifiki amministrattivi skont l-Artikolu 61(1).***
- 2a. ***Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li huma kemm meħtieġa kif ukoll ġustifikabbli f'każ ta' emerġenza, sabiex jissolvew problemi speċifiċi b'rabta mal-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu. Tali atti ta' implimentazzjoni jistgħu jidderogaw mill-paragrafi 1 u 2, iżda biss sakemm u għal dak il-perijodu li fih ikunu strettament meħtieġa. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).***

## Artikolu 77

Setgħat delegati

1. Biex jiġi żgurat li s-sistema integrata prevista f'dan il-Kapitolu tkun implimentata b'mod effiċjenti, koerenti u mhux diskriminatorju, li jħares l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 dwar:
  - (a) definizzjonijiet speċifiċi meħtieġa biex jiżguraw implimentazzjoni armonizzata tas-sistema integrata, ***flimkien ma' dawk previsti fir-Regolament (UE) Nru***

xxx/xxx[DP] u fir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[RD];

- (b) *fir-rigward tal-Artikoli 68 sa 76, ir-regoli dwar miżuri oħrajn meħtieġa biex tiġi żgurata l-konformità mar-rekwiżiti ta' kontroll stipulati f'dan ir-regolament jew fil-leġislazzjoni agrikola settorjali li għandhom jittiehdu mill-Istati Membri kontra produttori, servizzi, korpi, organizzazzjonijiet jew operaturi oħrajn, bħal biċċeriji jew assoċjazzjonijiet involuti fil-proċedura għall-ghoti tal-ghajnuna, fejn dan ir-Regolament ma jipprevedix pieni amministrattivi rilevanti; dawn il-miżuri għandhom kemm jista' jkun, mutatis mutandis, isegwu d-dispożizzjonijiet dwar il-pieni stipulati fil-paragrafi (1) sa (5) tal-Artikolu 77a.*
2. Biex tiġi żgurata distribuzzjoni korretta tal-fondi li jirriżultaw mill-applikazzjonijiet għall-ghajnuna msemmija fl-Artikolu 73 lill-benefiċjarji intitolati u biex tkun tista' ssir verifika li dawn ikunu wettqu l-obbligi relatati magħhom, il-Kummissjoni **għandu jkollha s-setgħa li tadotta** atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 rigward:
- (a) *il-karatteristiċi bażiċi, ir-regoli tekniċi, inkluż għall-aġġornament tal-hbula ta' referenza, il-marġnijiet ta' tolleranza adatti b'kont meħud tal-parametru u l-kundizzjoni tal-art, u inkluż regoli dwar l-inklużjoni ta' karatteristiċi tal-pajsaġġ li jinsab hdejn l-art, u rekwiżiti tal-kwalità għas-sistema ta' identifikazzjoni għal hbula ta' raba' prevista fl-Artikolu 71 u għall-identifikazzjoni tal-benefiċjarji kif previst fl-Artikolu 74;*
- (b) *il-karatteristiċi bażiċi, ir-regoli tekniċi u r-rekwiżiti tal-kwalità għas-sistema tal-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' drittijiet għal pagamenti msemmija fl-Artikolu 72;*
- (c) *ir-regoli biex tiġi stabbilita d-definizzjoni tal-baži biex tiġi kkalkulata l-ghajnuna, inklużi regoli dwar kif jiġu trattati ċerti każijiet fejn iż-żoni eliġibbli jkun fihom karattersitiċi tal-pajsaġġ jew siġar; dawn ir-regoli għandhom jippermettu li għal żoni b'bur permanenti, l-Istati Membri jikkunsidraw il-possibbiltà ta' karatteristiċi tal-pajsaġġ u siġar mifruxa maż-żona, li l-erja totali tagħhom ma taqbiżx ċertu persentaġġ tal-art ta' referenza, li jkunu awtomatikament parti miż-żona eliġibbli mingħajr ma jkun meħtieġ li ssir mappa tagħhom għal dan il-ghan.*

#### Artikolu 77a

##### Applikazzjoni tal-pieni amministrattivi

1. *Fir-rigward tal-pieni amministrattivi msemmija fl-Artikolu 65(2), dan l-Artikolu għandu japplika fil-każ ta' nuqqas ta' konformità fir-rigward tal-kriterji tal-eliġibbiltà, l-impenji jew obbligi oħrajn li jirriżultaw mill-applikazzjoni tar-regoli dwar l-appoġġ imsemmija fl-Artikolu 68(2).*
2. *M'għandha tiġi imposta l-ebda piena amministrattiva:*
- (a) *meta n-nuqqas ta' konformità jkun dovut għal force majeure;*
- (b) *meta n-nuqqas ta' konformità jkun minħabba żbalji ovvjji kif imsemmi fl-Artikolu 61(6);*
- (c) *meta n-nuqqas ta' konformità tkun dovuta għal żball tal-awtorità kompetenti jew awtorità oħra, u jekk l-iżball ma jkunx seta' jiġi ttraċċat raġonevolment mill-persuna kkonċernata mill-piena amministrattiva;*

- (d) *meta l-persuna kkonċernata tkun tista' turi ghas-sodisfazzjon tal-awtorità kompetenti li hi mhijiex hatja ghan-nuqqas ta' konformità mal-obbligi msemmija fil-paragrafu 1 jew jekk l-awtorità kompetenti tkun sodisfatta b'mod iehor li l-persuna kkonċernata mhijiex hatja;*
  - (e) *meta n-nuqqas ta' konformità jkun ta' natura żghira, inkluż fl-ghamla ta' limitu, li għandu jiġi definit mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 7(b); meta tistabbilixxi dawn il-limiti, il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawn ma jaqbzux il-limitu kwantitattiv espress bħala valur nominali u/jew persentaġġ taż-żona ddeterminata jew l-ammont eliġibbli tal-ghajjnuna jew l-appoġġ, li ma għandux ikun inqas minn 0,5%;*
  - (f) *każijiet oħrajn fejn l-impożizzjoni ta' piena ma tkunx adatta, li għandhom jiġu definiti mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 6(b).*
3. *Il-pieni amministrattivi jistgħu jiġu imposti fuq il-benefiċjarju tal-ghajjnuna jew l-appoġġ, inklużi l-gruppi jew l-assoċjazzjonijiet tiegħu, marbutin bl-obbligi stabbiliti fir-regoli msemmija fil-paragrafu 1.*
4. *Il-pieni amministrattivi jistgħu jiehdu l-ghamliet li ġejjin:*
- (a) *tnaqqis fl-ammont ta' ghajjnuna jew appoġġ imhallas jew li għandu jithallas fir-rigward tal-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna jew it-talbiet għall-pagament affettwati min-nuqqas ta' konformità u/jew fir-rigward tal-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna jew it-talbiet għall-pagament għal snin preċedenti jew sussegwenti;*
  - (b) *pagament ta' ammont ikkalkulat abbażi tal-kwantità u/jew iż-żmien ikkonċernat min-nuqqas ta' konformità;*
  - (c) *l-esklużjoni mid-dritt għal parteċipazzjoni fl-iskema ta' ghajjnuna jew miżura ta' appoġġ ikkonċernati.*
5. *Il-pieni amministrattivi għandhom ikunu proporzjonati u gradati skont il-gravità, id-daqs, it-tul taż-żmien u r-riokkorrenza tan-nuqqas ta' konformità misjuba, u għandhom jirrispettaw il-limiti li ġejjin:*
- (a) *l-ammont tal-pieni amministrattivi għal sena speċifika, kif imsemmi fil-paragrafu 4(a), m'għandux jaqbeż l-100% tal-ammonti tal-applikazzjonijiet għal ghajjnuna jew it-talbiet għal pagament;*
  - (b) *l-ammont tal-pieni amministrattivi għal sena partikolari, kif imsemmi fil-paragrafu 4(b) m'għandux jaqbeż il-100% tal-ammont tal-applikazzjonijiet għal ghajjnuna jew it-talbiet għal pagament li għalihom tiġi applikata l-piena;*
  - (c) *l-esklużjoni msemmija fil-paragrafu 4(c) tista' tiġi stabbilita għal mhux iktar minn tliet snin konsekuttivi, li jistgħu jiġġeddu fil-każ ta' kwalunkwe nuqqas ġdid ta' konformità.*
- 5a. *Minkejja l-paragrafi (4) u (5), fir-rigward tal-pagament imsemmi fil-Kapitolu 2 tat-Titolu III tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP], il-pieni amministrattivi għandhom jiehdu l-ghamla ta' tnaqqis fl-ammont tal-pagamenti magħmula jew li għandhom isiru skont dak ir-Regolament.*
- Il-pieni amministrattivi msemmija f'dan il-paragrafu għandhom ikunu proporzjonati u gradwati skont il-gravità, id-daqs, it-tul ta' żmien u r-riokkorrenza tan-nuqqas ta' konformità kkonċernata.*
- L-ammont ta' tali piena amministrattiva għal sena speċifika m'għandux jaqbeż 0% għall-ewwel sentejn ta' applikazzjoni tal-Kapitolu 2 tat-Titolu III tar-Regolament [DP] (snin ta' talba 2015 u 2016), 20% għat-tielet sena ta' applikazzjoni (sena ta'*

talba 2017) u 25% li jibda mar-raba' sena ta' applikazzjoni (sena ta' talba 2018), tal-ammont tal-pagament imsemmi fil-Kapitolu 2 tat-*Titolu III tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP]* li l-bidwi kkonċernat ikun intitolat ghalih jekk hu jew hi jissodisfa/tissodisfa l-kondizzjonijiet ghal dak il-pagament.

6. *Biex jittiehed kont tal-effett ta' deterrent tal-pieni li għandhom jiġu imposti minn naha waħda, u tal-ispeċifità ta' kull skema ta' għajna jew miżura ta' appoġġ imsemmija fl-Artikolu 68(2) min-naha l-oħra, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 dwar:*
- (a) *għal kull skema ta' għajna jew miżura ta' appoġġ u l-persuna kkonċernata kif imsemmija fil-paragrafu 3 l-identifikazzjoni tal-piena amministrattiva mil-lista stabbilita fil-paragrafu 4 u fil-limiti stabbiliti fil-paragrafu 5 u 5a u tar-rata speċifika, inkluż f'kazijiet ta' nuqqas ta' konformità nonkwantifikabbli, li għandhom jiġu imposti mill-Istati Membri;*
  - (b) *każijiet meta l-pieni amministrattivi m'għandhomx jiġu imposti, kif imsemmi fil-paragrafu 2 (f).*
7. *Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli proċedurali u tekniċi ddettaljati sabiex tarmonizza l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu rigward:*
- (a) *l-applikazzjoni u l-kalkolu ta' tali pieni amministrattivi;*
  - (b) *ir-regoli dettaljati għall-identifikazzjoni ta' nuqqas ta' konformità bhala wiehed minuri, kif imsemmi fil-paragrafu 2 (e).*
- Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).*

#### Artikolu 78

#### Setgħat ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabilixxi dan li ġej:

- (a) il-karatteristiċi bażiċi, *ir-regoli tekniċi* u r-rekwiżiti tal-kwalità għall-bażi tad-data kompjuterizzata msemmija fl-Artikolu 70;
  - (b) regoli dwar l-applikazzjoni għal għajna u talbiet għal pagamenti previsti fl-Artikolu 73, u l-applikazzjoni għal drittijiet għal pagamenti, inkluża l-aħħar data għas-sottomissjoni ta' applikazzjonijiet, ir-rekwiżiti dwar l-ammont minimu ta' informazzjoni li għandha tkun inkluża fl-applikazzjoni, dispożizzjonijiet għal emendi għal applikazzjonijiet għal għajna jew għal irtirar tagħhom, eżenzjoni mir-rekwiżit ta' sottomissjoni ta' applikazzjoni għal għajna u dispożizzjonijiet li jippermettu li l-Istati Membri japplikaw proċeduri simplifikati jew jikkoreġu żbalji ovvjji;
  - (c) regoli dwar it-twettiq ta' verifiki għall-kontroll tal-konformità mal-obbligi, u l-korrettezza u l-kompletezza tal-informazzjoni pprovduta fl-applikazzjoni għal għajna jew it-talba għal pagament, *inklużi regoli dwar tolleranzi fuq il-kejl għal verifiki fil-post;*
  - (d) *speċifikazzjonijiet* tekniċi meħtieġa għall-fini tal-implimentazzjoni uniformi ta' dan il-Kapitolu;
  - (e) regoli dwar sitwazzjonijiet ta' trasferiment ta' azjendi akkumpanjati mit-trasferiment ta' kwalunkwe obbligu dwar eliġibbiltà fir-rigward tal-għajna inkwistjoni li jkun għad irid jitwettaq;
  - (f) regoli dwar il-pagamenti bil-quddiem imsemmija fl-Artikolu 76.
- Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).*



## Kapitolu III

### Skrutinju tat-transazzjonijiet

#### Artikolu 79

Kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

1. Dan il-Kapitolu *jistabilixxi* regoli speċifiċi dwar l-iskrutinju tad-dokumenti kummerċjali ta' dawk l-entitajiet li jirċievu jew jagħmlu pagamenti relatati direttament jew indirettament mas-sistema ta' finanzjament mill-FAEG, jew tar-rappreżentanti tagħhom (‘intraprizi’) biex jiġi aċċertat jekk transazzjonijiet li jagħmlu parti mis-sistema ta' finanzjament mill-FAEG ikunux fil-fatt twettqu u ġew eżegwiti b'mod korrett.
2. Dan il-Kapitolu m'għandux japplika għal miżuri koperti mis-sistema integrata msemmija fil-Kapitolu II ta' dan it-Titolu. *Sabiex tinghata tweġiba għall-bidliet fil-leġislazzjoni agrikola u sabiex tiġi żgurata l-effiċjenza tas-sistema ta' kontrolli ex-post stabbiliti b'dan il-Kapitolu, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 li jistabilixxi lista ta' miżuri li, minhabba t-fassil u r-rekwiżiti ta' kontroll tagħhom, mhumiex adatti għal kontrolli ex-post addizzjonali permezz ta' skrutinju tad-dokumenti kummerċjali u, għalhekk, m'għandhomx ikunu soġġetti għal tali skrutinju skont dan il-Kapitolu.*
3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:
  - (a) *"dokument kummerċjali"* tfisser il-kotba, ir-registri, il-kupuni u d-dokumenti ta' prova, il-kontijiet, ir-registrazzjonijiet ta' produzzjoni u kwalità, u l-korrispondenza relatata mal-attività tan-negozju tal-intrapriża kollha kemm huma, kif ukoll data kummerċjali, tkun xi tkun l-għamla tagħha, inkluża data maħżuna elettronikament, dment li dawn id-dokumenti jew din id-data tkun relatata direttament jew indirettament mat-transazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1;
  - (b) *"parti terza"* tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika direttament jew indirettament marbuta ma' transazzjonijiet imwettqin skont is-sistema ta' finanzjament mill-FAEG.

#### Artikolu 80

##### Skrutinju mill-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu skrutinju sistematiku tad-dokumenti kummerċjali tal-intraprizi, b'kont mehud tan-natura tat-transazzjonijiet li għandhom jgħaddu taht skrutinju. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-għażla tal-intraprizi għall-iskrutinju tagħti l-aħjar assigurazzjoni possibbli tal-effettività tal-miżuri għall-prevenzjoni u biex jinkixfu l-irregolaritajiet. L-għażla għandha tqis, fost l-oħrajn, l-importanza finanzjarja tal-intraprizi f'dik is-sistema u fatturi oħra ta' riskju.
2. F'kazijiet adatti, l-iskrutinju previst fil-paragrafu 1 għandu jiġi estiż għal persuni fiżiċi u ġuridiċi li magħhom ikunu assoċjati intraprizi, u għal persuni fiżiċi jew ġuridiċi oħra b'halhom li jistgħu jkunu rilevanti biex jiġu segwiti l-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 81.
3. L-iskrutinju mwettaq skont dan il-Kapitolu m'għandux jippreġudika l-verifiki li jitwettqu skont l-Artikoli 49 u 50.

#### Artikolu 81

##### Oġettivi tal-iskrutinju

1. Il-preċiżjoni ta' data primarja taħt skrutinju għandha tkun ivverifikata b'għadd ta' kontroverifiki, inkluzi, fejn ikun meħtieġ, id-dokumenti kummerċjali ta' partijiet terzi, adatti sal-grad tar-riskju ppreżentat, inkluz:
  - (a) tqabbil mad-dokumenti kummerċjali ta' fornituri, klijenti, trasportaturi u partijiet terzi oħra;
  - (b) verifiki fiżiċi, fejn adatt, fuq il-kwantità u n-natura tal-istokkijiet;
  - (c) tqabbil mar-reġistrazzjonijiet ta' flussi finanzjarji li jwasslu għat-transazzjonijiet imwettqin fis-sistema ta' finanzjament mill-FAEG jew huma konsegwenza ta' tagħhom; u
  - (d) verifiki, b'rabta mal-organizzazzjoni tal-kotba, jew reġistrazzjonijiet ta' movimenti finanzjarji li juru, matul l-iskrutinju, li d-dokumenti miżmuma mill-aġenzija tal-pagamenti bħala ġustifikazzjoni għall-pagament ta' għajna lill-benefiċjarju, huma preċiżi.
2. B'mod partikolari, fejn ikun meħtieġ li l-intrapriża jzommu reġistrazzjonijiet ta' kotba partikolari ta' stokkijiet f'konformità ma' dispożizzjonijiet tal-Unjoni jew nazzjonali, l-iskrutinju ta' dawk ir-reġistrazzjonijiet għandu, f'kazijiet adatti, jinkludi t-tqabbil mad-dokumenti kummerċjali u, fejn adatt, mal-kwantitajiet attwali fl-istokk.
3. Fl-għażla ta' transazzjonijiet li għandhom jiġu vverifikati, għandu jitqies b'mod shih il-grad tar-riskju ppreżentat.

#### Artikolu 82

##### Aċċess għad-dokumenti kummerċjali

1. Il-persuni responsabbli għall-intrapriża, jew parti terza, għandhom jiżguraw li d-dokumenti kummerċjali kollha u informazzjoni addizzjonali jingħataw lill-uffiċjali responsabbli għall-iskrutinju jew lill-persuni li jkollhom is-setgħa għal dak il-għan. Id-data mażżuna elettronikament għandha tingħata fuq mezz adatt ta' appoġġ ta' data.
2. L-uffiċjali responsabbli għall-iskrutinju jew il-persuni li jkollhom is-setgħa għal dak il-għan jistgħu jesigū li jingħataw estratti jew kopji tad-dokumenti msemmija fil-paragrafu 1.
3. Fejn, waqt l-iskrutinju mwettaq skont dan il-Kapitolu, id-dokumenti kummerċjali miżmuma mill-intrapriża jitqiesu bħala inadegwati għall-finijiet ta' skrutinju, l-intrapriża għandha tintalab iżzomm tali reġistrazzjonijiet fil-gejjieni li jkunu meħtieġa mill-Istat Membru responsabbli għall-iskrutinju, mingħajr preġudizzju għal obbligi stabbiliti f'Regolamenti oħra relatati mas-settur ikkonċernat. L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw id-data minn meta għandhom jiġu stabbiliti dawn ir-reġistrazzjonijiet. Fejn id-dokumenti kummerċjali kollha, jew parti minnhom, li jkun jeħtieġ isirillhom skrutinju skont dan il-Kapitolu ikunu jinsabu fil-post ta' intrapriża tal-istess grupp, shubija jew assoċjazzjoni kummerċjali ta' intrapriża mmexxija fuq bażi unifikata bħall-intrapriża taħt skrutinju, kemm jekk tkun tinsab *fit*-territorju *tal-Unjoni* jew barra minnu, l-intrapriża għandha tagħmel dawk id-dokumenti kummerċjali disponibbli lill-uffiċjali responsabbli għall-iskrutinju, f'post u żmien li għandhom jiġu ddeterminati mill-Istati Membri responsabbli għat-twettiq tal-iskrutinju.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-uffiċjali responsabbli għall-iskrutinju jkunu intitolati jwettqu qbid tad-dokumenti kummerċjali, jew li jaraw li dawn jinqabdu. Dan id-dritt għandu jiġi eżerċitat filwaqt li jiġu kkunsidrati b'mod dovut id-dispożizzjonijiet nazzjonali rilevanti u m'għandux jaffettwa l-applikazzjoni ta' regoli dwar proċedimenti f'materji kriminali dwar il-qbid ta' dokumenti.

#### Artikolu 83

#### Assistenza reċiproka

1. L-Istati Membri għandhom jassistu lil xulxin bil-għan li jitwettaq l-iskrutinju previst f'dan il-Kapitolu fil-każijiet li ġejjin:
  - (a) fejn intrapriża jew parti terza jkunu stabbiliti fi Stat Membru minbarra dak li fih il-pagament tal-ammont inkwistjoni kien sar jew kellu jsir jew kien jew kellu jiġi riċevut;
  - (b) fejn intrapriża jew parti terza tkun stabbilita fi Stat Membru minbarra dak li fih id-dokumenti u l-informazzjoni meħtieġa jkunu jinsabu.Il-Kummissjoni tista' tikkordina azzjonijiet kongunti li jinvolvu assistenza reċiproka bejn żewġ Stati Membri jew aktar.
2. Matul l-ewwel tliet xhur wara s-sena finanzjarja ta' pagament mill-FAEG, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni lista ta' intrapriži stabbiliti f'pajjiż terz li għalihom kien jew kellu jsir jew kien jew kellu jiġi riċevut pagament tal-ammont inkwistjoni f'dak l-Istat Membru.
3. Jekk fi Stat Membru ieħor tkun meħtieġa informazzjoni addizzjonali bħala parti mill-iskrutinju ta' intrapriża f'konformità mal-Artikolu 80, u partikolarment kontroverifiki f'konformità mal-Artikolu 81, jistgħu jsiru talbiet għal skrutinju speċifiku li jindikaw ir-raġunijiet għat-talba. Deskrizzjoni ġenerali ta' tali talbiet speċifiċi għandha tintbagħat lill-Kummissjoni fuq bażi trimestrali fi żmien xahar mit-tmien ta' kull trimestru. Il-Kummissjoni tista' titlob li tingħata kopja ta' kull talba individwali. It-talba għal skrutinju għandha tintlaqa' mhux aktar tard minn sitt xhur mill-wasla tagħha; ir-riżultati tal-iskrutinju għandhom jiġu kkomunikati mingħajr dewmien lill-Istat Membru rikjedenti u lill-Kummissjoni. Il-komunikazzjoni lill-Kummissjoni għandha ssir fuq bażi trimestrali u fi żmien xahar mit-tmien ta' kull trimestru.

#### Artikolu 84

##### Programmazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom ifasslu programmi biex l-iskrutinji jitwettqu skont l-Artikolu 80 matul il-perijodu ta' skrutinju sussegwenti.
2. Kull sena, qabel il-15 ta' April, l-Istati Membri għandhom jibagħtu l-programm tagħhom lill-Kummissjoni kif imsemmi fil-paragrafu 1 u għandhom jispeċifikaw:
  - (a) l-għadd ta' intrapriži li jkollu jsirulhom skrutinju u kif inhuma mqassmin skont is-settur abbażi tal-ammonti relatati magħhom;
  - (b) il-kriterji adottati għat-tfassil tal-programm.
3. Il-programmi stabbiliti mill-Istati Membri u mibgħuta lill-Kummissjoni għandhom jiġu implimentati mill-Istati Membri, jekk, fi żmien tmien gimgħat, il-Kummissjoni ma tkunx għarrfithom bil-kummenti tagħha.
4. Il-paragrafu 3 għandu japplika *mutatis mutandis* għall-emendi lill-programm li jsiru mill-Istati Membri.
5. Fi kwalunkwe stadju, il-Kummissjoni tista' titlob li tiddaħhal kategorija partikolari ta' intrapriża fil-programm tal-Istati Membri.
6. Intrapriži li għalihom is-somma ta' rċevuti jew pagamenti kienet tammonta għal anqas minn EUR 40 000 għandu jsirulhom skrutinju f'konformità ma' dan il-Kapitolu għal raġunijiet speċifiċi biss li għandhom jiġu indikati mill-Istati Membri fil-programm annwali tagħhom imsemmi fil-paragrafu 1 jew mill-Kummissjoni fi kwalunkwe emenda proposta għal dak il-programm. ***Sabiex jittiehed kont tal-iżviluppi ekonomiċi, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 li jimmodifika l-limitu ta' EUR 40 000.***

## Artikolu 85

### Dipartimenti speċjali

1. F'kull Stat Membru, dipartiment speċjali għandu jkun responsabbli għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni ta' dan il-Kapitolu. Dawk id-dipartimenti għandhom, b'mod partikolari, ikunu responsabbli għal:
  - (a) it-tweġiq tal-iskrutinju previst f'dan il-Kapitolu minn uffiċjali impjegati direttament minn dak id-dipartiment speċjali; jew
  - (b) il-koordinazzjoni u s-sorveljanza ġenerali tal-iskrutinju mwettaq minn uffiċjali li jagħmlu parti minn dipartimenti oħra.L-Istati Membri jistgħu jipprevedu wkoll li skrutinju li jitwettaq skont dan il-Kapitolu jiġi allokati bejn id-dipartimenti speċjali u dipartimenti nazzjonali oħra, dment li d-dipartiment speċjali jkun responsabbli għall-koordinazzjoni tagħhom.
2. Id-dipartiment jew dipartimenti responsabbli għall-applikazzjoni ta' dan il-Kapitolu għandhom ikunu organizzati b'mod li jkunu indipendenti mid-dipartimenti jew fergħat ta' dipartimenti responsabbli għall-pagamenti u mill-iskrutinju mwettaq qabel pagament.
3. Biex jiġi żgurat li dan il-Kapitolu jiġi applikat sewwa, id-dipartiment speċjali msemmi fil-paragrafu 1 għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa, u għandu jkun fdat mill-Istat Membru kkonċernat bis-setgħat kollha meħtieġa, biex iwettaq il-kompiti msemmija f'dan il-Kapitolu.
4. L-Istati Membri għandhom jadottaw miżuri adatti biex jippenalizzaw persuni fiżiċi jew ġuridiċi li ma jirrispettawx l-obbligi tagħhom skont dan il-Kapitolu.

## Artikolu 86

### Rapporti

1. Qabel l-1 ta' Jannar, wara l-perijodu ta' skrutinju, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni rapport dettaljat dwar l-applikazzjoni ta' dan il-Kapitolu.
2. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jagħmlu skambji regolari ta' fehmiet dwar l-applikazzjoni ta' dan il-Kapitolu.

## Artikolu 87

### Aċċess għall-informazzjoni u *skrutinji* mill-Kummissjoni

1. F'konformità mal-liġijiet nazzjonali rilevanti, l-uffiċjali tal-Kummissjoni għandu jkollhom aċċess għad-dokumenti kollha mhejjija jew għall-iskrutinju organizzat skont dan il-Kapitolu jew wara l-iskrutinju, u għad-data miżmuma, inkluża dik maħzuna fis-sistemi tal-iproċessar tad-data. **Dik id**-data għandha tingħata meta tintalab fuq mezz adattat ta' appoġġ ta' data.
2. L-iskrutinji msemmija fl-Artikolu 80 għandhom jitwettqu mill-uffiċjali tal-Istati Membri. L-uffiċjali tal-Kummissjoni jistgħu jipparteċipaw f'dawk l-iskrutinji. Huma nnifishom ma jistgħux jeżerċitaw is-setgħat ta' skrutinju mogħtija lill-uffiċjali nazzjonali. Madankollu, huma għandu jkollhom aċċess għall-istess postijiet u għall-istess dokumenti bħall-uffiċjali tal-Istati Membri.
3. Fil-każ ta' skrutinji mwettqin skont l-Artikolu 83, l-uffiċjali tal-Istat Membru rikjedenti jistgħu jkunu preżenti, bi qbil mal-Istat Membru rikjest, waqt l-iskrutinju fl-Istat Membru rikjest u jkollhom aċċess għall-istess postijiet u għall-istess dokumenti bħall-uffiċjali ta' dak l-Istat Membru.  
L-uffiċjali tal-Istat Membru rikjedenti preżenti waqt skrutinji fl-Istat Membru rikjest għandhom fi kwalunkwe mument ikunu jistgħu jipprovdu prova tal-kapaċità uffiċjali tagħhom. L-iskrutinji għandhom, fi kwalunkwe mument, jitwettqu minn uffiċjali tal-

Istat Membru rikjest.

4. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti (KE) Nru 1073/99 u (KE) Nru 2185/96, fejn dispożizzjonijiet nazzjonali dwar proċedura kriminali jirriżervaw ċerti atti għal uffiċjali speċifikatament maħtura mil-liġi nazzjonali, la l-uffiċjali tal-Kummissjoni, u lanqas l-uffiċjali tal-Istat Membru msemmija fil-paragrafu 3, m'għandhom jiehdu parti f'dawn l-atti. Fi kwalunkwe każ, huma m'għandhomx jiehdu parti, b'mod partikolari, fi żjajjar fid-dar jew fl-interrogazzjoni formali ta' persuni fil-kuntest tal-liġi krimimali tal-Istat Membru. Madankollu, huma għandu jkollhom aċċess għal informazzjoni miksuba b'dan il-mod.

#### Artikolu 88

#### Setgħat tal-Kummissjoni

Il-Kummissjoni għandha, fejn meħtieġ, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta d-dispożizzjonijiet li jkollhom l-għan li tinkiseb applikazzjoni uniformi ta' dan il-**Kapitolu** fl-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward ta' dan li ġej:

- (a) it-tweġiq tal-iskrutinju msemmi fl-Artikolu 80 fir-rigward tal-għażla ta' intrapriżi, ir-rata u l-kalendarju tal-iskrutinju;
- (b) il-konservazzjoni ta' dokumenti kummerċjali u t-tipi ta' dokumenti li għandhom jinżammu jew data li għandha tiġi irregistrata;
- (c) it-tweġiq u l-koordinazzjoni ta' azzjonijiet kongunti msemmija fl-Artikolu 83(1);
- (d) dettalji u speċifikazzjonijiet fir-rigward tal-kontenut, l-għamla u l-mod ta' sottomissjoni ta' talbiet, il-kontenut, l-għamla u l-mod ta' notifika, is-sottomissjoni u l-iskambju ta' informazzjoni meħtieġa fil-qafas ta' dan il-Kapitolu;
- (e) kondizzjonijiet u mezzi ta' pubblikazzjoni jew regoli u kondizzjonijiet speċifiċi għat-tixrid tal-informazzjoni meħtieġa jew li din issir disponibbli mill-Kummissjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fil-qafas ta' dan ir-Regolament;
- (f) ir-responsabbiltajiet tad-dipartiment speċjali msemmi fl-Artikolu 85;
- (g) il-kontenut ta' rapporti msemmija fl-Artikolu 86.

**Dawk** l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

## Kapitolu IV

### Dispożizzjonijiet oħrajn dwar verifiki *u pieni*

#### Artikolu 89

Verifiki *u pieni* oħrajn marbutin ma' *regoli dwar il-kummerċjalizzazzjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-prodotti msemmija fl-**Artikolu 96(1) tar-Regolament (UE) xxx/xxx [sCMO]** li ma jkollhomx tikketta konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament ma jitqegħdux fis-suq, jew jiġu ritirati minnu.
2. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe dispożizzjoni speċifika li tista' tiġi adottata mill-Kummissjoni, l-importazzjonijiet lejn l-Unjoni tal-prodotti speċifikati fil-paragrafu 1(a) u (b) tal-Artikolu 129 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [sCMO] għandhom ikunu soġġetti għal verifiki biex jiġi ddeterminat jekk il-kondizzjonijiet previsti fil-paragrafu 1 ta' dak l-Artikolu jkunux qegħdin jiġu rrispettati.
3. L-Istati Membri għandhom iwettqu verifiki, ibbażati fuq analiżi tar-riskji, biex jivverifikaw jekk il-prodotti msemmija fl-Anness I għar-Regolament (UE) xxx/xxx [sCMO] humiex konformi mar-regoli stipulati fit-Taqsima I tal-Kapitolu I tat- Titolu II tal-Parti II tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[sCMO] u għandhom japplikaw pieni amministrattivi, skont il-htieġa.
- 3a. ***Mingħajr preġudizzju għal atti dwar is-settur tal-inbid adottati abbażi tal-Artikolu 66, fil-każ ta' ksur tar-regoli tal-Unjoni fis-settur tal-inbid, l-Istati Membri għandhom japplikaw pieni amministrattivi proporzjonati, effettivi u dissważivi. Dawn il-pieni m'għandhomx japplikaw fil-każijiet imniżżlin fl-Artikolu 66(2)(a) sa (d) u meta n-nuqqas ta' konformità hu ta' natura minuri.***
4. Għall-protezzjoni tal-fondi tal-Unjoni u l-identità, il-provenjenza u l-kwalità tal-inbid tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 li jikkonċerna:
  - (a) l-istabbiliment ta' bank tad-data tad-data isotopika li tgħin biex jitkixfu frodi, li għandha tinbena abbażi ta' kampjuni miġbura mill-Istati Membri; █
  - (b) regoli dwar il-korpi ta' kontroll u l-assistenza reċiproka bejniethom;
  - (c) regoli dwar l-użu komuni tas-sejbiet tal-Istati Membri;█
5. ***Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta l-miżuri kollha meħtieġa għal:***
  - (a) *il-proċeduri relatati mal-banek tad-data tal-Istati Membri stess u mal-bank tad-data analitika tad-data isotopika li ser jgħinu biex jinkixfu l-frodi;*
  - (b) *il-proċeduri relatati ma' kooperazzjoni u assistenza bejn l-awtoritajiet u l-korpi tal-verifika;*
  - (c) *fir-rigward tal-obbligu msemmi fil-paragrafu 3, ir-regoli għat-twettiq tal-verifiki għal konformità mal-istandards ta' kummerċjalizzazzjoni, ir-regoli dwar l-awtoritajiet responsabbli għat-twettiq tal-verifiki, kif ukoll għall-kontenut, il-frekwenza u l-istadju ta' kummerċjalizzazzjoni li fir-rigward tagħhom għandhom japplikaw dawk il-verifiki.****Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).***

#### Artikolu 90

Verifiki relatati mad-denominazzjoni ta' origini u indikazzjonijiet ġeografiċi *u termini tradizzjonali protetti*

1. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-passi meħtieġa biex iwaqqfu l-użu illegali ta' denominazzjonijiet protetti ta' oriġini, indikazzjoni ġeografika protetta ***u termini tradizzjonali protetti*** msemmija fir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[sCMO].
2. L-Istati Membri għandhom jaħtru l-awtorità kompetenti responsabbli għall-verifika fir-rigward tal-obbligi stipulati fit-Taqsima II tal-Kapitolu I tat-Titolu II tal-Parti 2 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[sCMO] f'konformità mal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup> u għandhom jiżguraw li kull operatur li jkun konformi ma' dawk l-obbligi jkun intitolat li jkun kopert b'sistema ta' verifika.
3. Fl-Unjoni, verifika annwali tal-konformità mal-ispeċifikazzjoni tal-prodott, matul il-produzzjoni u matul jew wara l-kundizzjonament tal-inbid, għandha tkun żgurata mill-awtorità kompetenti msemmija fil-paragrafu 2 jew minn korp ta' kontroll wieħed jew aktar, fit-tifsira tal-punt 5 tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004, li joperaw b'hal korp ta' ċertifikazzjoni tal-prodotti skont il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5 ta' dak ir-Regolament.
4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta dan li ġej:
  - (a) il-komunikazzjonijiet li għandhom isiru mill-Istati Membri lill-Kummissjoni;
  - (b) regoli dwar l-awtorità responsabbli għall-verifika tal-konformità mal-ispeċifikazzjoni tal-prodott, inkluż meta ż-żona ġeografika tkun f'pajjiż terz;
  - (c) l-azzjonijiet li għandhom jiġu implimentati mill-Istati Membri għall-prevenzjoni tal-użu illegali ta' denominazzjonijiet protetti ta' oriġini, indikazzjonijiet ġeografiċi protetti ***u termini tradizzjonali protetti***;
  - (d) ***il***-kontrolli u l-verifika li għandhom jitwettqu mill-Istati Membri, inkluż l-ittestjar.

**Dawk** l-atti ta' implimentazzjoni **■** għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3) **■** .

---

<sup>1</sup> ĠU L 165, 30.4.2004, p.1.

# TITOLU VI KONDIZZJONALITÀ

## Kapitolu I

### Kamp ta' applikazzjoni

#### Artikolu 91

##### Prinċipju generali

1. Meta benefiċjarju msemmi fl-Artikolu 92 ma jkunx konformi **■** mar-regoli dwar il-kondizzjonalità kif stabbilit fl-Artikolu 93, għandha tiġi **imposta** piena **amministrattiva** fuq dak il-benefiċjarju.
2. Il-piena **amministrattiva** msemmija fil-paragrafu 1 għandha **■** **tapplika** biss **meta** n-nuqqas ta' konformità jkun ir-rizultat ta' att jew omissjoni li tista' tiġi attribwita direttament lill-benefiċjarju kkonċernat; **u meta jiġi sodisfatt wiehed mill-kondizzjonijiet addizzjonali li ġejjin, jew it-tnejn li huma:**  
**■**
  - (a) in-nuqqas ta' konformità jkun relatat mal-attività agrikola tal-benefiċjarju; **■**
  - (b) tkun ikkonċernata ż-żona tal-azjenda tal-benefiċjarju.**Fir-rigward ta' żoni ta' foresta, madankollu, din il-piena m'għandhiex tapplika dment li ma tintalab l-ebda għajjnuna għaż-żona kkonċernata **■** f'konformità mal-Artikoli 22(1)(a), 31 u 35 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[RD].**
3. Għall-fini ta' dan it-Titolu:
  - (a) 'azjenda' tfisser l-unitajiet ta' produzzjoni u ż-żoni kollha ġestiti mill-benefiċjarju msemmi fl-Artikolu 92 li jkunu jinsabu fit-territorju tal-istess Stat Membru;
  - (b) **"rekwiżit" tfisser kull rekwiżit individwali statutorju ta' ġestjoni skont il-legislazzjoni tal-Unjoni msemmi fl-Anness II f'att speċifiku, li jvarja fis-sustanza minn kwalunkwe rekwiżit ieħor tal-istess att.**

#### Artikolu 92

##### Benefiċjarji kkonċernati

L-Artikolu 91 għandu japplika għal benefiċjarji li jirċievu pagamenti diretti skont ir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP], pagamenti skont l-Artikoli 44 u 45 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[sCMO] u l-primjums annwali skont l-Artikoli 22(1)a u (b), 29 sa 32, 34 u 35 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[RD].

Madankollu, l-Artikolu 91 m'għandux japplika għal benefiċjarji li jipparteċipaw fl-iskema għal bdiewa żgħażaġh **kif** imsemmi fit-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP]. **Il-piena prevista f'dak l-Artikolu m'għandhiex tapplika wkoll għall-appoġġ kif msemmi fl-Artikolu 29(9) tar-Regolament (UE) Nru RD/xxx.**

#### Artikolu 93

##### Regoli dwar il-kondizzjonalità

1. Ir-regoli dwar il-kondizzjonalità għandhom ikunu r-rekwiżiti statutorji ta' ġestjoni skont il-legislazzjoni tal-Unjoni u l-istandards għal kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art stabbiliti fuq livell nazzjonali kif elenkati fl-Anness II, relatati mal-oqsma li ġejjin:
  - (a) l-ambjent, it-tibdil fil-klima u l-kondizzjoni agrikola tajba tal-artijiet;
  - (b) is-saħħa pubblika, tal-annimali u tal-pjanti;
  - (c) it-trattament xieraq tal-annimali.
2. L-atti msemmija fl-Anness II b'rabta mar-rekwiżiti statutorji ta' ġestjoni għandhom



japplikaw kif inhuma fis-seħħ u, f'każ ta' Direttivi, kif implimentati mill-Istati Membri.

3. Barra minn hekk, fir-rigward tas-snin **2015** u **2016**, ir-regoli dwar il-kondizzjonalità għandhom jinkludu wkoll iż-żamma tal-*mergħa* permanenti. L-Istati Membri li kienu **Membri** tal-Unjoni **fl-1** ta' Jannar 2004 għandhom jiżguraw li l-art li kienet taħt *mergħa* permanenti fid-data prevista fl-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna għaž-żona tal-2003 tinżamm taħt *mergħa* permanenti fi hdan limiti definiti. L-Istati Membri li saru Membru tal-Unjoni fl-2004 għandhom jiżguraw li l-artijiet li kienu taħt *mergħa* permanenti fl-1 ta' Mejju 2004 jinżammu taħt *mergħa* permanenti fi hdan limiti definiti. Il-Bulgarija u r-Rumanija għandhom jiżguraw li l-art li kienet taħt *mergħa* permanenti fl-1 ta' Jannar 2007 tinżamm bħala *mergħa* permanenti fil-limiti definiti. ***Il-Kroazja għandha tiżgura li l-art li tkun taħt mergħa permanenti fl-1 ta' Lulju 2013 tinżamm taħt mergħa permanenti fil-limiti definiti.***

Is-subparagrafu preċedenti ma japplikax għal art taħt *mergħa* permanenti li ser tingħata għat-tisgħir, jekk tali tisgħir ikun kompatibbli mal-ambjent u bl-eskluzjoni ta' msaġar tas-siġar tal-Milied u speċijiet li jikbru malajr, ikkultivati għal perijodu qasir.

4. Sabiex jiġu kkunsidrati l-elementi fil-**paragrafu 3**, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 111 li jkun fihom ir-regoli dwar il-manutenzjoni ta' *mergħat* permanenti, b'mod partikolari biex jiġi żgurat li jittiehdu miżuri biex l-art tinżamm taħt *mergħa* permanenti fil-livell tal-bdiewa, inklużi l-obbligi individwali li għandhom ikunu rrispettati bħall-obbligu tar-rikonverżjoni ta' żoni f'*mergħat* permanenti fejn jiġi stabbilit li l-proporzjon ta' art taħt *mergħa* permanenti jkun qiegħed jonqos.

***Sabiex tiżgura applikazzjoni korretta tal-obbligi tal-Istati Membri minn naha waħda u l-bdiewa individwali min-naha l-oħra, fir-rigward taż-żamma tal-mergħat permanenti, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 biex tistabbilixxi l-kondizzjonijiet u l-metodi għad-determinazzjoni tal-proporzjon tal-mergħa permanenti u l-art agrikola li għandhom jinżammu.***

***Għall-fini tal-paragrafi 3 u 4, "mergħa permanenti" tfisser mergħa permanenti kif definita fl-Artikolu 2(c) tar-Regolament (KE) Nru 1120/2009 fil-verżjoni oriġinali tiegħu.***

#### Artikolu 94

Obbligi ta' Stati Membri relatati ma' kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ż-żona agrikola kollha, inkluża art li ma tkunx għadha tintuża għal finijiet ta' produzzjoni, tinżamm f'kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu, fuq livell nazzjonali jew reġjonali, standards minimi għal benefiċjarji għal kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art abbażi tal-Anness II, billi jqisu l-karatteristiċi speċifiċi taż-żoni kkonċernati, inklużi l-ħamrija u l-kondizzjoni klimatika, sistemi eżistenti ta' biedja, użu ta' artijiet, tinwib, Prattiki ta' biedja u strutturi ta' farms. L-Istati Membri m'għandhomx jiddefinixxu rekwiżiti minimi li mhumiex stabbiliti fl-Anness II.

#### Artikolu 95

##### Informazzjoni għall-benefiċjarji

L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-benefiċjarji kkonċernati, fejn adatt bl-użu ta' mezzi elettronici, il-lista **tar-rekwiżiti u l-istandards li għandhom jiġu applikati fil-livell tal-azjenda agrikola**, u informazzjoni **ċara u preċiża** dwarhom.

## Kapitolu II

### Sistema ta' kontroll u pieni *amministrattivi* relatati mal-kondizzjonalità

#### Artikolu 96

##### Verifiki tal-kondizzjonalità

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu użu, fejn adatt, tas-sistema integrata stabbilita fil-Kapitolu II tat-Titolu V u, b'mod partikolari, tal-elementi msemmija fl-Artikolu 69(1), punti (a), (b), (d), (e) u (f).  
L-Istati Membri jistgħu jużaw is-sistemi ta' amministrazzjoni u kontroll eżistenti taħthom biex jiżguraw konformità mar-regoli dwar il-kondizzjonalità.  
Dawk is-sistemi, u b'mod partikolari s-sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' annimali stabbilita f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 2008/71/KE tal-15 ta' Lulju 2008 dwar l-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-ħnieżer<sup>1</sup> u r-Regolamenti (KE) Nru 1760/2000 u (KE) Nru 21/2004, għandhom ikunu kompatibbli mas-sistema integrata msemmija fil-Kapitolu II tat-Titolu V ta' dan ir-Regolament.
2. Skont x'ikunu r-rekwiziti, l-istandards, l-atti jew l-oqsma ta' kondizzjonalità inkwistjoni, l-Istati Membri jistgħu jiddeciedu li jwettqu verifiki amministrattivi, partikolarment dawk diġà previsti fis-sistemi ta' kontroll applikabbli għar-rekwizit, l-istandard, l-att jew il-qasam rispettiv tal-kondizzjonalità.
3. L-Istati Membri għandhom iwettqu verifiki fuq il-post biex jivverifikaw jekk benefiċjarju partikolari jkunx konformi mal-obbligi stipulati f'dan it-Titolu.
4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta regoli dwar it-tweġiq tal-verifiki tal-konformità mal-obbligi msemmija **taht** dan it-Titolu, **inkluż regoli li jippermettu li l-analiżi tar-riskji tikkunsidra l-fatturi li ġejjin:**
  - (a) *il-parteciċipazzjoni tal-bdiewa fis-sistema konsultattiva għall-farms kif prevista fit-Titolu III ta' dan ir-Regolament;*
  - (b) *il-parteciċipazzjoni tal-bdiewa f'sistema ta' ċertifikazzjoni, jekk din tkopri r-rekwiziti u l-istandards ikkonċernati.*

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

#### Artikolu 97

##### Applikazzjoni tal-piena *amministrattiva*

1. Il-piena *amministrattiva* prevista fl-Artikolu 91 għandha tiġi applikata meta r-regoli dwar il-kondizzjonalità ma jiġux irrISPETTATI fi kwalunkwe żmien f'sena kalendarja partikolari (■ 'is-sena kalendarja kkonċernata'), u n-nuqqas ta' konformità inkwistjoni jkun jista' jiġi attribwit **direttament** lill-benefiċjarju li jkun issottometta l-applikazzjoni għall-għajjnuna jew it-talba għal pagament fis-sena kalendarja kkonċernata.  
L-ewwel subparagrafu għandu japplika *mutatis mutandis* għal benefiċjarji li jinstab li ma jkunux irrISPETTAW ir-regoli dwar il-kondizzjonalità, fi kwalunkwe żmien matul it-tliet snin mill-1 ta' Jannar tas-sena wara s-sena kalendarja li fiha jkun ingħata l-ewwel pagament taht il-programmi ta' għajjnuna għal ristrutturar u konverżjoni jew fi kwalunkwe żmien matul sena waħda mill-1 ta' Jannar tas-sena wara s-sena kalendarja

<sup>1</sup> ĠU L 213, 8.8.2008, p. 31.

li fiha jkun inghata l-pagament taht il-programmi ta' ghajjnuna ghal h'sad ekologiku msemmi fir-Regolament (UE) Nru [sCMO] ( ■ 'is-snin ikkonċernati').

2. F'**kazijiet** fejn l-art tigi ttrasferita matul is-sena kalendarja kkonċernata jew matul is-snin ikkonċernati, il-paragrafu 1 ghandu japplika wkoll fejn in-nuqqas ta' konformita inkwistjoni jkun ir-rizultat ta' att jew ta' omissjoni li tista' tigi attribwita direttament lill-persuna li lilha jew li minghandha tkun giet ittrasferita l-art agrikola. Permezz ta' deroga, fejn il-persuna li lilha jkun jista' jigi attribwit direttament l-att jew l-ommissjoni, tkun issottomettiet applikazzjoni ghal ghajjnuna jew talba ghal pagament fis-sena kalendarja kkonċernata jew fis-snin ikkonċernati, il-piena **amministrattiva** ghandha tkun applikata abbaži tal-ammonti totali tal-pagamenti msemmija fl-Artikolu 92 moghtija jew li ghandhom jinghataw lil dik il-persuna. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, 'trasferiment' **tfisser** kull tip ta' transazzjoni li permezz tagħha l-art agrikola ma tibqax ghad-dispożizzjoni ta' dak li qed jittrasferixxi.
3. Minkejja l-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma japplikawx piena **amministrattiva** ghal kull benefiċjarju u ghal kull sena kalendarja meta l-ammont tal-piena huwa ta' EUR 100 jew inqas, soġġett għar-regoli li ghandhom jiġu adottati skont l-Artikolu 101. Meta Stat Membru jiddeċiedi li jagħmel użu mill-opzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-awtorità kompetenti ghandha, ghal kampjun ta' benefiċjarji, tiegħu fis-sena ta' wara l-azzjonijiet meħtieġa biex tivverifika li l-benefiċjarju jkun irrimedja s-sejbiet tan-nuqqas ta' konformita kkonċernata. Is-sejba u l-obbligu li tittiehed azzjoni ta' rimedju ghandhom jiġu nnotifikati lill-benefiċjarju.
4. Il-piena **amministrattiva** ma taffettwax il-legalita u r-regolarita tal-pagamenti li ghalihom japplika t-tnaqqis jew l-eskluzjoni.

#### Artikolu 98

Applikazzjoni tal-piena **amministrattiva** fil-Bulgarija, **il-Kroazja** u r-Rumanija Għall-Bulgarija u r-Rumanija, il-pieni **amministrattivi** msemmija fl-Artikolu 91 ghandhom jiġu applikati mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2016 fir-rigward tar-rekwiżiti statutorji ta' ġestjoni fil-qasam tat-trattament xieraq tal-annimali msemmi fl-Anness II. **Għall-Kroazja, il-pieni msemmija fl-Artikolu 91 ghandhom jiġu applikati f'konformita mal-iskeda ta' żmien li ġejja fir-rigward tar-rekwiżiti statutorji ta' ġestjoni (RSĠ) imsemmija fl-Anness II:**

- (a) **mill-1 ta' Jannar 2014 ghal RSĠ 1 sa RSĠ 3 u RSĠ 6 sa RSĠ 8;**
- (b) **mill-1 ta' Jannar 2016 ghal RSĠ 4, RSĠ 5, RSĠ 9 u RSĠ 10;**
- (c) **mill-1 ta' Jannar 2018 ghal RSĠ 11 sa RSĠ 13.**

#### Artikolu 99

##### Kalkolu tal-piena **amministrattiva**

1. Il-piena **amministrattiva** prevista fl-Artikolu 91 ghandha tkun applikata permezz ta' tnaqqis jew esklużjoni tal-ammont totali tal-pagamenti elenkati fl-Artikolu 92 moghti jew li jkollu jinghata lil dak il-benefiċjarju **fir-rigward tal-applikazzjonijiet ta' ghajjnuna li jkun ppreżenta jew li ser jippreżenta matul is-sena kalendarja tas-sejba**. Għall-kalkolu ta' dak it-tnaqqis u l-eskluzjonijiet, ghandhom jiġu kkunsidrati s-severita, id-daqs, il-permanenza u r-riokkorrenza tan-nuqqas ta' konformita li jkun instab, kif ukoll tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4.
2. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformita minhabba negligenza, il-persentaġġ ta' tnaqqis m'ghandux jaqbeż il-5 % u, fil-każ ta' **riokkorrenza, m'ghandux jaqbeż il-15 %**.

*L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu sistema ta' twissija bikrija li tapplika għal każijiet ta' nuqqas ta' konformità li, minhabba s-severità, id-daqs u t-tul taż-żmien tagħhom, f'każijiet debitament iġġustifikati, m'għandhomx iwasslu għal tnaqqis jew esklużjoni. Meta Stat Membru jiddeċiedi li jagħmel użu minn din l-opzjoni, l-awtorità kompetenti għandha tibghat twissija bikrija lill-benefiċjarju, fejn tinnotifikah bis-sejba u bl-obbligu li jiehu azzjoni ta' rimedju. F'każ li verifika sussegwenti tistabbilixxi li n-nuqqas ta' konformità ma ġiex rimedjat, it-tnaqqis skont l-ewwel subparagrafu għandu jiġi applikat b'mod retroattiv.*

Madankollu, każijiet ta' nuqqas ta' konformità li jikkostitwixxu riskju dirett għas-saħħa pubblika jew tal-annimali għandhom *dejjem iwasslu għal tnaqqis jew esklużjoni.*

*L-Istati Membri jistgħu jagħtu aċċess prijoritaru għas-sistema konsultattiva għall-farms lill-benefiċjarji li rċevew twissija bikrija għall-ewwel darba.*

3. Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità intenzjonali, il-persentaġġ ta' tnaqqis fil-prinċipju ma għandux ikun ta' anqas minn 20 % u jista' jwassal għal esklużjoni totali minn skema waħda jew aktar ta' għajjuna u japplika għal sena kalendarja waħda jew aktar.
4. F'kull każ, l-ammont totali ta' tnaqqis u esklużjonijiet għal sena kalendarja waħda m'għandux ikun aktar mill-ammont totali msemmi fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1.

#### Artikolu 100

Ammonti li jirriżultaw mill-kondizzjonalità

L-Istati Membri jistgħu jzommu 25 % tal-ammonti li jirriżultaw mill-applikazzjoni tat-tnaqqis u l-esklużjonijiet imsemmija fl-Artikolu 99.

#### Artikolu 101

*Setgħat tal-Kummissjoni marbutin mal-applikazzjoni u l-kalkolu tal-pieni amministrattivi*

1. Biex tiġi żgurata distribuzzjoni korretta tal-fondi lill-benefiċjarji intitolati *u li l-kondizzjonalità titwettaq b'mod effiċjenti, koerenti u mhux diskriminatorju*, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111:
  - (a) biex tistabbilixxi bażi armonizzata għall-kalkolu ta' peni *amministrattivi* minhabba l-kondizzjonalità *msemmija fl-Artikolu 99*, b'kont mehud tat-tnaqqis minhabba d-dixxiplina finanzjarja;
  - (b) *dwar il-kondizzjonijiet għall-kalkolu u l-applikazzjoni tal-pieni amministrattivi minhabba l-kondizzjonalità, inkluż fil-każ ta' nuqqas ta' konformità li jista' jiġi attribwit direttament lill-benefiċjarju kkonċernat.*
2. *Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi regoli proċedurali u tekniċi dettaljati dwar il-kalkolu u l-applikazzjoni tal-pieni amministrattivi msemmija fl-Artikoli 97 sa 99, inkluż fir-rigward ta' benefiċjarji li jikkonsistu minn grupp ta' persuni skont l-Artikoli 29 u 30 tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [RD].*  
*Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).*

# TITOLU VII

## DISPOŻIZZJONIJIET KOMUNI

### Kapitolu I

#### Komunikazzjoni

##### Artikolu 102

##### Komunikazzjoni tal-informazzjoni

1. Flimkien mad-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti settorjali, l-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni l-informazzjoni, id-dikjarazzjonijiet u d-dokumenti li ġejjin:
  - (a) għal aġenziji tal-pagamenti akkreditati u korpi ta' koordinazzjoni akkreditati:
    - (i) id-dokument ta' akkreditazzjoni tagħhom;
    - (ii) il-funzjoni tagħhom (aġenzija tal-pagamenti akkreditata jew korp ta' koordinazzjoni akkreditat);
    - (iii) fejn ikun rilevanti, l-irtirar tal-akkreditazzjoni tagħhom,
  - (b) għal korpi ta' certifikazzjoni:
    - (i) isimhom;
    - (ii) l-indirizz tagħhom ■ ,
  - (c) għal miżuri relatati ma' operazzjonijiet iffinanzjati mill-FAEG u l-FAEŻR:
    - (i) dikjarazzjonijiet ta' nfiq, li jservu wkoll bħala talbiet għal pagamenti, iffirmati mill-aġenzija tal-pagamenti akkreditata jew mill-korp ta' koordinazzjoni akkreditat u akkumpanjati mill-informazzjoni meħtieġa;
    - (ii) estimi tal-htigijiet finanzjarji tagħhom, fir-rigward tal-FAEG u, fir-rigward tal-FAEŻR, aġġornament ta' dikjarazzjonijiet ta' estimi ta' nfiq li jkunu ser jintbagħtu matul is-sena u dikjarazzjonijiet ta' estimi ta' nfiq fir-rigward tas-sena finanzjarja ta' wara;  
■
    - (iv) id-dikjarazzjoni ta' ġestjoni ■ u l-kontijiet annwali tal-aġenziji tal-pagamenti akkreditati;
    - (v) sommarju **annwali** tar-rizultati tal-awditi u tal-verifiki kollha mwettqin skont l-iskeda u dispożizzjonijiet dettaljati stabbiliti fir-regoli speċifi għas-settur.

Il-kontijiet annwali tal-aġenziji tal-pagamenti akkreditati relatati mal-infiq tal-FAEŻR għandhom jintbagħtu fil-livell ta' kull programm.

2. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni fid-dettall bil-miżuri li jittiehdu għall-implimentazzjoni tal-kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba msemmija fl-Artikolu 94 u bid-dettalji tas-sistema konsultattiva għall-farms msemmija fit-Titolu III.
3. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni regolarment rigward l-applikazzjoni tas-sistema integrata msemmija fil-Kapitolu II tat-Titolu V. Il-Kummissjoni għandha torganizza skambji ta' fehmiet mal-Istati Membri dwar dan is-sugġett.

##### Artikolu 103

##### Konfidenzjalità

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jieħdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw il-konfidenzjalità tal-informazzjoni kkomunikata jew miksuba taht spezzjoni u l-approvazzjoni tal-kontijiet implimentati skont dan ir-Regolament.

Ir-regoli stipulati fl-Artikolu 8 ■ tar-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96<sup>1</sup> għandhom japplikaw għal dik l-informazzjoni.

2. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet nazzjonali relatati ma' proċedimenti legali, l-informazzjoni miġbura matul skrutinju kif previst fil-Kapitolu III tat-Titolu V għandha tkun protetta b'segretezza professjonali. Din ma tista' tkun ikkomunikata lill-ebda persuna minbarra dawk li, minħabba d-dmirijiet tagħhom fl-Istati Membri jew fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni, ikunu meħtieġa jkollhom għarfien dwarha għall-finijiet tal-qadi ta' dawk id-dmirijiet.

#### Artikolu 104

##### Setgħat tal-Kummissjoni

Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta regoli rigward:

- (a) l-għamla, il-kontenut, l-intervalli, id-dati ta' skadenza u l-arrangamenti biex jiġu trasmessi jew isiru disponibbli għall-Kummissjoni:
- (i) dikjarazzjonijiet ta' nfiq u estimi ta' nfiq u l-aġġornamenti tagħhom, inkluż dħul assenjat;
  - (ii) id-dikjarazzjoni ta' ġestjoni ■ u l-kontijiet annwali tal-aġenziji tal-pagamenti, kif ukoll ir-riżultati tal-awditi u l-verifiki kollha mwettqin li huma disponibbli;
  - (iii) ir-rapporti ta' ċertifikazzjoni tal-kontijiet;
  - (iv) l-ismijiet u d-dettalji ta' aġenziji tal-pagamenti akkreditati, korpi ta' koordinazzjoni akkreditati u korpi ta' ċertifikazzjoni;
  - (v) arrangamenti biex jittiehed kont tal-infiq iffinanzjat mill-FAEG u mill-FAEŽR u biex dan jithallas;
  - (vi) notifikati ta' aġġustamenti finanzjarji magħmula mill-Istati Membri b'rabta ma' operazzjonijiet jew programmi ta' żvilupp rurali, u rapporti fil-qosor dwar il-proċeduri ta' rkupru li jitwettaq mill-Istati Membri b'rispons għall-irregolaritajiet;
  - (vii) informazzjoni dwar il-miżuri li jittiehdu skont l-Artikolu 60.
- (b) l-arrangamenti li jirregolaw skambji ta' informazzjoni u dokumenti bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, u l-implimentazzjoni ta' sistemi ta' informazzjoni, inklużi t-tip, il-format u l-kontenut ta' data li għandha tiġi pproċessata minn dawn is-sistemi u r-regoli korrispondenti dwar ħzin ta' data;
- (c) in-notifika lill-Kummissjoni, mill-Istati Membri, dwar informazzjoni, dokumenti, statistika u rapporti, kif ukoll skadenzi u metodi ta' kif dawn jiġu nnotifikati.

**Dawk** l-atti ta' implimentazzjoni ■ għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

---

<sup>1</sup> *Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra* (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

## KAPITOLU II

### Użu tal-euro

#### Artikolu 105

##### Principji Ġenerali

1. L-ammonti mogħtija fid-deċizzjonijiet tal-Kummissjoni li jadottaw programmi ta' żvilupp rurali, l-ammonti tal-impenji u tal-pagamenti mill-Kummissjoni u l-ammonti tal-infiq ikkonfermati jew iċċertifikati u l-ammonti f'dikjarazzjonijiet ta' nfiq mill-Istati Membri għandhom ikunu espressi u jithallsu bl-euro.
2. Il-prezzijiet u l-ammonti stabbiliti fil-leġislazzjoni agrikola settorjali għandhom ikunu espressi fl-euro.  
Huma għandhom jingħataw jew jingabru fl-euro fl-Istati Membri li jkunu adottaw l-euro u fil-munita nazzjonali fl-Istati Membri li ma jkunux adottawha.

#### Artikolu 106

##### Rata tal-kambju u avveniment operattiv

1. Il-prezzijiet u l-ammonti msemmija fl-Artikolu 105(2) għandhom jiġu kkonvertiti fl-Istati Membri li m'adottawx l-euro bħala munita nazzjonali, permezz ta' rata tal-kambju.
2. L-avveniment operattiv għar-rata tal-kambju għandu jkun:
  - (a) it-tlestija ta' formalitajiet doganali ta' importazzjoni jew esportazzjoni fil-każ ta' ammonti migbura jew mogħtija fil-kummerċ ma' pajjiżi terzi;
  - (b) l-avveniment li bih l-oġettiv ekonomiku tal-operazzjoni jinkiseb fil-każijiet l-oħra kollha.
3. Fejn pagament dirett, kif previst fir-Regolament (UE) Nru DP/xxx isir lill-benefiċjarju f'munita li mhijiex l-euro, l-Istati Membri għandhom jikkonvertu l-ammont ta' għajjnuna espressa f'euro fil-munita nazzjonali abbażi tar-rata tal-kambju l-aktar reċenti li giet stabbilita mill-Bank Ċentrali Ewropew qabel l-1 ta' Ottubru tas-sena li fiha tingħata l-għajjnuna.  
***Permezz ta' deroga mill-ewwel subparagrafu, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu, f'każijiet debitament iġġustifikati, li jwettqu l-konverżjoni abbażi tal-medja tar-rati tal-kambju stabbiliti mill-Bank Ċentrali Ewropew matul ix-xahar qabel l-1 ta' Ottubru tas-sena li għaliha tingħata l-għajjnuna. L-Istati Membri li jagħzlu dik l-opzjoni għandhom jistabbilixxu u jippubblikaw dik il-medja tar-rata qabel l-1 ta' Diċembru ta' dik is-sena.***
4. Fir-rigward tal-FAEG, meta jitfasslu d-dikjarazzjonijiet ta' infiq tal-Istati Membri, dawk l-Istati Membri li ma jkunux adottaw l-euro għandhom japplikaw l-istess rata tal-kambju bħal dik li jkunu użaw biex jagħmlu l-pagamenti lill-benefiċjarji jew biex jiċievu d-dhul, f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kapitolu.
5. Biex tispeċifika l-avveniment operattiv imsemmi fil-paragrafu 2 jew biex dan jiġi stabbilit għal raġunijiet speċifiċi għall-organizzazzjoni tas-suq jew għall-ammont inkwistjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 li jkun fihom regoli dwar dawk l-avvenimenti operattivi u r-rata tal-kambju li għandha tintuża. L-avveniment operattiv speċifiku għandu jiġi ddeterminat billi jitqiesu l-kriterji li ġejjin:
  - (a) l-applikabbiltà attwali, malajr kemm jista' jkun, ta' aġġustamenti għar-rata tal-kambju;
  - (b) kemm ikunu simili l-avvenimenti operattivi għal operazzjonijiet analogi

- mwettqin skont l-organizzazzjoni tas-suq;
  - (c) il-koerenza fl-avvenimenti operattivi għad-diversi prezzijiet u ammonti relatati mal-organizzazzjoni tas-suq;
  - (d) il-prattikabbiltà u l-effikaċja tal-verifiki dwar l-applikazzjoni ta' rati tal-kambju adatti.
6. Biex tiġi evitata l-applikazzjoni, mill-Istati Membri li ma adottawx l-euro, ta' rati tal-kambju differenti f'kontinentali ta' dħul riċevuti jew f'għajjnuna mħallsa lil benefiċjarji f'munita li mhijiex l-euro, minn naħa waħda, u fl-istabbiliment tad-dikjarazzjoni ta' nfiq magħmula mill-aġenzija tal-pagamenti, min-naħa l-oħra, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 li jkun fihom regoli dwar ir-rata tal-kambju applikabbli meta jsiru dikjarazzjonijiet ta' nfiq u jiġu rreġistrati operazzjonijiet ta' ħzin pubbliku fil-kontinentali tal-aġenzija tal-pagamenti.

#### Artikolu 107

##### Miżuri ta' salvagwardja u derogi

1. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta miżuri biex tissalvagwardja l-applikazzjoni tal-legislazzjoni tal-Unjoni jekk din x'aktarx tkun ipperikolata minn Prattiki monetarji eċċezzjonali relatati mal-munita nazzjonali. Dawk il-miżuri jistgħu, fejn ikun meħtieġ, jidderogaw mir-regoli eżistenti ***biss għal perijodu ta' żmien li huwa strettament meħtieġ***. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3). Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill u l-Istati Membri għandhom jiġu nnotifikati minnufih bil-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu.
2. Fejn Prattiki monetarji eċċezzjonali dwar munita nazzjonali x'aktarx li jipperikolaw l-applikazzjoni tal-legislazzjoni tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 li jidderogaw minn din it-Taqsima, partikolarment fil-każijiet li ġejjin:
  - (a) fejn pajjiż juża tekniki anormali ta' kambju bħal diversi rati tal-kambju jew jopera ftehimiet ta' tpartit;
  - (b) fejn pajjiżi jkollhom munita li ma jkunux ikkwotati fi swieq uffiċjali tal-kambju jew fejn ix-xejra f'munita bħal dawn x'aktarx toħloq distorsjoni fil-kummerċ.

#### Artikolu 108

##### Użu tal-euro minn Stati Membri mhux fiż-żona tal-euro

1. Jekk Stat Membru li ma jkunx adotta l-euro jiddeċiedi li jhallas l-infiq li jirriżulta mil-legislazzjoni agrikola settorjali fl-euro minflok fil-munita nazzjonali tiegħu, l-Istat Membru għandu jiehu miżuri biex jiżgura li l-użu tal-euro ma johloqx vantaġġ sistematiku meta mqabbel mal-użu tal-munita nazzjonali.
2. L-Istat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bil-miżuri ppjanati qabel ma dawn jidhlu fis-seħħ. Il-miżuri ma jistgħux jidhlu fis-seħħ qabel ma l-Kummissjoni tkun innotifikat il-qbil tagħha dwar dan.



## KAPITOLU III

### Rapport u evalwazzjoni

Artikolu 109

Rapport finanzjarju annwali

Sal-aħħar ta' Settembru ta' kull sena wara s-sena tal-baġit, il-Kummissjoni għandha tfassal rapport finanzjarju dwar l-amministrazzjoni tal-FAEG u tal-FAEŻR matul is-sena finanzjarja preċedenti u għandha tibagħtu lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 110

Monitoraġġ u evalwazzjoni tal-PAK

1. Għandu jiġi stabbilit qafas komuni ta' monitoraġġ u evalwazzjoni bil-ħsieb li jitkejjel ir-rendiment tal-PAK, u b'mod partikolari ta':

- (a) il-pagamenti diretti previsti fir-Regolament (UE) Nru .../DP [ ];
- (b) il-miżuri tas-suq previsti fir-Regolament (UE) Nru .../[sCMO];
- (c) il-miżuri ta' żvilupp rurali previsti fir-Regolament (UE) Nru .../[RD] u ta',
- (d) *id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.*

*Il-Kummissjoni għandha timmonitorja dawn il-miżuri ta' politika abbażi tar-rappurtar mill-Istati Membri f'konformità mar-regoli stabbiliti f'dawn ir-Regolamenti. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi pjan ta' evalwazzjoni pluriennali b'evalwazzjonijiet perjodiċi ta' strumenti speċifiċi li hija tkun ser twettaq.*

Sabiex jiġi żgurat kejl effikaċi tal-prestazzjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 fir-rigward tal-kontenut u l-konstruzzjoni ta' dak il-qafas.

2. Ir-*rendiment* tal-miżuri tal-PAK imsemmija fil-paragrafu 1 għandu jitkejjel b'rabta mal-objettivi li ġejjin:

- (a) produzzjoni vijabbli tal-ikel, b'enfasi fuq l-introjt agrikolu, il-produttività agrikola u l-istabbiltà tal-prezz;
- (b) ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali u l-azzjoni klimatika, b'enfasi fuq l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, il-bijodiversità, il-ħamrija u l-ilma;
- (c) żvilupp territorjali bbilanċjat, b'enfasi fuq l-impjiegi rurali, it-tkabbir u l-faqar fiż-żoni rurali.

Il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, is-sett ta' indikaturi speċifiċi għall-objettivi msemmija fl-ewwel subparagrafu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

*L-indikaturi għandhom ikunu marbutin mal-istruttura u l-objettivi tal-politika u għandhom jippermettu l-valutazzjoni tal-progress, l-effettività u l-effiċjenza tal-politika meta mqabbla mal-objettivi.*

3. *Il-qafas ta' monitoraġġ u evalwazzjoni għandu jirrifletti l-istruttura tal-PAK b'dan il-mod:*

- (a) *għall-pagamenti diretti previsti fir-Regolament (UE) Nru DP/xxx, il-miżuri tas-suq previsti fir-Regolament (UE) Nru CMO/xxx u d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha timmonitorja dawn l-istrumenti abbażi ta' rappurtar mill-Istati Membri f'konformità mar-regoli stabbiliti f'dawn ir-regolamenti. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi pjan ta' evalwazzjoni pluriennali b'evalwazzjonijiet perjodiċi ta' strumenti speċifiċi li għandhom jitwettqu taht ir-responsabbiltà tal-Kummissjoni. L-*

*evalwazzjonijiet għandhom jitwettqu minghajr dewmien u minn evalwaturi indipendenti.*

- (b) *il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-intervent tal-politika tal-iżvilupp rurali ser jitwettqu f'konformità mal-Artikoli 74 sa 86 tar-Regolament (UE) Nru RD/xxx.*

*Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-impatt kombinat tal-istrumenti kollha tal-PAK imsemmija fil-paragrafu 1 ser jitkejlu u jiġu vvalutati b'rabta mal-oġġettivi komuni msemmija fil-paragrafu 2. Ir-rendiment tal-PAK fil-kisba tal-oġġettivi komuni tagħha għandha titkejjel u tiġi vvalutata abbażi tal-indikaturi komuni tal-impatt, u l-oġġettivi speċifiċi sottostanti abbażi tal-indikaturi tar-riżultati. Abbażi tal-evidenza pprovduta fl-evalwazzjonijiet dwar il-PAK, inklużi l-evalwazzjonijiet dwar il-programmi ta' iżvilupp rurali, kif ukoll sorsi rilevanti oħrajn ta' informazzjoni, ir-rapporti dwar il-kejl u l-valutazzjoni tar-rendiment kongunt tal-istrumenti kollha tal-PAK għandhom jithejjew mill-Kummissjoni.*

4. L-Istati Membri għandhom jagħtu lill-Kummissjoni l-informazzjoni kollha meħtieġa li tippermetti l-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-miżuri kkonċernati. *Sa fejn ikun possibbli, tali informazzjoni għandha tkun ibbażata fuq sorsi ta' data stabbiliti, bħan-Netwerk tad-Data tal-Kontabbiltà Agrikola u l-Eurostat.*

Il-Kummissjoni għandha tikkunsira l-ħtiġijiet ta' data u s-sinerġiji bejn is-sorsi ta' data potenzjali, partikolarment l-użu tagħhom għal għanijiet ta' statistika, meta dan ikun adatt.

Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dwar l-informazzjoni li għandha tintbagħat mill-Istati Membri, *b'kont meħud tal-ħtieġa li jiġi evitat kwalunkwe piż amministrattiv mhux dovut*, kif ukoll dwar il-ħtiġijiet ta' data u s-sinerġiji bejn is-sorsi ta' data potenzjali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).

5. Il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport *inizjali* dwar l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu, *inklużi l-ewwel riżultati dwar ir-rendiment tal-PAK*, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill *mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2018. It-tieni rapport li jinkludi valutazzjoni tar-rendiment tal-PAK* għandu jiġi ppreżentat mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2021.

## **Kapitolu IV Trasparenza**

### **Artikolu 110a**

#### **Pubblikazzjoni tal-benefiċjarji**

1. **L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-pubblikazzjoni ex post annwali tal-benefiċjarji tal-FAEG u tal-FAEŻR. Il-pubblikazzjoni għandu jkun fiha:**
- (a) **minghajr preġudizzju għall-ewwel paragrafu tal-Artikolu 110b ta' dan ir-Regolament, l-isem tal-benefiċjarji, kif ġej:**
    - (i) **l-isem u l-kunjom meta l-benefiċjarji jkunu persuni fiżiċi;**
    - (ii) **l-isem legali shih, kif ġie rreġistrat, meta l-benefiċjarji jkunu persuni ġuridiċi li jkollhom personalità ġuridika awtonoma skont il-leġislazzjoni tal-Istat Membru kkonċernat;**
    - (iii) **l-isem shih tal-assoċjazzjoni, kif ġiet irreġistrata jew inkella rikonnoxxuta uffiċjalment, meta l-benefiċjarji jkunu assoċjazzjonijiet minghajr personalità ġuridika proprja;**
  - (b) **il-muniċipalitè tar-residenza tal-benefiċjarju jew fejn ikun irreġistrat il-benefiċjarju u, fejn ikun disponibbli, il-kodiċi postali jew il-parti fih li tidentifika l-muniċipalitè;**
  - (c) **l-ammonti ta' pagament li jikkorrispondu għal kull miżura ffinanzjata mill-FAEG u mill-FAEŻR riċevuti minn kull benefiċjarju fis-sena finanzjarja kkonċernata;**
  - (d) **in-natura u d-deskrizzjoni tal-miżuri ffinanzjati mill-FAEG jew mill-FAEŻR, u li skonthom ingħata l-pagament imsemmi fil-punt (c).**
- L-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tkun disponibbli fuq sit tal-internet wiehed għal kull Stat Membru. Din għandha tibqa' disponibbli għal sentejn mid-data tal-pubblikazzjoni inizjali.**
2. **Fir-rigward tal-pagamenti li jikkorrispondu għall-miżuri ffinanzjati mill-FAEŻR kif imsemmi fil-punt (c) tal-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1, l-ammonti li għandhom jiġu ppubblikati għandhom jikkorrispondu għall-finanzjament pubbliku totali, inklużi kemm il-kontribuzzjoni tal-Unjoni kif ukoll dik nazzjonali.**

### **Artikolu 110b**

#### **Limitu minimu**

**L-Istati Membri m'għandhomx jipubblikaw l-isem ta' benefiċjarju kif previst fil-punt (a) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 110a(1) ta' dan ir-Regolament fis-sitwazzjonijiet li ġejjin:**

- (a) **fil-każ li l-Istati Membri jistabbilixxu l-Iskema għal bdiewa żgħażaġh prevista fit-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru DP/xxx, fejn l-ammont ta' għajjnuna riċevuta minn benefiċjarju f'sena waħda huwa indaqs jew inqas mill-ammont previst mill-Istat Membru kif imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(1) jew fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 49(2) ta' dak ir-Regolament;**
- (b) **fil-każ li l-Istati Membri ma jistabbilixxux l-Iskema għal bdiewa żgħażaġh prevista fit-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru DP/xxx, fejn l-ammont ta' għajjnuna riċevuta f'sena waħda minn benefiċjarju huwa indaqs jew inqas minn EUR 1 250.**

**Fil-każ kopert mill-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, l-ammonti stabbiliti minn Stat Membru skont l-Artikolu [49] tar-Regolament (UE) Nru DP/xxx u li nġhatat notifika dwarhom lill-Kummissjoni skont dak ir-Regolament għandhom jiġu ppubblikati mill-**

*Kummissjoni f'konformità mar-regoli adottati skont l-Artikolu 110d.  
Fejn japplika l-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri ghandhom jipubblikaw l-informazzjoni msemmija fil-punti (b), (c) u (d) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 110a(1), u l-benefiċjarju ghandu jkun identifikat b'kodiċi. L-Istati Membri ghandhom jiddeċiedu dwar il-forma ta' dak il-kodiċi.*

*Artikolu 110c*

*Informazzjoni tal-benefiċjarji*

*L-Istati Membri ghandhom jinfurmaw lill-benefiċjarji li d-data dwarhom ser tiġi ppubblikata f'konformità l-Artikolu 110a, u li d-data tista' tiġi pprocessata minn korpi tal-awditu u investigattivi tal-Unjoni u l-Istati Membri, sabiex jissalvagwardjaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.*

*F'konformità mar-rekwiżiti tad-Direttiva 95/46/KE, fir-rigward tad-data personali, l-Istati Membri ghandhom jinfurmaw lill-benefiċjarji bid-drittijiet tagħhom skont ir-regoli dwar protezzjoni tad-data u bil-proċeduri applikabbli għall-eżerċizzju ta' dawk id-drittijiet.*

*Artikolu 110d*

*Setgħat tal-Kummissjoni*

*Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni ghandha tistabbilixxi regoli:*

- (a) dwar il-forma, inkluż il-mod ta' preżentazzjoni skont il-miżura, u l-kalendarju tal-pubblikazzjoni prevista fl-Artikoli 110a u 110b;*
- (b) dwar l-applikazzjoni uniformi tal-Artikolu 110c;*
- (c) dwar il-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri.*

*Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).*

## TITOLU VIII DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

### Artikolu 111

#### Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati *msemmija fl-Artikoli 8, 20, 42, 48, 52, 55, 59, 64, 65, 66, 66a, 67, 73, 77, 77a, 79, 84, 89, 93, 101, 106, 107, 110 u 114*, soġġett għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa **tal-adozzjoni ta' atti delegati** msemmija fl-Artikoli 8, 20, 42, 48, 52, 55, 59, 64, 65, 66, 66a, 67, 73, 77, 77a, 79, 84, 89, 93, 101, 106, 107, 110 u 114 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' *seba' snin* mid-*data tad-dhul* fis-sehħ ta' dan ir-Regolament. *Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' seba' snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża b'mod taċitu għal perijodi ta' tul identiku, sakemm il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill ma jopponux estensjoni bhal din sa mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.*
3. Id-delegazzjoni tas-setgħat imsemmija fl-Artikoli 8, 20, 42, 48, 52, 55, 59, 64, 65, 66, 66a, 67, 73, 77, 77a, 79, 84, 89, 93, 101, 106, 107, 110 u 114 tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe żmien mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttejjm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha tidhol fis-sehħ fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Din m'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att iddelegat li jkun diġà fis-sehħ.
4. Mal-adozzjoni ta' att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tibgħat notifika dwaru simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
5. Att iddelegat adottat skont *l-Artikoli 8, 20, 42, 48, 52, 55, 59, 64, 65, 66, 66a, 67, 73, 77, 77a, 79, 84, 89, 93, 101, 106, 107, 110 u 114* għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li ma jkunux ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jkun estiż b'xahrejn b'inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

### Artikolu 112

#### Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn *kumitat imsemmi* il-"Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli". Dan il-kumitat għandu jkun kumitat fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.  
*Għall-finijiet tal-Artikoli 15, 60, 64, 65, 66, 66a, 67, 76, 77a, 78, 89, 90, 96, 101 u 104, fir-rigward ta' kwistjonijiet relatati mal-pagamenti diretti, l-iżvilupp rurali u/jew l-organizzazzjoni komuni tas-swieq, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli, il-Kumitat għall-Pagamenti Diretti, il-Kumitat għall-Iżvilupp Rurali u/jew il-Kumitat għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli stabbiliti b'dan ir-Regolament, ir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [DP], ir-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [RD] u r-Regolament (UE) Nru xxx/xxx [sCMO], rispettivament. Dawk il-kumitati għandhom ikunu kumitati fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.*

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

*Fil-każ ta' atti msemmija fl-Artikolu 8, meta l-kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz ta' att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.*

#### **Artikolu 112a**

##### **Proċessar u protezzjoni tad-data personali**

1. *L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiġbru d-data personali għall-fini li jwettqu l-obbligi rispettivi tagħhom ta' ġestjoni, kontroll, awditu kif ukoll ta' monitoraġġ u evalwazzjoni skont dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, dawk stabbiliti fil-Kapitolu II tat-Titolu II, it-Titolu III, il-Kapitolu III u IV tat-Titolu IV, it-Titolu V u VI u l-Kapitolu III tat-Titolu VII, kif ukoll għal finijiet ta' statistika, u m'għandhomx jipproċessaw din id-data b'mod li mhux kompatibbli ma' dan il-fini.*
2. *Meta data personali tiġi pproċessata għal finijiet ta' monitoraġġ u evalwazzjoni skont il-Kapitolu III tat-Titolu VII, kif ukoll għal finijiet ta' statistika, hi għandha tkun anonima u tiġi pproċessata biss f'forma aggregata.*
3. *Id-data personali għandha tkun ipproċessata f'konformità mar-regoli tad-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001. B'mod partikolari, din id-data m'għandhiex tinhażen f'forma li tippermetti l-identifikazzjoni tas-sugġetti tad-data għal aktar żmien minn dak li jkun meħtieġ għall-finijiet li għalihom tkun inġabret jew li għalihom tiġi pproċessata ulterjorment, b'kont mehud tal-perijodi minimi taż-żamma stabbiliti fil-liġi nazzjonali u tal-Unjoni applikabbli.*
4. *L-Istati Membri għandhom jinfirmaw lis-sugġetti tad-data li d-data personali tagħhom tista' tiġi pproċessata minn korpi nazzjonali u tal-Unjoni f'konformità mal-paragrafu 1 u li f'dan ir-rigward huma għandhom id-drittijiet li jinsabu fir-regoli tal-protezzjoni tad-data tad-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001, rispettivamen,.*
5. *Dan l-Artikolu għandu jkun soġġett għall-Artikolu 110a sa 100d.*

#### **Artikolu 112b**

##### **Livell ta' implimentazzjoni**

*L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-programmi ta' implimentazzjoni u biex iwettqu l-kompiti tagħhom skont dan ir-Regolament fil-livell li huma jqisu li jkun adatt, f'konformità mal-qafas istituzzjonali, legali u finanzjarju tal-Istat Membru u soġġett għall-konformità ma' dan ir-Regolament u ma' regoli rilevanti oħrajn tal-Unjoni.*

#### **Artikolu 113**

##### **Thassir**

1. Ir-Regolamenti (KEE) Nru 352/78, (EC) Nru **165/94**, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 jithassru. Madankollu, l-Artikolu **31** tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 *u r-regoli ta' implimentazzjoni rilevanti* għandhom jibqgħu japplikaw **sal-31 ta' Diċembru 2014**.
2. Referenzi għar-Regolamenti mħassrin għandhom jitqiesu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni li tinsab fl-Anness III.

#### **Artikolu 114**

## Miżuri transizzjonali

Biex tiġi żgurata t-transizzjoni mingħajr diffikultà mill-arrangamenti previsti fir-Regolamenti mhassrin imsemmija fl-Artikolu 113 għal dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti ddelegati f'konformità mal-Artikolu 111 ***fir-rigward tal-kazijiet fejn jistgħu japplikaw id-derogi mir-regoli previsti f'dan ir-Regolament u ż-żidiet magħhom.***

### Artikolu 115

#### Dhul fis-seħh u applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.  
Dan għandu japplika mill-1 Jannar 2014.
2. Madankollu, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet li ġejjin **■** :
  - (a) l-Artikoli 7, 8, **16, 24a, 25 u 45, mis-16 ta' Ottubru 2013;**
  - (b) l-Artikoli 18 u 42 **għall**-infiq li jkun sar mis-16 ta' Ottubru 2013;
  - (c) **l-Artikolu 54, mill-1 ta' Jannar 2015.**

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

## ANNEX I

**Informazzjoni** fil-qasam tal-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih, il-bijodiversità u l-protezzjoni tal-ilma ■ kif stabbilit fl-Artikolu 12(3)(d)

■  
**Mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih:**

- Informazzjoni dwar impatti prospettivi tat-tibdil fil-klima fir-regjuni rilevanti, tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra tal-prattiki tal-biedja rilevanti u dwar il-kontribut tas-settur agrikolu għall-mitigazzjoni permezz ta' titjib fil-prattiki tal-biedja u tal-agroforestrija u permezz tal-iżvilupp ta' proġetti tal-enerġija rinnovabbli fl-azjendi agrikoli u t-tijib fl-effiċjenza enerġetika fl-azjendi agrikoli.
- **Informazzjoni li tghin lill-bdiewa jippjanaw kif l-ahjar jinvestu fil-'protezzjoni kontra t-tibdil fil-klima' tas-sistemi tal-azjendi agrikoli tagħhom, u dwar liema fondi tal-Unjoni jistgħu jużaw biex jagħmlu dan; b'mod speċifiku, informazzjoni dwar l-adattament tal-art agrikola għall-varjazzjonijiet fil-klima u t-tibdil tagħha fit-tul u l-informazzjoni dwar kif jadottaw miżuri agronomiċi prattiċi biex tiżdied ir-reżiljenza tas-sistemi tal-biedja għall-gharghar u n-nixfiet u biex jittejbu u jiġu ottimizzati l-livelli ta' karbonju fil-hamrija.**

■  
**Bijodiversità:**

- **Informazzjoni dwar korrelazzjoni pożittiva bejn il-bijodiversità u r-reżiljenza tal-agro-ekosistemi, u t-tifrix tar-riskju, u wkoll ir-rabta bejn il-monokulturi u s-suxxettibilità għall-falliment tal-uċuħ tar-raba' jew għall-ħsara tagħhom minn organiżmi ta' ħsara u minn avvenimenti klimatiċi estremi**
- **Informazzjoni dwar kif l-ahjar tiġi pprevenuta l-firxa ta' speċijiet aljeni invażivi u r-raġuni għaliex dan hu importanti għall-funzjonament effettiv tal-ekosistema u għar-reżiljenza tagħha għat-tibdil fil-klima, inkluża informazzjoni dwar l-aċċess għall-finanzjament għall-iskemi ta' eradikazzjoni fejn huma implikati spejjeż addizzjonali**

■  
**Protezzjoni tal-ilma:**

- **Informazzjoni dwar sistemi ta' irrigazzjoni sostenibbli, b'volum ta' irrigazzjoni baxx u dwar kif jottimizzaw is-sistemi sostnuti mill-ilma tax-xita, għall-promozzjoni tal-użu effiċjenti tal-ilma.**
- **Informazzjoni dwar it-tnaqqis tal-użu tal-ilma fl-agrikoltura, inkluża l-għażla tal-uċuħ tar-raba', dwar it-titjib ta' humus tal-hamrija biex tiżdied iż-żamma tal-ilma u dwar it-tnaqqis tal-bżonn tal-irrigazzjoni.**

**Ġenerali**

- **L-iskambju tal-ahjar Prattika, it-tahriġ u t-tishih tal-kapaċitajiet (orizzontali għat-temi kollha msemmija hawn fuq).**



## ANNEX II

Regoli dwar il-kondizzjonalità skont l-Artikolu 93

RSĠ: Rekwizit statutorju ta' ġestjoni

KAAT: Standards għal kondizzjoni agrikola u ambjentali tajba tal-artijiet

Qasam	Kwistjoni Ewlenija	Rekwiziti u standards		
Ambjent, tibdil fil-klima, kondizzjoni agrikola tajba tal-artijiet	Ilma	RSĠ 1	Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli (ĠU L 375, 31.12.1991, p. 1)	Artikoli 4 u 5
		KAAT 1	L-istabbiliment ta' strixxi ta' lqugh tul il-mogħdijiet tal-ilma <sup>1</sup>	
		KAAT 2	Fejn l-użu tal-ilma għat-tisqija huwa soġġett għal awtorizzazzjoni, konformità mal-proċeduri ta' awtorizzazzjoni	

<sup>1</sup> L-istrixxi ta' lqugh KAAT għandhom jirrispettaw, kemm gewwa kif ukoll barra ż-żoni vulnerabbli nnominati skont l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 91/676/KEE, tal-inqas ir-rekwiziti relatati mal-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni fuq l-art ta' fertilizzanti hdejn mogħdijiet tal-ilma, imsemmija fil-punt A.4 tal-Anness II għad-Direttiva 91/676/KEE, li għandhom jiġu applikati f'konformità mal-programmi ta' azzjoni tal-Istati Membri stabbiliti skont l-Artikolu 5(4) tad-Direttiva 91/676/KEE.

Qasam	Kwistjoni Ewlenija	Rekwiziti u standards		
		KAAT 3	Il-protezzjoni tal-ilma ta' taħt l-art mit-tniġġis: projbizzjoni ta' skariku dirett lejn l-ilma ta' taħt l-art u miżuri għall-prevenzjoni tat-tniġġis indirett tal-ilma ta' taħt l-art minn skariku fuq l-art u tnixxija gradwali mill-ħamrija ta' sustanzi perikolużi, kif elenkati fl-Anness I għad-Direttiva 80/68/KEE <i>fil-verżjoni tagħha fis-seħh fl-aħħar jum tal-validità tagħha, sa fejn tirrigwarda l-attività agrikola</i>	
	Ħamrija u hażna ta' karbonju	KAAT 4	Kopertura minima ta' ħamrija	
		KAAT 5	Ġestjoni minima ta' artijiet li tirrifletti kondizzjonijiet speċifiċi għas-siti biex tiġi limitata l-erożjoni	
		KAAT 6	Żamma ta' livell ta' materja organika tal-ħamrija <i>permezz ta' prattiki adatti</i> inkluża projbizzjoni fuq il-ħruq tal-qasbija fir-raba' tal-ħrit, <i>hlief għal raġunijiet tas-saħħa tal-pjanti</i> <sup>1</sup>	
		I	I	

<sup>1</sup> *Ir-rekwiżit jista' jiġi limitat għal projbizzjoni ġenerali ta' hruq tal-qasbija fir-raba' tal-ħrit, iżda Stat Membru jista' jiddeċiedi li jippreskrivi aktar rekwiżiti.*

Qasam	Kwistjoni Ewlenija	Rekwiziti u standards		
	Bijodiversità	RSG 2	Id-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7)	Artikolu 3(1), Artikolu 3(2)(b), Artikolu 4 (1), (2) u (4)
		RMS 3	Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7)	Artikolu 6 (1) u (2)
	Pajsaġġ, livell minimu ta' żamma,	KAAT 7	Żamma ta' karatteristiċi ta' pajsaġġ, inkluż fejn adatt, hitan tal-ħaxix, għadajjar, fossijiet, siġar f'linji dritti, fi grupp jew izolati, margnijiet tal- għelieqi u l-artijiet imtarrġa, inkluż projbizzjoni fuq il-qtuġħ ta' hitan tal-ħaxix u siġar waqt l-istaġun tat-tgħammir u t-trobbija tal-għasafar u, <b><i>bħala opzjoni</i></b> , miżuri biex ikunu evitati speċijiet <b><i>ta' pjanti</i></b> invażivi	

Qasam	Kwistjoni Ewlenija	Rekwiziti u standards		
Sahħa pubblika, sahħa tal-annimali u sahħa tal-pjanti	Sigurtà tal-ikel	RSĠ 4	Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jstabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel (ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1)	Artikoli 14 u 15, l-Artikolu 17(1) <sup>1</sup> u l-Artikoli 18, 19 u 20
		RSĠ 5	Id-Direttiva tal-Kunsill 96/22/KE tad-29 ta' April 1996 li tikkonċerna l-projbizzjoni tal-użu fl-istockfarming ta' ċerti sustanzi li jkollhom azzjoni ormonika u tyostatika u ta' beta-agonists (ĠU L125, 23.5.1996, p.3)	Artikolu 3(a), (b), (d) u (e) u Artikoli 4, 5 u 7

<sup>1</sup> Kif implimentat b'mod partikolari minn:

- **Artikolu 14 tar-Regolament (KE) Nru 470/2009 u l-Anness tar-Regolament (KE) Nru 37/2010,**
- Ir-Regolament (KE) Nru 852/2004: Artikolu 4(1) u l-Anness I parti A (II 4 (g, h, j), 5 (f, h), 6; III 8 (a, b, d, e), 9 (a, c)),
- Ir-Regolament (KE) Nru 853/2004: Artikolu 3(1) u l-Anness III Taqsima IX Kapitulu 1 (I-1 b, c, d, e; I-2 a (i, ii, iii), b (i, ii), c; I-3; I-4; I-5; II-A 1, 2, 3, 4; II-B 1(a, d), 2, 4 (a, b)), l-Anness III Taqsima X Kapitulu 1 (1),
- Ir-Regolament (KE) Nru 183/2005: Artikolu 5(1) u l-Anness I, parti A (I-4 e, g; II-2 a, b, e), l-Artikolu 5(5) u l-Anness III (1, 2), l-Artikolu 5(6), u
- Ir-Regolament (KE) Nru 396/2005: Artikolu 18.

Qasam	Kwistjoni Ewlenija	Rekwiziti u standards		
	Identifikazzjoni u registrazzjoni ta' annimali	RSĠ 6	Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/71/KE tal-15 ta' Lulju 2008 dwar l-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-ħnieżer (ĠU L 213, 8.8.2005, p. 31)	Artikoli 3, 4 u 5
		RSĠ 7	Ir-Regolament (KE) Nru 1760/2000 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Lulju 2000 li jstabbilixxi sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-bhejjem tal-fart u dwar it-tikkettjar tal-laħam taċ-ċanga u tal-prodotti tal-laħam taċ-ċanga (ĠU L 204, 11.8.2000, p. 1)	Artikoli 4 u 7
		RSĠ 8	Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 21/2004 tas-17 ta' Diċembru 2003 li jstabbilixxi sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni tal-annimali ovini u kaprini (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 8)	Artikoli 3, 4 u 5

Qasam	Kwistjoni Ewlenija	Rekwiziti u standards		
	Mard tal-annimali	RSĠ 9	Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija spongiformi li tinxtered (ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1)	Artikoli 7, 11, 12, 13 u 15
	Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti	RSĠ 10	Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1)	Artikolu 55, l-ewwel u t-tieni sentenza
Trattament xieraq tal-annimali	Trattament xieraq tal-annimali	RSĠ 11	Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/119/KE tat-18 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi standards minimi għall-protezzjoni tal-għoġiela (ĠU L 10, 15.1.2009, p.7)	Artikoli 3 u 4
		RSĠ 12	Id-Direttiva tal-Kunsill 2008/120/KEE tad-18 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi standards minimi għall-protezzjoni tal-majjali (ĠU L 47, 18.2.2009, p. 5)	Artikolu 3 u Artikolu 4
		RSĠ 13	Id-Direttiva tal-Kunsill 98/58/KE tal-20 ta' Lulju 1998 dwar il-ħarsien ta' annimali miżmuma għal skopijiet ta' biedja (ĠU L 221, 8.8.1998, p. 23)	Artikolu 4

|

|

## **ANNEX MAR-RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA**

### **DIKJARAZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL dwar il-kondizzjonalità**

Il-Kunsill u l-Parlament Ewropew jistiednu lill-Kummissjoni biex timmonitorja t-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni mill-Istati Membri tad-Direttiva 2000/60/KE tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma kif ukoll tad-Direttiva 2009/128/KE tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidu u, fejn xieraq, tipprezenta, ladarba dawn id-Direttivi jkunu ġew implimentati mill-Istati Membri kollha u jkunu ġew identifikati l-obbligi applikabbli direttament għall-bdiewa, proposta leġislattiva li temenda dan ir-regolament bil-hsieb li l-partijiet rilevanti ta' dawn id-Direttivi jiddaħhlu fis-sistema tal-kondizzjonalità.

### **DIKJARAZZJONI MILL-KUMMISSJONI dwar il-pagamenti tardivi magħmula mill-aġenzji tal-pagamenti lill-benefiċjarji (Artikolu 42(1))**

Il-Kummissjoni Ewropea tiddikjara li meta tadotta regoli dwar it-tnaqqis ta' hlasijiet lura lill-aġenzji tal-pagamenti f'każ ta' pagament magħmul lill-benefiċjarji wara l-aktar data tard possibbli stipulata mil-leġislazzjoni tal-Unjoni, ser jinżamm il-kamp ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet attwali relatati mal-pagamenti tardivi għall-FAEG.

### **DIKJARAZZJONI MILL-KUMMISSJONI dwar il-livell ta' implimentazzjoni (Artikolu 112b)**

Il-Kummissjoni Ewropea tikkonferma li skont l-Artikolu 4(2) TUE, l-Unojin tirrispetta l-istrutturi kostituzzjonali tal-Istati Membri u għaldaqstant, l-Istati membri huma responsabbli biex jiddeciedu f'liema livell jixtiequ jimplementaw il-politika agrikola komuni, dment li jirrispettaw id-dritt tal-Unjoni u jiżguraw l-effikaċja tagħha. Dan il-prinċipji japplikaw għall-erba' Regolamenti kollha tar-riforma tal-PAK.





21.6.2012

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IŻVILUPP

għall-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni (COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Birgit Schnieber-Jastram

### ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Mill-perspettiva tal-politika għall-iżvilupp, tista' tiġi sugġerita PAK kompletament differenti minn dik ipprezentata mill-Kummissjoni fil-proposta għal riforma. Madankollu, numru ta' inkoerenzi magħrufa sew ġew ittrattati matul riformi tal-PAK fil-passat, xejra li qed titkompla bil-proposti attwali tal-Kummissjoni. L-appoġġ għall-azjendi agrikoli fil-parti l-kbira tiegħu ġie separat u r-rwoli tal-mekkanizmi ta' intervent fis-suq u rifużjonijiet tal-esportazzjoni tnaqqsu b'mod sinifikanti.

Waħda mill-innovazzjonijiet ewlenin fl-aħħar proposta għal riforma hija l-komponent obligatorju ta' ekoloġizzazzjoni tal-pagamenti diretti, billi l-miżuri ambjentali jiġu appoġġati fl-UE kollha, b'mod li tingħata prijorità lill-għanijiet tal-politika klimatika u ambjentali. Dan mhux se jgħid sitwazzjoni kompetittiva fir-rigward tal-bdiewa fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw. Barra minn hekk, il-miżuri obligatorji ambjentali se jikkontribwixxu biex jittrażżan it-tibdil fil-klima, li għandu riperkussjonijiet serji fuq haġna pajjiżi li qed jiżviluppaw. Filwaqt li d-dettalji jista' jkun li jkollhom jittejbu, ir-rapporteur tappoġġa haġna l-komponent ta' ekoloġizzazzjoni tal-proposta tal-Kummissjoni.

Minkejja x-xejriet pożittivi, madankollu, għad hemm problemi reali li għandhom jiġu indirizzati mill-perspettiva tal-politika għall-iżvilupp. Il-PAK riformata għadu qed ikollha effetti esterni li mhumiex riflessi biżżejjed fil-proposti tal-Kummissjoni. Għalhekk, ir-regolamenti tal-PAK iridu jiġu kkontrollati b'attenzjoni fid-dawl tat-obbligu fit-Trattat li tiġi żgurata l-Koerenza tal-Politika għall-Iżvilupp (PCD) (Artikolu 208 TFUE).

M'hemm ebda impatti trasversali tal-PAK fuq il-pajjiżi kollha li qed jiżviluppaw, iżda ntwera li f'kazijiet konkreti miżuri individwali tal-PAK jistgħu jwasslu għal żidiet qawwija fl-importazzjoni fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, liema żidiet jheddu l-għajxien tal-bdiewa lokali u jdgħajfu l-politiki tas-settur agrikolu adottati mill-pajjiżi li qed jiżviluppaw biex isahhu s-

sigurtà tal-ikel tagħhom fit-tul taż-żmien. Barra minn hekk, fid-dawl ta' fehim usa' tal-PCD li jmur lil hin minn "tagħmel ebda ħsara", xi elementi tat-"tieni pilastru" jistgħu jgħinu johlqu sinerġiji u jsaħhu l-kooperazzjoni fost il-bdiewa fl-Ewropa u fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw.

Ir-rapporteur għalhekk tipproponi emendi f'dan is-sens:

- Il-PAK għandha titiqiegħed fil-qafas usa' tal-Koerenza tal-Politiki għall-Iżvilupp tal-UE u l-impatti esterni tagħha għandhom jiġu sorveljati mill-qrib, bl-involviment tal-gvernijiet u tal-partijiet interessati tal-pajjiżi sħab.
- Is-sussidji għall-esportazzjoni għandhom jiġu eliminati kollha kemm huma. Sadanittant, ir-rifuzjonijiet tal-esportazzjoni m'għandhomx jingħataw jekk ikun hemm riskju ta' danni serji għall-produtturi lokali fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw. B'mod ġenerali, il-miżuri tax-xibka ta' sikurezza bħax-xiri ta' intervent jistgħu jwasslu għal sostituzzjoni tal-ispejjeż ta' aġġustament għall-produtturi li mhumiex tal-UE.
- Il-politika tal-UE u d-dipendenza fuq importazzjonijiet ta' pjanti tal-proteini għandhom impatti ambjentali u soċjali negattivi f'pajjiżi esportaturi li qed jiżviluppaw. Il-promozzjoni tat-tkabbir tal-għelejjel leguminużi fl-Ewropa tista' ttaffi wkoll it-tibdil fil-klima u tista' tikkontribwixxi b'mod pożittiv għall-bijodiversità u għall-fertilità tal-ħamrija.
- Kif diġà gie propost mill-Kumitat għall-Iżvilupp fl-2011, il-pagamenti diretti għandhom jiġu separati mill-produzzjoni "biex ikun hemm kundizzjonijiet ugwali bejn il-prodotti agrikoli tal-UE u tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw u jiġu stimolati l-kummerċ ġust u t-tkabbir sostenibbli".

Ir-rapporteur hija konxja li dawn il-bidliet wahidhom mhux se jkunu biżżejjed biex tiġi indirizzata l-isfida globali tas-sigurtà tal-ikel u l-preokkupazzjonijiet tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw rigward il-funzjonament tas-swieq agrikoli. Politiki oħra, b'mod partikolari l-politika kummerċjali tal-UE, iżda wkoll il-politika tal-enerġija jew il-politika tas-sikurezza tal-ikel, jaffettwaw b'mod kruċjali l-pajjiżi li qed jiżviluppaw iżda dawn l-isfidi ma jistgħux jiġu indirizzati fil-kuntest ta' din il-proposta għal riforma.

Kwistjoni oħra li m'għandhiex tiġi indirizzata fil-kuntest ta' dawn ir-regolamenti hija l-proposta għal mekkanizmu ta' lmenti għall-pajjiżi li qed jiżviluppaw f'każijiet ta' ksur tal-obiettivi tal-iżvilupp tal-UE mnaqqxa fl-Artikolu 208 TFUE. Ir-rapporteur tissuggerixxi li tingħata reazzjoni għal din l-isfida fil-kuntest usa' tal-iżvilupp, pereżempju r-rapport tal-Parlament Ewropew dwar il-Koerenza tal-Politiki għall-Iżvilupp għall-2012.

Il-politika għall-iżvilupp u d-djalogu politiku għandhom jintużaw b'mod immirat biex il-pajjiżi li qed jiżviluppaw ikunu jistgħu jibbenefikaw mill-kummerċ agrikolu internazzjonali u japplikaw, bħalma tagħmel l-Unjoni, strumenti ta' ġestjoni tas-suq moderni. Miżuri li għandhom effett pożittiv f'pajjiż wieħed li qed jiżviluppaw jista' jkollhom effetti negattivi f'pajjiż ieħor. Huwa għalhekk li r-rapporteur ippruvat tadotta approċċ ibbażat fuq il-prinċipji aktar milli fuq il-mikroġestjoni tas-swieq.

L-isfida ewlenija għall-PCD hija fejn l-interessi tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw u dawk tal-

Ewropa jkunu f'kunflitt. Il-perspettiva fit-tul hija li dawn l-interessi jistgħu jiġu allinjati u l-holqien ta' sitwazzjonijiet fejn kulhadd ikun rebbieh jistgħu jiġu ffaċilitati. Għalhekk, l-għan tal-proposti tar-rapporteur mhuwiex li jiddgħajfu l-għanijiet leġittimi tal-PAK iżda li jsiru aġġustamenti selettivi fejn ikunu meqjusa neċessarji mill-perspettiva tal-politika għall-iżvilupp.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Iżvilupp jistieden lill-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament Premessa 1a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(1a) Ir-riforma għandha tiżgura li, bi qbil mal-Artikolu 208 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), l-oġġettivi tal-politika għall-iżvilupp, inklużi daww approvati fil-kuntest tan-Nazzjonijiet Uniti u organizzazzjonijiet internazzjonali ohra, jiġu kkunsidrati mill-PAK. Miżuri meħuda skont dan ir-regolament m'għandhomx jipperikolaw il-kapaċità tal-produzzjoni tal-ikel u s-sigurtà tal-ikel fit-tul tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw, b'mod partikolari l-pajjiżi l-inqas żviluppati (LDCs), u għandhom jikkontribwixxu biex jintlaħqu l-impenji tal-Unjoni rigward il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*Skont l-Artikolu 208 TFUE, il-politiki kollha tal-UE li x'aktarx jaffettwaw il-pajjiżi li qed jiżviluppaw għandhom jikkunsidraw l-oġġettivi tal-iżvilupp. Il-faċilitazzjoni tal-iżvilupp agrikolu tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw u t-tiżiħ tas-sigurtà tal-ikel globali huma oġġettivi ewlenin tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp tal-UE. Il-politika agrikola tal-UE għandha effetti esterni, li jinfluwenzaw b'mod partikolari l-kummerċ agrikolu. Il-prinċipju tal-PCD jirrikjedi li r-riperkussjonijiet potenzjali fuq is-swieq agrikoli lokali u l-produtturi lokali fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw jiġu sorveljati u, kull fejn ikun possibbli, jiġu evitati.*

## Emenda 2

### Proposta għal regolament Premessa 68a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(68a) Bi qbil mal-prinċipju tal-koerenza tal-politiki għall-iżvilupp, l-implimentazzjoni tal-PAK għandha tkun sugġetta għal sorveljanza u valutazzjoni regolari fir-rigward tal-impatt tagħha fuq il-kapaċità ta' produzzjoni tal-ikel u s-sigurtà tal-ikel fit-tul tal-pajjiżi li qed jiżviluppaw, b'mod partikolari l-LCDs.**

*Ġustifikazzjoni*

*Il-premessa għandha tirrifletti l-artikolu ġdid propost dwar valutazzjonijiet regolari tal-impatt.*

## Emenda 3

### Proposta għal regolament Artikolu 110 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) produzzjoni vijabbli tal-ikel, b'enfasi fuq l-introjt **agrikolu**, il-produttività agrikola u l-istabbiltà tal-prezz;

(a) produzzjoni vijabbli tal-ikel, b'enfasi fuq l-introjt **tal-bdiewa, il-margni tal-prezzijiet**, il-produttività agrikola u l-istabbiltà tal-prezz;

## Emenda 4

### Proposta għal regolament Artikolu 110a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 110a**

***Il-valutazzjoni tal-impatt fuq il-pajjiżi li qed jiżviluppaw***

***1. Bi qbil mal-Artikolu 208 TFUE, l-impatt tal-PAK fuq il-kapaċità ta'***

*produzzjoni tal-ikel u s-sigurtà tal-ikel fit-tul fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw għandhom ikunu suġġetti għal valutazzjonijiet regolari u indipendenti, filwaqt li tinghata attenzjoni speċjali lill-impatt fuq il-produtturi lokali u l-produtturi żgħar. Il-valutazzjoni għandha tibbaża ruħha wkoll fuq l-evidenza mressqa mill-gvernijiet, l-organizzazzjonijiet tal-bdiewa, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u partijiet interessati oħra f'pajjiżi li qed jiżviluppaw li huma shab kummerċjali tal-Unjoni.*

*2. Il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-kamp ta' applikazzjoni tal-valutazzjoni tal-impatt u l-proċedura tagħha, filwaqt li tikkunsidra l-inizjattivi internazzjonali rilevanti, b'mod partikolari mir-Rapporteur Speċjali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt għall-Ikel, mill-FAO u mill-Kumitat għas-Sigurtà tal-Ikel. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).*

*3. Il-Kummissjoni għandha tipprezenta rapport annwali lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-riżultati tal-valutazzjoni, l-evidenza mressqa u r-reazzjoni politika tal-Unjoni.*

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-impatt ta' strumenti differenti tal-PAK fuq l-iżvilupp agrikolu fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw jiddependi fuq fatturi bħall-prezzijiet fis-suq dinji, is-sistemi kummerċjali, il-kapaċitajiet ta' produzzjoni u l-għażliet tal-politika fil-pajjiżi shab. Kif rikonoxxut mill-Valutazzjoni tal-Impatt tal-proposti għal riforma tal-PAK imwettqa mill-Kummissjoni, l-impatti jridu jiġu vvalutati każ każ. Għalhekk hija meħtieġa valutazzjoni regolari, li tinkludi mekkaniżmi sabiex jintlaqgħu provi mill-pajjiżi shab u tqis l-iżviluppi internazzjonali f'dan il-qasam.*

## PROĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-PAK
<b>Referenzi</b>	COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	AGRI 25.10.2011
<b>Opinjoni moghtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	DEVE 25.10.2011
<b>Rapporteur ghal opinjoni</b> Data tal-hatra	Birgit Schnieber-Jastram 7.12.2011
<b>Eżami fil-kumitat</b>	24.4.2012
<b>Data tal-adozzjoni</b>	19.6.2012
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 26 –: 0 0: 0
<b>Membri preżenti ghall-votazzjoni finali</b>	Thijs Berman, Michael Cashman, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Filip Kaczmarek, Michał Tomasz Kamiński, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Keith Taylor, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
<b>Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali</b>	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Gesine Meissner, Csaba Óry, Judith Sargentini, Patrizia Toia
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti ghall-votazzjoni finali</b>	Ioan Enciu, Gabriele Zimmer

21.9.2012

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-KONTROLL TAL-BAĠIT

għall-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni (COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Iliana Ivanova

### EMENDI

Il-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit jistieden lill-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

#### Emenda 1

##### Proposta għal regolament Premessa 1a (ġdida)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(1a) It-tnehhija tal-burokrazija hija wahda mill-objettivi ewlenin u l-htigijiet principali tar-riforma tal-PAK. Permezz tal-introduzzjoni ta' livelli limitu ta' tolleranza realistiċi u limitazzjonijiet de minimis u bil-kisba ta' bilanċ bejn il-fiduċja u l-kontroll, il-piż amministrattiv fuq l-Istati Membri u l-benefiċjarji fil-ġejjieni għandu jinżamm f'livell raġonevoli.*

## Emenda 2

### Proposta għal regolament

#### Premessa 3

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Biex jiġu ssupplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jkunu adottati atti delegati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti u tal-korpi ta' koordinazzjoni, tal-kontenut tas-Sistema Konsultattiva għall-farms, tal-miżuri li għandhom jiġu ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni b'intervent pubbliku u l-valutazzjoni tal-operazzjonijiet marbuta mal-intervent pubbliku, ir-riduzzjonijiet u s-sospensjoni tar-rimborzi lill-Istati Membri, tal-kumpens bejn l-infiq u d-dhul skont il-Fondi, tal-irkupru ta' djun, tal-penali applikati lil benefiċjarji fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà, fir-rigward tar-regoli dwar it-titoli, il-funzjonament tas-sistema tal-*amministrazzjoni* u l-kontroll integrati, tal-miżuri esklużi mill-iskrutinju ta' tranzazzjonijiet, il-penali applikati skont il-kundizzjonalità, ir-regoli dwar iż-żamma tal-mergħat, ir-regoli dwar l-avveniment operattiv u r-rata tal-kambju li għandha tintuża mill-Istati Membri li ma jużawx l-ewro u fir-rigward tal-kontenut tal-qafas komuni ta' evalwazzjoni tal-miżuri adottati skont il-PAK. Il-Kummissjoni, meta tkun qed thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

##### *Emenda*

(3) Biex jiġu ssupplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jkunu adottati atti delegati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti u tal-korpi ta' koordinazzjoni, tal-kontenut tas-Sistema Konsultattiva għall-farms, tal-miżuri li għandhom jiġu ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni b'intervent pubbliku u l-valutazzjoni tal-operazzjonijiet marbuta mal-intervent pubbliku, ir-riduzzjonijiet u s-sospensjoni tar-rimborzi lill-Istati Membri, tal-kumpens bejn l-infiq u d-dhul skont il-Fondi, tal-irkupru ta' djun, tal-penali applikati lil benefiċjarji fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà, fir-rigward tar-regoli dwar it-titoli, il-funzjonament tas-sistema tal-*amministrazzjoni* u l-kontroll integrati, tal-miżuri esklużi mill-iskrutinju ta' tranzazzjonijiet, il-penali applikati skont il-kundizzjonalità, ir-regoli dwar iż-żamma tal-mergħat, ir-regoli dwar l-avveniment operattiv u r-rata tal-kambju li għandha tintuża mill-Istati Membri li ma jużawx l-ewro u fir-rigward tal-kontenut tal-qafas komuni ta' evalwazzjoni tal-miżuri adottati skont il-PAK. Il-Kummissjoni, meta tkun qed thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. ***Il-Qorti tal-Awdituri tista' tipprovdi opinjoni dwar dawn l-atti delegati fuq talba tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill skont l-Artikolu 287(4) tat-Trattat dwar il-funzjonament tal-Unjoni Ewropea.***



## *Ġustifikazzjoni*

*Dan se jippermetti li l-Parlament u l-Kunsill jiffurmaw l-opinjonijiet rispettivi tagħhom abbażi tal-għarfien espert tekniku pprovdut mill-Qorti tal-Awdituri.*

### **Emenda 3**

#### **Proposta għal regolament Premessa 9a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(9a) It-talbiet dejjem jizdiedu li jsiru lill-korpi ta' ċertifikazzjoni u lill-aġenziji tal-pagamenti ma għandhomx jikkorrispondu ma' żieda ulterjuri fil-burokrazija fl-Istati Membri u fuq kolloxx, dawn it-talbiet għandhom ikunu konformi mal-istandards ta' awditjar internazzjonali. Fir-rigward tal-ambitu u l-kontenut tal-proċess ta' ċertifikazzjoni, għandha tinżamm relazzjoni bilanċjata bejn il-kostijiet u l-benefiċċji u r-rekwiżiti addizzjonali ta' rappurtar għandu jkollhom valur miżjud ċar.*

### **Emenda 4**

#### **Proposta għal regolament Premessa 68**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(68) Kull miżura tal-PAK għandha tkun sugġetta għal monitoraġġ u evalwazzjoni biex titjeb il-kwalità tagħha u jintwera dak li tista' twettaq. F'dan il-kuntest għandha tiġi ddeterminata lista ta' indikaturi u l-impatt tal-politika tal-PAK jiġi vvalutat mill-Kummissjoni b'rabta mal-oġġettivi politiċi. Il-Kummissjoni għandha twaqqaf qafas għal monitoraġġ u evalwazzjoni komuni li jiżgura fost affarijiet oħra li dejta rilevanti, inkluż informazzjoni mill-Istati

(68) Kull miżura tal-PAK għandha tkun sugġetta għal monitoraġġ u evalwazzjoni biex titjeb il-kwalità tagħha u jintwera dak li tista' twettaq. F'dan il-kuntest għandha tiġi ddeterminata lista ta' indikaturi ***b'livelli ta' bażi u ta' mira*** u l-impatt tal-politika tal-PAK jiġi vvalutat mill-Kummissjoni b'rabta mal-oġġettivi politiċi. Il-Kummissjoni għandha twaqqaf qafas għal monitoraġġ u evalwazzjoni komuni li jiżgura fost affarijiet oħra li dejta rilevanti,

Membri, tkun disponibbli b' mod f' waqtu. Meta tagħmel dan għandha tqis il-htigijiet ta' dejta u *s-singerġiji* bejn sorsi potenzjali tad-dejta. Barra minn hekk, il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni: Baġit għall-Ewropa 2020 - Parti II iddikjarat li n-nefqa relatata mal-klima fil-baġit kumplessiv tal-Unjoni għandha tizdied għal mill-inqas 20%, b' kontribuzzjoni minn politiki differenti. Il-Kummissjoni għandha għalhekk tkun kapaci tevalwa l-impatt tal-appoġġ tal-Unjoni fil-qafas tal-PAK għall-objettivi tal-klima..

inkluz informazzjoni mill-Istati Membri, tkun disponibbli b' mod f' waqtu. Meta tagħmel dan għandha tqis il-htigijiet ta' dejta u *s-sinerġiji* bejn sorsi potenzjali tad-dejta ***bi spunt kemm jista' jkun possibbli minn sorsi ta' dejta eżistenti. Barra minn hekk, il-qafas ta' monitoraġġ u evalwazzjoni jrid jikkunsidra u jirrifletti tajjeb l-istruttura tal-PAK. Għandu jittiehed kont tajjeb ta' dan.*** Barra minn hekk, il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni: Baġit għall-Ewropa 2020 - Parti II iddikjarat li n-nefqa relatata mal-klima fil-baġit kumplessiv tal-Unjoni għandha tizdied għal mill-inqas 20%, b' kontribuzzjoni minn politiki differenti. Il-Kummissjoni għandha għalhekk tkun kapaci tevalwa l-impatt tal-appoġġ tal-Unjoni fil-qafas tal-PAK għall-objettivi tal-klima..

#### *Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġu vvalutati r-riżultati huma meħtieġa livelli ta' bażi u ta' mira tal-indikaturi.*

#### **Emenda 5**

##### **Proposta għal regolament**

##### **Artikolu 7 – paragrafu 2 – subparagrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-Kummissjoni għandha, fuq bażi ta' riskju, tirrevedi l-evidenza dokumentarja pprovduta mill-Istati Membri, u tevalwa l-funzjonament tas-sistemi sabiex tikkonferma li l-korpi ta' ġestjoni u kontroll jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-akkreditazzjoni nazzjonali.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*In order to mitigate the risk of leaving the detection of any failure to subsequent checks, which may lead to more frequent checks and financial corrections, the Commission, as the final responsible for the implementation of the budget, shall have a supervisory role in the*

*accreditation process. Due to the difficulties as regards financial corrections - taxpayers pay twice and a too extensive use of flat-rate corrections - it is of utmost importance to ensure a proper preventive control system. Such a system cannot be effective without the Commission having a supervisory role of the national accreditation process.*

## **Emenda 6**

### **Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 3 – punt c**

<i>Test propost mill-Kummissjoni</i>	<i>Emenda</i>
(c) sommarju tar-rizultati tal-verifiki u kontrolli disponibbli kollha li ġew imwettqa, inkluża analiżi ta' dgħufijiet sistematiċi <b>jew</b> rikorrenti kif ukoll ta' azzjonijiet korrettivi mwettqa jew ippjanati.	(c) sommarju:  (i) tar-rizultati tal-verifiki u kontrolli disponibbli kollha li ġew imwettqa, inkluża analiżi ta' dgħufijiet sistematiċi <b>u</b> rikorrenti kif ukoll ta' azzjonijiet korrettivi mwettqa jew ippjanati,  (ii) <b>l-istatistiċi tal-kontrolli rappurtati f'konformità mal-Artikolu 102(1)(c)(v), u</b>  (iii) <b>kontrolli oħrajn meqjusin rilevanti.</b>

### *Ġustifikazzjoni*

*Allinjament mar-Regolament Finanzjarju*

## **Emenda 7**

### **Proposta għal regolament Artikolu 7 – paragrafu 5**

<i>Test propost mill-Kummissjoni</i>	<i>Emenda</i>
5. Fejn agenzija tal-pagamenti akkreditata ma tharisx jew ma tkunx għadha thares wiehed jew aktar mill-kriterji ta' akkreditazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru għandu jirtira l-akkreditazzjoni tiegħu sakemm l-agenzija	5. Fejn agenzija tal-pagamenti akkreditata ma tharisx jew ma tkunx għadha thares wiehed jew aktar mill-kriterji ta' akkreditazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru, <b>fuq inizzjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-Kummissjoni</b> , għandu

tal-pagamenti tagħmel it-tibdiliet meħtieġa fil-perjodu li għandu jkun iddeterminat skont kemm tkun severa l-problema.

jirtira l-akkreditazzjoni tiegħu sakemm l-aġenzija tal-pagamenti tagħmel it-tibdiliet meħtieġa fil-perjodu li għandu jkun iddeterminat skont kemm tkun severa l-problema.

## Emenda 8

### Proposta għal regolament Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ba) regoli dwar l-ambitu u l-hidma li jsejsu d-dikjarazzjoni tal-manigment tal-aġenziji tal-pagamenti;***

*Ġustifikazzjoni*

*Il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi b' mod ċar, permezz ta' atti delegati, l-ambitu u l-hidma li jsejsu d-dikjarazzjonijiet tal-aġenziji tal-pagamenti;*

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu jkun korp ta' verifika pubbliku jew privat mahtur mill-Istat Membru li għandu jagħti opinjoni dwar id-dikjarazzjoni tal-manigment dwar il-garanzija tal-kompletezza, l-eżattezza u l-veraċità tal-kontijiet annwali tal-aġenzija tal-pagamenti, il-funzjonament xieraq ***tas-sistema*** ta' ***kontrolli interni tagħha***, il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet bażiċi, kif ukoll l-osservanza tal-prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja soda.

Il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu jkun korp ta' verifika pubbliku jew privat mahtur mill-Istat Membru li għandu jagħti opinjoni, ***imfassla f'konformità ma' standards ta' awditjar aċċettati internazzjonalment, wara kontrolli każwali bbażati fuq ir-riskju u li jikkunsidraw il-prestazzjoni tal-Istat Membru fil-passat***, dwar id-dikjarazzjoni tal-manigment dwar il-garanzija tal-kompletezza, l-eżattezza u l-veraċità tal-kontijiet annwali tal-aġenzija tal-pagamenti, il-funzjonament xieraq ***tas-sistemi*** ta' kontroll, il-legalità u r-regolarità

tat-tranzazzjonijiet bażiċi, kif ukoll l-osservanza tal-prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja soda. ***L-opinjoni għandha tiddikjara, fost l-oħrajn, jekk l-eżami jitfax dubju fuq id-dikjarazzjonijiet magħmula fid-dikjarazzjoni tal-manigment dwar il-garanzija msemmija fl-Artikolu 7(3)(b).***

## **Emenda 10**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 9 – paragrafu 1 – subparagrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***L-opinjoni tal-korpi ta' ċertifikazzjoni għandhom isiru pubbliċi b'mod xieraq.***

## **Emenda 11**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 12 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(d) l-iżvilupp sostenibbli tal-attività ekonomika tal-farms iżgħar kif iddefinit mill-Istati Membri u, tal-anqas, tal-farms li jipparteċipaw fl-Iskema tal-bdiewa iżgħar imsemmija fit-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP].***

***imhassar***

## **Emenda 12**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 12 – paragrafu 3 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) l-iżvilupp sostenibbli tal-attività ekonomika ta' azjendi għajr dawk***

***(a) l-iżvilupp sostenibbli tal-attività ekonomika ta' farms inkluż il-modernizzazzjoni tal-farms, il-bini tal-***

*imsemmija fil-paragrafu (2)(d);*

*kompetittività, l-integrazzjoni settorjali, l-innovazzjoni u l-orjentazzjoni tas-suq;*

## **Emenda 13**

### **Proposta ghal regolament Artikolu 44**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Meta l-legiżlazzjoni* agrikola settorjali jkun jehtigilha li l-Istati Membri jissottomettu, f'perjodu speċifiku ta' żmien, informazzjoni dwar l-għadd ta' kontrolli esegwiti u r-riżultati tagħhom u l-Istati Membri jaqbżu dak il-perjodu, il-Kummissjoni tista' tissospendi l-pagamenti kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18 jew il-pagamenti interim msemmija fl-Artikolu 35 li dwarhom l-informazzjoni ta' statistka ma tkunx intbagħtet f'waqtha.

*Emenda*

*Fejn il-legiżlazzjoni* agrikola settorjali jkun jehtigilha li l-Istati Membri jissottomettu, f'perjodu speċifiku ta' żmien, informazzjoni dwar l-għadd ta' kontrolli esegwiti *skont l-Artikolu 61* u r-riżultati tagħhom u *fejn* l-Istati Membri jaqbżu dak il-perjodu, il-Kummissjoni, *bi qbil mal-prinċipju ta' proporzjonalità u billi tqis il-livell tad-dewmien u bi qbil mar-regoli dettaljati li adottat fuq il-bażi tal-Artikolu 48(5)*, tista' tissospendi l-pagamenti kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18 jew il-pagamenti interim msemmija fl-Artikolu 35 li dwarhom l-informazzjoni ta' statistka ma tkunx intbagħtet f'waqtha, *bil-kundizzjoni li l-Kummissjoni tkun ghamlet disponibbli lill-Istati Membri, f'hin utli qabel il-bidu tal-perjodu ta' referenza, l-informazzjoni, il-formoli u l-ispjegazzjonijiet li jehtiegu sabiex jikkompilaw l-istatistiċi rilevanti, .*

*Ġustifikazzjoni*

*Il-Kummissjoni trid tagħmel disponibbli l-formoli u l-ispjegazzjonijiet meħtieġa lill-Istati Membri f'hin utli qabel il-bidu tal-perjodu ta' referenza.*

## **Emenda 14**

### **Proposta ghal regolament Artikolu 49 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ca) jekk aġenzija tal-pagamenti tkunx konformi mal-kriterji ta' akkreditazzjoni*

*stipulati fl-Artikolu 7(2) u jekk l-Istat Membru japplikax korrettament id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 7(5);*

*Ġustifikazzjoni*

*Il-Kummissjoni tista' torganizza kontroll fuq il-post fl-Istati Membri u se tivverifika jekk l-agenziji tal-pagamenti humiex konformi mal-kriterji ta' akkreditazzjoni. F'każ fejn agenzija tal-akkreditazzjoni ma tissodisfax wieħed jew aktar mill-kriterji ta' akkreditazzjoni, l-Istat Membru għandu jirtira l-akkreditazzjoni tiegħu.*

**Emenda 15**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 49 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt cb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cb) il-hidma li l-korpi ta' ċertifikazzjoni huma meħtieġa li jwettqu skont l-Artikolu 9;*

*Ġustifikazzjoni*

*Il-Kummissjoni tista' torganizza kontroll fuq il-post fejn għandha tivverifika l-hidma li l-korpi ta' ċertifikazzjoni huma obbligati jwettqu skont l-Artikolu 9.*

**Emenda 16**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 49 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt cc (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cc) il-konformità mal-obbligi stipulati fl-Artikolu 56(1)*

*Ġustifikazzjoni*

*Il-Kummissjoni għandha tivverifika jekk l-Istat Membru talabx irkupru mill-benefiċjarju għal kwalunkwe ħlas mhux dovut wara li tkun seħħet irregolarità jew wara negligenza.*

**Emenda 17**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 49 – paragrafu 2 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tagħti avviż minn qabel bizżejjed ta' verifika fuq il-post lill-Istat Membru konċernat jew lill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-kontroll ikun ser isir. Agenti mill-Istat Membru konċernat jistgħu jiehdu sehem f'dawn il-kontrolli.

*Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tagħti avviż minn qabel bizżejjed ta' verifika fuq il-post lill-Istat Membru konċernat jew lill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-kontroll ikun ser isir ***u għandha tikkordina l-kontrolli***. Agenti mill-Istat Membru konċernat jistgħu jiehdu sehem f'dawn il-kontrolli. ***Il-Kummissjoni tistabbilixxi punt ta' informazzjoni u għajnuna għall-awtoritajiet lokali u reġjonali sabiex issolvi l-ilmenti tagħhom dwar il-burokrazija tal-kontrolli fuq il-post fil-konfront tal-bdiewa.***

**Emenda 18**

Proposta għal regolament  
**Artikolu 54 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***2a. Il-Kummissjoni għandha tibbaża l-korrezzjonijiet finanzjarji tagħha fuq każijiet individwali ta' irregolaritajiet identifikati, jew billi tiegħu kont tan-natura sistemika tal-irregolarità sabiex jiġi determinat jekk għandhiex tiġi applikata korrezzjoni estrapolata jew korrezzjoni b'rata fissa.***

***Il-korrezzjonijiet b'rata fissa għandhom jiġu applikati biss fejn ikun impossibbli, minhabba n-natura tal-każ, li tiġi identifikata l-gravità u l-ammont tal-irregolarità li nstabet jew li jiġi estrapolat l-ammont li għandu jiġi kkoreġut.***

**Emenda 19**



**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 54 – paragrafu 3 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Qabel l-adozzjoni ta' kwalunkwe deċiżjoni għal rifjut ta' finanzjament, is-sejbiet mill-ispezzjoni tal-Kummissjoni u t-tweġibiet tal-Istat Membru għandhom jiġu nnotifikati bil-miktub, u wara dan iż-żewġ partijiet għandhom jippruvaw jilhqg ftehim dwar l-azzjoni li jkollha tittiehed.

*Emenda*

Qabel l-adozzjoni ta' kwalunkwe deċiżjoni għal rifjut ta' finanzjament, is-sejbiet mill-ispezzjoni tal-Kummissjoni u t-tweġibiet tal-Istat Membru għandhom jiġu nnotifikati bil-miktub, u wara dan iż-żewġ partijiet għandhom jippruvaw jilhqg ftehim dwar l-azzjoni li jkollha tittiehed. ***F'dan il-kuntest, l-Istati Membri għandhom jingħataw l-opportunità li juru, permezz ta' eżami tad-dokumentazzjoni kkonċernata, li l-gravità reali tal-irregolarità hija inqas mill-valutazzjoni tal-Kummissjoni.***

*Ġustifikazzjoni*

*Is-sistema proposta għall-korrezzjonijiet finanzjarji għandha tiġi allinjata mal-programmi l-oħra ta' ġestjoni maqsuma bħall-FEŻR, l-FSE u l-Fond ta' Koeżjoni.*

**Emenda 20**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 54 – paragrafu 3 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Jekk ma jintlaħaqx ftehim, l-Istat Membru jista' jitlob ***li tinfetah*** proċedura bil-għan li l-pożizzjoni ta' kull parti tiġi rrikonċiljata fi żmien erba' xhur. Rapport dwar ir-riżultat tal-proċedura għandu jingħata lill-Kummissjoni, li għandha ***teżaminah*** qabel ma tiddeciedi kwalunkwe rifjut għal finanzjament.

*Emenda*

Jekk ma jintlaħaqx ftehim, l-Istat Membru jista' jitlob ***il-ftuh ta'*** proċedura bil-għan li l-pożizzjoni ta' kull parti tiġi rrikonċiljata fi żmien erba' xhur. Rapport dwar ir-riżultat tal-proċedura għandu jingħata lill-Kummissjoni, li għandha ***tikkunsidrah*** qabel ma tiddeciedi kwalunkwe rifjut għal finanzjament.

*Ġustifikazzjoni*

*Allinjament mar-Regolament Finanzjarju*

**Emenda 21**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 54 – paragrafu 5 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) għajnuniet nazzjonali **jew ksur** li dwarhom tkun inbdiet il-proċedura stabbilita **fl-Artikolu 108** jew **fl-Artikolu 258** tat-Trattat **rispettivament**;

*Emenda*

(b) għajnuniet nazzjonali li dwarhom tkun inbdiet il-proċedura stabbilita **fl-Artikolu 108(2) tat-Trattat mill-Kummissjoni** jew **ksur li fir-rigward tiegħu l-Kummissjoni tkun bagħtet ittra ta' avviż formali lill-Istat Membru skont l-Artikolu 258** tat-Trattat;

*Ġustifikazzjoni*

*Allinjament mar-Regolament Finanzjarju*

**Emenda 22**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 56 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Għal kwalunkwe pagament mhux dovut wara li sseħħ xi irregolarità jew negliġenza, l-Istati Membri għandhom jitolbu rkupru mingħand il-benefiċjarju fi żmien sena mill-ewwel indikazzjoni li tkun seħħet dik l-irregolarità u għandhom jirreġistraw l-ammonti korrispondenti fil-ktieb tad-debituri tal-aġenzija tal-pagamenti.

*Emenda*

1. Għal kwalunkwe pagament mhux dovut wara li sseħħ xi irregolarità jew negliġenza, l-Istati Membri għandhom jitolbu rkupru mingħand il-benefiċjarju fi żmien sena mill-ewwel indikazzjoni li tkun seħħet dik l-irregolarità u għandhom jirreġistraw l-ammonti korrispondenti fil-ktieb tad-debituri tal-aġenzija tal-pagamenti. **Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-miżuri kollha neċessarji biex tiżgura li d-djun kollha jiġu rreġistrati.**

*Ġustifikazzjoni*

*Il-Kummissjoni hija finalment responsabbli għall-implimentazzjoni tal-baġit u hija wkoll l-Kummissjoni li għandha tiżgura li l-ammonti inklużi fil-kontijiet "tagħha" jiżvelaw it-transazzjonijiet kollha u huma tajbin.*

**Emenda 23**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 56 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) jekk l-ispejjeż diġà magħmula jew li x'aktarx ikunu magħmula jkunu jlaħħqu aktar mill-ammont li jkollu jiġi rkuprat, **jew**

*Emenda*

(a) jekk l-ispejjeż diġà magħmula jew li x'aktarx ikunu magħmula jkunu jlaħħqu aktar mill-ammont li jkollu jiġi rkuprat; **ghalhekk, b'kooperazzjoni mal-Istati Membri rispettivi, il-Kummissjoni tiżviluppa limitu minimu adattat ghas-sitwazzjoni tal-Istati Membri rispettivi.**

*Ġustifikazzjoni*

*L-irkupru ta' ammonti żgħar hafna jiġġenera spejjeż amministrattivi sostanzjali. Ammonti li jaqgħu taħt limitu massimu sinifikament baxx għaldaqstant ma għandhomx jiġu rkuprati, sabiex tinzamm il-kost-effettività.*

**Emenda 24**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 59**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Biex tkun żgurata applikazzjoni korretta u effiċjenti tad-dispożizzjonijiet relatati **ma' rkupru** stabbiliti f'din it-Taqsima, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 dwar obbligi speċifiċi li l-Istati Membri għandhom ikunu konformi magħhom.

*Emenda*

Biex tkun żgurata applikazzjoni korretta u effiċjenti tad-dispożizzjonijiet relatati **mal-kundizzjonijiet u l-proċeduri għall-irkupru ta' djun u mgħaxxijiet għal nuqqas ta' hlas fuqhom** stabbiliti f'din it-Taqsima, il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 dwar obbligi speċifiċi li l-Istati Membri għandhom ikunu konformi magħhom.

**Emenda 25**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 60 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) **joffru** prevenzjoni effikaċi kontra l-frodi, l-aktar fir-rigward tal-oqsma b'livell oġġla ta' riskju, u li għandha sservi ta' deterrent, waqt li jqisu l-ispejjeż u l-benefiċċji, kif ukoll il-proporzjonalità tal-

*Emenda*

(b) **jiżguraw** prevenzjoni effikaċi kontra l-frodi, l-aktar fir-rigward tal-oqsma b'livell oġġla ta' riskju, u li għandha sservi ta' deterrent, waqt li jqisu l-ispejjeż u l-benefiċċji, kif ukoll il-proporzjonalità tal-

mizuri;

mizuri;

### *Ġustifikazzjoni*

*It-test originali jidher wisq dgħajjef u għalhekk għandu jissahhah.*

## **Emenda 26**

### **Proposta għal regolament Artikolu 61 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Is-sistema stabbilita mill-Istati Membri skont l-Artikolu 60(2) għandhom jinkludu, hlief fejn ikun ipprovdut xort'oħra, verifiki amministrattivi sistematiċi tal-applikazzjonijiet ***kollha*** għal għajjnuna u għandhom jiġu ssupplimentati minn verifiki fuq il-post.

#### *Emenda*

1. Is-sistema stabbilita mill-Istati Membri skont l-Artikolu 60(2) għandha tinkludi, hlief fejn ikun ipprovdut xort'oħra, verifiki amministrattivi sistematiċi tal-applikazzjonijiet għal għajjnuna u ***talbiet għal pagament bl-applikazzjoni ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskju skont il-livell ta' assigurazzjoni li huwa meħtieġ*** u għandhom jiġu ssupplimentati minn verifiki fuq il-post ***li l-iskop tagħhom għandu jkun li jimmonitorjaw il-livell ta' riskju inerenti u li l-għadd tagħhom għandu jiġi aġġustat fid-dawl tar-riskji inerenti u ta' kontroll.***

## **Emenda 27**

### **Proposta għal regolament Artikolu 61 – paragrafu 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Fir-rigward tal-verifiki fuq il-post, l-awtorità responsabbli għandha tagħmel il-kampjun ta' kontroll tagħha mill-popolazzjoni kollha tal-applikanti, li jkun jikkomprensi, fejn ikun xieraq, parti aleatorja u parti abbażi tar-riskju sabiex tinkiseb rata ta' żbalji rappreżentattiva, filwaqt li jkunu wkoll fil-mira l-ogħla ***żbalji.***

#### *Emenda*

2. Fir-rigward tal-verifiki fuq il-post, l-awtorità responsabbli għandha tagħmel il-kampjun ta' kontroll tagħha mill-popolazzjoni kollha tal-applikanti, li jkun jikkomprensi, fejn ikun xieraq, parti aleatorja u parti fuq il-baži tar-riskju sabiex tinkiseb rata ta' żbalji rappreżentattiva, filwaqt li jkunu wkoll fil-mira ***l-oqsma li fihom ir-riskju ta' żbalji jkun*** l-ogħla.

***Sabiex ikun żgurat li l-verifiki jkunu proporzjonati, għandhom jitqiesu fatturi li***

*jinkludu:*

*– id-daqs tas-somom involuti;*

*– l-eżitu ta' awditjar preċedenti tas-sistemi ta' mmaniġġjar u ta' kontroll;*

*– il-parteciġazzjoni volontarja fl-iskemi ta' mmaniġġjar ċertifikati fuq il-bażi ta' standards rikonoxxuti internazzjonalment.*

## **Emenda 28**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 64 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) ir-regoli dwar il-livell minimu ta' verifiki fuq il-post meħtieġa għal immaniġġjar effikaċi tar-riskji, kif ukoll il-kundizzjonijiet li bihom l-Istati Membri jkollhom iżidu dawn il-kontrolli, jew jistgħu jnaqqsuhom fejn is-sistemi ta' mmaniġġjar u kontroll jiffunzjonaw tajjeb u r-rati ta' żball ikunu f'livell aċċettabbli;

*Emenda*

(b) ir-regoli dwar il-livell minimu ta' verifiki fuq il-post meħtieġa għal immaniġġjar effikaċi tar-riskji, kif ukoll il-kundizzjonijiet li bihom l-Istati Membri jkollhom iżidu dawn il-kontrolli, jew jistgħu jnaqqsuhom fejn is-sistemi ta' mmaniġġjar u kontroll jiffunzjonaw tajjeb u r-rati ta' żball ikunu f'livell aċċettabbli; ***Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri tista' tevalwa l-kriterji tal-Kummissjoni għall-gustifikazzjoni tat-tnaqqis ta' dawn il-kontrolli;***

*Ġustifikazzjoni*

*L-għarfien espert tal-Qorti jista' jkun bżonnjuż għal-leġislatur u jiċċara l-kriterji tal-Kummissjoni għat-tnaqqis tal-kontrolli.*

## **Emenda 29**

### **Proposta għal regolament**

#### **Artikolu 65 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) L-ammonti kkonċernati mill-irtirar imsemmi fil-paragrafu 1 u mill-penali msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu

*Emenda*

(3) L-ammonti kkonċernati mill-irtirar imsemmi fil-paragrafu 1 u mill-penali msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu rkuprati bis-shiħ, ***minghajr preġudizzju***

rkuprati bis-shiĥ.

**ghall-Artikolu 56(3).**

*Ġustifikazzjoni*

*L-irkupru ta' ammonti żgħar hafna jiġġenera spejjeż amministrattivi sostanzjali. Ammonti li jaqgħu taħt limitu massimu sinifikament baxx għaldaqstant ma għandhomx jiġu rkuprati, sabiex tinzamm il-kost-effettività.*

**Emenda 30**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 92 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Madankollu, l-Artikolu 91 m'għandux japplika għal benefiċjarji li jippartecipaw fl-iskema għal bdiewa żgħar imsemmija fit-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP] u għall-benefiċjarji li jirċievu għajnuna skont l-Artikolu 29(9) tar-Regolament (UE) Nru RD/xxx.**

**imhassar**

*Ġustifikazzjoni*

*Il-bdiewa żgħar ma għandhomx ikunu eżentati mill-obbligi tal-kundizzjonalità.*

**Emenda 31**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 94**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ż-zona agrikola kollha, inkluża art li ma tkunx għadha tintuża għal finijiet ta' produzzjoni, tinzamm f'kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu, f'livell nazzjonali jew reġjonali, standards minimi għal benefiċjarji għal kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art abbażi fl-Anness II, billi jqisu l-karatteristiċi speċifiċi taż-żoni konċernati, inklużi l-ħamrija u l-kundizzjoni klimatika, sistemi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ż-zona agrikola kollha, inkluża art li ma tkunx għadha tintuża għal finijiet ta' produzzjoni, tinzamm f'kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu, f'livell nazzjonali jew reġjonali, standards minimi għal benefiċjarji għal kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art, **li jeżiġu attivitajiet konkreti u regolari, jew l-astensjoni minn ċerti attivitajiet**, abbażi fl-Anness II, billi jqisu l-karatteristiċi

eżistenti ta' biedja, użu ta' artijiet, tinwib, prattiki ta' biedja, u strutturi ta' farms. L-Istati Membri m'għandhomx jiddefinixxu rekwiżiti minimi li ma mhumiex stabbiliti fl-Anness II.

speċifiċi taż-żoni konċernati, inklużi l-hamrija u l-kundizzjoni klimatika, sistemi eżistenti ta' biedja, użu ta' artijiet, tinwib, prattiki ta' biedja, u strutturi ta' farms. L-Istati Membri m'għandhomx jiddefinixxu rekwiżiti minimi li ma mhumiex stabbiliti fl-Anness II.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġi żgurat li l-għajnuna tal-UE tintnefaq realment fuq xi attività, ir-rekwiżiti minimi għall-KAAT għandhom jipprevedu attivitajiet konkreti u regolari.*

### **Emenda 32**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 99 – paragrafu 1 – subparagrafu 2**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

Għall-kalkolu ta' dawk ir-riduzzjonijiet u esklużjonijiet għandhom jitqiesu s-severità, il-grad, il-permanenza u l-okkorrenza tan-nuqqas ta' konformità misjub, kif ukoll tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4.

##### *Emenda*

Għall-kalkolu ta' dawk it-tnaqqis u l-esklużjonijiet għandhom jitqiesu s-severità, ***il-konsegwenzi***, il-grad, il-permanenza u l-okkorrenza tan-nuqqas ta' konformità misjub, kif ukoll tal-kriterji stabbiliti fil-paragrafi 2, 3 u 4. ***Bhala prinċipju ġenerali, is-sanzjoni tkun proporzjonata ma' jew tiddependi mis-serjeta' u l-konsegwenzi tal-ksur tal-obbligi tal-kundizzjonalità.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda tallinja r-Regolament mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat li jipprevedu li d-dannu fuq l-ambjent bhala prijorità għandu jiġi rrettifikat fis-sors u l-prinċipju li min inigges għandu jhallas. Għalhekk, is-sanzjonijiet lu jsiru taht l-obbligi tal-kundizzjonalità għandhom jiġu kkalkolati bhala proporzjon tal-impatt fuq l-ambjent.*

### **Emenda 33**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 99 – paragrafu 2 – subparagrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità minhabba

##### *Emenda*

Fil-każ ta' nuqqas ta' konformità minhabba

negliġenza, il-perċentwali ta' riduzzjoni **m'għandux ikun aktar minn 5 %** u, fil-każ ta' nuqqas ripetut ta' konformità, **15 %**.

negliġenza, il-perċentwali ta' riduzzjoni **għandu jkun mill-inqas 1 % u sa 5 %**, fil-każ ta' nuqqas ripetut ta' konformità, **mill-inqas 10 %**.

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-għan ta' din il-modifika huwa li tiżgura l-effikaċja ta' dan l-istrument ta' politika u biex tinkoraġġixxi l-benefiċjarji biex ma jkunux negliġenti.*

### **Emenda 34**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 99 – paragrafu 3**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Fil-każ ta' nuqqas intenzjonali ta' konformità, il-perċentwali ta' riduzzjoni fil-prinċipju ma għandux ikun anqas minn **20 %** u jista' jwassal saħansitra għal esklużjoni totali minn skema waħda jew aktar ta' għajjnuna u jkun japplika għal sena kalendarja waħda jew aktar.

##### *Emenda*

3. Fil-każ ta' nuqqas intenzjonali ta' konformità, il-perċentwali ta' riduzzjoni fil-prinċipju ma għandux ikun anqas minn **25 %** u jista' jwassal saħansitra għal esklużjoni totali minn skema waħda jew aktar ta' għajjnuna u jkun japplika għal sena kalendarja waħda jew aktar.

#### *Ġustifikazzjoni*

*L-għan ta' din il-modifika huwa li tinkoraġġixxi lill-benefiċjarji jiehdu l-miżuri kollha kontra n-nuqqas intenzjonali ta' konformità .*

### **Emenda 35**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 110 – paragrafu 1 – subparagrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

Għandu jiġi stabbilit qafas komuni ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex titkejjel il-prestazzjoni tal-politika agrikola komuni. Dan il-qafas għandu jinkludi l-istrumenti kollha relatati mal-monitoraġġ u l-evalwazzjoni ta' miżuri politiċi tal-Politika Agrikola Komuni u partikolarment il-pagamenti diretti *pprovdutu* fir-

##### *Emenda*

Għandu jiġi stabbilit qafas komuni ta' evalwazzjoni u monitoraġġ biex titkejjel il-prestazzjoni tal-politika agrikola komuni. Dan il-qafas għandu jinkludi l-istrumenti kollha relatati mal-monitoraġġ u l-evalwazzjoni ta' miżuri politiċi tal-Politika Agrikola Komuni u partikolarment il-pagamenti diretti *pprovduti* fir-Regolament



Regolament (UE) Nru DP/xxx, il-miżuri tas-suq pprovduti fir-Regolament (UE) Nru CMO/xxx, il-miżuri ta' żvilupp rurali pprovduti fir-Regolament (UE) Nru RD/xxx u l-applikazzjoni tal-kundizzjonalità pprovduti f'dan ir-Regolament.

(UE) Nru DP/xxx, il-miżuri tas-suq pprovduti fir-Regolament (UE) Nru CMO/xxx, il-miżuri ta' żvilupp rurali pprovduti fir-Regolament (UE) Nru RD/xxx u l-applikazzjoni tal-kundizzjonalità pprovduti f'dan ir-Regolament. ***F'dan il-proċess, il-Kummissjoni għandha tisfrutta s-sinergiji u tiddependi kemm jista' jkun possibbli fuq id-dejta u s-sorsi ta' dejta diġà disponibbli.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*Il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni ma għandhomx iżidu ulterjorment il-piż eżistenti tal-burokrazija għall-Istati Membri u l-benefiċjarji. Il-Kummissjoni għalhekk għandha tiddependi fuq is-sorsi ta' dejta eżistenti u tfittex li tikseb sinergiji.*

### **Emenda 36**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 110 – paragrafu 2 – subparagrafu 2**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, is-sett ta' indikaturi speċifiċi għall-objettivi msemmija fl-ewwel subparagrafu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 112 (3).

##### *Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tiddefinixxi, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, is-sett ta' indikaturi ***u livelli ta' mira*** speċifiċi għall-objettivi msemmija fl-ewwel subparagrafu ***u titlob lill-Istati Membri jidentifikaw livelli ta' bażi u ta' mira għal dawn l-indikaturi.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 112 (3).

#### *Ġustifikazzjoni*

*Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi livelli ta' mira tal-indikaturi sabiex tivvaluta l-kisba tal-objettivi.*

### **Emenda 37**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 110 – paragrafu 3 – subparagrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dwar l-informazzjoni li għandha tintbagħat mill-Istati Membri, kif ukoll dwar il-ħtiġijiet ta' dejta u s-sinergiji bejn is-sorsi ta' dejta potenzjali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 112 (3).

*Emenda*

Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dwar l-informazzjoni li għandha tintbagħat mill-Istati Membri, kif ukoll dwar il-ħtiġijiet ta' dejta u s-sinergiji bejn is-sorsi ta' dejta potenzjali. ***Dawn l-atti ta' implimentazzjoni ma għandhomx iwasslu għal żieda ulterjuri fil-piż amministrattiv għall-Istati Membri u l-benefiċjarji.*** Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura tal-eżami msemmija fl-Artikolu 112 (3).

## PROCĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-PAK
<b>Referenzi</b>	COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	AGRI 25.10.2011
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CONT 25.10.2011
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-ħatra	Iliana Ivanova 24.11.2011
<b>Data tal-adozzjoni</b>	17.9.2012
<b>Rizultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 20 –: 2 0: 0
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Zuzana Brzobohatá, Andrea Češková, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Iliana Ivanova, Monica Luisa Macovei, Jan Mulder, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Michael Theurer
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Christofer Fjellner, Edit Herczog, Ivailo Kalfin, Marian-Jean Marinescu, Derek Vaughan

17.10.2012

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-IŻVILUPP REĠJONALI

għall-Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni (COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Giommaria Uggias

### ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-proposta għal regolament dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-PAK tgħaqqad, f'test baziku uniku, id-dispożizzjonijiet u r-rekwiziti kollha mfassla biex jiġi żgurat li l-politika agrikola komuni tiġi implimentata b'mod uniformi, sabiex l-istrateġija Ewropa 2020 tiġi segwita b'mod effikaċi.

Il-proposta għal regolament hija u, bin-natura u l-iskop proprji tagħha, għandha tkun kemm jista' jkun razzjonali; għandha tiddefinixxi kull kwistjoni partikolari li tinqala' taht il-politika agrikola komuni u li ta' min tiġi rregolata u kull azzjoni u/jew attività uniformi rilevanti madwar it-territorju kollu tal-Unjoni.

Għal din ir-raġuni, speċjalment meta wieħed iħares mil-lat tal-iżvilupp reġjonali, il-proposta ma tantx tagħti lok għal emendi u/jew dispożizzjonijiet addizzjonali li jafu jdgħajfu l-missjoni u l-eżitu tagħha.

Għlahekk, il-Kumitat għażel li jiffoka iktar fuq dawk lejn min hija mmirata prinċipalment il-politika agrikola komuni – il-bdiewa u l-komunitajiet rurali – u li jiehu approċċ li jdur mal-htigijiet speċifiċi li joħorġu mill-karatteristiċi lokali u territorjali speċifiċi.

B'mod partikolari l-Kumitat ipprova jissimplifika l-aspett istituzzjonali tal-PAK u jnaqqas jew jelimina l-piżijiet mhux xierqa minn fuq il-bdiewa. Minkejja li r-regolament jitipula li l-aġenziji bi hlas huma responsabbli għall-ineffċjenzi tagħhom, u sa liema punt huma responsabbli, dan ma jfissirx awtomatikament li l-piż minn fuq il-benefiċjarji tħaffef. Tabilhaqq, fi żminijiet ta' diffikultajiet ekonomiċi u ta' volatilità kbira fis-swieq agrikoli, il-hlasijiet tard jafu jkunu ta' piż mhux xieraq fuq l-azjendi agrikoli, li jafu jispiċċaw bis-setgħa ta' negozjar u l-assi tagħhom imdgħajfa b'fatturi mhux relatati mal-kapaċità tagħhom stess li jiġġestixxu n-negozju tagħhom.

Il-Kumitat ipprova wkoll ifassal il-kriterji ta' implimentazzjoni għas-sistema ta' konsulenza għall-azjendi agrikoli b'mod adattat għal dawk l-imprizi u l-bdiewa li jehtiegu gwida razzjonali u kompetenti dwar il-ġestjoni ta' azjenda agrikola iktar minn haddiehor. L-għan ta' dan huwa li s-settur agrikolu jimxi lejn razzjonalizzazzjoni sensibbli, iktar milli obligatorja, speċjalment f'reġjuni rurali fejn għadhom jgħixu n-nies u fejn l-agrikoltura għadha tirrappreżenta wirt ta' kultura, vitalità u ġid li mhux neċessarjament finanzjarju.

Fl-istess ġin, il-Kumitat ipprova jinkoraġġixxi l-benefiċċji kondiviżi mill-komunità, għad-detriment ta' ċertu aġir mhux konformi jew frodulenti minn individwi li ta' sikwit ikun il-kawża ta' krizijiet u li jxejjen, defnittivament, l-isforzi mwettqa mit-territorju inkwistjoni.

Fl-aħħar nett, il-Kumitat ipprova jorjenta l-oġettivi ta' monitoraġġ għal darba ohra lejn l-indikaturi ekonomiċi, li jikkomplementaw u juru b'mod iktar effikaċi l-kisbiet tal-politika agrikola komuni, sabiex tiġi pprovduta stampa kemm jista' jkun realistika tal-effetti tal-implimentazzjoni tal-politika agrikola tal-UE. Għalhekk kien ikkunsidrat opportun li jiġu mmonitorjati fatturi varjabbli, bħalma huma: l-aċċess għas-suq, il-proċessi ta' taħriġ u l-istabilità tal-prezzijiet, il-firxa tal-ekonomija kuntrattwali agrikola; ir-rata ta' tixrid, produzzjoni u użu ta' enerġija rinnovabbli fis-settur agrikolu u fil-komunitajiet rurali; l-iżvilupp territorjali bbilanċjat, tal-inqas fuq bażi reġjonali; il-mobilità soċjali, id-dinamika tal-popolazzjoni, id-depopolazzjoni, id-dħul (mhux neċessarjament mis-settur agrikolu) u l-faqar fiż-żoni rurali.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali jistieden lill-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Regolament Propost Premessa 10

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(10) Biex il-benefiċjarji jkunu meġhjunin isiru jafu aktar dwar ir-rabta bejn il-prattiki agrikoli u l-immaniġġjar ta' farms min-naħa l-waħda, u l-istandards relatati mal-ambjent, it-tibdil fil-klima, il-kundizzjonijiet agrikoli tajba tal-art, is-sigurtà fl-ikel, is-saħħa pubblika, is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti u t-trattament xieraq tal-annimali min-naħa l-

##### *Emenda*

(10) Biex il-benefiċjarji jkunu meġhjunin isiru jafu aktar dwar ir-rabta bejn il-prattiki agrikoli ***speċifiċi, kompatibbli u preferibbli fiż-żona ta' referenza*** u l-immaniġġjar ta' farms min-naħa l-waħda, u l-istandards relatati mal-ambjent, it-tibdil fil-klima, il-kundizzjonijiet agrikoli tajba tal-art, is-sigurtà fl-ikel, is-saħħa pubblika, is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti u t-

oħra, huwa meħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu sistema konsultattiva komprensiva għall-farms li toffri pariri lil benefiċjarji. Dik is-sistema konsultattiva għall-farms m'għandha bl-ebda mod taffettwa l-obbligu u r-responsabbiltà ta' benefiċjarji li jharsu dawk l-istandards. L-Istati Membri għandhom jiżguraw **ukoll** separazzjoni ċara bejn pariri u kontrolli.

trattament xieraq tal-annimali min-naħa l-oħra, huwa meħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu sistema konsultattiva komprensiva għall-farms li toffri pariri lil benefiċjarji. Dik is-sistema konsultattiva għall-farms m'għandha bl-ebda mod taffettwa l-obbligu u r-responsabbiltà ta' benefiċjarji li jharsu dawk l-istandards. L-Istati Membri għandhom **ukoll jinkoraġġixxu lill-benefiċjarji sabiex jużaw is-sistema konsultattiva u għandhom** jiżguraw separazzjoni ċara bejn pariri u kontrolli.

## Emenda 2

### Regolament Propost Premessa 12

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(12) Id-dhul fis-sistema konsultattiva għall-farms għandu jkun fuq **baži** volontarja għal benefiċjarji. Il-benefiċjarji kollha, anke jekk ma jirċevux għajjnuna skont il-PAK, għandhom jithallew jipparteċipaw fis-sistema. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu kriterji ta' prijorità. Minħabba n-natura tas-sistema, ikun xieraq li l-informazzjoni miksuba matul l-attività ta' konsulenza tiġi ttrattata bħala kunfidenzjali, ħlief f'każ ta' ksur gravi tad-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni. Biex tiġi żgurata l-effiċjenza tas-sistema, il-konsulenti għandhom ikunu kwalifikati kif xieraq u jirċievu taħriġ regolament.

#### *Emenda*

(12) **Għalkemm** id-dhul fis-sistema konsultattiva għall-farms għandu jkun fuq **baži** volontarja għal benefiċjarji, **promozzjoni intensa tas-sistema għandha sservi biex tagħmel lill-benefiċjarji konxji tal-benefiċċji li jsiru disponibbli għalihom meta jużaw dik is-sistema.** Il-benefiċjarji kollha, anke jekk ma jirċevux għajjnuna skont il-PAK, għandhom jithallew jipparteċipaw fis-sistema. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu kriterji ta' prijorità, **b'mod partikolari għal dawk li-bdiewa li nkella jispiċċaw esklużi u li jeħtieġu gwida kompetenti iktar minn haddieħor, speċjalment f'żoni fejn l-art agrikola hija mqassma f'għonot ta' raba' mikro.** Minħabba n-natura tas-sistema, ikun xieraq li l-informazzjoni miksuba matul l-attività ta' konsulenza tiġi ttrattata bħala kunfidenzjali, ħlief f'każ ta' ksur gravi tad-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni. Biex tiġi żgurata l-effiċjenza tas-sistema, il-konsulenti għandhom ikunu kwalifikati kif xieraq u jirċievu taħriġ regolament.

### Emenda 3

#### Proposta ghal regolament Premessa 13

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(13) Ir-rizorsi finanzjarji meħtieġa biex ikopru l-infiq magħmul mill-aġenziji tal-pagamenti akkreditati fir-rigward tal-FAEG, għandhom isiru disponibbli għall-Istati Membri mill-Kummissjoni fl-għamla ta' rimborzi biex ikun irriżervat l-infiq magħmul minn dawk l-aġenziji. Sakemm dawn ir-rimborzi, fl-għamla ta' pagamenti kull xahar, ikunu thallsu, għandhom jiġu mmobilizzati rizorsi finanzjarji mill-Istati Membri skont il-ħtiġijiet tal-aġenziji tal-pagamenti akkreditati tagħhom. L-ispejjeż tal-persunal u l-ispejjeż amministrattivi tal-Istati Membri u tal-benefiċjarji involuti fl-eżekuzzjoni tal-PAK għandhom jithallsu *minnhom infushom*.

### Emenda 4

#### Proposta ghal regolament Premessa 14

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(14) L-użu tas-sistema agrometeoroloġika u tal-akkwist u t-titjib ta' immaġni bis-satellita għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bil-mezzi għall-ġestjoni tas-swieq **u** biex jiġu ffaċilitati l-monitoraġġ u l-kontroll tal-infiq agrikolu.

### Emenda 5

##### *Emenda*

(13) Ir-rizorsi finanzjarji meħtieġa biex ikopru l-infiq magħmul mill-aġenziji tal-pagamenti akkreditati fir-rigward tal-FAEG, għandhom isiru disponibbli għall-Istati Membri mill-Kummissjoni fl-għamla ta' rimborzi biex ikun irriżervat l-infiq magħmul minn dawk l-aġenziji. Sakemm dawn ir-rimborzi, fl-għamla ta' pagamenti kull xahar, ikunu thallsu, għandhom jiġu mmobilizzati rizorsi finanzjarji mill-Istati Membri skont il-ħtiġijiet tal-aġenziji tal-pagamenti akkreditati tagħhom. ***Sabiex titjeb l-effiċjenza tal-funzjonament tal-aġenziji tal-pagamenti***, l-ispejjeż tal-persunal u l-ispejjeż amministrattivi tal-Istati Membri u tal-benefiċjarji involuti fl-eżekuzzjoni tal-PAK għandhom jithallsu *mill-aġenziji tal-pagamenti stess*.

##### *Emenda*

(14) L-użu tas-sistema agrometeoroloġika u tal-akkwist u t-titjib ta' immaġni bis-satellita għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bil-mezzi għall-ġestjoni tas-swieq, biex jiġu ffaċilitati l-monitoraġġ u l-kontroll tal-infiq agrikolu ***u sabiex tevalwa u ttipprovdi għajjnuna f'waqtha f'każ ta' diżastri naturali***.

## Proposta għal regolament Premessa 23

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(23) Il-programmi ta' żvilupp rurali huma ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni abbażi ta' impenji f'pagamenti akkont annwali. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jiġbdu mill-fondi tal-Unjoni pprovduti malli huma jibdeu il-programmi. **Hija**, għalhekk, **mehtieġa** sistema ta' prefinanzjament, ristretta kif xieraq, li tiżgura li fondi jgħaddu kontinwament biex il-pagamenti lil benefiċjarji skont il-programmi jsiru f'waqthom.

## Emenda 6

### Regolament Propost Premessa 25

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(25) L-ghajnuna mill-Unjoni għandha tithallas lill-benefiċjarji f'waqtha biex huma jkunu jistgħu jużawha b'mod effiċjenti. Nuqqas mill-Istati Membri li jkunu konformi mad-dati ta' skadenza għal pagamenti stabbiliti fil-leġizlazzjoni tal-Unjoni jista' joħloq diffikultajiet serji għall-benefiċjarji u jista' jqiegħed f'periklu l-ibbaġitjar annwali tal-Unjoni. Għalhekk l-infiq magħmul mingħajr ma jitharsu d-dati ta' skadenza għal pagamenti għandu jkun eskluż mill-finanzjament mill-Unjoni. Biex il-prinċipju tal-proporzjonalità jithares, il-Kummissjoni għandha tkun tista ttiprovdi għal eċċezzjonijiet għal din ir-regola ġenerali. Dan il-prinċipju, stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 għandu jinżamm u jkun applikat kemm għall-FAEG kif ukoll għall-FAEŻR. Jekk l-Istati Membri jhallsu tard, huma għandhom iżidu l-imghaxijiet mal-ammont prinċipali bi spejjeż tagħhom infushom biex jikkumpensaw lill-benefiċjarji.

### *Emenda*

(23) Il-programmi ta' żvilupp rurali huma ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni abbażi ta' impenji f'pagamenti akkont annwali. L-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jiġbdu mill-fondi tal-Unjoni pprovduti malli huma jibdeu il-programmi. **Għandha** għalhekk **tkun prijoritizzata** sistema ta' prefinanzjament, ristretta kif xieraq, li tiżgura li fondi jgħaddu kontinwament biex il-pagamenti lil benefiċjarji skont il-programmi jsiru f'waqthom.

### *Emenda*

(25) L-ghajnuna mill-Unjoni għandha tithallas lill-benefiċjarji f'waqtha biex huma jkunu jistgħu jużawha b'mod effiċjenti. Nuqqas mill-Istati Membri li jkunu konformi mad-dati ta' skadenza għal pagamenti stabbiliti fil-leġizlazzjoni tal-Unjoni jista' joħloq diffikultajiet serji għall-benefiċjarji u jista' jqiegħed f'periklu l-ibbaġitjar annwali tal-Unjoni. Għalhekk l-infiq magħmul mingħajr ma jitharsu d-dati ta' skadenza għal pagamenti għandu jkun eskluż mill-finanzjament mill-Unjoni. Biex il-prinċipju tal-proporzjonalità jithares, il-Kummissjoni għandha tkun tista ttiprovdi għal eċċezzjonijiet għal din ir-regola ġenerali. Dan il-prinċipju, stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1290/2005 għandu jinżamm u jkun applikat kemm għall-FAEG kif ukoll għall-FAEŻR. Jekk l-Istati Membri jhallsu tard, huma għandhom iżidu l-imghaxijiet mal-ammont prinċipali bi spejjeż tagħhom infushom biex jikkumpensaw lill-benefiċjarji, **u l-krediti**



Dispożizzjoni bhal din tista' tohloq inċentiv għall-Istati Membri biex iħarsu aħjar dati ta' skadenza għal pagamenti, u tagħti aktar assigurazzjoni lill-benefiċjarji li jithallsu f'waqtu, jew mill-anqas li jkunu kkompensati f'każ ta' pagament tardiv.

***temporanji rilevanti għandhom jidhru fuq il-karti tal-bilanċ tal-benefiċjarji.***

Dispożizzjoni bhal din tista' tohloq inċentiv għall-Istati Membri biex iħarsu aħjar dati ta' skadenza għal pagamenti, u tagħti aktar assigurazzjoni lill-benefiċjarji li jithallsu f'waqtu, jew mill-anqas li jkunu kkompensati f'każ ta' pagament tardiv.

### *Ġustifikazzjoni*

*Il-perjodu ta' żmien għall-ħlasijiet tal-benefiċjarji huwa ta' importanza assoluta, indipendentement minn jekk ikunux għall-bdiewa jew għal impriži jew fornituri ta' servizz oħrajn. Għaldaqstant, sabiex tiġi protetta l-ekonomija lokali, il-ħlasijiet għandhom ikunu jistgħu jidhlu fil-kontijiet tal-impriża minhabba li jinvolvu livell ta' ċertezza ragonevoli hafna.*

### **Emenda 7**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 37**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(37) Biex jitharsu l-interessi finanzjarji tal-baġit tal-Unjoni, għandhom jittiehdu miżuri mill-Istati Membri biex huma stess ikunu sodisfatti li tranżazzjonijiet ifffinanzjati mill-FAEG u mill-FAEŻR jitwettqu verament u jiġu esegwiti b'mod sewwa. L-Istati Membri għandhom ukoll ma jhallu ssir ebda irregolarità u ma jhallu ebda nuqqas ta' konformità ma' obbligi mwettqin minn benefiċjarji, u għandhom jikxfuom u jittrattawhom b'mod effettiv. Għal dan il-għan, għandu japplika r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea.

##### *Emenda*

(37) Biex jitharsu l-interessi finanzjarji tal-baġit tal-Unjoni, għandhom jittiehdu miżuri ***proporzjonati*** mill-Istati Membri biex huma stess ikunu sodisfatti li tranżazzjonijiet ifffinanzjati mill-FAEG u mill-FAEŻR jitwettqu verament u jiġu esegwiti b'mod sewwa. L-Istati Membri għandhom ukoll ma jhallu ssir ebda irregolarità u ma jhallu ebda nuqqas ta' konformità ma' obbligi mwettqin minn benefiċjarji, u għandhom jikxfuom u jittrattawhom b'mod effettiv. Għal dan il-għan, għandu japplika r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea.

### **Emenda 8**

#### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 38**

### *Test propost mill-Kummissjoni*

(38) F'diversi regolamenti agrikoli settorjali jeżistu dispożizzjonijiet relatati ma' prinċipji ġenerali dwar kontrolli, rtirar, riduzzjonijiet jew esklużjonijiet minn pagamenti u ma' impożizzjoni ta' penali. Dawk ir-regoli għandhom jingabru fl-istess qafas legali f'livell orizzontali. Għandhom ikopru l-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward ta' verifiki amministrattivi u fuq il-post, ir-regoli dwar l-irkupru, ir-riduzzjoni u l-esklużjonijiet ta' għajjnuna. Għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar il-verifiki ta' obbligi li ma jkunux neċessarjament marbutin mal-pagament ta' għajjnuna.

### *Emenda*

(38) F'diversi regolamenti agrikoli settorjali jeżistu dispożizzjonijiet relatati ma' prinċipji ġenerali dwar kontrolli, rtirar, riduzzjonijiet jew esklużjonijiet minn pagamenti u ma' impożizzjoni ta' penali. Dawk ir-regoli għandhom jingabru **u jiġu *simplifikati*** fl-istess qafas legali f'livell orizzontali. Għandhom ikopru l-obbligi tal-Istati Membri fir-rigward ta' verifiki amministrattivi u fuq il-post, ir-regoli dwar l-irkupru, ir-riduzzjoni u l-esklużjonijiet ta' għajjnuna. Għandhom jiġu stabbiliti regoli dwar il-verifiki ta' obbligi li ma jkunux neċessarjament marbutin mal-pagament ta' għajjnuna. ***Fejn ir-rati ta' żbalji jkun fuq livell aċċettabbli, l-Istati Membri għandhom inaqqsu l-kontrolli fuq il-post proporzjonalment.***

## **Emenda 9**

### **Proposta għal regolament Premessa 41**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(41) L-elementi ewlenin ta' dik is-sistema integrata u, partikolarment, id-dispożizzjonijiet dwar id-database kompjuterizzata, sistema ta' identifikazzjoni għall-pakketti agrikoli, applikazzjonijiet għall-għajjnuna jew talbiet għall-pagamenti u sistema għall-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' drittijiet għall-pagamenti għandhom jinżammu.

#### *Emenda*

(41) L-elementi prinċipali tas-sistema integrata, u, b'mod partikolari, id-dispożizzjonijiet li jirrigwardaw database kompjuterizzata, sistema ta' identifikazzjoni għall-ħbula agrikoli, applikazzjonijiet għall-għajjnuna jew talbiet għall-pagamenti u sistema ta' identifikazzjoni u registrazzjoni għal pagament għandhom jinżammu, ***fuq livell xieraq, waqt li titqies il-ħtieġa li ma jkunux imposti piżijiet amministrattivi żejda fuq il-bdiewa u l-korpi amministrattivi.***

## **Emenda 10**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 44**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(44) Skont dak ir-Regolament (KE) Nru 485/2008, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw ħarsien effettiv tal-interessi finanzjarji tal-baġit tal-Unjoni, u partikolarment biex jaraw jekk l-operazzjonijiet iffinanzjati mill-FAEG ikunux ġenwini u konformi. Fl-interessi taċ-ċarezza u r-razzjonalità, id-dispożizzjonijiet rilevanti għandhom jiġu integrati fl-istess att. Ir-Regolament (KE) Nru 485/2008 għandu, għalhekk, jithassar.

*Emenda*

(44) Skont dak ir-Regolament (KE) Nru 485/2008, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw ħarsien effettiv tal-interessi finanzjarji tal-baġit tal-Unjoni, u partikolarment biex jaraw jekk l-operazzjonijiet iffinanzjati mill-FAEG ikunux ġenwini u konformi. Fl-interessi *tas-semplicità*, taċ-ċarezza u r-razzjonalità, id-dispożizzjonijiet rilevanti għandhom jiġu integrati fl-istess att. Ir-Regolament (KE) Nru 485/2008 għandu, għalhekk, jithassar.

**Emenda 11**

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 57**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(57) Is-sistema ta' kundizzjonalità timplika ċerti limitazzjonijiet amministrattivi kemm għal benefiċjarji kif ukoll għal amministrazzjonijiet nazzjonali minhabba li għandha tiġi żgurata ż-żamma ta' reġistrazzjonijiet, għandhom isiru kontrolli u għandhom jiġu applikati penali fejn ikun meħtieġ. Dawn il-penali għandhom ikunu proporzjonati, effettivi u disswassivi. Tali penali għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal penali oħra stabbiliti b'dispożizzjonijiet oħra tad-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni. F'għieħ il-konsistenza, ikun xieraq li d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Unjoni jkunu kkonsolidati fi strument legali wiehed. Għal bdiewa li jipparteċipaw fl-iskema għal bdiewa żgħar imsemmija fil-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP], l-isforzi li għandhom isiru skont is-sistema ta' kundizzjonalità jistgħu jitqiesu li jeċċedu l-benefiċċju li dawk il-bdiewa jinżammu f'dik is-sistema.

*Emenda*

(57) Is-sistema ta' kundizzjonalità timplika ċerti limitazzjonijiet amministrattivi kemm għal benefiċjarji kif ukoll għal amministrazzjonijiet nazzjonali minhabba li għandha tiġi żgurata ż-żamma ta' reġistrazzjonijiet, għandhom isiru kontrolli u għandhom jiġu applikati penali fejn ikun meħtieġ. Dawn il-penali għandhom ikunu proporzjonati, effettivi u disswassivi. Tali penali għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal penali oħra stabbiliti b'dispożizzjonijiet oħra tad-dritt nazzjonali jew tal-Unjoni. F'għieħ il-konsistenza, ikun xieraq li d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Unjoni jkunu kkonsolidati fi strument legali wiehed. Għal bdiewa li jipparteċipaw fl-iskema għal bdiewa żgħar imsemmija fil-Titolu V tar-Regolament (UE) Nru xxx/xxx[DP], l-isforzi li għandhom isiru skont is-sistema ta' kundizzjonalità jistgħu jitqiesu li jeċċedu l-benefiċċju li dawk il-bdiewa jinżammu f'dik is-sistema.

Għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni, daww il-bdiewa għandhom, għalhekk, ikunu eżenti mill-kundizzjonalità u partikolarment mis-sistema tagħha ta' kontrolli u mir-riskju ta' penali tal-kundizzjonalità. ***Madankollu, dik l-eżenzjoni għandha tkun mingħajr preġudizzju għall-obbligu li jiġiharsu d-dispożizzjonijiet applikabbli tal-leġiżlazzjoni settorjali u għall-possibbiltà ta' kontrolli u ta' impożizzjoni ta' penali skont dik il-leġiżlazzjoni.***

Għal raġunijiet ta' simplifikazzjoni, daww il-bdiewa għandhom, għalhekk, ikunu eżenti mill-kundizzjonalità u partikolarment mis-sistema tagħha ta' kontrolli u mir-riskju ta' penali tal-kundizzjonalità.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Irziezet żgħar huma min-natura tagħhom "aktar ekoloġiċi" minn imprizi ikbar. L-awtoritajiet pubbliċi għandhom f'kull każ jipprovaw inaqqsu l-piż amministrattiv fuq il-bdiewa ż-żgħar u l-mudell ta' razzett żgħir tal-familja, fid-dawl tal-benefiċċji soċjali u kulturali li jikkontribwixxu għal żoni rurali.*

## **Emenda 12**

### **Proposta għal regolament**

#### **Premessa 60**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(60) Implimentazzjoni effikaċi tal-kundizzjonalità teħtieġ verifika fil-livell tal-benefiċjarji li l-obbligi jiġiharsu. Fejn Stat Membru jiddeċiedi li jagħmel użu mill-għażla li ma japplikax riduzzjoni jew esklużjoni fejn l-ammont konċernat ikun anqas minn EUR 100, l-awtorità tal-kontroll kompetenti għandha, għal kampjun ta' benefiċjarji fis-sena ta' wara, tivverifika li s-sejbiet ta' nuqqas ta' konformità konċernata jkunu ġew irrimedjati.

##### *Emenda*

(60) Implimentazzjoni effikaċi tal-kundizzjonalità teħtieġ verifika fil-livell tal-benefiċjarji li l-obbligi jiġiharsu. Fejn Stat Membru jiddeċiedi li jagħmel użu mill-għażla li ma japplikax riduzzjoni jew esklużjoni fejn l-ammont konċernat ikun anqas minn EUR 100, l-awtorità tal-kontroll kompetenti għandha, għal kampjun ta' benefiċjarji fis-sena ta' wara, tivverifika li s-sejbiet ta' nuqqas ta' konformità konċernata jkunu ġew irrimedjati. ***L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu wkoll sistema ta' twissija minn qabel, applikabbli għall-ewwel nuqqasijiet mhux serji sabiex tiġi aċċettata aktar is-sistema ta' kundizzjonalità min-naħa tal-komunitajiet agrikoli u sabiex il-bdiewa jiġu involuti aktar fl-implimentazzjoni tar-rekwiżit. Dan għandu jseħh permezz ta'***

*ittra ta' twissija li ghandha tkun segwita minn azzjonijiet korrettivi min-naha tal-benefiċjarju interessat u kontrollat mill-Istat Membru tul is-sena ta' wara.*

### Emenda 13

#### Regolament Propost Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt fa (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(fa) il-qbid tal-azjenda jew ta' parti minnha, minhabba finanzjament li jkun inghata b'mod żbaljat permezz ta' avviżi pubbliċi li sussegwentement jiġu ddikjarati mhux konformi mal-legiżlazzjoni tal-UE.*

### Emenda 14

#### Regolament Propost Artikolu 7 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom ikunu dipartimenti jew korpi apposta tal-Istati Membri responsabbli mill-immaniġġjar u l-kontroll ta' nfiq imsemmi fl-Artikolu 4(1) u fl-Artikolu 5.

1. L-aġenziji tal-pagamenti għandhom ikunu dipartimenti jew korpi apposta tal-Istati Membri ***jew ir-Reġjuni*** responsabbli mill-immaniġġjar u l-kontroll, ***fil-limiti ta' dawk l-organizzazzjonijiet***, tal-nfiq imsemmi fl-Artikolu 4(1) u fl-Artikolu 5.

### Emenda 15

#### Regolament Propost Artikolu 12 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sistema ta' konsulenza għal benefiċjarji dwar l-immaniġġjar ta' artijiet u farms (minn hawn 'il quddiem imsejha 'Sistema Konsultattiva għall-farms') imħaddma

1. L-Istati Membri ***jew ir-Reġjuni*** għandhom jistabbilixxu sistema ta' konsulenza għal benefiċjarji dwar l-immaniġġjar ta' artijiet u farms (minn hawn 'il quddiem imsejha 'Sistema

minn korp wiehed maħtur jew aktar. Il-korpi maħtura jistgħu jkunu pubbliċi jew privati.

Konsultattiva għall-farms') imħaddma minn korp wiehed maħtur jew aktar. Il-korpi maħtura jistgħu jkunu pubbliċi jew privati, **u preferibbilment ikollhom rabta ma' istituzzjonijiet akkademici jew ma' centri tar-riċerka.**

### *Ġustifikazzjoni*

*B'konformità mar-reġjonalizzazzjoni tal-PAK, mhux ta' min jiġi kkummissjonat korp nazzjonali uniku, speċjalment fejn it-territorju nazzjonali jkollu fatturi ġeomorfoloġiċi, kundizzjonijiet tal-hamrija u tal-klima, sistemi ta' biedja u karatteristiċi kulturali speċifiċi definiti apparagun tad-daqs tat-territorju tiegħu. Barra minn hekk, ta' min isir tentattiv sabiex tiġi razzjonalizzata l-attività billi tintrabat direttament mal-akkademji u l-istituzzjonijiet tar-riċerka. Dan sabiex il-persunal akkademiky (fosthom ir-riċerkaturi, fil-kapaċitajiet varji tagħhom) ikunu jistgħu jirrelataw aktar mill-qrib mad-diffikultajiet li jaffaċjaw l-azjendi agrikoli.*

### **Emenda 16**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 12 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ca) l-iżvilupp sostenibbli tal-attività ekonomika tal-azjendi agrikoli b'konformità mal-miżuri kollha proposti mill-programmi ta' żvilupp rurali, inklużi l-modernizzazzjoni tal-azjendi, il-bini tal-kompetittività, l-integrazzjoni settorjali, l-innovazzjoni u l-orjentament tas-suq;***

### **Emenda 17**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

3. L-awtorità nazzjonali **kompetenti** għandha ttiprovdi lill-benefiċjarju, **fejn ikun xieraq bl-użu** ta' mezzi elettronici, bil-listi adatti ta' korpi **maħturin**.

3. L-awtorità nazzjonali għandha ttiprovdi lill-benefiċjarju **potenzjali, prinċipalment permezz** ta' mezzi **ta' appoġġ** elettronici, bil-listi adatti ta' korpi **magħżula**.

## Emenda 18

### Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 2a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(2a) Promozzjoni intensa tas-sistema konsultattiva tal-farms għandha tagħmel lill-benefiċjarji konxji tal-benefiċċji kollha li jsiru disponibbli għalihom meta jużaw din is-sistema.***

## Emenda 19

### Regolament Propost Artikolu 34 – paragrafu 1

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Wara d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-programm, ammont inizjali ta' prefinanzjament għall-perjodu shiħ ta' programmazzjoni għandu jithallas lill-Kummissjoni. Dan l-ammont inizjali ta' prefinanzjament Dan għandu jirrappreżenta **4%** tal-kontribuzzjoni mill-FAEŻR lill-programm konċernat. Dan jista' jinqasam fuq massimu ta' tliet pagamenti skont id-disponibbiltà baġitarja. L-ewwel pagament għandu jirrappreżenta **2%** tal-kontribuzzjoni tal-FAEŻR lill-programm ikkonċernat.

1. Wara d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tapprova l-programm, ammont inizjali ta' prefinanzjament għall-perjodu shiħ ta' programmazzjoni għandu jithallas lill-Kummissjoni. Dan l-ammont inizjali ta' prefinanzjament Dan għandu jirrappreżenta **7%** tal-kontribuzzjoni mill-FAEŻR lill-programm konċernat. Dan jista' jinqasam fuq massimu ta' tliet pagamenti skont id-disponibbiltà baġitarja. L-ewwel pagament għandu jirrappreżenta **3%** tal-kontribuzzjoni tal-FAEŻR lill-programm ikkonċernat.

## Emenda 20

### Regolament Propost Artikolu 47 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Għandu jipprovdi informazzjoni koerenti, ogġettiva u komprensiva, kemm barra mill-Unjoni kif ukoll fiha, biex jagħti stampa globali ta' dik il-politika.

Għandu jipprovdi informazzjoni koerenti, ogġettiva u komprensiva, kemm barra mill-Unjoni kif ukoll fiha, biex jagħti stampa globali ta' dik il-politika; ***l-informazzjoni għandha tkun orjentanta lejn objettivi***

*speċifiċi u mfassla sabiex tindirizza  
suġġetti u kwistjonijiet li jafu anki jkunu  
limitati għal żoni ġeografiki speċifiċi.*

## **Emenda 21**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 49 – paragrafu 2 – subparagrafu 3a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-Kummissjoni għandha tnaqqas il-  
frekwenza ta' verifiki fuq il-post fl-Istati  
Membri fejn l-opinjoni tal-korp taċ-  
ċertifikazzjoni fir-rigward tal-legalità u r-  
regolarità tat-tranzazzjonijiet sottostanti  
tindika li r-rata ta' żball hija f'livell  
aċċettabbli.***

*Ġustifikazzjoni*

*Verifiki fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni għandhom jiġu mnaqqa meta l-legalità u r-  
regolarità tal-verifika tindika li r-rata ta' żball hija f'livell aċċettabbli, huwa ttamat li dan se  
jnaqqas l-ispejjeż marbuta ma' dawn l-ispezzjonijiet.*

## **Emenda 22**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 54 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***2a. Madankollu, jekk għal raġunijiet li  
ma jistghux jiġu attribwiti lill-Istat  
Membru kkonċernat, l-irkupru ma setax  
isehħ fl-iskadenzi speċifikati fl-ewwel  
subparagrafu, u l-ammont li għandu jiġi  
rkuprat jaqbeż EUR 1 miljun, il-  
Kummissjoni tista', fuq talba tal-Istat  
Membru, testendi l-iskadenzi b'massimu  
ta' 50% tal-iskadenzi inizjali.***

## **Emenda 23**



**Proposta għal regolament  
Artikolu 56 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Għal kwalunkwe pagament mhux dovut wara li sseħħ xi irregolarità jew negliġenza, l-Istati Membri għandhom jitolbu rkupru mingħand il-benefiċjarju ***fi żmien sena mill-ewwel indikazzjoni*** li tkun ***sehħet dik l-irregolarità*** u għandhom jirreġistraw l-ammonti korrispondenti fil-ktieb tad-debituri tal-aġenzija tal-pagamenti.

**Emenda 24**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 60 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu mmaniġġjar ***effiċjenti u sistemi*** ta' kontroll biex tiġi żgurata l-konformità mal-leġislazzjoni li tirregola skemi ta' għajjnuna mill-Unjoni.

**Emenda 25**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 61 – paragrafu 2**

*Emenda*

1. Għal kwalunkwe pagament mhux dovut wara li sseħħ xi irregolarità jew negliġenza, l-Istati Membri għandhom jitolbu rkupru mingħand il-benefiċjarju ***mhux aktar minn 24 xahar wara li l-awtorità nazzjonali kompetenti tkun iddeterminat l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati abbażi ta' rapport finali ta' kontroll jew dokument simili***, u għandhom jirreġistraw l-ammonti korrispondenti fil-ktieb tad-debituri tal-aġenzija tal-pagamenti.

*Emenda*

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu ***sistemi ta' mmaniġġjar u ta' kontroll li jkunu effiċjenti, proporzjonati, ibbażati fuq ir-riskju u flessibbli għall-htigijiet tar-reġjuni tad-destinazzjoni*** biex tiġi żgurata l-konformità mal-leġislazzjoni li tirregola skemi ta' għajjnuna mill-Unjoni. Huwa meħtieġ mill-Istati Membri, permezz tal-korp ta' koordinament nazzjonali, li jadattaw is-sistema ta' għestjoni u kontroll għall-karatteristiċi speċifiċi reġjonali, abbażi tal-komunikazzjonijiet magħmula mill-aġenziji tal-pagamenti skont l-Artikolu 7(3).

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Fir-rigward tal-verifiki fuq il-post, l-awtorità responsabbli għandha tagħmel il-kampjun ta' kontroll tagħha mill-popolazzjoni kollha tal-applikanti, li jkun jikkomprensi, fejn ikun xieraq, parti aleatorja u parti abbażi tar-riskju sabiex tinkiseb rata ta' żbalji rappreżentattiva, filwaqt li jkunu wkoll fil-mira l-oghla żbalji.

**Emenda 26**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 91 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

2. Fir-rigward tal-verifiki fuq il-post, l-awtorità responsabbli għandha tagħmel il-kampjun ta' kontroll tagħha mill-popolazzjoni kollha tal-applikanti, li jkun jikkomprensi, fejn ikun xieraq, parti aleatorja u parti abbażi tar-riskju sabiex tinkiseb rata ta' żbalji rappreżentattiva, filwaqt li jkunu wkoll fil-mira l-oghla żbalji. ***In-numru ta' verifiki fuq il-post għandhom jitnaqqsu b' mod proporzjonali għar-riskju u sabiex jitnaqqsu l-piżijiet amministrattivi kemm fuq l-awtoritajiet pubbliċi kif ukoll fuq il-bdiewa.***

*Emenda*

***2a. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu sistema ta' twissija sabiex tippermetti lill-benefiċjarji li ma jkunux konformi jirrimedjaw l-irregolaritajiet qabel tkun imposta kwalunkwe tip ta' sanzjoni amministrattiva. Jekk Stat Membru jiddeċiedi li jagħmel użu minn din il-possibbiltà, l-awtorità kompetenti tibgħat l-ewwel ittra ta' twissija lill-benefiċjarju, sabiex tinnotifikah dwar l-investigazzjoni u l-obbligu li jittiehdu azzjonijiet korrettivi. L-awtorità kompetenti għandha twettaq ukoll, fis-sena ta' wara, l-azzjonijiet mehtieġa sabiex tiżgura li l-benefiċjarju jtaffi r-riżultati tan-nuqqas ta' konformità kkonċernati.***

***Din is-sistema ta' twissija tapplika biss fl-ewwel każ ta' ksur ta' regoli li ma jitqiesx 'serju' u li l-'azzjoni' tiegħu tkun strettament limitata għar-razzett tal-benefiċjarju responsabbli għan-nuqqas ta' konformità, skont il-kriterji tal-***

## Emenda 27

### Regolament Propost Artikolu 93 – paragrafu 1 – parti introduttorja

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Ir-regoli dwar il-kundizzjonalità għandhom ikunu r-rekwiżiti statutorji ta' mmaniġġjar skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u l-istandards għal kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art stabbiliti f'livell nazzjonali *kif* elenkati fl-Anness II, relatati mal-oqsma li ġejjin:

#### *Emenda*

Ir-regoli dwar il-kundizzjonalità għandhom ikunu r-rekwiżiti statutorji ta' mmaniġġjar skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u l-istandards għal kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art stabbiliti f'livell nazzjonali *fuq proposta mir-regjuni u kompatibbli mal-karatteristiċi territorjali lokali speċifiċi; dawn ir-regoli huma* elenkati fl-Anness II, b'rabta mal-oqsma li ġejjin:

## Emenda 28

### Regolament Propost Artikolu 94 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ż-żona agrikola kollha, inkluża art li ma tkunx għadha tintuża għal finijiet ta' produzzjoni, tinżamm f'kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu, f'livell nazzjonali *jew* reġjonali, standards minimi għal benefiċjarji għal kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art *abbaži fl-Anness II*, billi jqisu l-karatteristiċi speċifiċi *taż-żoni* konċernati, *inkluži l-hamrija u l-kundizzjoni klimatika, sistemi eżistenti* ta' biedja, *użu* ta' artijiet, *tinwib, Prattiki* ta' biedja, u *strutturi* ta' farms. L-Istati Membri m'għandhomx jiddefinixxu rekwiżiti minimi li ma mhumiex stabbiliti fl-Anness II.

#### *Emenda*

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ż-żona agrikola kollha, inkluża art li ma tkunx għadha tintuża għal finijiet ta' produzzjoni, tinżamm f'kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu, f'livell nazzjonali *u, fejn ikun xieraq*, reġjonali, *abbaži ta' valutazzjonijiet imsejsa fuq data xjentifika*, standards minimi għal benefiċjarji għal kundizzjoni agrikola u ambjentali tajba ta' art, *abbaži tal-Anness II*, billi jqisu l-karatteristiċi speċifiċi *taż-żoni* konċernati, *inkluži l-kundizzjonijiet tal-hamrija u tal-klima, is-sistemi eżistenti* ta' biedja, *l-użu* ta' artijiet *u d-definizzjoni u l-modifika tal-pajsaġġ, anke wara diżastri naturali serji bħalma huma l-għargħar jew in-nirien, it-tinwib, il-prattiki* ta' biedja, u *l-istrutturi* ta'

farms. L-Istati Membri m'għandhomx  
jiddefinixxu rekwiżiti minimi li ma  
mhumiex stabbiliti fl-Anness II.

## **Emenda 29**

### **Proposta għal regolament Artikolu 97 – paragrafu 3 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***[Meta Stat Membru jiddeċiedi li jagħmel  
użu mill-għażla msemmija fl-ewwel  
subparagrafu, l-awtorità kompetenti  
għandha, għal kampjun ta' benefiċjarji,  
tiehu fis-sena ta' wara l-azzjonijiet  
meħtieġa biex tivverifika li l-benefiċjarju  
jkun irrimedja s-sejbiet ta' nuqqas ta'  
konformità konċernata. Is-sejba u l-  
obbligu li tittiehed azzjoni rimedjali  
għandhom jiġu nnotifikati lill-  
benefiċjarju.***

***imhassar***

### *Ġustifikazzjoni*

*Fl-opinjoni tiegħi soluzzjoni tajba proposta mill-Kummissjoni Ewropea hija li tabolixxi kontrolli ta' segwitu fil-każ ta' ksur minuri. Madankollu, fir-rigward is-soluzzjoni li tikkonsisti fil-limitazzjoni tal-kontrolli li jaqgħu taħt ir-regola de minimis għal grupp magħżul ta' benefiċjarji (kampjun), aħna nemmnu li s-simplifikazzjoni għandha tinvolvi abolizzjoni totali tal-kontrolli ripetuti ta' ksur soġġetti għar-regola de minimis.*

## Emenda 30

### Regolament Propost Artikolu 100 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri jistgħu jzommu 10% tal-ammonti li jirriżultaw mill-applikazzjoni tar-riduzzjonijiet u l-esklużjonijiet imsemmija fl-Artikolu 99.

#### *Emenda*

L-Istati Membri jistgħu jzommu 10% tal-ammonti li jirriżultaw mill-applikazzjoni tar-riduzzjonijiet u l-esklużjonijiet imsemmija fl-Artikolu 99. ***Ir-riżorsi msemmija f'dan il-paragrafu għandhom, fejn ikun xieraq, ikunu disponibbli għar-Regjuni rilevanti u jistgħu jiġu allokatu għall-bini ta' infrastruttura rurali.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*Ir-riżorsi li joriġinaw minn aġir mhux konformi ta' benefiċjarji individwali, li jaf jipperikola s-suċċess tal-miżuri meħuda mill-komunitajiet reġjonali f'livelli varji, għandhom jiġu investiti mill-ġdid, sakemm dan ikun kompatibbli mar-rekwiżiti relatati mal-użu seċifiku tad-dħul, għall-benefiċċju tal-komunità inkwistjoni.*

## Emenda 31

### Proposta għal regolament Artikolu 100 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

L-Istati Membri jistgħu jzommu **10%** tal-ammonti li jirriżultaw mill-applikazzjoni tar-riduzzjonijiet u l-esklużjonijiet imsemmija fl-Artikolu 99.

#### *Emenda*

L-Istati Membri jistgħu jzommu **25%** tal-ammonti li jirriżultaw mill-applikazzjoni tar-riduzzjonijiet u l-esklużjonijiet imsemmija fl-Artikolu 99.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Ma narax raġuni għaliex il-Kummissjoni introduċiet din il-bidla (li naqsu minn 10% għal 25%). Fir-regolament attwali (l-Artikolu 25 tar-regolament nru 73/2009) jippermetti lill-Istati Membri biex iżommu 25% tal-ammont li jirriżulta mill-applikazzjoni tar-riduzzjonijiet.*

## Emenda 32

### Regolament Propost Artikolu 110 – paragrafu 2 – punt c

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) żvilupp territorjali b'bilanċjat, b'enfasi fuq l-impjieg rurali, it-tkabbir u l-faqar fiż-żoni rurali.

#### *Emenda*

(c) żvilupp territorjali b'bilanċjat, ***tal-inqas fuq bażi reġjonali***, b'enfasi fuq l-impjieg rurali, it-tkabbir, ***il-mobilità soċjali, id-dinamika tal-popolazzjoni, id-depopolazzjoni, id-dhul*** u l-faqar fiż-żoni rurali.

## PROĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-PAK
<b>Referenzi</b>	COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	AGRI 25.10.2011
<b>Opinjoni moghtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	REGI 25.10.2011
<b>Rapporteur ghal opinjoni</b> Data tal-hatra	Giommaria Uggias 23.11.2011
<b>Data tal-adozzjoni</b>	10.10.2012
<b>Rizultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 37 –: 0 0: 2
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Victor Boştinaru, John Bufton, Alain Cadec, Salvatore Caronna, Nikos Chrysogelos, Francesco De Angelis, Danuta Maria Hübner, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Vladimír Maňka, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Miroslav Mikolášik, Ana Miranda, Jan Olbrycht, Markus Pieper, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Ewald Stadler, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Karin Kadenbach, Lena Kolarska-Bobińska, Czesław Adam Siekierski, Giommaria Uggias

17.10.2012

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-BAĠITS

għall-Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni (COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Georgios Papastamkos

### ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Is-semplifikazzjoni tal-amministrazzjoni tal-PAK – li ta' spiss hija kumplessa – tikkostitwixxi prijorità kbira li għandha tkun ibbilanċjata bil-bżonn urġenti li jiġi garantit harsien effettiv tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni.

Jeħtieġ li regolamentazzjoni mtejbja u tnaqqis fil-burokrazija għall-bżonnijiet tal-bdiewa jkunu element importanti fil-PAK futura. Kwalunkwe piż amministrattiv mhux meħtieġ għandu jiġi evitat, speċjalment fid-dawl tal-konsolidazzjoni fiskali mill-Istati Membri u l-iskarsezza tar-rizorsi. Ġestjoni maqsuma bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri hija meħtieġa sabiex tiġi żgurata ġestjoni fis-sod u mmirata tal-fondi tal-Unjoni biex, permezz tal-PAK multifunzjonali, issir provvista ta' prodotti pubbliċi kruċjali.

L-għan tal-proposta tal-Kummissjoni huwa li jiġu stabbiliti f'regolament uniku (Regolament Orizzontali) id-dispożizzjonijiet finanzjarji dwar il-kundizzjonalità, il-verifiki u l-penali u s-Sistema Konsultattiva għall-Farms, u b'hekk jiġi sostitwit ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005.

Fil-qosor, il-Kummissjoni qed tipproponi li l-għadd ta' aġenziji ta' pagament jiġi limitat għal waħda għal kull Stat Membru jew waħda għal kull reġjun. Testendi l-kompetenzi tal-korpi ta' ċertifikazzjoni, inkluż il-kontroll tal-legalità u tar-regolarità tal-operazzjonijiet sottostanti, li bħalissa hija l-kompetenza tal-Kummissjoni. Fir-rigward tas-Sistema Konsultattiva għall-Farms, huwa estiż l-ambitu obbligatorju tagħha fl-Istati Membri. B'raba mal-kundizzjonalità, il-Kummissjoni tintroduci ċerti modifiki għar-rekwiziti KAAT u tal-Analizi tas-Suq Waħdieni. Il-Kummissjoni qed tipproponi qafas ta' monitoraġġ u ta' valutazzjoni komuni għaż-żewġ pilastrji tal-PAK. Sabiex jiġi garantit li ma jinqabiżx il-limitu baġitarju annwali, il-Kummissjoni għandha topera sistema ta' twissija bikrija u ta' monitoraġġ ta' kull xahar.



Fir-rigward tal-irkupri, il-Kummissjoni qed tipproponi li n-nuqqas ta' rkupru għandu jithallas għalkollox mill-baġits nazzjonali tal-Istati Membri, filwaqt li bħalissa qed jinqasam bejn il-baġit tal-UE u l-baġits nazzjonali. Ir-regola applikata bħalissa ta' qsim tal-konsegwenzi finanzjarji tan-nuqqas ta' rkupru terġa' tiddaħhal, kif ukoll il-perċentwali tal-ammonti rkuprati li jistgħu jinżammu mill-Istati Membri (l-Artikoli 57(2) u 100), peress li jibbilanċjaw l-ispiza amministrattiva mhallsa mill-Istati Membri u b'hekk jikkontribwixxu għal sistema ta' kontroll iktar effikaċi.

Huwa ta' importanza fundamentali li tiġi żgurata l-konformità mar-rekwiziti ta' interess pubbliku marbuta mal-ġhoti tal-pagamenti. Fl-istess waqt, il-bdiewa għandhom bżonn ta' konsulenza mmirata, fir-rigward tar-rekwiziti li għandhom jiġu rrispettati. Il-kontrolli u l-korrezzjonijiet finanzjarji għandhom ikunu effikaċi u dissważivi, iżda wkoll proporzjonati.

Dan ir-rapport ġie bbażat fuq l-ammonti finanzjarji aggregati li l-Kummissjoni assenjat għall-PAK fi hdan il-Qafas Finanzjarju Pluriennali li jmiss. Jekk dik il-proposta jsirulha tibdiliet fundamentali, is-sustanza ta' din l-opinjoni jkollha tiġi riveduta.

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Baġits jistieden lill-Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament Premessa 3

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Biex jiġu ssupplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jkunu adottati atti delegati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti u tal-korpi ta' koordinazzjoni, tal-kontenut tas-Sistema Konsultattiva għall-farms, tal-miżuri li għandhom jiġu ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni b'intervent pubbliku u l-valutazzjoni tal-operazzjonijiet marbuta mal-intervent pubbliku, ir-riduzzjonijiet u s-sospensjoni tar-rimborzi lill-Istati Membri, tal-kumpens bejn l-infiq u d-dħul skont il-Fondi, tal-irkupru ta' djun, tal-penali applikati lil benefiċjarji fil-każ ta'

##### *Emenda*

(3) Biex jiġu ssupplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jkunu adottati atti delegati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-akkreditazzjoni tal-aġenziji tal-pagamenti u tal-korpi ta' koordinazzjoni, tal-kontenut tas-Sistema Konsultattiva għall-farms, tal-miżuri li għandhom jiġu ffinanzjati mill-baġit tal-Unjoni b'intervent pubbliku u l-valutazzjoni tal-operazzjonijiet marbuta mal-intervent pubbliku, ir-riduzzjonijiet u s-sospensjoni tar-rimborzi lill-Istati Membri, tal-kumpens bejn l-infiq u d-dħul skont il-Fondi, tal-irkupru ta' djun, tal-penali **amministrattivi** applikati lil

nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà, fir-rigward tar-regoli dwar it-titoli, il-funzjonament tas-sistema tal-amministrazzjoni u l-kontroll integrati, tal-miżuri esklużi mill-iskrutinju ta' tranżazzjonijiet, il-penali applikati skont il-kundizzjonalità, ir-regoli dwar iż-żamma tal-mergħat, ir-regoli dwar l-avveniment operattiv u r-rata tal-kambju li għandha tintuża mill-Istati Membri li ma jużawx l-ewro u fir-rigward tal-kontenut tal-qafas komuni ta' evalwazzjoni tal-miżuri adottati skont il-PAK. Il-Kummissjoni, meta tkun qed thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

benefiċjarji fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà, fir-rigward tar-regoli dwar it-titoli, il-funzjonament tas-sistema tal-amministrazzjoni u l-kontroll integrati, tal-miżuri esklużi mill-iskrutinju ta' tranżazzjonijiet, il-penali applikati skont il-kundizzjonalità, ir-regoli dwar iż-żamma **tal-bwar u** tal-mergħat, ir-regoli dwar l-avveniment operattiv u r-rata tal-kambju li għandha tintuża mill-Istati Membri li ma jużawx l-ewro u fir-rigward tal-kontenut tal-qafas komuni ta' evalwazzjoni tal-miżuri adottati skont il-PAK. Il-Kummissjoni, meta tkun qed thejji u tfassal atti delegati, għandha tiżgura trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa ta' dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

*(Dawn iż-żewġ emendi, li jissostitwixxu "penali" b'"penali amministrattivi" u "tal-bwar" b' "tal-bwar u tal-mergħat", japplikaw tul it-test kollu; l-adozzjoni tagħhom se teħtieġ tibdil korrispondenti tul id-dokument.)*

### *Ġustifikazzjoni*

*It-terminu 'penali' huwa sostitwit b'"penali amministrattivi", skont it-tifsira tal-Artikoli 4 u 5 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2988/95 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea.*

## **Emenda 2**

### **Proposta għal regolament Premessa 5a (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(5a) Dan ir-Regolament, meta jkun xieraq, għandu jipprovdi għal eżenzjonijiet f'każijiet ta' forza maġġuri u ta' ċirkostanzi eċċezzjonali. Il-kunċett ta' forza maġġuri fil-qasam tar-regolamenti agrikoli għandu jiġi interpretat fid-dawl***

### **Emenda 3**

#### **Proposta għal regolament Premessa 54**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(54) Fir-rigward tad-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma, id-dispożizzjonijiet se jkunu biss operazzjonali taħt kundizzjonalità meta l-Istati Membri kollha jkunu implimentawhom bis-shih, b'mod partikolari, billi jimponu obbligi ċari għall-bdiewa. Skont id-Direttiva, ir-rekwiżiti fuq livell ta' farm se jkunu applikat sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2013.*

*imhassar*

### **Emenda 4**

#### **Proposta għal regolament Premessa 55**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(55) Fir-rigward tad-Direttiva 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi id-dispożizzjonijiet se jkunu biss operazzjonali taħt kundizzjonalità meta l-Istati Membri kollha jkunu implimentawhom bis-shih, b'mod partikolari, billi jimponu obbligi ċari għall-bdiewa. Skont id-Direttiva, ir-rekwiżiti fuq livell ta' farm se jkunu applikati b'mod progressiv skont skeda taż-żmien u, b'mod partikolari, il-prinċipji ġenerali tal-ġestjoni integrata ta'*

*imhassar*

*organizmi ta' hsara, li se jiġu applikati sa mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2014.*

## **Emenda 5**

**Proposta ghal regolament  
Titolu IV – Kapitolu II – Taqsima 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Taqsima 4 mhassra***

## **Emenda 6**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***It-terminu "Leġiżlazzjoni agrikola settorjali" tfisser kwalunkwe att applikabbli adottat abbażi tal-Artikolu 43 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) fil-qafas tal-politika agrikola komuni kif ukoll, meta jkun applikabbli, kwalunkwe att delegat jew ta' implimentazzjoni adottat abbażi ta' dawk l-atti.***

## **Emenda 7**

**Proposta ghal regolament  
Artikolu 2 – paragrafu 1 – subparagrafu 2b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***It-terminu "Irregolarità" tfisser irregolarità skont it-tifsira tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea<sup>1</sup>;***

## Emenda 8

### Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1 - subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu jkun korp ta' *verifika* pubbliku jew privat ***mahtur mill-Istat Membru*** li għandu jagħti opinjoni dwar id-dikjarazzjoni tal-manigment dwar il-garanzija tal-kompletezza, l-eżattezza u l-veraċità tal-kontijiet annwali tal-aġenzija tal-pagamenti, il-funzjonament xieraq tas-sistema ta' kontrolli interni tagħha, il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet bażiċi, kif ukoll l-osservanza tal-prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja soda.

#### *Emenda*

1. Il-korp ta' ċertifikazzjoni għandu jkun korp ta' *awditu* pubbliku jew privat, ***magħżul mill-Istat Membru permezz ta' proċedura ta' akkwist pubbliku***, li għandu jagħti opinjoni, ***imfassla skont l-istandards ta' awditu tal-Unjoni***, dwar id-dikjarazzjoni tal-manigment dwar il-garanzija tal-kompletezza, l-eżattezza u l-veraċità tal-kontijiet annwali tal-aġenzija tal-pagamenti, il-funzjonament xieraq tas-sistema ta' kontrolli interni tagħha, il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet bażiċi, kif ukoll l-osservanza tal-prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja soda.

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Artikolu 25 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. ***Il-Kunsill***, waqt li jaġixxu fuq proposta mill-Kummissjoni ppreżentata mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena kalendarja li għaliha jkun japplika l-aġġustament imsemmi fil-paragrafu 1, għandhom jiddeterminaw l-aġġustament mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju tal-istess sena kalendarja.

#### *Emenda*

2. ***Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill***, waqt li jaġixxu fuq proposta mill-Kummissjoni ppreżentata mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu tas-sena kalendarja li għaliha jkun japplika l-aġġustament imsemmi fil-paragrafu 1, għandhom jiddeterminaw l-aġġustament mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju tal-istess sena kalendarja.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Bi qbil mal-pożizzjoni adottata mill-Parlament fl-4 ta' Lulju 2012 (P7\_TA-PROV(2012)0281) fil-qafas tal-proċess ta' allinjament mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat ta' Lisbona.*

## Emenda 10

### Proposta ghal regolament Artikolu 26 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Jekk, meta jkun qed isir l-abbozz tal-baġit għas-sena finanzjarja N, ikun jidher li hemm riskju li l-ammont imsemmi fl-Artikolu 16 għas-sena finanzjarja N ikun ser jinqabeż, il-Kummissjoni għandha tipproponi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill **jew lill-Kunsill** il-miżuri meħtieġa biex tkun żgurata l-konformità ma' dak l-ammont.

#### *Emenda*

2. Jekk, meta jkun qed isir l-abbozz tal-baġit għas-sena finanzjarja N, ikun jidher li hemm riskju li l-ammont imsemmi fl-Artikolu 16 għas-sena finanzjarja N ikun ser jinqabeż, il-Kummissjoni għandha tipproponi lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill il-miżuri meħtieġa biex tkun żgurata l-konformità ma' dak l-ammont.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Bi qbil mal-pożizzjoni adottata mill-Parlament fl-4 ta' Lulju 2012 (P7\_TA-PROV(2012)0281) fil-qafas tal-proċess ta' allinjament mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat ta' Lisbona.*

## Emenda 11

### Proposta ghal regolament Artikolu 26 – paragrafu 3

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Fi kwalunkwe ħin, jekk il-Kummissjoni tqis li jkun hemm riskju li l-ammont imsemmi fl-Artikolu 16 ikun ser jinqabeż u li hija ma tkunx tista' tieġu miżuri adegwati biex tirrimedja s-sitwazzjoni bis-setgħat tagħha, hija għandha tipproponi miżuri oħra biex tiżgura l-konformità ma' dak l-ammont. Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati **mill-Kunsill abbażi tal-Artikolu 43(3) tat-Trattat jew** mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill abbażi tal-Artikolu 43(2) tat-Trattat.

#### *Emenda*

3. Fi kwalunkwe ħin, jekk il-Kummissjoni tqis li jkun hemm riskju li l-ammont imsemmi fl-Artikolu 16 ikun ser jinqabeż u li hija ma tkunx tista' tieġu miżuri adegwati biex tirrimedja s-sitwazzjoni bis-setgħat tagħha, hija għandha tipproponi miżuri oħra biex tiżgura l-konformità ma' dak l-ammont. Dawn il-miżuri għandhom jiġu adottati mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill abbażi tal-Artikolu 43(2) tat-Trattat.

## *Ġustifikazzjoni*

*Bi qbil mal-pożizzjoni adottata mill-Parlament fl-4 ta' Lulju 2012 (P7\_TA-PROV(2012)0281) fil-qafas tal-proċess ta' allinjament mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat ta' Lisbona.*

### **Emenda 12**

#### **Proposta ghal regolament Artikolu 38**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni li tadotta l-lista tal-proġetti li ghalihom jinghata l-Premju ghall-kooperazzjoni innovattiva u lokali msemmija fl-Artikolu 58(4) tar-Regolament (UE) Nru RD/xxx ghandha tikkostitwixxi deciżjoni ta' finanzjament skont it-tifsira tal-Artikolu [75(2)] tar-Regolament (UE) Nru FR/xxx.*

*imhassar*

*Wara l-adozzjoni tad-Deciżjoni msemmija fl-ewwel paragrafu l-Kummissjoni ghandha tesegwixxi l-impenji tal-baġit skont l-Istat Membru ghall-ammont totali tal-premjijiet moghtija lil proġetti f'dak l-Istat Membru fil-limitu msemmi fl-Artikolu 51(2) tar-Regolament (UE) Nru RD/xxx.*

### **Emenda 13**

#### **Proposta ghal regolament Artikolu 39**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*1. Fil-qafas tal-pagamenti interim imsemmija fl-Artikolu 35, il-Kummissjoni ghandha taghmel pagamenti biex tirrimborża l-infiq maghmul minn aġenziji tal-pagamenti akkreditati biex jaghtu l-Premjijiet imsemmija f'din it-Taqsima fil-limiti tal-impenji baġitarji disponibbli ghall-Istati Membri*

*imhassar*

*kkonċernati.*

**2. Kull pagament ghandu jkun sugġett ghat-trażmissjoni lill-Kummissjoni ta' dikjarazzjoni ta' nfiq iffirmata mill-aġenzija tal-pagamenti akkreditata, skont l-Artikolu 102(1)(c).**

**3. L-aġenziji tal-pagamenti akkreditati ghandhom jistabbilixxu u jibaghtu lill-Kummissjoni, jew direttament jew permezz tal-korp ta' koordinazzjoni bhala intermedjarju, fejn ikun inhatar wiehed, dikjarazzjonijiet ta' nfiq relatat mal-Premju għal kooperazzjoni innovattiva u lokali, fil-perjodi stabbiliti mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 112(3).**

**Id-dikjarazzjonijiet ta' nfiq ghandhom ikopru nfiq li l-aġenziji tal-pagamenti jkunu għamli matul kull wiehed mill-perjodi kkonċernati.**

## **Emenda 14**

### **Proposta għal regolament Artikolu 40**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-Kummissjoni ghandha tiddiżimpenja awtomatikament l-ammonti msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 38, li ma jkunux intużaw biex jiġu rrimborżati l-Istati Membri kif stabbilit fl-Artikolu 39 jew li dwarhom ma tkunx giet ippreżentata lilha dikjarazzjoni ta' nfiq li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti f'dak l-Artikolu b'rabta ma' nfiq magħmul sal-31 ta' Diċembru tat-tieni sena wara dik tal-impenn tal-baġit.***

***imhassar***

***L-Artikoli 37(3), (4) u (5) ghandhom japplikaw mutatis mutandis.***



## Emenda 15

### Proposta ghal regolament Artikolu 44

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

Meta l-leġislazzjoni agrikola settorjali jkun jehtigilha li l-Istati Membri jissottomettu, f'perjodu speċifiku ta' żmien, informazzjoni dwar l-ghadd ta' kontrolli esegwiti u r-riżultati tagħhom u l-Istati Membri jaqbzū dak il-perjodu, il-Kummissjoni tista' tissospendi l-pagamenti kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18 jew il-pagamenti interim msemmija fl-Artikolu 35 li dwarhom l-informazzjoni ta' statistka ma tkunx intbagħtet f'waqtha.

#### *Emenda*

Meta l-leġislazzjoni agrikola settorjali jkun jehtigilha li l-Istati Membri jissottomettu, f'perjodu speċifiku ta' żmien, informazzjoni dwar l-ghadd ta' kontrolli esegwiti ***taht l-Artikolu 61*** u r-riżultati tagħhom u l-Istati Membri jaqbzū dak il-perjodu, il-Kummissjoni, ***bi qbil mal-prinċipju ta' proporzjonalità***, tista' tissospendi l-pagamenti kull xahar imsemmija fl-Artikolu 18 jew il-pagamenti interim msemmija fl-Artikolu 35 li dwarhom l-informazzjoni ta' statistka ma tkunx intbagħtet f'waqtha.

## Emenda 16

### Proposta ghal regolament Artikolu 49 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Il-Kummissjoni għandha tagħti avviz minn qabel biżżejjed ta' verifika fuq il-post lill-Istat Membru konċernat jew lill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-kontroll ikun ser isir. Agenti mill-Istat Membru konċernat jistgħu jiehdu sehem f'dawn il-kontrolli.

#### *Emenda*

2. Il-Kummissjoni għandha tagħti avviz minn qabel biżżejjed ta' verifika fuq il-post lill-Istat Membru konċernat jew lill-Istat Membru li fit-territorju tiegħu l-kontroll ikun ser isir ***u għandha tikkoordina l-verifiki li għandhom isiru, kemm jista' jkun b'mod konkorrenti, kif stabbilit fl-Artikolu 61(4) ta' dan ir-Regolament.*** Agenti mill-Istat Membru konċernat jistgħu jiehdu sehem f'dawn il-kontrolli.

## Emenda 17

### Proposta għal regolament Artikolu 51 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-agenziji tal-pagamenti akkreditati għandhom iżommu dokumenti ta' prova relatati ma' pagamenti magħmula u dokumenti relatati mat-twettiq tal-verifiki amministrattivi u fiżiċi meħtieġa mil-leġislazzjoni tal-Unjoni, u għandhom jagħmlu d-dokumenti u l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni.

#### *Emenda*

1. L-agenziji tal-pagamenti akkreditati għandhom iżommu dokumenti ta' prova relatati ma' pagamenti magħmula u dokumenti relatati mat-twettiq tal-verifiki amministrattivi u fiżiċi meħtieġa mil-leġislazzjoni tal-Unjoni, u għandhom jagħmlu d-dokumenti u l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni. ***Dawk id-dokumenti ta' prova jistghu wkoll jinżammu f'format elettroniku.***

#### *Ġustifikazzjoni*

*Bi qbil mar-Regolament ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 375/2012 tat-2 ta' Mejju 2012 (GUL 118, 3.5.2012, p.4-5).*

## Emenda 18

### Proposta għal regolament Artikolu 54 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Jekk ma jintlaħaqx ftehim, l-Istat Membru jista' jitlob li tinfetaħ proċedura bil-għan li l-pożizzjoni ta' kull parti tigi rrikonċiljata fi żmien erba' xhur. Rapport dwar ir-riżultat tal-proċedura għandu jinghata lill-Kummissjoni, li għandha ***teżaminah*** qabel ma tiddeċiedi kwalunkwe rifjut għal finanzjament.

#### *Emenda*

3. Jekk ma jintlaħaqx ftehim, l-Istat Membru jista' jitlob li tinfetaħ proċedura bil-għan li l-pożizzjoni ta' kull parti tigi rrikonċiljata fi żmien erba' xhur. Rapport dwar ir-riżultat tal-proċedura għandu jinghata lill-Kummissjoni, li għandha ***tikkunsidrah*** qabel ma tiddeċiedi kwalunkwe rifjut għal finanzjament.

#### *Ġustifikazzjoni*

*Ir-riżultat tal-proċedura ta' konċiljazzjoni għandu jkollu impatt ikbar fil-proċedura ta' approvazzjoni ta' konformità.*

## Emenda 19

### Proposta għal regolament Artikolu 56 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Għal kwalunkwe pagament mhux dovut wara li sseħħ xi irregolarità jew negligenza, l-Istati Membri għandhom jitolbu rkupru mingħand il-benefiċjarju fi żmien sena **mill-ewwel indikazzjoni** li tkun seħħet **dik l-irregolarità u** għandhom **jirreġistraw** l-ammonti korrispondenti fil-ktieb tad-debituri tal-aġenzija tal-pagamenti.

#### *Emenda*

1. Għal kwalunkwe pagament mhux dovut wara li sseħħ xi irregolarità jew negligenza, l-Istati Membri għandhom jitolbu rkupru mingħand il-benefiċjarju fi żmien sena **wara li jkun gie approvat rapport ta' kontroll jew dokument simili li jghid** li tkun seħħet **irregolarità u, fejn applikabbli, fejn dan ir-rapport ikun gie irċevut mill-aġenzija jew korp ta' hlas responsabbli għall-irkupru**. L-ammonti korrispondenti, **fil-waqt meta ssir it-talba għal irkupru**, għandhom **jigū rreġistrati** fil-ktieb tad-debituri tal-aġenzija tal-pagamenti.

#### *Ġustifikazzjoni*

*It-terminu "mill-ewwel indikazzjoni" huwa wisq vag, filwaqt li l-preċiżjoni legali hija essenzjali fil-kuntest tal-proċedura ta' rkupru.*

## Emenda 20

### Proposta għal regolament Artikolu 60 – paragrafu 2a (ġdid)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

#### *Emenda*

**2a. Is-sistemi eżistenti ta' kontroll u sanzjoni għandhom jintużaw b'rabta ma' kwalunkwe skema ta' pagament addizzjonali, u b'hekk jiġu evitati piżijiet u/jew spejjeż amministrattivi żejda;**

## Emenda 21

### Proposta għal regolament Artikolu 73 – paragrafu 2a (ġdid)

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*2a. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li talba għal għajjnuna jew għal pagament li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1 jibqgħu validi għal għadd ta' snin, dment li l-benefiċjarji kkonċernati jkunu obbligati jirrappurtaw kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni li jkunu ssottomettew inizjalment. Il-validità tal-applikazzjoni multiannwali madankollu għandha tkun tiddependi minn konferma annwali min-naħa tal-benefiċjarju fil-forma ta' dikjarazzjoni ta' parteċipazzjoni.*

*Ġustifikazzjoni*

*Digà taħt il-leġiżlazzjoni attwali tal-UE, l-awtorità kompetenti għandha ttiprovdi lill-bdiewa b'forom ta' applikazzjoni prestabbiliti u bbażati fuq data preċedenti, u l-bidwi jista' biss jindika t-tibdil. Madankollu, il-bidwi għandu jressaq applikazzjoni kull sena.*

## Emenda 22

### Proposta għal regolament Artikolu 93 – paragrafu 3

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma se titqies bhala parti mill-Anness II ladarba din id-Direttiva tiġi implimentata mill-Istati Membri kollha u jkunu ġew identifikati l-obbligi direttament applikabbli għall-bdiewa. Sabiex jitqiesu dawk l-elementi, il-Kummissjoni għanda tinghata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 għall-fini li jiġi emendati l-Anness II fi żmien 12 -il xahar li jibda mill-mument li*

*imhassar*

***l-aħħar Stat Membru jkun innotifika lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva.***

*Ġustifikazzjoni*

*Huwa ta' importanza fundamentali li tiġi żgurata ġestjoni tal-ilma effikaċi madwar l-UE. Madankollu, minflok tingħata setgħa delegata lill-Kummissjoni, l-inklużjoni tad-Direttiva Qafas dwar l-Ilma (2000/60/KE) fl-ambitu tal-kundizzjonalità għandha ssir permezz ta' poċedura leġiżlattiva ordinarja, ladarba tkun implimentata mill-Istati Membri.*

**Emenda 23**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 93 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Direttiva 2009/128/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 21 ta' Ottubru 2009 li tistabbilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi se titqies bhala parti mill-Anness II ladarba din id-Direttiva tiġi implimentata mill-Istati Membri kollha u jkunu ġew identifikati l-obbligi direttament applikabbli għall-bdiewa. Sabiex jitqiesu dawk l-elementi, il-Kummissjoni għanda tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 111 għall-fini li jiġi emendati l-Anness II f' iżmien 12-il xahar li jibda mill-mument li l-aħħar Stat Membru jkun innotifika lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva, inklużi l-obbligi relatati mal-ġestjoni integrata ta' organiżmi ta' ħsara.***

***imħassar***

## PROĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-PAK
<b>Referenzi</b>	COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	AGRI 25.10.2011
<b>Opinjoni moghtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	BUDG 25.10.2011
<b>Rapporteur ghal opinjoni</b> Data tal-hatra	Georgios Papastamkos 6.2.2012
<b>Data tal-adozzjoni</b>	10.10.2012
<b>Rizultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 28 –: 2 0: 1
<b>Membri preżenti ghall-votazzjoni finali</b>	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Helga Trüpel, Angelika Werthmann
<b>Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali</b>	Maria Da Graça Carvalho, Georgios Papastamkos, Nils Torvalds, Catherine Trautmann

## PROĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-finanzjament, l-immaniġġjar u l-monitoraġġ tal-PAK			
<b>Referenzi</b>	COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – 2011/0288(COD)			
<b>Data meta ġiet ipprezentata lill-PE</b>	12.10.2011			
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	AGRI 25.10.2011			
<b>Kumitat(i) mitlub(a) jagħti/u opinjoni</b> Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	DEVE 25.10.2011	BUDG 25.10.2011	CONT 25.10.2011	EMPL 25.10.2011
	ENVI 25.10.2011	REGI 25.10.2011		
<b>Opinjoni(jiet) mhux mogħtija</b> Data tad-deċizzjoni	EMPL 27.10.2011	ENVI 26.4.2012		
<b>Rapporteur(s)</b> Data tal-ħatra	Giovanni La Via 26.9.2011			
<b>Eżami fil-kumitat</b>	6.2.2012	24.4.2012	18.6.2012	18.9.2012
<b>Data tal-adozzjoni</b>	30.9.2013			
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: –: 0:	35 6 0		
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	John Stuart Agnew, Eric Andrieu, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Robert Dušek, Hynek Fajmon, Mariya Gabriel, Iratxe García Pérez, Martin Häusling, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, Jarosław Kalinowski, George Lyon, Mairead McGuinness, Wojciech Michał Olejniczak, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski			
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Pilar Ayuso, María Auxiliadora Correa Zamora, Karin Kadenbach, Sandra Kalniete, Christa Kläß, Giovanni La Via, Petri Sarvamaa, Dimitar Stoyanov			
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	María Muñoz De Urquiza			
<b>Data tat-tressiq</b>	5.11.2013			